

## La bonne nouvelle selon Matthieu

<sup>1</sup> Livre de la généalogie de Jésus-Christ,\* fils de David, fils d'Abraham.

<sup>2</sup> Abraham est devenu le père d'Isaac. Isaac est devenu le père de Jacob. Jacob est le père de Juda et de ses frères. <sup>3</sup> Juda engendra Pérez et Zérach par Tamar. Pérez est le père de Hezron. Hezron engendra Ram. <sup>4</sup> Ram engendra Amminadab. Amminadab engendra Nahshon. Nachshon engendra Salmon. <sup>5</sup> Salmon engendra Boaz par Rahab. Boaz engendra Obed de Ruth. Obed est le père de Jessé. <sup>6</sup> Jessé engendra le roi David. Le roi David<sup>†</sup> engendra Salomon par celle qui avait été la femme d'Urie. <sup>7</sup> Salomon engendra Roboam. Roboam engendra Abija. Abija engendra Asa. <sup>8</sup> Asa devint le père de Josaphat. Josaphat est le père de Joram. Joram engendra Ozias. <sup>9</sup> Ozias est le père de Jotham. Jotham est le père d'Achaz. Achaz engendra Ézéchias. <sup>10</sup> Ézéchias est le père de Manassé. Manassé est le père d'Amon. Amon engendra Josias. <sup>11</sup> Josias est le père de Jéchonias et de ses frères au moment de l'exil à Babylone.

<sup>12</sup> Après l'exil à Babylone, Jéchonias devint le père de Shealtiel. Shealtiel engendra Zerubbabel. <sup>13</sup> Zorobabel est devenu le père d'Abiud.

---

\* **1:1** Messie (hébreu) et Christ (grec) signifient tous deux « Oint ». <sup>†</sup> **1:6** NU omet « le roi ».

Abiud est le père d'Eliakim. Éliakim est père d'Azor. <sup>14</sup> Azor engendra Zadok. Zadok engendra Achim. Achim engendre Éliud. <sup>15</sup> Éliud est père d'Éléazar. Éléazar engendra Matthan. Matthan engendra Jacob. <sup>16</sup> Jacob engendra Joseph, époux de Marie, de laquelle est né Jésus, † appelé Christ.

<sup>17</sup> Ainsi, toutes les générations depuis Abraham jusqu'à David sont de quatorze générations ; depuis David jusqu'à l'exil à Babylone, quatorze générations ; et depuis la déportation à Babylone jusqu'au Christ, quatorze générations.

<sup>18</sup> Voici comment s'est déroulée la naissance de Jésus-Christ : Après les fiançailles de Marie, sa mère, avec Joseph, avant qu'ils ne se rencontrent, elle fut trouvée enceinte par l'Esprit Saint.

<sup>19</sup> Joseph, son mari, étant un homme juste, et ne voulant pas en faire un exemple public, avait l'intention de la répudier secrètement. <sup>20</sup> Mais comme il pensait à ces choses, voici qu'un ange du Seigneur lui apparut en songe, et dit :

« Joseph, fils de David, ne crains pas de prendre pour femme Marie, car ce qui a été conçu en elle vient de l'Esprit Saint. <sup>21</sup> Elle donnera naissance à un fils. Tu lui donneras le nom de Jésus, \* car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés. »

<sup>22</sup> Or, tout cela est arrivé afin que s'accomplisse ce qui a été annoncé par le Seigneur par le

---

† **1:16** « Jésus » signifie « Salut ». § **1:20** « Behold », de « ἰδοὺ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer.

Il est souvent utilisé comme une interjection. \* **1:21** « Jésus » signifie « Salut ».

prophète, en disant,

<sup>23</sup> « Voici, la vierge sera enceinte,  
et donnera naissance à un fils.  
On lui donnera le nom d'Emmanuel, »  
qui est, selon l'interprétation, « Dieu avec  
nous ». ☆

<sup>24</sup> Joseph se leva de son sommeil, fit ce que  
l'ange du Seigneur lui avait ordonné, et prit sa  
femme pour lui ; <sup>25</sup> et il ne la connut sexuelle-  
ment que lorsqu'elle eut donné naissance à son  
fils premier-né. Il lui donna le nom de Jésus.

## 2

<sup>1</sup> Or, lorsque Jésus naquit à Bethléem de Judée,  
du temps du roi Hérode, voici que des mages  
\*venus d'Orient se rendirent à Jérusalem, en  
disant : <sup>2</sup> « Où est celui qui est né roi des Juifs ?  
Car nous avons vu son étoile en Orient, et nous  
sommes venus nous prosterner devant lui. »

<sup>3</sup> Lorsque le roi Hérode entendit cela, il fut trou-  
blé, et tout Jérusalem avec lui. <sup>4</sup> Rassemblant  
tous les chefs des prêtres et les scribes du peuple,  
il leur demanda où le Christ devait naître. <sup>5</sup> Ils  
lui répondirent : A Bethléem de Judée, car ceci  
est écrit par le prophète,

<sup>6</sup> « Toi, Bethléem, terre de Judée.  
ne sont en rien les moindres parmi les  
princes de Juda ;  
car de toi sortira un gouverneur  
qui sera le berger de mon peuple, Israël. » ☆

---

☆ 1:23 Ésaïe 7.14 \* 2:1 Le mot pour « sages » (magoi) peut  
aussi signifier enseignants, scientifiques, médecins, astrologues,  
voyants, interprètes de rêves ou sorciers. ☆ 2:6 Michée 5.2

<sup>7</sup> Alors Hérode appela secrètement les sages, et il apprit d'eux à quelle heure exactement l'étoile était apparue. <sup>8</sup> Il les envoya à Bethléem et leur dit : « Allez chercher le petit enfant. Quand vous l'aurez trouvé, faites-moi signe, afin que je vienne moi aussi l'adorer. »

<sup>9</sup> Après avoir entendu le roi, ils s'en allèrent. Et voici, l'étoile qu'ils avaient vue à l'orient les précédait, jusqu'à ce qu'elle vienne se placer au-dessus du lieu où était le petit enfant. <sup>10</sup> Quand ils virent l'étoile, ils se réjouirent d'une très grande joie. <sup>11</sup> Ils entrèrent dans la maison et virent le petit enfant avec Marie, sa mère ; ils se prosternèrent et l'adorèrent. Ouvrant leurs trésors, ils lui offrirent des présents : de l'or, de l'encens et de la myrrhe. <sup>12</sup> Ayant été avertis en songe de ne pas retourner auprès d'Hérode, ils s'en retournèrent dans leur pays par un autre chemin.

<sup>13</sup> Or, quand ils furent partis, voici qu'un ange du Seigneur apparut en songe à Joseph, en disant : « Lève-toi, prends le petit enfant et sa mère, fuis en Égypte, et restes-y jusqu'à ce que je te le dise, car Hérode cherchera le petit enfant pour le faire périr. »

<sup>14</sup> Il se leva, prit de nuit le petit enfant et sa mère, et s'en alla en Égypte, <sup>15</sup> où il resta jusqu'à la mort d'Hérode, afin que s'accomplît ce que le Seigneur avait annoncé par le prophète : « J'ai appelé mon fils hors d'Égypte. » ☆

<sup>16</sup> Alors Hérode, voyant qu'on se moquait de lui par les sages, fut extrêmement irrité, et il envoya tuer tous les enfants mâles qui étaient à Bethléem et dans toute la campagne environnante, depuis l'âge de deux ans et au-dessous, selon le temps exact qu'il avait appris des sages. <sup>17</sup> Alors s'accomplit ce qui avait été annoncé par Jérémie, le prophète, en ces termes,

<sup>18</sup> « Une voix se fit entendre à Rama,  
des lamentations, des pleurs et un grand  
deuil,

Rachel pleurant ses enfants ;  
elle ne serait pas réconfortée,  
car ils ne sont plus. » ☆

<sup>19</sup> Mais lorsque Hérode fut mort, voici qu'un ange du Seigneur apparut en songe à Joseph en Égypte, et dit : <sup>20</sup> « Lève-toi, prends le petit enfant et sa mère, et va dans le pays d'Israël, car ceux qui en voulaient à la vie du petit enfant sont morts. »

<sup>21</sup> Il se leva, prit le petit enfant et sa mère, et se rendit dans le pays d'Israël. <sup>22</sup> Mais, ayant appris qu'Archélaüs régnait en Judée à la place d'Hérode, son père, il eut peur de s'y rendre. Averti en songe, il se retira dans la région de la Galilée, <sup>23</sup> et vint s'établir dans une ville appelée Nazareth, afin que s'accomplisse ce qui avait été annoncé par les prophètes : il sera appelé Nazaréen.

---

☆ 2:18 Jérémie 31.15

### 3

<sup>1</sup> En ce temps-là, Jean le Baptiste vint prêcher dans le désert de Judée, en disant :

<sup>2</sup> « Repentez-vous, car le royaume des cieux est proche. » <sup>3</sup> Car c'est lui qui a été annoncé par le prophète Ésaïe, en disant,

« La voix de celui qui crie dans le désert,  
préparez le chemin du Seigneur !

Rends ses chemins droits ! » ☆

<sup>4</sup> Jean portait lui-même des vêtements en poil de chameau et une ceinture de cuir autour de la taille. Il se nourrissait de sauterelles et de miel sauvage. <sup>5</sup> Alors les gens de Jérusalem, de toute la Judée et de toute la région du Jourdain sortirent vers lui. <sup>6</sup> Ils se firent baptiser par lui dans le Jourdain, en confessant leurs péchés.

<sup>7</sup> Mais, voyant venir pour son baptême un grand nombre de pharisiens et de sadducéens, il leur dit : « Races de vipères, qui vous a appris à fuir la colère à venir ? <sup>8</sup> Produisez donc des fruits dignes de la repentance ! <sup>9</sup> Ne vous dites pas : « Nous avons Abraham pour père », car je vous dis que Dieu peut susciter des enfants à Abraham à partir de ces pierres. <sup>10</sup> Maintenant encore, la hache est à la racine des arbres. C'est pourquoi tout arbre qui ne produit pas de bons fruits est coupé et jeté au feu.

<sup>11</sup> « Moi, je vous baptise d'eau pour la repentance, mais celui qui vient après moi est plus puissant que moi, et je ne suis pas digne de porter ses sandales. Il vous baptisera dans le

---

☆ 3:3 Ésaïe 40.3

Saint-Esprit. \* <sup>12</sup> Il a dans sa main le van, et il nettoiera son aire à fond. Il amassera son blé dans le grenier, mais il brûlera l'ivraie dans un feu inextinguible. »

<sup>13</sup> Alors Jésus vint de Galilée au Jourdain † vers Jean, pour être baptisé par lui. <sup>14</sup> Mais Jean l'en empêchait, disant : « J'ai besoin d'être baptisé par toi, et tu viens à moi ? »

<sup>15</sup> Mais Jésus, prenant la parole, lui dit : « Permits-le maintenant, car c'est la manière qui convient pour que nous accomplissions toute justice. » Alors il le permit.

<sup>16</sup> Jésus, après avoir été baptisé, sortit directement de l'eau ; et voici, les cieux lui furent ouverts. Il vit l'Esprit de Dieu descendre comme une colombe et venir sur lui. <sup>17</sup> Et voici, une voix venant des cieux dit : « Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection. »

## 4

<sup>1</sup> Puis Jésus fut conduit par l'Esprit dans le désert pour être tenté par le diable. <sup>2</sup> Comme il avait jeûné quarante jours et quarante nuits, il eut ensuite faim. <sup>3</sup> Le tentateur s'approcha et lui dit : « Si tu es le Fils de Dieu, ordonne que ces pierres deviennent des pains. »

<sup>4</sup> Mais il répondit : « Il est écrit : L'homme ne vivra pas de pain seulement, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu. » ☆

<sup>5</sup> Alors le diable le conduisit dans la ville sainte. Il le plaça sur le pinacle du temple, <sup>6</sup> et lui dit :

---

\* 3:11 TR et NU ajoutent « et avec du feu ». † 3:13 C'est-à-dire le Jourdain ☆ 4:4 Deutéronome 8:3

« Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi en bas, car il est écrit,

« Il commandera à ses anges à votre sujet, » et, C'est sur leurs mains qu'ils te porteront,

afin que ton pied ne se heurte pas à une pierre. » ☆

<sup>7</sup> Jésus lui dit : « Il est encore écrit : « Tu ne mettras pas le Seigneur, ton Dieu, à l'épreuve ».

☆

<sup>8</sup> Le diable l'emmena de nouveau sur une montagne très élevée et lui montra tous les royaumes du monde et leur gloire. <sup>9</sup> Il lui dit : « Je te donnerai toutes ces choses, si tu te prosternes et si tu m'adores. »

<sup>10</sup> Alors Jésus lui dit : « Va derrière moi, \*Satan ! Car il est écrit : « Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu ne serviras que lui. » ☆

<sup>11</sup> Alors le diable le quitta, et voici que des anges vinrent et le servirent.

<sup>12</sup> Or, lorsque Jésus apprit que Jean avait été livré, il se retira en Galilée. <sup>13</sup> Laissant Nazareth, il vint s'établir à Capernaüm, qui est près de la mer, dans la région de Zabulon et de Nephtali,

<sup>14</sup> afin que s'accomplît ce qui avait été annoncé par Ésaïe, le prophète, en ces termes,

<sup>15</sup> « Le pays de Zabulon et le pays de Nephtali, vers la mer, au-delà du Jourdain, La Galilée des gentils,

<sup>16</sup> le peuple qui était assis dans les ténèbres a vu une grande lumière ;

---

☆ 4:6 Psaume 91.11-12 ☆ 4:7 Deutéronome 6.16 \* 4:10 TR et NU lisent « va-t'en » au lieu de « Va derrière moi ». ☆ 4:10 Deutéronome 6.13

à ceux qui étaient assis dans la région et  
l'ombre de la mort,  
pour eux la lumière s'est levée. » ☆

<sup>17</sup> Dès lors, Jésus commença à prêcher et à  
dire : « Repentez-vous ! Car le Royaume des  
cieux est tout proche. »

<sup>18</sup> En marchant le long de la mer de Galilée, il  
† vit deux frères : Simon, qu'on appelle Pierre,  
et André, son frère, qui jetaient un filet dans  
la mer ; car ils étaient pêcheurs. <sup>19</sup> Il leur  
dit : « Venez après moi, et je vous ferai devenir  
pêcheurs d'hommes. »

<sup>20</sup> Aussitôt, ils laissèrent leurs filets et le  
suivirent. <sup>21</sup> En partant de là, il vit deux autres  
frères, Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son  
frère, dans la barque avec Zébédée, leur père,  
qui raccommodaient leurs filets. Il les appela.  
<sup>22</sup> Aussitôt, ils quittèrent la barque et leur père,  
et le suivirent.

<sup>23</sup> Jésus parcourait toute la Galilée, enseignant  
dans les synagogues, prêchant la Bonne Nou-  
velle du Royaume, et guérissant toute maladie et  
toute infirmité parmi le peuple. <sup>24</sup> La nouvelle de  
sa venue se répandit dans toute la Syrie. On lui  
amenait tous les malades, atteints de maladies  
et de tourments divers, possédés de démons,  
épileptiques et paralytiques ; et il les guérissait.  
<sup>25</sup> Des foules nombreuses, venues de Galilée, de  
la Décapole, de Jérusalem, de la Judée et d'au-  
delà du Jourdain, le suivaient.

---

☆ 4:16 Ésaïe 9.1-2    † 4:18 TR lit « Jésus » au lieu de « il ».

## 5

<sup>1</sup> Voyant la foule, il monta sur la montagne.  
Lorsqu'il se fut assis, ses disciples vinrent à lui.

<sup>2</sup> Il ouvrit la bouche et les enseigna, en disant,

<sup>3</sup> « Heureux les pauvres en esprit,  
car le Royaume des cieux est à eux. ☆

<sup>4</sup> Heureux ceux qui pleurent,  
car ils seront réconfortés. ☆

<sup>5</sup> Heureux les doux,  
car ils hériteront de la terre. \*☆

<sup>6</sup> Heureux ceux qui ont faim et soif de la justice,  
car ils seront remplis.

<sup>7</sup> Heureux les miséricordieux,  
car ils obtiendront la miséricorde.

<sup>8</sup> Heureux ceux qui ont le cœur pur,  
car ils verront Dieu.

<sup>9</sup> Heureux les artisans de la paix !  
car ils seront appelés enfants de Dieu.

<sup>10</sup> Heureux ceux qui ont été persécutés pour la  
justice,  
car le Royaume des cieux est à eux.

<sup>11</sup> Heureux serez-vous lorsque, à cause de moi,  
on vous outragera, on vous persécutera et on  
dira faussement toute sorte de mal contre vous.

<sup>12</sup> Réjouissez-vous, et soyez dans l'allégresse,  
car votre récompense sera grande dans les  
cieux. Car c'est ainsi qu'on a persécuté les  
prophètes qui ont été avant vous.

<sup>13</sup> « Vous êtes le sel de la terre ; mais si le sel  
a perdu sa saveur, avec quoi le salera-t-on ? Il

---

☆ 5:3 Ésaïe 57.15 ; 66.2    ☆ 5:4 Ésaïe 61.2 ; 66.10,13    \* 5:5  
ou, terre.    ☆ 5:5 Psaume 37.11

n'est alors bon à rien, sinon à être jeté dehors et foulé aux pieds des hommes.

<sup>14</sup> Vous êtes la lumière du monde. Une ville située sur une colline ne peut être cachée. <sup>15</sup> On n'allume pas non plus une lampe pour la mettre sous un panier à mesurer, mais sur un support, et elle brille pour tous ceux qui sont dans la maison. <sup>16</sup> De même, que votre lumière brille devant les hommes, afin qu'ils voient vos bonnes œuvres et glorifient votre Père qui est dans les cieux.

<sup>17</sup> « Ne croyez pas que je sois venu détruire la loi ou les prophètes. Je ne suis pas venu pour détruire, mais pour accomplir. <sup>18</sup> Car, en vérité, je vous le dis, tant que le ciel et la terre ne passeront pas, il ne disparaîtra pas de la loi une seule petite lettre † ou un seul petit trait de plume ‡, jusqu'à ce que tout soit accompli. <sup>19</sup> C'est pourquoi, quiconque transgressera l'un de ces plus petits commandements et enseignera à d'autres à le faire, sera appelé le plus petit dans le Royaume des Cieux ; mais quiconque les mettra en pratique et les enseignera sera appelé grand dans le Royaume des Cieux. <sup>20</sup> Car je vous le dis, si votre justice ne dépasse pas celle des scribes et des pharisiens, vous n'entrerez pas dans le Royaume des cieux.

<sup>21</sup> Vous avez appris qu'il a été dit aux anciens : « Tu ne commettras pas de meurtre★", et « Celui qui commet un meurtre sera exposé au jugement ». <sup>22</sup> Mais moi, je vous dis que quiconque se met en colère contre son frère sans raison

---

† 5:18 littéralement, iota    ‡ 5:18 ou, serif    ★ 5:21 Exode 20.13

§ sera en danger de jugement. Celui qui dit à son frère : « Raca !\* » risque le conseil. Celui qui dira : « Tu es fou », risquera le feu de la géhenne. †

23 « Si donc tu présentes ton offrande à l'autel, et que là tu te souviennes que ton frère a quelque chose contre toi, 24 laisse là ton offrande devant l'autel, et va-t'en. Réconcilie-toi d'abord avec ton frère, puis viens offrir ton offrande. 25 Mets-toi rapidement d'accord avec ton adversaire pendant que tu es avec lui en chemin, de peur que le procureur ne te livre au juge, que le juge ne te livre à l'officier, et que tu ne sois jeté en prison. 26 En tout cas, je te le dis, tu ne sortiras pas de là avant d'avoir payé le dernier sou. ‡

27 Vous avez appris qu'il a été dit : "§ Tu ne commettras pas d'adultère » ; ☆ 28 mais moi, je vous dis que quiconque regarde une femme pour la convoiter a déjà commis un adultère avec elle dans son cœur. 29 Si ton œil droit te fait trébucher, arrache-le et jette-le loin de toi. Car il est plus avantageux pour toi qu'un seul de tes membres péricule que ton corps tout entier soit jeté dans la géhenne. \* 30 Si ta main droite te fait trébucher, coupe-la et jette-la loin de toi. Car il est plus avantageux pour toi que l'un de

---

§ 5:22 NU omet « sans cause ». \* 5:22 « Raca » est une insulte araméenne, liée au mot « vide » et véhiculant l'idée d'une tête vide. † 5:22 ou, l'enfer ‡ 5:26 littéralement, kodrantes. Un kodrantes était une petite pièce de monnaie en cuivre qui valait environ 2 lepta (mites de veuve) - pas assez pour acheter

beaucoup de choses. § 5:27 Le TR ajoute « aux anciens ».

☆ 5:27 Exode 20.14 \* 5:29 ou, l'enfer

tes membres périclisse, que tout ton corps soit jeté dans la géhenne. †

<sup>31</sup> Il a aussi été dit : « Si quelqu'un répudie sa femme, qu'il lui donne une lettre de divorce ».

☆ <sup>32</sup> Mais moi, je vous dis que si quelqu'un répudie sa femme, sauf pour cause d'immoralité sexuelle, il la rend adultère, et que si quelqu'un l'épouse alors qu'elle est répudiée, il commet un adultère.

<sup>33</sup> « Vous avez encore entendu qu'il a été dit aux anciens : Tu ne feras pas de faux serments, mais tu accompliras tes serments envers le Seigneur. ☆ <sup>34</sup> Mais moi, je vous dis de ne pas jurer du tout : ni par le ciel, car c'est le trône de Dieu ; <sup>35</sup> ni par la terre, car c'est le marchepied de ses pieds ; ni par Jérusalem, car c'est la ville du grand Roi. <sup>36</sup> Tu ne jureras pas non plus par ta tête, car on ne peut rendre un cheveu blanc ou noir. <sup>37</sup> Mais que ton « oui » soit « oui » et que ton « non » soit « non ». Tout ce qui est plus que cela appartient au malin.

<sup>38</sup> Vous avez appris qu'il a été dit : 'Œil pour œil, dent pour dent'. ☆ <sup>39</sup> Mais moi, je vous dis de ne pas résister à celui qui fait le mal ; mais si quelqu'un te frappe sur la joue droite, tends-lui aussi l'autre. <sup>40</sup> Si quelqu'un te poursuit pour te prendre ton manteau, laisse-lui aussi ton manteau. <sup>41</sup> Si quelqu'un te force à faire un kilomètre, fais-en deux avec lui. <sup>42</sup> Donne à

---

† **5:30** ou, l'enfer ☆ **5:31** Deutéronome 24.1 ☆ **5:33** Nombres 30.2 ; Deutéronome 23.21 ; Ecclésiaste 5.4 ☆ **5:38** Exode 21.24 ; Lévitique 24.20 ; Deutéronome 19.21

celui qui te demande, et ne repousse pas celui qui veut t'emprunter.

<sup>43</sup> Vous avez appris qu'il a été dit : « Tu aimeras ton prochain <sup>✧</sup>et tu haïras ton ennemi ».

‡ <sup>44</sup> Mais moi, je vous dis : aimez vos ennemis, bénissez ceux qui vous maudissent, faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous maltraitent et vous persécutent, <sup>45</sup> afin que vous soyez les enfants de votre Père qui est dans les cieux. Car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons, et il fait tomber la pluie sur les justes et sur les injustes. <sup>46</sup> Car si vous aimez ceux qui vous aiment, quelle récompense aurez-vous ? Les collecteurs d'impôts eux-mêmes ne font-ils pas de même ? <sup>47</sup> Si vous vous contentez de saluer vos amis, que faites-vous de plus que les autres ? Les collecteurs d'impôts n'en font-ils pas autant ? <sup>48</sup> C'est pourquoi vous devez être parfaits, comme votre Père qui est dans les cieux est parfait.

## 6

<sup>1</sup> « Prenez garde de ne pas faire votre charité <sup>\*</sup>devant les hommes, pour être vus d'eux, sinon vous n'aurez aucune récompense de votre Père qui est dans les cieux. <sup>2</sup> Ainsi, lorsque vous faites des actes de miséricorde, ne sonnez pas

---

✧ **5:43** Lévitique 19.18 ‡ **5:43** pas dans la Bible, mais voir Manuel de Discipline de Qumran IX, 21-26 § **5:47** NU lit « Gentils » au lieu de « collecteurs d'impôts ». \* **6:1** NU lit « actes de justice » au lieu de « dons charitables ».

de la trompette devant vous, comme le font les hypocrites dans les synagogues et dans les rues, afin de tirer gloire des hommes. Je vous le dis en toute certitude, ils ont reçu leur récompense.

<sup>3</sup> Mais quand tu fais des œuvres de miséricorde, ne laisse pas ta main gauche savoir ce que fait ta main droite, <sup>4</sup> afin que tes œuvres de miséricorde soient dans le secret ; alors ton Père, qui voit dans le secret, te récompensera ouvertement.

<sup>5</sup> « Quand vous priez, vous ne serez pas comme les hypocrites, qui aiment à se tenir debout pour prier dans les synagogues et aux coins des rues, afin d'être vus des hommes. En vérité, je vous le dis, ils ont reçu leur récompense.

<sup>6</sup> Mais toi, quand tu pries, entre dans ta chambre intérieure, et, ayant fermé ta porte, prie ton Père qui est dans le secret ; et ton Père, qui voit dans le secret, te récompensera ouvertement. <sup>7</sup> En priant, n'employez pas de vaines répétitions, comme le font les païens ; car ils s'imaginent qu'ils seront entendus pour avoir beaucoup parlé.

<sup>8</sup> Ne leur ressemblez donc pas, car votre Père sait de quoi vous avez besoin avant que vous ne le lui demandiez. <sup>9</sup> Priez ainsi :

'''Notre Père qui est aux cieux, que ton nom soit sanctifié.

<sup>10</sup> Que ton règne vienne.

Que votre volonté soit faite sur la terre comme au ciel.

<sup>11</sup> Donne-nous aujourd'hui notre pain quotidien.

<sup>12</sup> Pardonnez-nous nos dettes,

comme nous pardonnons aussi à nos débiteurs.

<sup>13</sup> Ne nous soumetts pas à la tentation, mais délivre-nous du malin.

Car c'est à toi qu'appartiennent le Royaume, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles. Amen. †

<sup>14</sup> Car si vous pardonnez aux hommes leurs offenses, votre Père céleste vous pardonnera aussi.

<sup>15</sup> Mais si vous ne pardonnez pas aux hommes leurs offenses, votre Père ne vous pardonnera pas non plus vos offenses.

<sup>16</sup> « De plus, lorsque vous jeûnez, ne soyez pas comme les hypocrites, au visage triste. Car ils défigurent leur visage pour que les hommes les voient jeûner. Je vous le dis en toute certitude, ils ont reçu leur récompense. <sup>17</sup> Mais toi, quand tu jeûnes, oins ta tête et lave ton visage, <sup>18</sup> afin que les hommes ne voient pas que tu jeûnes, mais ton Père qui est dans le secret ; et ton Père, qui voit dans le secret, te récompensera.

<sup>19</sup> « Ne vous amassez pas des trésors sur la terre, où la teigne et la rouille détruisent, et où les voleurs percent et dérobent ; <sup>20</sup> mais amassez-vous des trésors dans le ciel, où la teigne et la rouille ne détruisent pas, et où les voleurs ne percent pas et ne dérobent pas ; <sup>21</sup> car là où est ton trésor, là aussi sera ton cœur.

<sup>22</sup> « La lampe du corps, c'est l'œil. Si donc ton œil est sain, tout ton corps sera rempli de lumière. <sup>23</sup> Mais si ton œil est mauvais, tout ton

---

† **6:13** NU omet « Car c'est à toi qu'appartiennent le Royaume, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles. Amen. »

corps sera dans les ténèbres. Si donc la lumière qui est en toi est ténèbres, combien sont grandes les ténèbres !

<sup>24</sup> « Nul ne peut servir deux maîtres, car ou bien il haïra l'un et aimera l'autre, ou bien il sera dévoué à l'un et méprisera l'autre. Vous ne pouvez pas servir à la fois Dieu et Mammon. <sup>25</sup> C'est pourquoi je vous dis de ne pas vous inquiéter pour votre vie : ce que vous mangerez, ou ce que vous boirez ; ni pour votre corps : ce que vous porterez. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement ? <sup>26</sup> Voyez les oiseaux du ciel : ils ne sèment pas, ils ne moissonnent pas, ils n'amassent pas dans des greniers. Votre Père céleste les nourrit. N'avez-vous pas beaucoup plus de valeur qu'eux ?

<sup>27</sup> Lequel d'entre vous, en s'inquiétant, peut ajouter un instant‡ à sa durée de vie ?

<sup>28</sup> Pourquoi vous inquiétez-vous du vêtement ? Considérez les lys des champs, comment ils poussent. Ils ne travaillent pas, ils ne filent pas, <sup>29</sup> et je vous dis que Salomon lui-même, dans toute sa gloire, n'était pas vêtu comme eux. <sup>30</sup> Mais si Dieu habille ainsi l'herbe des champs, qui existe aujourd'hui et qui demain sera jetée au four, ne vous habillera-t-il pas à plus forte raison, vous qui êtes de peu de foi ?

<sup>31</sup> Ne vous inquiétez donc pas, en disant : « Que mangerons-nous ? », « Que boirons-nous ? » ou « De quoi serons-nous vêtus ? »

---

‡ 6:27 littéralement, coudée

<sup>32</sup> Car les païens recherchent toutes ces choses ; votre Père céleste sait que vous avez besoin de toutes ces choses. <sup>33</sup> Mais cherchez d'abord le Royaume de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront également données. <sup>34</sup> Ne vous inquiétez donc pas du lendemain, car le lendemain s'inquiétera de lui-même. Le malheur de chaque jour est suffisant.

## 7

<sup>1</sup> « Ne jugez pas, afin que vous ne soyez pas jugés. <sup>2</sup> Car, de quelque jugement que vous jugiez, on vous jugera, et de quelque mesure que vous mesuriez, on vous mesurera. <sup>3</sup> Pourquoi vois-tu la paille qui est dans l'œil de ton frère, et ne considères-tu pas la poutre qui est dans ton propre œil ? <sup>4</sup> Ou comment diras-tu à ton frère : « Laisse-moi enlever la paille de ton œil », et voici que la poutre est dans ton propre œil ? <sup>5</sup> Hypocrite ! Enlève d'abord la poutre de ton œil, et tu verras ensuite clairement pour enlever la paille de l'œil de ton frère.

<sup>6</sup> « Ne donnez pas aux chiens ce qui est sacré, et ne jetez pas vos perles devant les cochons, de peur qu'ils ne les foulent aux pieds, ne se retournent et ne vous mettent en pièces.

<sup>7</sup> « Demandez, et l'on vous donnera. Cherchez, et vous trouverez. Frappez, et l'on vous ouvrira.

<sup>8</sup> Car quiconque demande reçoit. Celui qui cherche trouve. A celui qui frappe, on ouvrira.

<sup>9</sup> Ou bien, qui est parmi vous qui, si son fils lui demande du pain, lui donnera une pierre ?

<sup>10</sup> Ou, s'il demande un poisson, qui lui donnera

un serpent ? <sup>11</sup> Si donc, méchants comme vous l'êtes, vous savez donner de bonnes choses à vos enfants, à combien plus forte raison votre Père qui est dans les cieux donnera-t-il de bonnes choses à ceux qui les lui demandent.

<sup>12</sup> C'est pourquoi, tout ce que vous voulez que les hommes vous fassent, vous le leur ferez aussi ; car c'est là la loi et les prophètes.

<sup>13</sup> « Entrez par la porte étroite ; car la porte est large, et le chemin est spacieux, qui mène à la perdition, et il y a beaucoup de gens qui entrent par là. <sup>14</sup> Que\* la porte est étroite et le chemin resserré qui mène à la vie ! Il y en a peu qui la trouvent.

<sup>15</sup> « Gardez-vous des faux prophètes, qui viennent à vous en habits de brebis, mais qui sont en réalité des loups ravisseurs. <sup>16</sup> C'est à leurs fruits que vous les reconnaîtrez. Cueillez-vous des raisins sur des épines ou des figes sur des chardons ? <sup>17</sup> De même, tout bon arbre produit de bons fruits, mais l'arbre corrompu produit de mauvais fruits. <sup>18</sup> Un bon arbre ne peut pas produire de mauvais fruits, et un arbre corrompu ne peut pas non plus produire de bons fruits. <sup>19</sup> Tout arbre qui ne produit pas de bons fruits est coupé et jeté au feu. <sup>20</sup> C'est donc à leurs fruits que vous les reconnaîtrez.

<sup>21</sup> « Tous ceux qui me disent : « Seigneur, Seigneur » n'entreront pas dans le Royaume des cieux, mais celui qui fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux. <sup>22</sup> En ce jour-là, plusieurs

---

\* **7:14** TR lit « Parce que » au lieu de « Comment ».

me diront : « Seigneur, Seigneur, n'avons-nous pas prophétisé en ton nom, chassé des démons en ton nom, et fait beaucoup de miracles en ton nom ? <sup>23</sup> Alors je leur dirai : « Je ne vous ai jamais connus. Retirez-vous de moi, vous qui commettez l'iniquité ».

<sup>24</sup> « Quiconque entend ces paroles que je dis et les met en pratique, je le comparerai à un homme sage qui a bâti sa maison sur le roc.

<sup>25</sup> La pluie est tombée, les inondations sont survenues, les vents ont soufflé et ont battu cette maison, mais elle n'est pas tombée, car elle était fondée sur le roc. <sup>26</sup> Quiconque entend ces paroles que je dis et ne les met pas en pratique est semblable à un homme insensé qui a bâti sa maison sur le sable. <sup>27</sup> La pluie est tombée, les inondations sont arrivées, les vents ont soufflé et frappé cette maison, et elle est tombée, et sa chute a été grande. »

<sup>28</sup> Lorsque Jésus eut achevé de dire ces choses, la foule fut frappée de son enseignement, <sup>29</sup> car il les enseignait avec autorité, et non comme les scribes.

## 8

<sup>1</sup> Lorsqu'il descendit de la montagne, de grandes foules le suivirent. <sup>2</sup> Voici qu'un lépreux s'approcha de lui et l'adora, disant : « Seigneur, si tu le veux, tu peux me rendre pur. »

<sup>3</sup> Jésus étendit la main et le toucha, en disant : « Je le veux. Sois purifié. » Aussitôt, sa lèpre fut purifiée. <sup>4</sup> Jésus lui dit : « Garde-toi de le dire à personne ; mais va te montrer au prêtre, et

offre le don que Moïse a prescrit, en témoignage pour eux. »

<sup>5</sup> Lorsqu'il arriva à Capharnaüm, un centurion vint lui demander du secours, <sup>6</sup> en disant : « Seigneur, mon serviteur est couché dans la maison, paralysé et gravement tourmenté. »

<sup>7</sup> Jésus lui dit : « Je vais venir et le guérir. »

<sup>8</sup> Le centurion répondit : « Seigneur, je ne suis pas digne que tu viennes sous mon toit. Dis seulement un mot, et mon serviteur sera guéri.

<sup>9</sup> Car moi aussi, je suis un homme d'autorité, ayant sous mes ordres des soldats. Je dis à celui-ci : « Va », et il va ; je dis à celui-là : « Viens », et il vient ; je dis à mon serviteur : « Fais ceci », et il le fait. »

<sup>10</sup> Lorsque Jésus l'entendit, il s'étonna et dit à ceux qui le suivaient : « En vérité, je vous le dis, je n'ai pas trouvé une si grande foi, pas même en Israël. <sup>11</sup> Je vous le dis, beaucoup viendront

de l'Orient et de l'Occident et s'assiéront avec Abraham, Isaac et Jacob dans le Royaume des cieux, <sup>12</sup> mais les enfants du Royaume seront

jetés dans les ténèbres du dehors. Il y aura des pleurs et des grincements de dents. » <sup>13</sup> Jésus dit au centurion : « Va, laisse-toi faire. Qu'il soit fait pour toi ce que tu as cru. » Son serviteur fut guéri à l'heure même.

<sup>14</sup> Lorsque Jésus entra dans la maison de Pierre, il vit la mère de sa femme couchée et atteinte de fièvre. <sup>15</sup> Il lui toucha la main, et la fièvre la quitta. Alors elle se leva et le servit. \*

<sup>16</sup> Le soir venu, on lui amena plusieurs personnes

---

\* 8:15 TR lit « them » au lieu de « him ».

possédées de démons. Il chassa les esprits par une parole et guérit tous les malades, <sup>17</sup> afin que s'accomplît ce qui avait été annoncé par le prophète Ésaïe : « Il a pris nos infirmités et porté nos maladies. » ☆

<sup>18</sup> Or, voyant une grande foule autour de lui, Jésus donna l'ordre de passer à l'autre rive.

<sup>19</sup> Un scribe s'approcha et lui dit : « Maître, je te suivrai partout où tu iras. »

<sup>20</sup> Jésus lui dit : « Les renards ont des trous et les oiseaux du ciel des nids, mais le Fils de l'homme n'a nulle part où reposer sa tête. »

<sup>21</sup> Un autre de ses disciples lui dit : « Seigneur, permets-moi d'aller d'abord ensevelir mon père. »

<sup>22</sup> Mais Jésus lui dit : « Suis-moi, et laisse les morts enterrer leurs propres morts. »

<sup>23</sup> Il monta dans une barque, et ses disciples le suivirent. <sup>24</sup> Voici qu'une violente tempête s'éleva sur la mer, au point que la barque fut couverte par les vagues ; mais il dormait. <sup>25</sup> Les disciples s'approchèrent de lui et le réveillèrent, en disant : « Sauve-nous, Seigneur ! Nous sommes en train de mourir ! »

<sup>26</sup> Il leur dit : « Pourquoi êtes-vous craintifs, ô gens de peu de foi ? » Puis il se leva, menaça le vent et la mer, et il y eut un grand calme.

<sup>27</sup> Les hommes s'étonnaient et disaient : « Quelle sorte d'homme est-ce là, pour que même le vent et la mer lui obéissent ? »

---

☆ 8:17 Ésaïe 53.4

<sup>28</sup> Lorsqu'il arriva de l'autre côté, dans le pays des Gergéséniens, † deux personnes possédées de démons le rencontrèrent là, sortant des tombeaux, extrêmement féroces, de sorte que personne ne pouvait passer par là. <sup>29</sup> Et voici qu'elles s'écriaient : « Qu'avons-nous à faire avec toi, Jésus, Fils de Dieu ? Es-tu venu ici pour nous tourmenter avant le temps ? » <sup>30</sup> Or, il y avait loin d'eux un troupeau de porcs nombreux qui paissaient. <sup>31</sup> Les démons le supplièrent, disant : « Si tu nous chasses, permets-nous de nous en aller dans le troupeau de porcs. »

<sup>32</sup> Il leur dit : « **Allez !** »

Ils sortirent et entrèrent dans le troupeau de porcs ; et voici que tout le troupeau de porcs se précipita du haut de la falaise dans la mer et mourut dans l'eau. <sup>33</sup> Ceux qui les avaient nourris s'enfuirent et s'en allèrent dans la ville, racontant tout, y compris ce qui était arrivé à ceux qui étaient possédés de démons. <sup>34</sup> Et voici que toute la ville sortit à la rencontre de Jésus. Quand ils le virent, ils le supplièrent de s'éloigner de leurs frontières.

## 9

<sup>1</sup> Il monta dans une barque, traversa, et arriva dans sa ville. <sup>2</sup> Et voici qu'on lui amena un homme paralysé, couché sur un lit. Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique : « **Mon fils, réjouis-toi ! Tes péchés te sont pardonnés.** »

<sup>3</sup> Voici, quelques-uns des scribes se disaient : « Cet homme blasphème. »

---

† 8:28 NU lit « Gadarenes ».

<sup>4</sup> Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit : « Pourquoi pensez-vous mal dans vos cœurs ?  
<sup>5</sup> Car lequel est le plus facile, de dire : « Tes péchés sont pardonnés », ou de dire : « Lève-toi et marche » ?  
<sup>6</sup> Mais, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de pardonner les péchés, il dit au paralytique : « Lève-toi, prends ton lit, et va dans ta maison. »

<sup>7</sup> Il se leva et s'en alla dans sa maison. <sup>8</sup> Mais la foule, voyant cela, s'émerveilla et glorifia Dieu, qui avait donné un tel pouvoir à des hommes.

<sup>9</sup> Comme Jésus passait par là, il vit un homme appelé Matthieu, assis au bureau de perception des impôts. Il lui dit : « Suis-moi. » Il se leva et le suivit. <sup>10</sup> Comme il était assis dans la maison, voici que beaucoup de collecteurs d'impôts et de pécheurs vinrent s'asseoir avec Jésus et ses disciples. <sup>11</sup> Les pharisiens, voyant cela, dirent à ses disciples : « Pourquoi votre maître mange-t-il avec les publicains et les pécheurs ? »

<sup>12</sup> Jésus, ayant entendu cela, leur dit : « Ceux qui sont en bonne santé n'ont pas besoin de médecin, mais ceux qui sont malades, si.

<sup>13</sup> Mais vous, allez apprendre ce que cela signifie : « Je veux la miséricorde et non les sacrifices, ✱ car je suis venu non pas pour appeler les justes, mais les pécheurs à la repentance. » \*

<sup>14</sup> Alors les disciples de Jean s'approchèrent de lui, disant : « Pourquoi nous et les pharisiens jeûnons souvent, mais tes disciples ne jeûnent pas ? »

---

✱ 9:13 Osée 6.6      \* 9:13 NU omet « à la repentance ».

<sup>15</sup> Jésus leur dit : « Les amis de l'époux peuvent-ils se lamenter tant que l'époux est avec eux ? Mais les jours viendront où l'époux leur sera enlevé, et alors ils jeûneront. <sup>16</sup> Personne ne met une pièce d'étoffe non rétrécie sur un vieux vêtement ; car la pièce se détacherait du vêtement, et l'on ferait un trou plus grave. <sup>17</sup> On ne met pas non plus de vin nouveau dans de vieilles outres à vin, sinon les outres éclateraient, le vin se répandrait et les outres seraient ruinées. Non, on met le vin nouveau dans des outres à vin fraîches, et tous deux sont conservés. »

<sup>18</sup> Pendant qu'il leur racontait ces choses, voici qu'un chef vint se prosterner devant lui en disant : « Ma fille vient de mourir, mais viens poser ta main sur elle, et elle vivra. »

<sup>19</sup> Jésus se leva et le suivit, ainsi que ses disciples. <sup>20</sup> Voici qu'une femme qui avait eu un écoulement de sang pendant douze ans vint derrière lui et toucha la frange<sup>†</sup> de son vêtement ; <sup>21</sup> car elle disait en elle-même : « Si je touche seulement son vêtement, je serai guérie. »

<sup>22</sup> Mais Jésus, s'étant retourné et l'ayant vue, lui dit : « Ma fille, réjouis-toi ! Ta foi t'a guérie. » Et la femme fut guérie dès cette heure-là.

<sup>23</sup> Lorsque Jésus entra dans la maison du chef et qu'il vit les joueurs de flûte et la foule en grand désordre, <sup>24</sup> il leur dit : « Faites place, car la jeune fille n'est pas morte, mais elle dort. »

---

<sup>†</sup> 9:20 ou, pompon

Ils se moquaient de lui. <sup>25</sup> Mais, comme la foule s'était retirée, il entra, la prit par la main, et la jeune fille se leva. <sup>26</sup> Le bruit de cela se répandit dans tout le pays.

<sup>27</sup> Comme Jésus passait par là, deux aveugles le suivirent en criant : « Aie pitié de nous, fils de David ! » <sup>28</sup> Lorsqu'il fut entré dans la maison, les aveugles s'approchèrent de lui. Jésus leur dit : « **Croyez-vous que je puisse faire cela ?** »

Ils lui ont dit : « Oui, Seigneur. »

<sup>29</sup> Puis il leur toucha les yeux, en disant : « **Qu'il vous soit fait selon votre foi.** » <sup>30</sup> Alors leurs yeux s'ouvrirent. Jésus leur donna un ordre strict, en disant : « **Veillez à ce que personne ne sache rien de tout cela.** » <sup>31</sup> Mais ils sortirent et répandirent sa renommée dans tout le pays.

<sup>32</sup> Comme ils sortaient, voici qu'on lui amena un muet possédé d'un démon. <sup>33</sup> Le démon ayant été chassé, le muet parla. La foule était dans l'admiration et disait : « On n'a jamais rien vu de pareil en Israël. »

<sup>34</sup> Mais les pharisiens disaient : « Par le prince des démons, il chasse les démons. »

<sup>35</sup> Jésus parcourait toutes les villes et tous les villages, enseignant dans les synagogues, prêchant la Bonne Nouvelle du Royaume, et guérissant toute maladie et tout malaise parmi les gens. <sup>36</sup> Mais, voyant les foules, il fut ému de compassion pour elles, car elles étaient harassées<sup>‡</sup> et dispersées, comme des brebis sans

---

<sup>‡</sup> **9:36** TR lit « weary » au lieu de « harassed ».

berger. <sup>37</sup> Il dit alors à ses disciples : « La moisson est abondante, mais les ouvriers sont peu nombreux. <sup>38</sup> Priez donc le maître de la moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson. »

## 10

<sup>1</sup> Il appela à lui ses douze disciples, et leur donna autorité sur les esprits impurs, pour les chasser, et pour guérir toute maladie et toute infirmité. <sup>2</sup> Voici les noms des douze apôtres. Le premier, Simon, appelé Pierre ; André, son frère ; Jacques, fils de Zébédée ; Jean, son frère ; <sup>3</sup> Philippe ; Barthélemy ; Thomas ; Matthieu, publicain ; Jacques, fils d'Alphée ; Lebbée, appelé aussi \*Thaddée ; <sup>4</sup> Simon le Zélote ; et Judas Iscariote, qui le livra aussi.

<sup>5</sup> Jésus envoya ces douze personnes et leur donna cet ordre : « N'allez pas parmi les païens, et n'entrez dans aucune ville des Samaritains. <sup>6</sup> Allez plutôt vers les brebis perdues de la maison d'Israël. <sup>7</sup> En chemin, prêchez en disant : Le Royaume des cieux est tout proche. <sup>8</sup> Guérissez les malades, purifiez les lépreux, † chassez les démons. Vous avez reçu gratuitement, donnez gratuitement. <sup>9</sup> Ne prenez pas d'or, d'argent ou d'airain dans vos ceintures. <sup>10</sup> Ne prenez pas de sac pour votre voyage, ni deux tuniques, ni sandales, ni bâton ; car l'ouvrier mérite sa nourriture. <sup>11</sup> Dans quelque

---

\* 10:3 NU omet « Lebbaeus, qui était aussi appelé ». † 10:8

TR ajoute « ressusciter les morts, »

ville ou village que vous entriez, cherchez qui en est digne, et restez-y jusqu'à ce que vous partiez.

<sup>12</sup> Lorsque vous entrez dans une maison, saluez-la. <sup>13</sup> Si la maison est digne, que ta paix vienne sur elle, mais si elle n'est pas digne, que ta paix revienne vers toi. <sup>14</sup> Si quelqu'un ne te reçoit pas ou n'écoute pas tes paroles, en sortant de cette maison ou de cette ville, secoue la poussière de tes pieds. <sup>15</sup> En vérité, je vous le dis, au jour du jugement, le pays de Sodome et de Gomorrhe sera plus tolérable que cette ville.

<sup>16</sup> « Voici que je vous envoie comme des brebis au milieu des loups. Soyez donc sages comme les serpents et inoffensifs comme les colombes.

<sup>17</sup> Mais méfiez-vous des hommes, car ils vous livreront aux conseils, et dans leurs synagogues ils vous flagelleront. <sup>18</sup> Oui, et vous serez amenés devant des gouverneurs et des rois à cause de moi, en témoignage pour eux et pour les nations.

<sup>19</sup> Mais quand on te livrera, ne t'inquiète pas de ce que tu diras ni de la manière dont tu le feras, car ce que tu diras te sera donné à l'heure même. <sup>20</sup> Car ce n'est pas vous qui

parlez, mais l'Esprit de votre Père qui parle en vous.

<sup>21</sup> « Le frère livrera son frère à la mort, et le père son enfant. Les enfants se soulèveront contre les parents et les feront mourir. <sup>22</sup> Vous

serez haïs de tous à cause de mon nom, mais celui qui persévéra jusqu'à la fin sera sauvé.

<sup>23</sup> Mais si l'on vous persécute dans cette ville, fuyez dans la suivante ; car, je vous le dis en toute certitude, vous n'aurez pas traversé les

viles d'Israël avant que le Fils de l'homme ne soit venu.

<sup>24</sup> « Le disciple n'est pas au-dessus de son maître, ni le serviteur au-dessus de son seigneur.

<sup>25</sup> Il suffit que le disciple soit comme son maître, et le serviteur comme son seigneur. S'ils ont appelé le maître de la maison Béalzébul, ‡ à combien plus forte raison ceux de sa maison !

<sup>26</sup> N'ayez donc pas peur d'eux, car il n'y a rien de caché qui ne soit révélé, ni de dissimulé qui ne soit connu.

<sup>27</sup> Ce que je vous dis dans les ténèbres, dites-le en pleine lumière ; et ce que vous entendez murmurer à l'oreille, proclamez-le sur les toits. <sup>28</sup> Ne craignez pas ceux qui tuent le corps, mais ne peuvent tuer l'âme. Craignez plutôt celui qui est capable de détruire l'âme et le corps dans la géhenne. §

<sup>29</sup> « Deux moineaux ne sont-ils pas vendus pour une pièce d'assarion ?\* Aucun d'entre eux ne tombe à terre sans la volonté de votre Père.

<sup>30</sup> Mais les cheveux de votre tête sont tous comptés. <sup>31</sup> N'ayez donc pas peur.

Vous avez plus de valeur que beaucoup de moineaux. <sup>32</sup> Ainsi, quiconque me confesse devant les hommes, je le confesserai aussi devant mon Père qui est dans les cieux. <sup>33</sup> Mais quiconque me renie devant les hommes, je le

---

‡ **10:25** Littéralement, Lord of the Flies, ou le diable. § **10:28**

ou, l'enfer. \* **10:29** Un assarion est une petite pièce de monnaie valant un dixième de drachme ou un seizième de denier. Un assarion correspond approximativement au salaire d'une demi-heure de travail agricole.

renierai aussi devant mon Père qui est dans les cieux.

<sup>34</sup> « Ne croyez pas que je sois venu apporter la paix sur la terre. Je ne suis pas venu envoyer la paix, mais une épée. <sup>35</sup> Car je suis venu opposer l'homme à son père, la fille à sa mère et la belle-fille à sa belle-mère. <sup>36</sup> L'homme aura pour ennemis les gens de sa propre maison. ☆

<sup>37</sup> Celui qui aime son père ou sa mère plus que moi n'est pas digne de moi, et celui qui aime son fils ou sa fille plus que moi n'est pas digne de moi. <sup>38</sup> Celui qui ne prend pas sa croix et ne me suit pas n'est pas digne de moi. <sup>39</sup> Celui qui cherche sa vie la perdra, et celui qui perd sa vie à cause de moi la trouvera.

<sup>40</sup> « Celui qui vous reçoit me reçoit, et celui qui me reçoit reçoit celui qui m'a envoyé. <sup>41</sup> Celui qui reçoit un prophète au nom d'un prophète recevra la récompense du prophète. Celui qui reçoit un juste au nom d'un juste recevra la récompense d'un juste.

<sup>42</sup> Celui qui donnera à boire à l'un de ces petits un simple verre d'eau froide au nom d'un disciple, très certainement, je vous le dis, il ne perdra en rien sa récompense. »

## 11

<sup>1</sup> Lorsque Jésus eut achevé de donner des instructions à ses douze disciples, il partit de là pour enseigner et prêcher dans leurs villes.

<sup>2</sup> Or, lorsque Jean entendit dans la prison les œuvres du Christ, il envoya deux de ses disciples

<sup>3</sup> et lui dit : « Es-tu celui qui vient, ou devons-nous en chercher un autre ? »

<sup>4</sup> Jésus leur répondit : **Allez annoncer à Jean les choses que vous entendez et que vous voyez : <sup>5</sup> les aveugles recouvrent la vue, les boiteux marchent, les lépreux sont purifiés, les sourds entendent, <sup>☆</sup> les morts ressuscitent, et la bonne nouvelle est annoncée aux pauvres. <sup>☆</sup> <sup>6</sup> Heureux celui qui ne trouve en moi aucune occasion de chute ! »**

<sup>7</sup> Comme ils s'en allaient, Jésus se mit à dire à la foule, au sujet de Jean : « Qu'êtes-vous allés voir dans le désert ? Un roseau secoué par le vent ? <sup>8</sup> Et vous, qu'êtes-vous allés voir ? Un homme vêtu de vêtements souples ? Voici, ceux qui portent des vêtements souples sont dans les maisons des rois. <sup>9</sup> Mais pourquoi êtes-vous sortis ? Pour voir un prophète ? Oui, je vous le dis, et bien plus qu'un prophète. <sup>10</sup> Car c'est lui dont il est écrit : « Voici, j'envoie mon messager devant toi, qui préparera ton chemin devant toi ». <sup>☆</sup> <sup>11</sup> Je vous le dis en toute certitude, parmi ceux qui sont nés de femmes, il ne s'est pas trouvé de plus grand que Jean le Baptiseur ; mais le plus petit dans le Royaume des cieux est plus grand que lui. <sup>12</sup> Depuis le temps de Jean Baptiste jusqu'à maintenant, le Royaume des cieux est soumis à la violence, et les violents s'en emparent par la force. \* <sup>13</sup> Car tous les prophètes et la loi ont prophétisé jusqu'à Jean. <sup>14</sup> Si vous êtes disposés à le recevoir, celui-ci est

---

<sup>☆</sup> 11:5 Ésaïe 35.5    <sup>☆</sup> 11:5 Ésaïe 61.1-4    <sup>☆</sup> 11:10 Malachie 3.1

\* 11:12 ou, le piller.

Élie, qui doit venir. <sup>15</sup> Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende.

<sup>16</sup> « Mais à quoi comparerai-je cette génération ? Elle ressemble à des enfants assis sur les places publiques, qui appellent leurs compagnons <sup>17</sup> et disent : 'Nous avons joué de la flûte pour vous, et vous n'avez pas dansé. Nous avons pleuré pour vous, et vous ne vous êtes pas lamentés ». <sup>18</sup> Car Jean est venu sans manger ni boire, et ils disent : « Il a un démon ». <sup>19</sup> Le Fils de l'homme est venu en mangeant et en buvant, et l'on dit : « Voici un glouton et un ivrogne, l'ami des publicains et des pécheurs ». Mais la sagesse est justifiée par ses enfants. » †

<sup>20</sup> Puis il se mit à dénoncer les villes où s'étaient accomplis la plupart de ses exploits, parce qu'elles ne se repentaient pas.

<sup>21</sup> « Malheur à toi, Chorazin ! Malheur à toi, Bethsaïda ! Car, si l'on avait fait à Tyr et à Sidon les miracles qui ont été faits chez vous, il y a longtemps qu'elles se seraient repenties, avec le sac et la cendre. <sup>22</sup> Mais je vous le dis, au jour du jugement, Tyr et Sidon seront plus tolérables que vous. <sup>23</sup> Toi, Capharnaüm, qui t'es élevé jusqu'au ciel, tu descendras au séjour des morts. ‡ Car si l'on avait fait à Sodome les miracles qui ont été faits chez toi, elle serait restée jusqu'à aujourd'hui. <sup>24</sup> Mais je vous dis qu'au jour du jugement, il sera plus supportable pour le pays de Sodome que pour vous. »

---

† 11:19 NU lit « actions » au lieu de « enfants ». ‡ 11:23 ou, l'enfer

25 En ce temps-là, Jésus répondit : « Je te rends grâce, Père, Seigneur du ciel et de la terre, d'avoir caché ces choses aux sages et aux intelligents, et de les avoir révélées aux enfants.

26 Oui, Père, car cela a été agréable à tes yeux.

27 Toutes choses m'ont été remises par mon Père. Personne ne connaît le Fils, si ce n'est le Père ; et personne ne connaît le Père, si ce n'est le Fils et celui à qui le Fils veut le révéler.

28 « Venez à moi, vous tous qui peinez et ployez sous le fardeau, et je vous donnerai du repos.

29 Prenez mon joug sur vous et apprenez de moi, car je suis doux et humble de cœur ; et vous trouverez du repos pour vos âmes. 30 Car mon joug est facile, et mon fardeau est léger. »

## 12

1 En ce temps-là, Jésus traversait les champs de blé le jour du sabbat. Ses disciples, qui avaient faim, se mirent à arracher des épis et à manger.

2 Mais les pharisiens, voyant cela, lui dirent : « Voici que tes disciples font ce qu'il n'est pas permis de faire le jour du sabbat. »

3 Mais il leur dit : « N'avez-vous pas lu ce que fit David quand il eut faim, et ceux qui étaient avec lui : 4 comment il est entré dans la maison de Dieu et a mangé le pain de proposition, qu'il ne lui était pas permis de manger, ni à ceux qui étaient avec lui, mais seulement aux prêtres ?

☆ 5 N'avez-vous pas lu dans la loi que, le jour du sabbat, les prêtres du temple profanent le sabbat et ne sont pas coupables ? 6 Mais moi, je vous

dis que quelqu'un de plus grand que le temple est ici. <sup>7</sup> Mais si vous aviez su ce que cela signifie : « Je veux la miséricorde et non les sacrifices<sup>☆</sup> », vous n'auriez pas condamné les innocents. <sup>8</sup> Car le Fils de l'homme est le maître du sabbat. »

<sup>9</sup> Il partit de là et entra dans leur synagogue.

<sup>10</sup> Et voici, il y avait là un homme qui avait la main desséchée. Ils lui demandèrent : « Est-il permis de guérir le jour du sabbat ? », afin de l'accuser.

<sup>11</sup> Il leur dit : « Quel est parmi vous l'homme qui a une brebis et qui, si celle-ci tombe dans une fosse le jour du sabbat, ne la saisit pas pour la retirer ? <sup>12</sup> Combien l'homme a-t-il plus de valeur qu'une brebis ! Il est donc permis de faire du bien le jour du sabbat. » <sup>13</sup> Alors il dit à l'homme : « Étends ta main. » Il l'étendit ; et elle fut rendue entière, comme l'autre. <sup>14</sup> Mais les pharisiens sortirent et conspirèrent contre lui, afin de le faire périr.

<sup>15</sup> Jésus, s'en étant aperçu, se retira de là. Une grande foule le suivit ; il les guérit tous, <sup>16</sup> et leur ordonna de ne pas le faire connaître, <sup>17</sup> afin que s'accomplît ce qui avait été annoncé par Ésaïe, le prophète, en ces termes,

<sup>18</sup> « Voici mon serviteur que j'ai choisi,  
mon bien-aimé, en qui mon âme se com-  
plaît.

Je mettrai mon Esprit sur lui.

Il proclamera la justice aux nations.

<sup>19</sup> Il ne luttera pas, il ne criera pas,  
personne n'entendra sa voix dans les rues.

---

☆ 12:7 Osée 6.6

<sup>20</sup> Il ne brisera pas un roseau meurtri.

Il n'éteindra pas un lin qui fume,  
jusqu'à ce qu'il mène la justice à la victoire.

<sup>21</sup> En son nom, les nations espéreront. » ☆

<sup>22</sup> Alors on lui amena un démoniaque, aveugle et muet, et il le guérit, de sorte que l'aveugle et le muet parlaient et voyaient. <sup>23</sup> Toute la foule était stupéfaite et disait : « Est-ce là le fils de David ? » <sup>24</sup> Mais les pharisiens, ayant entendu cela, dirent : « Cet homme ne chasse les démons que par Béezéboul, le prince des démons. »

<sup>25</sup> Connaissant leurs pensées, Jésus leur dit :  
« Tout royaume divisé contre lui-même est dévasté, et toute ville ou maison divisée contre elle-même ne peut subsister. <sup>26</sup> Si Satan chasse Satan, il est divisé contre lui-même. Comment donc son royaume subsistera-t-il ? <sup>27</sup> Si c'est par Béezéboul que je chasse les démons, par qui vos enfants les chassent-ils ? C'est pourquoi ils seront vos juges. <sup>28</sup> Mais si c'est par l'Esprit de Dieu que je chasse les démons, alors le Royaume de Dieu est venu sur vous. <sup>29</sup> Ou bien, comment peut-on entrer dans la maison d'un homme fort et piller ses biens, si l'on ne lie d'abord l'homme fort ? Alors il pillera sa maison.

<sup>30</sup> « Celui qui n'est pas avec moi est contre moi, et celui qui n'assemble pas avec moi se disperse.

<sup>31</sup> C'est pourquoi je vous le dis : tout péché et tout blasphème sera pardonné aux hommes, mais le blasphème contre l'Esprit ne sera pas pardonné aux hommes. <sup>32</sup> Quiconque parlera

contre le Fils de l'homme, il lui sera pardonné ; mais quiconque parlera contre le Saint-Esprit, il ne lui sera pardonné ni dans ce siècle, ni dans celui qui vient.

<sup>33</sup> « Ou bien faites que l'arbre soit bon et que son fruit soit bon, ou bien faites que l'arbre soit corrompu et que son fruit soit corrompu ; car on reconnaît l'arbre à son fruit.

<sup>34</sup> Races de vipères, comment pouvez-vous, étant méchants, dire de bonnes choses ? Car c'est de l'abondance du cœur que la bouche parle.

<sup>35</sup> L'homme bon, de son bon trésor,\* tire de bonnes choses, et l'homme mauvais, de son mauvais trésor, tire de mauvaises choses. <sup>36</sup> Je vous le dis : toute parole oiseuse que les hommes prononcent, ils en rendront compte au jour du jugement. <sup>37</sup> Car c'est par vos paroles que vous serez justifiés, et c'est par vos paroles que vous serez condamnés. »

<sup>38</sup> Alors quelques-uns des scribes et des pharisiens prirent la parole et dirent : « Maître, nous voulons voir un signe de ta part. »

<sup>39</sup> Mais il leur répondit : « Une génération méchante et adultère cherche un signe ; mais il ne lui sera donné d'autre signe que celui du prophète Jonas. <sup>40</sup> Car, de même que

Jonas a passé trois jours et trois nuits dans le ventre d'un énorme poisson, de même le Fils de l'homme passera trois jours et trois nuits au cœur de la terre. <sup>41</sup> Les hommes de Ninive se lèveront en jugement avec cette génération et la condamneront, car ils se sont repentis à la

---

\* **12:35** TR ajoute « du cœur ».

prédication de Jonas ; et voici que quelqu'un de plus grand que Jonas est là. <sup>42</sup> La reine du Midi se lèvera au moment du jugement de cette génération et la condamnera, car elle est venue des extrémités de la terre pour entendre la sagesse de Salomon ; et voici qu'il y a ici quelqu'un de plus grand que Salomon.

<sup>43</sup> « Lorsqu'un esprit impur est sorti d'un homme, il passe par des lieux sans eau, cherchant le repos, et il ne le trouve pas. <sup>44</sup> Il dit alors : « Je vais retourner dans ma maison d'où je suis sorti » ; et quand il est revenu, il la trouve vide, balayée et rangée. <sup>45</sup> Alors il va et prend avec lui sept autres esprits plus mauvais que lui, et ils y entrent et y demeurent. Le dernier état de cet homme devient pire que le premier. Il en sera de même pour cette génération mauvaise. »

<sup>46</sup> Comme il parlait encore à la foule, voici que sa mère et ses frères se tenaient dehors, cherchant à lui parler. <sup>47</sup> Quelqu'un lui dit : « Voici ta mère et tes frères qui sont dehors et qui cherchent à te parler. »

<sup>48</sup> Mais il répondit à celui qui lui parlait : « Qui est ma mère ? Qui sont mes frères ? » <sup>49</sup> Il étendit la main vers ses disciples, et dit : « Voici ma mère et mes frères ! <sup>50</sup> Car quiconque fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux, celui-là est mon frère, et ma sœur, et ma mère. »

## 13

<sup>1</sup> Ce jour-là, Jésus sortit de la maison et s'assit au bord de la mer. <sup>2</sup> De grandes foules s'assemblèrent auprès de lui, de sorte qu'il

monta dans une barque et s'assit ; et toute la foule se tenait sur la plage. <sup>3</sup> Il leur parla de beaucoup de choses en paraboles, et dit : **Voici un paysan qui est sorti pour semer.** <sup>4</sup> Comme il semait, des graines tombèrent au bord du chemin, et les oiseaux vinrent les dévorer. <sup>5</sup> D'autres tombèrent sur un terrain rocailleux, où il n'y avait pas beaucoup de terre, et aussitôt elles poussèrent, parce qu'elles n'avaient pas de profondeur de terre. <sup>6</sup> Quand le soleil s'est levé, elles ont été brûlées. Comme elles n'avaient pas de racine, elles se desséchèrent. <sup>7</sup> D'autres sont tombées parmi les épines. Les épines ont poussé et les ont étouffées. <sup>8</sup> D'autres sont tombés dans la bonne terre et ont donné du fruit : les uns cent fois plus, les autres soixante, les autres trente. <sup>9</sup> Que celui qui a des oreilles pour entendre entende. »

<sup>10</sup> Les disciples, s'approchant, lui dirent : « Pourquoi leur parles-tu en paraboles ? »

<sup>11</sup> Il leur répondit : « Il vous est donné de connaître les mystères du Royaume des Cieux, mais il ne leur est pas donné à eux. <sup>12</sup> En effet, à celui qui a, il sera donné, et il aura l'abondance ; mais à celui qui n'a pas, même ce qu'il a lui sera ôté. <sup>13</sup> C'est pourquoi je leur parle en paraboles, parce que, voyant, ils ne voient pas, et qu'entendant, ils n'entendent pas, et ne comprennent pas. <sup>14</sup> En eux s'accomplit la prophétie d'Ésaïe, qui dit,  
C'est en entendant que vous entendrez,  
et ne comprendront en aucun cas ;  
En voyant, vous verrez,

et ne sera en aucun cas perçu ;  
<sup>15</sup> car le cœur de ce peuple est devenu insensible,  
leurs oreilles sont sourdes,  
et ils ont fermé leurs yeux ;  
ou alors ils pourraient peut-être percevoir avec  
leurs yeux,  
entendent avec leurs oreilles,  
comprennent avec leur cœur,  
et se tournerait à nouveau,  
et je les guérirais. ☆

<sup>16</sup> « Mais bénis soient vos yeux, car ils voient,  
et vos oreilles, car elles entendent. <sup>17</sup> Car, en  
vérité, je vous le dis, beaucoup de prophètes  
et de justes ont désiré voir les choses que vous  
voyez, et ne les ont pas vues ; et entendre les  
choses que vous entendez, et ne les ont pas  
entendues.

<sup>18</sup> « Écoutez donc la parabole du cultivateur.  
<sup>19</sup> Quand quelqu'un entend la parole du Roy-  
aume et ne la comprend pas, le malin vient et  
arrache ce qui a été semé dans son cœur. Voici  
ce qui a été semé au bord du chemin. <sup>20</sup> Ce  
qui a été semé sur les rochers, c'est celui qui  
entend la parole et qui la reçoit aussitôt avec  
joie ; <sup>21</sup> mais il n'a pas de racine en lui-même,  
il ne fait qu'endurer pour un temps. Quand  
l'oppression ou la persécution survient à cause  
de la parole, aussitôt il chancelle. <sup>22</sup> Ce qui a  
été semé parmi les épines, c'est celui qui entend  
la parole ; mais les soucis du siècle présent et  
la séduction des richesses étouffent la parole, et  
il devient stérile. <sup>23</sup> Ce qui a été semé dans la

---

☆ 13:15 Ésaïe 6.9-10

bonne terre, c'est celui qui entend la parole et la comprend, qui porte certainement du fruit et produit, les uns cent fois plus, les autres soixante, les autres trente. »

<sup>24</sup> Il leur proposa une autre parabole, en disant : « Le royaume des cieux est semblable à un homme qui a semé de la bonne semence dans son champ. <sup>25</sup> Pendant que les gens dormaient, son ennemi vint et sema \* aussi de l'ivraie parmi le blé, puis il s'en alla. <sup>26</sup> Mais quand l'herbe a poussé et produit du grain, l'ivraie est apparue aussi. <sup>27</sup> Les serviteurs du maître de maison vinrent lui dire : « Monsieur, n'avez-vous pas semé de bonnes graines dans votre champ ? D'où viennent ces ivraies ?

<sup>28</sup> « Il leur dit : « C'est un ennemi qui a fait cela ».

« Les serviteurs lui demandèrent : « Veux-tu que nous allions les ramasser ? ».

<sup>29</sup> Mais il répondit : « Non, de peur qu'en arrachant l'ivraie, vous ne déraciniez le blé avec elle. <sup>30</sup> Laissez-les pousser ensemble jusqu'à la moisson, et à l'époque de la moisson, je dirai aux moissonneurs : « Ramassez d'abord l'ivraie, et liez-la en bottes pour la brûler ; mais amassez le blé dans mon grenier. »"

<sup>31</sup> Il leur proposa une autre parabole, en disant : « Le royaume des cieux est semblable à un grain de sénevé qu'un homme a pris et semé dans son champ, <sup>32</sup> et qui est plus petit que

---

\* **13:25** L'ivraie est une mauvaise herbe (probablement l'ivraie barbu ou *loium temulentum*) qui ressemble beaucoup au blé jusqu'à ce qu'elle soit mature, lorsque la différence devient très apparente.

toutes les semences. Mais quand il a poussé, il est plus grand que les herbes et devient un arbre, de sorte que les oiseaux du ciel viennent se loger dans ses branches. »

<sup>33</sup> Il leur dit encore une autre parabole. « Le Royaume des cieux est semblable à du levain qu'une femme a pris et caché dans trois mesures<sup>†</sup> de farine, jusqu'à ce que tout soit levé. »

<sup>34</sup> Jésus a dit toutes ces choses en paraboles aux foules ; et sans parabole, il ne leur a pas parlé, <sup>35</sup> afin que s'accomplisse ce qui avait été annoncé par le prophète, en disant, « J'ouvrirai ma bouche en paraboles ;

Je vais révéler des choses cachées depuis la fondation du monde. » ☆

<sup>36</sup> Alors Jésus renvoya la foule, et entra dans la maison. Ses disciples s'approchèrent de lui, en disant : « Explique-nous la parabole de l'ivraie des champs. »

<sup>37</sup> Il leur répondit : Celui qui sème la bonne graine, c'est le Fils de l'homme ; <sup>38</sup> le champ, c'est le monde ; les bonnes graines, ce sont les enfants du Royaume ; l'ivraie, ce sont les enfants du malin. <sup>39</sup> L'ennemi qui les a semées, c'est le diable. La moisson, c'est la fin du monde, et les moissonneurs, ce sont les anges. <sup>40</sup> Comme donc l'ivraie est ramassée et brûlée au feu, il en sera de même à la fin de ce siècle. <sup>41</sup> Le Fils de l'homme enverra ses anges, qui arracheront de son royaume tous les scandales et ceux qui

---

<sup>†</sup> **13:33** littéralement, trois sata. Trois sata représentent environ 39 litres ou un peu plus d'un boisseau. ☆ **13:35** Psaume 78.2

commettent l'iniquité, <sup>42</sup> et les jetteront dans la fournaise ardente. Il y aura des pleurs et des grincements de dents. <sup>43</sup> Alors les justes brilleront comme le soleil dans le royaume de leur Père. Que celui qui a des oreilles pour entendre entende.

<sup>44</sup> « Encore une fois, le Royaume des Cieux est semblable à un trésor caché dans un champ, qu'un homme a trouvé et caché. Dans sa joie, il va vendre tout ce qu'il a et achète ce champ.

<sup>45</sup> « Encore une fois, le Royaume des Cieux est semblable à un marchand qui cherche de belles perles, <sup>46</sup> et qui, ayant trouvé une perle de grand prix, alla vendre tout ce qu'il avait et l'acheta.

<sup>47</sup> « Encore une fois, le Royaume des Cieux est semblable à une épuisette qu'on a jetée dans la mer et qui a recueilli des poissons de toute espèce, <sup>48</sup> et que, lorsqu'elle a été remplie, les pêcheurs ont ramenée sur la plage. Ils se sont assis et ont rassemblé les bons dans des récipients, mais ils ont jeté les mauvais. <sup>49</sup> Il en sera de même à la fin du monde.† Les anges

viendront, sépareront les méchants d'avec les justes, <sup>50</sup> et les jetteront dans la fournaise de feu. Il y aura des pleurs et des grincements de dents. » <sup>51</sup> Jésus leur dit : « Avez-vous compris toutes ces choses ? »

Ils lui répondirent : « Oui, Seigneur. »

<sup>52</sup> Il leur dit : « C'est pourquoi tout scribe qui a été fait disciple dans le Royaume des cieux est semblable à un maître de maison qui tire

---

† 13:49 ou, la fin de l'âge.

de son trésor des choses nouvelles et des choses anciennes. »

<sup>53</sup> Lorsque Jésus eut achevé ces paraboles, il s'en alla de là. <sup>54</sup> Arrivé dans son pays, il les enseignait dans leur synagogue, de sorte qu'ils étaient étonnés et disaient : « D'où lui viennent cette sagesse et ces miracles ? <sup>55</sup> N'est-ce pas le fils du charpentier ? Sa mère ne s'appelle-t-elle pas Marie, et ses frères Jacques, Joses, Simon et Judas ? § <sup>56</sup> Toutes ses sœurs ne sont-elles pas avec nous ? Où donc cet homme a-t-il trouvé toutes ces choses ? » <sup>57</sup> Ils furent offensés par lui.

Mais Jésus leur dit : « Un prophète n'est pas sans honneur, si ce n'est dans son pays et dans sa maison. » <sup>58</sup> Il n'y a pas fait beaucoup de miracles à cause de leur incrédulité.

## 14

<sup>1</sup> En ce temps-là, Hérode le tétrarque entendit la nouvelle concernant Jésus, <sup>2</sup> et dit à ses serviteurs : « C'est Jean le Baptiseur. Il est ressuscité des morts. C'est pourquoi ces pouvoirs agissent en lui. » <sup>3</sup> Car Hérode avait arrêté Jean, l'avait lié et mis en prison à cause d'Hérodiane, la femme de Philippe, son frère. <sup>4</sup> Car Jean lui avait dit : « Il ne t'est pas permis d'avoir cette femme. » <sup>5</sup> Comme il voulait le faire mourir, il craignait la foule, parce qu'elle le considérait comme un prophète. <sup>6</sup> Mais quand arriva l'anniversaire d'Hérode, la fille d'Hérodias dansa au milieu d'eux et plut à Hérode. <sup>7</sup> Il promit donc avec serment de lui donner tout ce qu'elle demanderait.

---

§ 13:55 ou, Judah

<sup>8</sup> Elle dit, poussée par sa mère : « Donne-moi ici, sur un plateau, la tête de Jean le Baptiste. »

<sup>9</sup> Le roi fut affligé, mais, à cause de ses serments et de ceux qui étaient à table avec lui, il ordonna qu'on le donne, <sup>10</sup> et il envoya décapiter Jean dans la prison. <sup>11</sup> Sa tête fut apportée sur un plateau et donnée à la jeune fille, qui la porta à sa mère. <sup>12</sup> Ses disciples vinrent, prirent le corps, et l'ensevelirent. Puis ils allèrent le dire à Jésus. <sup>13</sup> Lorsque Jésus entendit cela, il se retira de là dans une barque, dans un lieu désert, à l'écart. La foule, ayant appris la nouvelle, le suivit à pied depuis les villes.

<sup>14</sup> Jésus sortit, et il vit une grande foule. Il eut pitié d'eux et guérit leurs malades. <sup>15</sup> Le soir venu, ses disciples s'approchèrent de lui et dirent : « Ce lieu est désert, et l'heure est déjà avancée. Renvoie la foule, afin qu'elle aille dans les villages s'acheter de la nourriture. »

<sup>16</sup> Mais Jésus leur dit : « **Ils n'ont pas besoin de s'en aller. Vous leur donnez à manger.** »

<sup>17</sup> Ils lui dirent : « Nous n'avons ici que cinq pains et deux poissons. »

<sup>18</sup> Il dit : « **Apportez-les-moi ici.** » <sup>19</sup> Il ordonna à la foule de s'asseoir sur l'herbe ; puis il prit les cinq pains et les deux poissons, et, levant les yeux au ciel, il bénit, rompit et donna les pains aux disciples ; et les disciples donnèrent à la foule. <sup>20</sup> Tous mangèrent et furent rassasiés. Ils emportèrent douze corbeilles pleines de ce qui restait des morceaux rompus. <sup>21</sup> Ceux qui

mangèrent étaient environ cinq mille hommes, sans compter les femmes et les enfants.

<sup>22</sup> Aussitôt, Jésus fit monter les disciples dans la barque et les fit passer devant lui à l'autre rive, tandis qu'il renvoyait les foules. <sup>23</sup> Après avoir renvoyé la foule, il monta seul sur la montagne pour prier. Le soir venu, il était là, seul. <sup>24</sup> La barque se trouvait alors au milieu de la mer, agitée par les vagues, car le vent était contraire.

<sup>25</sup> À la quatrième veille de la nuit, \*Jésus vint à eux, marchant sur la mer. ✕ <sup>26</sup> Lorsque les disciples le virent marcher sur la mer, ils furent troublés et dirent : « C'est un fantôme ! » et ils poussèrent des cris de peur. <sup>27</sup> Mais aussitôt Jésus leur parla, disant : « **Courage ! C'est moi ! † N'ayez pas peur.** »

<sup>28</sup> Pierre lui répondit : « Seigneur, si c'est toi, ordonne-moi de venir à toi sur les eaux. »

<sup>29</sup> Il a dit : « **Viens !** »

Pierre descendit de la barque et marcha sur les eaux pour venir vers Jésus. <sup>30</sup> Mais, voyant que le vent était fort, il eut peur, et commençant à couler, il s'écria : « Seigneur, sauve-moi ! »

<sup>31</sup> Aussitôt, Jésus étendit la main, le saisit et lui dit : « **Toi qui es de peu de foi, pourquoi as-tu douté ?** » <sup>32</sup> Quand ils furent montés dans la barque, le vent cessa. <sup>33</sup> Ceux qui étaient dans la barque vinrent se prosterner devant lui, en disant : « Tu es vraiment le Fils de Dieu ! »

---

\* **14:25** La nuit a été divisée également en quatre quarts, donc le quatrième quart correspond approximativement à 3 heures du matin jusqu'au lever du soleil. ✕ **14:25** Voir Job 9.8 † **14:27** ou, je suis !

<sup>34</sup> Après avoir traversé, ils arrivèrent dans le pays de Génésareth. <sup>35</sup> Les habitants de ce lieu, l'ayant reconnu, envoyèrent dans tous les environs lui amener tous les malades, <sup>36</sup> et ils le suppliaient de leur permettre de toucher simplement la frange<sup>‡</sup> de son vêtement. Tous ceux qui la touchèrent furent guéris.

## 15

<sup>1</sup> Alors des pharisiens et des scribes vinrent de Jérusalem vers Jésus, en disant : <sup>2</sup> « Pourquoi tes disciples désobéissent-ils à la tradition des anciens ? Car ils ne se lavent pas les mains quand ils mangent du pain. »

<sup>3</sup> Il leur répondit : Pourquoi, vous aussi, désobéissez-vous au commandement de Dieu, à cause de votre tradition ? <sup>4</sup> Car Dieu a ordonné : « Honore ton père et ta mère<sup>☆</sup> », et : « Que celui qui parle mal de son père ou de sa mère soit mis à mort ». <sup>☆</sup> <sup>5</sup> Mais vous dites : « Celui qui dira à son père ou à sa mère : « L'aide que vous auriez pu obtenir de moi est un don consacré à Dieu », <sup>6</sup> n'honorera ni son père ni sa mère. Vous avez rendu nul le commandement de Dieu à cause de votre tradition. <sup>7</sup> Hypocrites ! Ésaïe a bien prophétisé sur vous, en disant,

<sup>8</sup> Ces gens-là s'approchent de moi avec leur bouche,  
et m'honorent de leurs lèvres ;  
mais leur cœur est loin de moi.

<sup>‡</sup> 14:36 ou, pompon <sup>☆</sup> 15:4 Exode 20.12 ; Deutéronome 5.16

<sup>☆</sup> 15:4 Exode 21.17 ; Lévitique 20.9

<sup>9</sup> Et ils m'adorent en vain,  
d'enseigner comme doctrine des règles  
faites par les hommes". ☆

<sup>10</sup> Il convoqua la foule, et lui dit : « Écoutez,  
et comprenez. <sup>11</sup> Ce qui entre dans la bouche  
ne souille pas l'homme ; mais ce qui sort de la  
bouche, cela souille l'homme. »

<sup>12</sup> Alors les disciples s'approchèrent et lui  
dirent : « Sais-tu que les pharisiens ont été  
scandalisés en entendant cette parole ? »

<sup>13</sup> Mais il répondit : « Toute plante que mon  
Père céleste n'a pas plantée sera déracinée.

<sup>14</sup> Laissez-les tranquilles. Ce sont des aveugles  
qui guident des aveugles. Si l'aveugle guide  
l'aveugle, tous deux tomberont dans une fosse. »

<sup>15</sup> Pierre lui répondit : « Explique-nous la  
parabole. »

<sup>16</sup> Alors Jésus dit : « Vous aussi, vous ne  
comprenez pas encore ? <sup>17</sup> Ne comprenez-vous  
pas que ce qui entre dans la bouche passe dans  
le ventre et sort ensuite du corps ? <sup>18</sup> Mais  
les choses qui sortent de la bouche sortent du  
cœur, et elles souillent l'homme. <sup>19</sup> Car c'est  
du cœur que viennent les mauvaises pensées,

les meurtres, les adultères, les péchés sexuels,  
les vols, les faux témoignages, les blasphèmes.

<sup>20</sup> Ce sont là des choses qui souillent l'homme ;  
mais manger avec des mains non lavées ne  
souille pas l'homme. »

<sup>21</sup> Jésus sortit de là et se retira dans la région  
de Tyr et de Sidon. <sup>22</sup> Voici qu'une femme

cananéenne sortit de ces frontières et s'écria :  
« Aie pitié de moi, Seigneur, fils de David ! Ma fille est gravement possédée par un démon ! »

<sup>23</sup> Mais il ne lui répondit pas un mot.

Ses disciples vinrent le supplier, en disant :  
« Renvoie-la, car elle crie après nous. »

<sup>24</sup> Mais il répondit : « Je n'ai été envoyé qu'aux brebis perdues de la maison d'Israël. »

<sup>25</sup> Mais elle vint et l'adora, disant : « Seigneur, aide-moi. »

<sup>26</sup> Mais il répondit : « Il ne convient pas de prendre le pain des enfants et de le jeter aux chiens. »

<sup>27</sup> Mais elle répondit : « Oui, Seigneur, mais même les chiens mangent les miettes qui tombent de la table de leurs maîtres. »

<sup>28</sup> Alors Jésus lui répondit : « Femme, grande est ta foi ! Qu'il te soit fait comme tu le désires. » Et sa fille fut guérie dès cette heure-là.

<sup>29</sup> Jésus partit de là et s'approcha de la mer de Galilée ; il monta sur la montagne et s'y assit. <sup>30</sup> De grandes foules vinrent à lui, ayant avec elles des boiteux, des aveugles, des muets, des estropiés et beaucoup d'autres, et elles les déposèrent à ses pieds. Il les guérit, <sup>31</sup> de sorte que la foule était dans l'admiration en voyant le muet parler, le blessé guérir, le boiteux marcher et l'aveugle voir, et elle glorifiait le Dieu d'Israël.

<sup>32</sup> Jésus convoqua ses disciples et leur dit : « J'ai pitié de la foule, car cela fait trois jours qu'ils restent avec moi et ils n'ont rien à manger. Je ne veux pas les renvoyer à jeun, car ils pourraient s'évanouir en chemin. »

<sup>33</sup> Les disciples lui dirent : « Où pourrions-nous trouver autant de pains dans un lieu désert pour rassasier une si grande multitude ? »

<sup>34</sup> Jésus leur dit : « **Combien de pains avez-vous ?** »

Ils ont dit : « Sept, et quelques petits poissons. »

<sup>35</sup> Il ordonna à la foule de s'asseoir par terre, <sup>36</sup> et il prit les sept pains et les poissons. Il rendit grâces, les rompit, les donna aux disciples, et les disciples à la foule. <sup>37</sup> Tous mangèrent et furent rassasiés. Ils emportèrent sept corbeilles pleines des morceaux qui restaient. <sup>38</sup> Ceux qui mangèrent étaient quatre mille hommes, sans compter les femmes et les enfants. <sup>39</sup> Puis il renvoya la foule, monta dans la barque et arriva dans le territoire de Magdala.

## 16

<sup>1</sup> Les pharisiens et les sadducéens vinrent, et, après l'avoir éprouvé, ils lui demandèrent de leur montrer un signe venant du ciel. <sup>2</sup> Mais il leur répondit : « **Le soir, vous dites : 'Il fera beau, car le ciel est rouge'.** <sup>3</sup> Et le matin, vous dites : « Il va faire mauvais temps aujourd'hui, car le ciel est rouge et menaçant. Hypocrites ! Vous savez discerner l'aspect du ciel, mais vous ne savez pas discerner les signes des temps ! <sup>4</sup> Une génération mauvaise et adultère cherche un signe, et il ne lui sera donné aucun signe, si ce n'est le signe du prophète Jonas. »

Il les quitta et s'en alla. <sup>5</sup> Les disciples arrivèrent à l'autre rive et avaient oublié de

prendre du pain. <sup>6</sup> Jésus leur dit : « Prenez garde et gardez-vous du levain des pharisiens et des sadducéens. »

<sup>7</sup> Ils raisonnaient entre eux, disant : « Nous n'avons pas apporté de pain. »

<sup>8</sup> Jésus, s'en étant aperçu, dit : « Pourquoi raisonnez-vous entre vous, gens de peu de foi, parce que vous n'avez pas apporté de pains ?

<sup>9</sup> Ne comprenez-vous pas encore, et ne vous souvenez-vous pas des cinq pains pour les cinq mille, et du nombre de paniers que vous avez emportés, <sup>10</sup> ou des sept pains pour les quatre mille, et du nombre de paniers que vous avez emportés ? <sup>11</sup> Comment se fait-il que vous ne vous rendiez pas compte que je ne vous ai pas parlé des pains ? Mais gardez-vous du levain des pharisiens et des sadducéens. »

<sup>12</sup> Ils comprirent alors qu'il ne leur avait pas dit de se méfier de la levure du pain, mais de l'enseignement des pharisiens et des sadducéens.

<sup>13</sup> Or, lorsque Jésus arriva dans la région de Césarée de Philippe, il interrogea ses disciples, en disant : « Qui dit-on que je suis, moi, le Fils de l'homme ? »

<sup>14</sup> Ils répondirent : « Les uns disent Jean le Baptiseur, les autres Elie, et d'autres encore Jérémie ou l'un des prophètes. »

<sup>15</sup> Il leur dit : « Mais qui dites-vous que je suis ? »

<sup>16</sup> Simon-Pierre répondit : « Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant. »

<sup>17</sup> Jésus lui répondit : « Heureux es-tu, Simon Bar Jonas, car ce n'est pas la chair et le sang qui t'ont révélé cela, mais mon Père qui est dans les cieux. <sup>18</sup> Je te dis aussi que tu es Pierre, \* et que sur cette pierre † je bâtirai mon Église, et que les portes du séjour des morts ‡ ne prévaudront pas contre elle. <sup>19</sup> Je te donnerai les clés du Royaume des cieux, et tout ce que tu lieras sur la terre sera lié dans les cieux, et tout ce que tu délieras sur la terre sera délié dans les cieux. » <sup>20</sup> Puis il ordonna aux disciples de ne dire à personne qu'il était Jésus le Christ.

<sup>21</sup> Dès lors, Jésus commença à montrer à ses disciples qu'il fallait qu'il aille à Jérusalem, qu'il souffre beaucoup de la part des anciens, des chefs des prêtres et des scribes, qu'il soit tué et qu'il ressuscite le troisième jour.

<sup>22</sup> Pierre le prit à part et se mit à le réprimander, disant : « Loin de toi, Seigneur ! Il ne te sera jamais fait cela. »

<sup>23</sup> Mais il se retourna et dit à Pierre : « Va derrière moi, Satan ! Tu es pour moi une pierre d'achoppement, car tu ne médites pas sur les choses de Dieu, mais sur les choses des hommes. »

<sup>24</sup> Alors Jésus dit à ses disciples : « Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge de sa croix et qu'il me suive. <sup>25</sup> Car quiconque veut sauver sa vie la

---

\* **16:18** Le nom de Pierre, Petros en grec, est le mot qui désigne un rocher ou une pierre spécifique. † **16:18** Grec, petra, une masse rocheuse ou une roche-mère. ‡ **16:18** ou, l'enfer

perdra, et quiconque perdra sa vie à cause de moi la trouvera. <sup>26</sup> En effet, que servirait-il à un homme de gagner le monde entier s'il perdait sa vie ? Ou que donnera l'homme en échange de sa vie ? <sup>27</sup> Car le Fils de l'homme viendra dans la gloire de son Père avec ses anges, et alors il rendra à chacun selon ses œuvres. <sup>28</sup> Je vous le dis en toute certitude, il y en a ici qui ne goûteront pas à la mort avant d'avoir vu le Fils de l'homme venir dans son Royaume. »

## 17

<sup>1</sup> Six jours après, Jésus prit avec lui Pierre, Jacques et Jean, son frère, et les fit monter seuls sur une haute montagne. <sup>2</sup> Il fut changé\* devant eux. Son visage resplendit comme le soleil, et ses vêtements devinrent blancs comme la lumière. <sup>3</sup> Et voici, Moïse et Élie leur apparurent, parlant avec lui.

<sup>4</sup> Pierre prit la parole et dit à Jésus : « Seigneur, il est bon pour nous d'être ici. Si tu veux, faisons ici trois tentes : une pour toi, une pour Moïse et une pour Élie. »

<sup>5</sup> Comme il parlait encore, voici qu'une nuée lumineuse les couvrit de son ombre. Et voici qu'une voix sortit de la nuée, disant : « Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection. Écoutez-le. »

<sup>6</sup> Lorsque les disciples l'entendirent, ils tombèrent sur leur visage et eurent très peur.

---

\* 17:2 ou, transfiguré

<sup>7</sup> Jésus s'approcha, les toucha et dit : « **Levez-vous, et n'ayez pas peur.** » <sup>8</sup> Levant les yeux, ils ne virent personne, sinon Jésus seul.

<sup>9</sup> Comme ils descendaient de la montagne, Jésus leur donna cet ordre : « **Ne dites à personne ce que vous avez vu, jusqu'à ce que le Fils de l'homme soit ressuscité des morts.** »

<sup>10</sup> Ses disciples l'interrogèrent, disant : « Alors, pourquoi les scribes disent-ils qu'Élie doit venir d'abord ? »

<sup>11</sup> Jésus leur répondit : « **Élie vient premièrement, et il rétablira toutes choses ;** <sup>12</sup> **mais je vous dis qu'Élie est déjà venu, et qu'ils ne l'ont pas reconnu, mais qu'ils lui ont fait ce qu'ils ont voulu. De même, le Fils de l'homme souffrira aussi par eux.** » <sup>13</sup> Les disciples comprirent alors qu'il leur parlait de Jean le Baptiste.

<sup>14</sup> Lorsqu'ils arrivèrent à la foule, un homme s'approcha de lui, se mit à genoux et dit : <sup>15</sup> « Seigneur, aie pitié de mon fils, car il est épileptique et souffre cruellement ; il tombe souvent dans le feu, et souvent dans l'eau. <sup>16</sup> Je l'ai donc amené à tes disciples, et ils n'ont pas pu le guérir. »

<sup>17</sup> Jésus répondit : « **Génération infidèle et perverse ! Jusques à quand serai-je avec vous ? Combien de temps encore vous supporterai-je ? Amenez-le-moi ici.** » <sup>18</sup> Jésus menaça le démon, qui sortit de lui, et le garçon fut guéri dès cette heure-là.

<sup>19</sup> Alors les disciples s'approchèrent de Jésus en privé, et dirent : « Pourquoi n'avons-nous pas pu la chasser ? »

<sup>20</sup> Il leur dit : « C'est à cause de votre incrédulité. Car, en vérité, je vous le dis, si vous avez de la foi comme un grain de sénevé, vous direz à cette montagne : 'Déplace-toi d'ici à là', et elle se déplacera ; et rien ne vous sera impossible. <sup>21</sup> Mais ce genre de grain ne sort pas, si ce n'est par la prière et le jeûne. » †

<sup>22</sup> Pendant qu'ils séjournèrent en Galilée, Jésus leur dit : « Le Fils de l'homme va être livré entre les mains des hommes, <sup>23</sup> ils le tueront, et le troisième jour il ressuscitera. »

Ils étaient extrêmement désolés.

<sup>24</sup> Lorsqu'ils furent arrivés à Capharnaüm, ceux qui recueillaient les pièces de didrachme ‡ s'approchèrent de Pierre et lui dirent : « Ton maître ne paie-t-il pas la didrachme ? » <sup>25</sup> Il répondit : « Oui. »

Lorsqu'il entra dans la maison, Jésus l'attendit en disant : « Qu'en penses-tu, Simon ? De qui les rois de la terre reçoivent-ils des droits ou des tributs ? De leurs enfants, ou des étrangers ? »

<sup>26</sup> Pierre lui dit : « Des étrangers. »

Jésus lui dit : « Les enfants sont donc exempts. <sup>27</sup> Mais, pour ne pas les faire trébucher,

---

† 17:21 NU omet le verset 21. ‡ 17:24 Une didrachme est une pièce d'argent grecque qui vaut 2 drachmes, soit à peu près autant que 2 deniers romains, ou environ 2 jours de salaire. Elle était couramment utilisée pour payer le demi-shekel de l'impôt du temple, car 2 drachmes valaient un demi-shekel d'argent. Un shekel représente environ 10 grammes ou environ 0,35 once.

va à la mer, jette un hameçon, et prends le premier poisson qui se présentera. Quand tu auras ouvert sa bouche, tu trouveras une pièce de stater. § Prends-la, et donne-la-leur pour moi et pour toi. »

## 18

<sup>1</sup> En cette heure-là, les disciples s'approchèrent de Jésus et dirent : « Qui donc est le plus grand dans le Royaume des cieux ? »

<sup>2</sup> Jésus appela à lui un petit enfant, le plaça au milieu d'eux <sup>3</sup> et dit : Je vous le dis en vérité, si vous ne vous convertissez et ne devenez comme des petits enfants, vous n'entrerez pas dans le royaume des cieux. <sup>4</sup> Celui donc qui s'abaisse comme ce petit enfant est le plus grand dans le Royaume des cieux. <sup>5</sup> Quiconque reçoit en mon nom un tel petit enfant me reçoit moi-même, <sup>6</sup> mais quiconque fait trébucher l'un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on lui suspende au cou une énorme meule de moulin et qu'on le fasse sombrer dans les profondeurs de la mer.

<sup>7</sup> « Malheur au monde, à cause des occasions de chute ! Car il faut bien que les occasions arrivent, mais malheur à celui par qui l'occasion arrive ! <sup>8</sup> Si ta main ou ton pied te font

---

§ 17:27 Un stater est une pièce d'argent équivalant à quatre drachmes attiques ou deux drachmes alexandrines, ou à un shekel juif : juste assez pour couvrir l'impôt du temple d'un demi-shekel pour deux personnes. Un shekel représente environ 10 grammes ou environ 0,35 once, généralement sous la forme d'une pièce d'argent.

trébucher, coupe-les et jette-les loin de toi. Mieux vaut pour toi entrer dans la vie mutilé ou estropié, plutôt que d'avoir deux mains ou deux pieds pour être jeté dans le feu éternel. <sup>9</sup> Si ton œil te fait trébucher, arrache-le et jette-le loin de toi. Il vaut mieux pour toi entrer dans la vie avec un seul œil, plutôt que d'avoir deux yeux pour être jeté dans la géhenne\* de feu. <sup>10</sup> Veillez à ne pas mépriser l'un de ces petits, car je vous dis que dans les cieux, leurs anges voient toujours le visage de mon Père qui est dans les cieux. <sup>11</sup> Car le Fils de l'homme est venu pour sauver ce qui était perdu. †

<sup>12</sup> « Que pensez-vous ? Si un homme a cent brebis et que l'une d'elles s'égare, ne laisse-t-il pas les quatre-vingt-dix-neuf autres, ne va-t-il pas dans la montagne et ne cherche-t-il pas celle qui s'est égarée ? <sup>13</sup> S'il la trouve, je vous le dis en vérité, il s'en réjouit plus que des quatre-vingt-dix-neuf qui ne se sont pas égarées. <sup>14</sup> De même, ce n'est pas la volonté de votre Père qui est dans les cieux qu'un seul de ces petits péricule.

<sup>15</sup> « Si ton frère pèche contre toi, va lui montrer sa faute, entre toi et lui seul. S'il t'écoute, tu as regagné ton frère. <sup>16</sup> Mais s'il n'écoute pas, prends-en un ou deux autres avec toi, afin que toute parole soit établie par la bouche de deux ou trois témoins. ✧ <sup>17</sup> S'il refuse de les écouter, dis-le à l'assemblée. S'il refuse aussi d'écouter l'assemblée, qu'il soit pour vous

---

\* 18:9 ou, l'enfer † 18:11 NU omet le verset 11. ✧ 18:16  
Deutéronome 19.15

comme un païen ou un publicain. <sup>18</sup> En vérité, je vous le dis, tout ce que vous lierez sur la terre sera lié dans le ciel, et tout ce que vous délierez sur la terre sera délié dans le ciel. <sup>19</sup> Je vous le dis encore en vérité, si deux d'entre vous s'accordent sur la terre pour demander quoi que ce soit, cela leur sera accordé par mon Père qui est dans les cieux. <sup>20</sup> Car là où deux ou trois sont réunis en mon nom, je suis au milieu d'eux. »

<sup>21</sup> Alors Pierre s'approcha et lui dit : « Seigneur, combien de fois mon frère péchera-t-il contre moi, et je lui pardonnerai ? Jusqu'à sept fois ? »

<sup>22</sup> Jésus lui répondit : « Je ne te dis pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à soixante-dix fois sept fois. <sup>23</sup> C'est pourquoi le royaume des cieux est semblable à un roi qui voulait régler ses comptes avec ses serviteurs. <sup>24</sup> Comme il commençait à régler, on lui en amena un qui lui devait dix mille talents. ‡ <sup>25</sup> Mais comme il ne pouvait pas payer, son maître ordonna qu'il soit vendu, avec sa femme, ses enfants et tout ce qu'il possédait, et que le paiement soit effectué. <sup>26</sup> Le serviteur se jeta donc à terre et s'agenouilla devant lui, en disant : « Seigneur, prends patience avec moi, et je te rendrai tout. <sup>27</sup> Le maître de ce serviteur, ému de compassion, le relâcha et lui remit la dette.

---

‡ **18:24** Dix mille talents (environ 300 tonnes d'argent) représentent une somme d'argent extrêmement importante, équivalente à environ 60 000 000 de deniers, où un denier correspondait au salaire d'une journée de travail agricole.

28 « Mais ce serviteur sortit et trouva un de ses compagnons de service qui lui devait cent deniers, § il le saisit et le prit à la gorge en disant : « Paie-moi ce que tu dois ! ».

29 Son compagnon de service se jeta à ses pieds et le supplia en disant : « Prends patience avec moi, et je te rendrai la pareille. 30 Il ne voulut pas, mais il alla le jeter en prison jusqu'à ce qu'il eût remboursé ce qui lui était dû. 31 Lorsque ses compagnons de service virent ce qui s'était passé, ils furent profondément désolés et vinrent raconter à leur maître tout ce qui s'était passé. 32 Son maître le fit venir et lui dit : « Méchant serviteur ! Je t'ai remis toute cette dette parce que tu m'as supplié. 33 Ne devais-tu pas avoir pitié de ton compagnon de service, comme j'ai eu pitié de toi ? 34 Son maître se mit en colère et le livra aux bourreaux jusqu'à ce qu'il paie tout ce qui lui était dû. 35 C'est ainsi que mon Père céleste vous traitera aussi, si vous ne pardonnez pas chacun de votre cœur à votre frère pour ses méfaits. »

## 19

1 Après avoir achevé ces paroles, Jésus quitta la Galilée et entra dans le territoire de la Judée, au-delà du Jourdain. 2 De grandes foules le suivirent, et là il les guérit.

3 Les pharisiens s'approchèrent de lui, l'éprouvant et disant : « Est-il permis à un

---

§ 18:28 100 deniers représentaient environ un soixantième de talent, soit environ 500 grammes (1,1 livre) d'argent.

homme de répudier sa femme pour quelque raison que ce soit ? »

<sup>4</sup> Il répondit : « N'as-tu pas lu que celui qui les a créés dès le commencement les a faits mâle et femelle, ☆ <sup>5</sup> et qu'il a dit : « C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme, et les deux deviendront une seule chair ? » ☆ <sup>6</sup> Ainsi, ils ne sont plus deux, mais une seule chair. Ce que Dieu a donc uni, que l'homme ne le déchire pas. »

<sup>7</sup> Ils lui demandèrent : « Pourquoi donc Moïse nous a-t-il ordonné de lui donner un certificat de divorce et de divorcer ? ».

<sup>8</sup> Il leur dit : « Moïse, à cause de la dureté de vos cœurs, vous a permis de répudier vos femmes, mais dès le début, il n'en a pas été ainsi. <sup>9</sup> Je vous dis que quiconque répudie sa femme, sauf pour cause d'immoralité sexuelle, et en épouse une autre, commet un adultère ; et celui qui l'épouse alors qu'elle est répudiée commet un adultère. »

<sup>10</sup> Ses disciples lui dirent : « Si tel est le cas de l'homme avec sa femme, il n'est pas opportun de se marier. »

<sup>11</sup> Mais il leur dit : « Tous les hommes ne peuvent recevoir cette parole, mais ceux à qui elle est donnée. <sup>12</sup> Car il y a des eunuques qui sont nés ainsi dès le sein de leur mère, et il y a des eunuques qui ont été rendus eunuques par les hommes, et il y a des eunuques qui se sont rendus eunuques à cause du Royaume des

---

☆ 19:4 Genèse 1.27    ☆ 19:5 Genèse 2.24

cieux. Que celui qui est capable de le recevoir, le reçoive. »

<sup>13</sup> Alors on lui amenait des petits enfants pour qu'il leur impose les mains et prie ; et les disciples les reprenaient. <sup>14</sup> Mais Jésus dit : « Laissez les petits enfants et ne leur interdisez pas de venir à moi, car le Royaume des Cieux appartient à ceux qui leur ressemblent. » <sup>15</sup> Il leur imposa les mains et s'en alla de là.

<sup>16</sup> Voici que quelqu'un s'approcha de lui et dit : « Bon maître, que dois-je faire de bon pour avoir la vie éternelle ? »

<sup>17</sup> Il lui dit : « Pourquoi m'appelles-tu bon ?\* Personne n'est bon, sinon un seul, c'est-à-dire Dieu. Mais si tu veux entrer dans la vie, garde les commandements. »

<sup>18</sup> Il lui dit : « Lesquels ? »

Jésus a dit : « Tu ne commettras pas de meurtre. Tu ne commettras pas d'adultère. Tu ne voleras pas. Tu ne porteras pas de faux témoignage. » <sup>19</sup> Tu honoreras ton père et ta mère.\* Et tu aimeras ton prochain comme toi-même. » \*

<sup>20</sup> Le jeune homme lui dit : « J'ai observé toutes ces choses dès ma jeunesse. Que me manque-t-il encore ? »

<sup>21</sup> Jésus lui dit : « Si tu veux être parfait, va, vends ce que tu as, donne-le aux pauvres, et tu auras un trésor dans le ciel ; puis viens, suis-moi. » <sup>22</sup> Mais quand le jeune homme entendit

---

\* **19:17** Donc MT et TR. NU lit « Pourquoi m'interrogez-vous sur ce qui est bon ? » \* **19:19** Exode 20.12-16 ; Deutéronome 5.16-20 \* **19:19** Lévitique 19.18

cela, il s'en alla tout triste, car il était un homme qui avait de grands biens.

<sup>23</sup> Jésus dit à ses disciples : « Je vous le dis en toute certitude, un riche entrera difficilement dans le Royaume des cieux. <sup>24</sup> Je vous le dis encore, il est plus facile à un chameau de passer par le trou d'une aiguille qu'à un riche d'entrer dans le Royaume de Dieu. »

<sup>25</sup> Lorsque les disciples entendirent cela, ils furent extrêmement étonnés et dirent : « Qui donc peut être sauvé ? »

<sup>26</sup> Les regardant, Jésus dit : « Avec les hommes, cela est impossible, mais avec Dieu, tout est possible. »

<sup>27</sup> Pierre répondit : « Voici, nous avons tout quitté et nous t'avons suivi. Qu'aurons-nous donc ? »

<sup>28</sup> Jésus leur dit : « Je vous le dis en vérité, vous qui m'avez suivi, au jour de la régénération, lorsque le Fils de l'homme sera assis sur le trône de sa gloire, vous serez aussi assis sur douze trônes, pour juger les douze tribus d'Israël. <sup>29</sup> Tous ceux qui auront laissé des maisons, ou des frères, ou des sœurs, ou un père, ou une mère, ou une femme, ou des enfants, ou des terres, à cause de mon nom, recevront cent fois, et hériteront la vie éternelle. <sup>30</sup> Mais beaucoup seront les derniers qui seront les premiers, et les premiers qui seront les derniers.

## 20

<sup>1</sup> « Car le Royaume des Cieux est semblable

à un homme, maître de maison, qui sortit de bon matin pour embaucher des ouvriers pour sa vigne. <sup>2</sup> Après avoir convenu avec les ouvriers d'un denier\* par jour, il les envoya dans sa vigne. <sup>3</sup> Il sortit vers la troisième heure, † et il en vit d'autres qui étaient oisifs sur la place publique. <sup>4</sup> Il leur dit : « Allez, vous aussi, à la vigne, et je vous donnerai ce qui vous conviendra. Et ils s'en allèrent. <sup>5</sup> Il sortit de nouveau vers la sixième et la neuvième heure, ‡ et fit de même. <sup>6</sup> Vers la onzième heure, § il sortit et trouva d'autres personnes oisives. Il leur dit : « Pourquoi restez-vous ici tout le jour sans rien faire ?

<sup>7</sup> Ils lui répondirent : « Parce que personne ne nous a embauchés ».

Il leur dit : « Vous aussi, allez à la vigne, et vous recevrez ce qui est juste. »

<sup>8</sup> Le soir venu, le maître de la vigne dit à son gérant : « Appelez les ouvriers et donnez-leur leur salaire, du dernier au premier. <sup>9</sup> Lorsque ceux qui avaient été embauchés vers la onzième heure arrivèrent, ils reçurent chacun un denier. <sup>10</sup> Lorsque les premiers arrivèrent, ils pensèrent qu'ils recevraient davantage, et ils reçurent aussi chacun un denier. <sup>11</sup> Lorsqu'ils l'eurent reçu, ils murmurèrent contre le maître de maison, <sup>12</sup> en

---

\* **20:2** Un denarius est une pièce romaine en argent qui vaut 1/25ème d'un aureus romain. C'était un salaire courant pour une journée de travail agricole. † **20:3** Le temps était mesuré du lever au coucher du soleil, donc la troisième heure serait environ 9 heures du matin. ‡ **20:5** midi et 15 heures. § **20:6** 17 h 00

disant : « Ces derniers n'ont dépensé qu'une heure, et tu les rends égaux à nous, qui avons supporté le poids du jour et la chaleur torride.

<sup>13</sup> « Mais il répondit à l'un d'eux : « Mon ami, je ne te fais pas de mal. Ne vous êtes-vous pas mis d'accord avec moi pour un denier ?

<sup>14</sup> Prends ce qui t'appartient, et va-t'en. Je veux donner à ce dernier autant qu'à vous. <sup>15</sup> Ne m'est-il pas loisible de faire ce que je veux de ce qui m'appartient ? Ou bien ton œil est-il mauvais, parce que je suis bon ?' <sup>16</sup> Ainsi les derniers seront les premiers, et les premiers les derniers. Car beaucoup sont appelés, mais peu sont élus. »

<sup>17</sup> Comme Jésus montait à Jérusalem, il prit à part les douze disciples, et en chemin il leur dit : <sup>18</sup> « Voici, nous montons à Jérusalem, et le Fils de l'homme sera livré aux grands prêtres et aux scribes, qui le condamneront à mort, <sup>19</sup> et le livreront aux païens pour qu'ils se moquent de lui, le flagellent et le crucifient ; et le troisième jour il ressuscitera. »

<sup>20</sup> Alors la mère des fils de Zébédée vint vers lui avec ses fils, s'agenouillant et lui demandant une chose. <sup>21</sup> Il lui dit : « **Que veux-tu ?** »

Elle lui dit : « Ordonne que ceux-ci, mes deux fils, soient assis, l'un à ta droite et l'autre à ta gauche, dans ton Royaume. »

<sup>22</sup> Mais Jésus répondit : « Tu ne sais pas ce que tu demandes. Es-tu capable de boire la coupe que je vais boire, et d'être baptisé du baptême dont je suis baptisé ? »

Ils lui ont dit : « Nous le pouvons. »

<sup>23</sup> Il leur dit : « Vous boirez en effet ma coupe, et vous serez baptisés du baptême dont je suis baptisé ; mais pour être assis à ma droite et à ma gauche, ce n'est pas à moi de le donner, mais c'est à celui pour qui cela a été préparé par mon Père. »

<sup>24</sup> Quand les dix l'entendirent, ils furent indignés contre les deux frères.

<sup>25</sup> Mais Jésus les appela et dit : « Vous savez que les chefs des nations les dominent, et que leurs grands exercent sur elles leur autorité.

<sup>26</sup> Il n'en sera pas ainsi au milieu de vous ; mais quiconque voudra devenir grand parmi vous sera \*votre serviteur. <sup>27</sup> Celui qui veut être le premier parmi vous sera votre esclave, <sup>28</sup> comme le Fils de l'homme est venu, non pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour la multitude. »

<sup>29</sup> Comme ils sortaient de Jéricho, une grande foule le suivait. <sup>30</sup> Et voici que deux aveugles, assis au bord du chemin, apprenant que Jésus passait par là, s'écrièrent : « Seigneur, aie pitié de nous, fils de David ! » <sup>31</sup> La foule les réprimanda, leur disant de se taire, mais ils crièrent encore plus fort : « Seigneur, aie pitié de nous, fils de David ! ».

<sup>32</sup> Jésus, s'étant arrêté, les appela et leur demanda : « Que voulez-vous que je fasse pour vous ? »

<sup>33</sup> Ils lui dirent : « Seigneur, que nos yeux s'ouvrent. »

---

\* **20:26** TR lit « let him be » au lieu de « shall be ».

<sup>34</sup> Jésus, ému de compassion, leur toucha les yeux ; à l'instant même, leurs yeux recouvrèrent la vue, et ils le suivirent.

## 21

<sup>1</sup> Lorsqu'ils approchèrent de Jérusalem et arrivèrent à Bethsphage,\* sur la montagne des Oliviers, Jésus envoya deux disciples, <sup>2</sup> en leur disant : « Allez dans le village qui est en face de vous, et vous trouverez aussitôt une ânesse attachée, et un ânon avec elle. Détachez-les et amenez-les-moi. <sup>3</sup> Si quelqu'un vous dit quelque chose, vous répondrez : 'Le Seigneur a besoin d'eux', et aussitôt il les enverra. »

<sup>4</sup> Tout cela a été fait afin que s'accomplisse ce qui avait été annoncé par le prophète, en disant,

<sup>5</sup> « Dis à la fille de Sion,  
Voici votre Roi qui vient à vous,  
humble, et monté sur un âne,  
sur un ânon, le petit d'une ânesse. » ☆

<sup>6</sup> Les disciples allèrent et firent ce que Jésus leur avait ordonné. <sup>7</sup> Ils amenèrent l'âne et l'ânon, mirent leurs vêtements sur eux, et Jésus s'assit dessus. <sup>8</sup> Une très grande foule étendit ses vêtements sur la route. D'autres coupèrent des branches d'arbres et les étendirent sur la route. <sup>9</sup> La foule qui marchait devant lui, et ceux qui le suivaient, ne cessaient de crier : « Hosanna† au fils de David ! Béni soit celui qui vient au

---

\* **21:1** TR & NU lisent « Bethphage » au lieu de « Bethsphage ».

☆ **21:5** Zacharie 9.9 † **21:9** « Hosanna » signifie « sauve--nous » ou « aide-nous, nous te prions ».

nom du Seigneur ! Hosanna au plus haut des cieux ! » ☆

<sup>10</sup> Lorsqu'il arriva à Jérusalem, toute la ville s'agita, en disant : « Qui est celui-ci ? »

<sup>11</sup> Les foules disaient : « C'est le prophète Jésus, de Nazareth en Galilée. »

<sup>12</sup> Jésus entra dans le temple de Dieu, chassa tous ceux qui vendaient et achetaient dans le temple, et renversa les tables des changeurs et les sièges de ceux qui vendaient les colombes.

<sup>13</sup> Il leur dit : « Il est écrit : « Ma maison sera appelée maison de prière<sup>☆</sup> », mais vous en avez fait une caverne de voleurs ! » ☆

<sup>14</sup> Les boiteux et les aveugles s'approchaient de lui dans le temple, et il les guérissait. <sup>15</sup> Mais les principaux sacrificateurs et les scribes, voyant les prodiges qu'il faisait, et les enfants qui criaient dans le temple et disaient : « Hosanna au fils de David », s'indignèrent, <sup>16</sup> et lui dirent : « Entends-tu ce qu'ils disent ? »

Jésus leur dit : « Oui. N'avez-vous jamais lu : « C'est de la bouche des enfants et des nourrissons que tu as fait sortir la louange ? » » ☆

<sup>17</sup> Il les quitta, sortit de la ville et se rendit à Béthanie, où il campa.

<sup>18</sup> Le matin, comme il retournait à la ville, il eut faim. <sup>19</sup> Voyant un figuier au bord du chemin, il s'en approcha et n'y trouva que des feuilles. Il lui dit : « Qu'il n'y ait pas de fruit de toi pour toujours ! ».

☆ 21:9 Psaume 118.26 ☆ 21:13 Ésaïe 56.7 ☆ 21:13 Jérémie

7.11 ☆ 21:16 Psaume 8.2

Aussitôt, le figuier se dessèche.

<sup>20</sup> Les disciples, voyant cela, s'étonnèrent et dirent : « Comment le figuier a-t-il pu se dessécher aussitôt ? »

<sup>21</sup> Jésus leur répondit : « Je vous le dis en vérité, si vous avez la foi et ne doutez pas, non seulement vous ferez ce qui a été fait au figuier, mais même si vous disiez à cette montagne : « Prends-toi et jette-toi dans la mer », cela se ferait. <sup>22</sup> Tout ce que vous demanderez dans la prière, en croyant, vous le recevrez. »

<sup>23</sup> Comme il était entré dans le temple, les principaux sacrificateurs et les anciens du peuple s'approchèrent de lui pendant qu'il enseignait, et dirent : « Par quelle autorité fais-tu ces choses ? Qui t'a donné cette autorité ? »

<sup>24</sup> Jésus leur répondit : « Je vous poserai aussi une question ; si vous me la répondez, je vous dirai de même par quelle autorité je fais ces choses. <sup>25</sup> Le baptême de Jean, d'où venait-il ? Du ciel ou des hommes ? »

Ils raisonnaient ainsi entre eux : « Si nous disons : « Du ciel », il nous demandera : « Pourquoi donc n'avez-vous pas cru en lui ? »

<sup>26</sup> Mais si nous disons : « Des hommes », nous craignons la foule, car tous tiennent Jean pour un prophète. » <sup>27</sup> Ils répondirent à Jésus : « Nous ne savons pas. »

Il leur dit aussi : « Je ne vous dirai pas non plus par quelle autorité je fais ces choses.

<sup>28</sup> Mais qu'en pensez-vous ? Un homme avait deux fils. Il vint trouver le premier et lui dit : « Mon fils, va travailler aujourd'hui dans ma

vigne. <sup>29</sup> Il répondit : « Je ne veux pas », mais il changea d'avis après coup et y alla. <sup>30</sup> Il vint au second, et lui dit la même chose. Il répondit : « Je m'en vais, monsieur », mais il n'y alla pas. <sup>31</sup> Lequel des deux a fait la volonté de son père ? »

Ils lui dirent : « Le premier. »

Jésus leur dit : « Je vous le dis en vérité, les publicains et les prostituées entrent avant vous dans le Royaume de Dieu. <sup>32</sup> Car Jean est venu à vous dans la voie de la justice, et vous ne l'avez pas cru ; mais les publicains et les prostituées l'ont cru. Quand vous l'avez vu, vous ne vous êtes même pas repentis après coup, afin de le croire.

<sup>33</sup> « Écoutez une autre parabole. Il y avait un homme, maître de maison, qui planta une vigne, l'entoura d'une haie, y creusa un pressoir, construisit une tour, l'affirma à des fermiers et partit pour un autre pays. <sup>34</sup> Lorsque la saison des fruits approchait, il envoyait ses serviteurs chez les fermiers pour recevoir ses fruits. <sup>35</sup> Les fermiers prirent ses serviteurs, en battirent un, en tuèrent un autre et en lapidèrent un autre. <sup>36</sup> Il envoya de nouveau d'autres serviteurs, plus nombreux que les premiers, et ils les traitèrent de la même manière. <sup>37</sup> Ensuite, il leur envoya son fils, en disant : « Ils respecteront mon fils. <sup>38</sup> Mais les paysans, voyant le fils, dirent entre eux : « C'est l'héritier. Venez, tuons-le et saisissons son héritage. <sup>39</sup> Ils le prirent donc et le jetèrent hors de la vigne, puis

le tuèrent. <sup>40</sup> Quand donc le maître de la vigne viendra, que fera-t-il à ces fermiers ? »

<sup>41</sup> Ils lui dirent : « Il détruira misérablement ces misérables, et louera la vigne à d'autres fermiers qui lui donneront les fruits en leur saison. »

<sup>42</sup> Jésus leur dit : « N'avez-vous jamais lu dans les Écritures,  
« La pierre que les bâtisseurs ont rejetée  
a été nommé à la tête du coin.  
Cela venait du Seigneur.

C'est merveilleux à nos yeux » ? ☆

<sup>43</sup> « C'est pourquoi je vous le dis, le Royaume de Dieu vous sera enlevé et sera donné à une nation qui produit son fruit. <sup>44</sup> Celui qui tombera sur cette pierre sera brisé en morceaux, mais celui sur qui elle tombera, elle le dispersera comme de la poussière. »

<sup>45</sup> Les principaux sacrificateurs et les pharisiens, ayant entendu ses paraboles, comprirent qu'il parlait d'eux. <sup>46</sup> Lorsqu'ils cherchaient à se saisir de lui, ils craignaient la foule, parce qu'elle le considérait comme un prophète.

## 22

<sup>1</sup> Jésus prit la parole et leur parla de nouveau en paraboles, et dit : <sup>2</sup> Le royaume des ciels est semblable à un roi qui fit des noces pour son fils. <sup>3</sup> Il envoya ses serviteurs appeler les invités aux noces, mais ils ne voulurent pas venir. <sup>4</sup> Il envoya de nouveau d'autres serviteurs, en disant : « Dites à ceux qui sont

invités : « Voici, j'ai préparé mon repas. Mon bétail et mes bêtes grasses sont tués, et tout est prêt. Venez au festin de noces ». <sup>5</sup> Mais ils s'en moquèrent et s'en allèrent chacun de leur côté, l'un dans sa ferme, l'autre dans sa marchandise ; <sup>6</sup> et les autres s'emparèrent de ses serviteurs, les traitèrent de façon indigne et les tuèrent. <sup>7</sup> Lorsque le roi entendit cela, il se mit en colère, envoya ses armées, fit périr ces meurtriers et brûla leur ville.

<sup>8</sup> « Alors il dit à ses serviteurs : 'Les noces sont prêtes, mais ceux qui ont été invités n'en étaient pas dignes. <sup>9</sup> Allez donc aux carrefours des routes, et invitez à ces noces tous ceux que vous trouverez. <sup>10</sup> Ces serviteurs allèrent sur les routes et rassemblèrent tous ceux qu'ils trouvèrent, bons et mauvais. Les noces furent remplies d'invités.

<sup>11</sup> Mais lorsque le roi entra pour voir les invités, il vit là un homme qui n'avait pas de vêtements de noces, <sup>12</sup> et il lui dit : « Mon ami, comment es-tu entré ici sans vêtements de noces ? » Il resta muet. <sup>13</sup> Alors le roi dit aux serviteurs : « Liez-lui les pieds et les mains, emmenez-le et jetez-le dans les ténèbres du dehors. C'est là qu'il y aura des pleurs et des grincements de dents ». <sup>14</sup> Car il y a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus. »

<sup>15</sup> Alors les pharisiens allèrent se concerter pour savoir comment ils pourraient le piéger dans son discours. <sup>16</sup> Ils lui envoyèrent leurs disciples, ainsi que les Hérodiens, en disant : « Maître, nous savons que tu es honnête et que

tu enseignes la voie de Dieu en vérité, quels que soient ceux que tu enseignes, car tu n'as de parti pris pour personne. <sup>17</sup> Dis-nous donc ce que tu penses. Est-il licite de payer l'impôt à César, ou non ? »

<sup>18</sup> Mais Jésus, ayant perçu leur méchanceté, dit : « **Pourquoi me tentez-vous, hypocrites ?**

<sup>19</sup> **Montrez-moi l'argent des impôts. »**

Ils lui ont apporté un denier.

<sup>20</sup> Il leur demanda : « **A qui appartient cette image et cette inscription ?** »

<sup>21</sup> Ils lui ont dit : « A César. »

Puis il leur dit : « **Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. »**

<sup>22</sup> Quand ils l'entendirent, ils furent dans l'étonnement, le quittèrent et s'en allèrent.

<sup>23</sup> Ce jour-là, des sadducéens (ceux qui disent qu'il n'y a pas de résurrection) vinrent le trouver. Ils l'interrogèrent, <sup>24</sup> en disant : Maître, Moïse a dit : Si un homme meurt sans avoir d'enfants, son frère épousera sa femme et suscitera une descendance\* à son frère. <sup>25</sup> Or, il y avait parmi nous sept frères. Le premier se maria et mourut, et, n'ayant pas de descendance, il laissa sa femme à son frère. <sup>26</sup> De même, le second, et le troisième, jusqu'au septième. <sup>27</sup> Après eux tous, la femme est morte. <sup>28</sup> A la résurrection donc, de qui sera-t-elle la femme des sept ? Car ils l'ont tous eue. »

<sup>29</sup> Mais Jésus leur répondit : « **Vous êtes dans l'erreur, vous ne connaissez pas les Écritures, ni la puissance de Dieu.** <sup>30</sup> Car, dans la

---

\* **22:24** ou, graine

résurrection, ils ne se marient ni ne sont donnés en mariage, mais ils sont comme les anges de Dieu dans le ciel.

<sup>31</sup> Pour ce qui est de la résurrection des morts, n'avez-vous pas lu ce que Dieu vous a dit, en disant : <sup>32</sup> « Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob » ?<sup>☆</sup> Dieu n'est pas le Dieu des morts, mais des vivants. »

<sup>33</sup> Lorsque la foule l'entendit, elle fut étonnée de son enseignement.

<sup>34</sup> Mais les pharisiens, ayant appris qu'il avait réduit au silence les sadducéens, se rassemblèrent. <sup>35</sup> L'un d'eux, juriste, lui posa une question pour l'éprouver. <sup>36</sup> « Maître, quel est le plus grand commandement de la loi ? »

<sup>37</sup> Jésus lui dit : « Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme et de toute ta pensée ». <sup>☆</sup> <sup>38</sup> Tel est le premier et le plus grand des commandements. <sup>39</sup> Un second commandement semblable est celui-ci : « Tu aimeras ton prochain comme toi-même ». <sup>☆</sup> <sup>40</sup> Toute la loi et les prophètes dépendent de ces deux commandements. »

<sup>41</sup> Comme les pharisiens étaient réunis, Jésus leur posa une question, <sup>42</sup> en disant : « Que pensez-vous du Christ ? De qui est-il le fils ? »

Ils lui ont dit : « De David. »

<sup>43</sup> Il leur dit : « Comment donc David, dans l'Esprit, l'appelle-t-il Seigneur, en disant,

<sup>44</sup> « Le Seigneur a dit à mon Seigneur, s'asseoir à ma droite,

---

<sup>☆</sup> 22:32 Exode 3.6  
Lévitique 19.18

<sup>☆</sup> 22:37 Deutéronome 6.5

<sup>☆</sup> 22:39

jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis un  
marchepied pour tes pieds » ? ☆

45 « Si donc David l'appelle Seigneur, comment  
est-il son fils ? »

46 Personne ne put lui répondre un mot, et  
personne n'osa plus lui poser de questions à  
partir de ce jour-là.

## 23

1 Alors Jésus, parlant à la foule et à ses  
disciples, 2 dit : Les scribes et les pharisiens sont  
assis sur le siège de Moïse. 3 Tout ce qu'ils vous  
disent d'observer, observez-le et faites-le ; mais  
ne faites pas leurs œuvres, car ils disent et ne  
font pas. 4 Car ils lient des fardeaux lourds et  
pénibles à porter, et les mettent sur les épaules  
des hommes ; mais eux-mêmes ne lèvent pas le  
petit doigt pour les aider. 5 Mais ils font toutes  
leurs œuvres pour être vus des hommes. Ils  
élargissent leurs phylactères\* et agrandissent  
les franges† de leurs vêtements, 6 ils aiment les  
places d'honneur dans les fêtes, les meilleures  
places dans les synagogues, 7 les salutations  
sur les places publiques, et être appelés par les  
hommes « Rabbi, Rabbi‡ ». 8 Mais vous ne  
devez pas être appelés « Rabbi », car un seul est  
votre maître, le Christ, et vous êtes tous frères.

---

☆ 22:44 Psaume 110.1 \* 23:5 Les phylactères (tefill en  
hébreu) sont de petites pochettes en cuir que certains hommes  
juifs portent sur le front et le bras pour prier. Ils sont utilisés  
pour transporter un petit rouleau contenant une partie des  
Écritures. Voir Deutéronome 6.8. † 23:5 ou, glands ‡ 23:7  
NU omet le deuxième « Rabbi ».

<sup>9</sup> N'appellez aucun homme sur la terre votre père, car un seul est votre Père, celui qui est dans les cieux. <sup>10</sup> Ne vous faites pas appeler maîtres, car un seul est votre maître, le Christ. <sup>11</sup> Mais celui qui est le plus grand parmi vous sera votre serviteur. <sup>12</sup> Quiconque s'élèvera sera abaissé, et quiconque s'abaissera sera élevé.

<sup>13</sup> « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous dévorez les maisons des veuves, et, pour faire semblant, vous faites de longues prières. C'est pourquoi vous recevrez une plus grande condamnation.

<sup>14</sup> « Mais malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous fermez le Royaume des cieux aux hommes ; vous n'entrez pas vous-mêmes, et vous ne permettez pas à ceux qui entrent d'entrer. § <sup>15</sup> Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites ! Car vous parcourez la mer et la terre pour faire un seul prosélyte ; et quand il le devient, vous en faites un fils de la géhenne deux fois\* plus que vous.

<sup>16</sup> « Malheur à vous, guides aveugles, qui dites : 'Celui qui jure par le temple n'est rien ; mais celui qui jure par l'or du temple s'oblige'.

<sup>17</sup> Insensés aveugles ! Car lequel est le plus grand, l'or ou le temple qui sanctifie l'or ?

<sup>18</sup> Et : « Si quelqu'un jure par l'autel, il n'est rien ; mais si quelqu'un jure par le don qui est sur l'autel, il est obligé ». <sup>19</sup> Bande d'aveugles !

---

§ **23:14** Certains textes grecs inversent l'ordre des versets 13 et 14, et certains omettent le verset 13, numérotant le verset 14 comme 13. NU omet le verset 14. \* **23:15** ou, l'enfer

Car lequel est le plus grand, le don ou l'autel qui sanctifie le don ? <sup>20</sup> Celui donc qui jure par l'autel, jure par lui et par tout ce qui est dessus. <sup>21</sup> Celui qui jure par le temple, jure par lui et par celui qui l'a habité. † <sup>22</sup> Celui qui jure par le ciel, jure par le trône de Dieu et par celui qui y est assis.

<sup>23</sup> « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous payez la dîme de la menthe, de l'aneth et du cumin, ‡ et vous avez négligé les choses les plus graves de la loi : la justice, la miséricorde et la foi. Or, vous auriez dû faire ces choses-là, et ne pas laisser les autres en suspens. <sup>24</sup> Guides aveugles, vous poussez le moucheron et vous avalez le chameau !

<sup>25</sup> « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous nettoyez le dehors de la coupe et du plat, mais au dedans ils sont pleins de rapines et d'iniquités. § <sup>26</sup> Pharisien aveugle, nettoie d'abord le dedans de la coupe et du plat, afin que le dehors devienne pur lui aussi.

<sup>27</sup> « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous êtes semblables à des tombeaux blanchis, qui paraissent beaux au dehors, mais qui, au dedans, sont pleins d'ossements de morts et de toute espèce d'impuretés. <sup>28</sup> De même, vous aussi, au dehors, vous paraissez justes aux yeux des hommes,

---

† 23:21 NU lit « vit ». ‡ 23:23 Le cumin est une graine aromatique de *Cuminum cyminum*, ressemblant au carvi par sa saveur et son apparence. Il est utilisé comme une épice. § 23:25 TR lit « self-indulgence » au lieu de « unrighteousness ».

mais, au dedans, vous êtes pleins d'hypocrisie et d'iniquité.

<sup>29</sup> « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous bâtissez les tombeaux des prophètes et vous décorez les tombeaux des justes, <sup>30</sup> et vous dites : « Si nous avions vécu du temps de nos pères, nous n'aurions pas participé avec eux au sang des prophètes ». <sup>31</sup> Vous vous rendez donc témoignage à vous-mêmes que vous êtes les enfants de ceux qui ont tué les prophètes. <sup>32</sup> Remplissez donc la mesure de vos pères. <sup>33</sup> Serpents, rejetez de vipères, comment échapperez-vous au jugement de la géhenne ? \* <sup>34</sup> C'est pourquoi voici que je vous envoie des prophètes, des sages et des scribes. Vous tuerez et crucifierez les uns, vous flagellerez les autres dans vos synagogues et vous les persécuterez de ville en ville, <sup>35</sup> afin que retombe sur vous tout le sang innocent versé sur la terre, depuis le sang d'Abel le juste jusqu'au sang de Zacharie, fils de Barachie, que vous avez tué entre le sanctuaire et l'autel. <sup>36</sup> En vérité, je vous le dis, toutes ces choses arriveront à cette génération.

<sup>37</sup> « Jérusalem, Jérusalem, qui tue les prophètes et lapide ceux qui lui sont envoyés ! Combien de fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme une poule rassemble ses poussins sous ses ailes, et tu n'as pas voulu ! <sup>38</sup> Voici, ta maison te sera laissée déserte. <sup>39</sup> Car, je vous le dis, vous ne me verrez plus désormais,

---

\* **23:33** ou, l'enfer

jusqu'à ce que vous disiez : « Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur ! »". ☆

## 24

<sup>1</sup> Jésus sortit du temple, et se mit en route. Ses disciples s'approchèrent de lui pour lui montrer les bâtiments du temple. <sup>2</sup> Mais il leur répondit : « Vous voyez toutes ces choses, n'est-ce pas ? En vérité, je vous le dis, il ne restera pas ici pierre sur pierre qui ne soit renversée. »

<sup>3</sup> Comme il était assis sur le mont des Oliviers, les disciples s'approchèrent de lui en privé, et dirent : « Dis-nous, quand cela arrivera-t-il ? Quel est le signe de ton avènement et de la fin du monde ? »

<sup>4</sup> Jésus leur répondit : « Prenez garde que personne ne vous égare. <sup>5</sup> Car plusieurs

viendront en mon nom, disant : « Je suis le Christ », et ils égarent beaucoup de gens.

<sup>6</sup> Vous entendrez parler de guerres et de rumeurs de guerres. Veillez à ne pas vous troubler, car tout cela doit arriver, mais la fin n'est pas encore venue. <sup>7</sup> Car une nation s'élèvera

contre une nation, et un royaume contre un royaume ; et il y aura des famines, des pestes et des tremblements de terre en divers lieux. <sup>8</sup> Mais toutes ces choses sont le commencement des douleurs de l'enfantement.

<sup>9</sup> « Alors ils te livreront à l'oppression et te feront mourir. Vous serez haïs de toutes les nations, à cause de mon nom. <sup>10</sup> Alors beaucoup trébucheront, se livreront les uns aux autres, et se haïront. <sup>11</sup> Plusieurs faux prophètes

s'élèveront et égareront beaucoup de gens. <sup>12</sup> Parce que l'iniquité se multipliera, l'amour de beaucoup se refroidira. <sup>13</sup> Mais celui qui persévérera jusqu'à la fin sera sauvé. <sup>14</sup> Cette Bonne Nouvelle du Royaume sera prêchée dans le monde entier, en témoignage à toutes les nations, et alors viendra la fin.

<sup>15</sup> « Lorsque donc vous verrez l'abomination de la désolation,<sup>☆</sup> dont a parlé le prophète Daniel, se dresser dans le lieu saint (que le lecteur comprenne), <sup>16</sup> que ceux qui sont en Judée fuient dans les montagnes. <sup>17</sup> Que celui qui est sur le toit ne descende pas pour enlever les choses qui sont dans sa maison. <sup>18</sup> Que celui qui est dans les champs ne revienne pas pour prendre ses vêtements. <sup>19</sup> Mais malheur aux femmes enceintes et aux mères qui allaitent en ces jours-là ! <sup>20</sup> Priez pour que votre fuite ne se fasse pas en hiver ni un jour de sabbat, <sup>21</sup> car alors il y aura de grandes souffrances,<sup>\*</sup> telles qu'il n'y en a pas eu depuis le commencement du monde jusqu'à maintenant, non, et qu'il n'y en aura jamais. <sup>22</sup> Si ces jours n'avaient été abrégés, aucune chair n'aurait été sauvée. Mais, à cause des élus, ces jours seront abrégés.

<sup>23</sup> Si quelqu'un vous dit : « Voici le Christ » ou « Voilà le Christ », ne le croyez pas. <sup>24</sup> Car il s'élèvera de faux christes et de faux prophètes, qui feront de grands signes et des prodiges, afin d'égarer, si possible, même les élus.

<sup>25</sup> « Voici, je vous l'ai dit d'avance.

---

<sup>☆</sup> **24:15** Daniel 9.27 ; 11.31 ; 12.11

<sup>\*</sup> **24:21** ou, oppression

26 Si donc on vous dit : Voici, il est dans le désert, ne sortez pas ; ou bien : Voici, il est dans les chambres intérieures, ne le croyez pas. 27 Car, comme l'éclair vient de l'orient et se montre jusqu'en occident, ainsi en sera-t-il de l'avènement du Fils de l'homme. 28 Car là où est le cadavre, c'est là que les vautours † se rassemblent.

29 « Mais aussitôt après les souffrances ‡ de ces jours-là, le soleil s'obscurcira, la lune ne donnera plus sa lumière, les étoiles tomberont du ciel, et les puissances des cieux seront ébranlées ; ☆ 30 et alors le signe du Fils de l'homme paraîtra dans le ciel. Alors toutes les tribus de la terre se lamenteront, et elles verront le Fils de l'homme venant sur les nuées du ciel avec puissance et grande gloire. 31 Il enverra ses anges au son de la trompette, et ils rassembleront ses élus des quatre vents, d'une extrémité du ciel à l'autre.

32 « Apprends maintenant cette parabole du figuier : Lorsque sa branche est devenue tendre et produit ses feuilles, vous savez que l'été est proche. 33 De même, vous aussi, quand vous voyez toutes ces choses, sachez qu'il est proche, même aux portes. 34 Je vous le dis en toute certitude, cette génération§ ne passera pas que toutes ces choses ne soient accomplies. 35 Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront pas.

---

† 24:28 ou, aigles ‡ 24:29 ou, oppression ☆ 24:29 Ésaïe

13.10 ; 34.4 § 24:34 Le mot pour « génération » (genea) peut aussi être traduit par « race ».

<sup>36</sup> Mais personne ne connaît ce jour ni cette heure, pas même les anges du ciel, <sup>\*</sup> mais mon Père seul.

<sup>37</sup> Ce que furent les jours de Noé, tel sera l'avènement du Fils de l'homme.

<sup>38</sup> Car, comme dans les jours qui précédèrent le déluge, on mangeait et on buvait, on se mariait et on donnait en mariage, jusqu'au jour où Noé entra dans la barque, <sup>39</sup> et qu'on ne sut rien jusqu'à ce que le déluge vînt et les emportât tous, ainsi en sera-t-il de l'avènement du Fils de l'homme. <sup>40</sup> Alors deux hommes seront dans un champ : l'un sera pris et l'autre laissé.

<sup>41</sup> Deux femmes moudront au moulin : l'une sera prise et l'autre laissée. <sup>42</sup> Veillez donc, car vous ne savez pas à quelle heure votre Seigneur viendra. <sup>43</sup> Mais sachez que si le maître de maison avait su à quelle veille de la nuit le voleur allait venir, il aurait veillé et n'aurait pas permis qu'on entre dans sa maison. <sup>44</sup> C'est pourquoi, vous aussi, tenez-vous prêts, car à l'heure que vous n'attendez pas, le Fils de l'homme viendra.

<sup>45</sup> « Quel est donc le serviteur fidèle et avisé, que son maître a établi sur sa maison, pour lui donner sa nourriture au temps convenable ?

<sup>46</sup> Heureux ce serviteur que son maître trouvera en train de le faire quand il viendra. <sup>47</sup> En

vérité, je vous le dis, il l'établira sur tout ce qu'il possède. <sup>48</sup> Mais si ce mauvais serviteur dit

en son cœur : Mon maître tarde à venir, <sup>49</sup> s'il se met à battre ses compagnons de service, à manger et à boire avec les ivrognes, <sup>50</sup> le maître de ce serviteur viendra le jour où il ne s'y attend

---

<sup>\*</sup> 24:36 NU ajoute « ni le fils ».

pas et l'heure où il ne le sait pas, <sup>51</sup> il le mettra en pièces et lui donnera sa part avec les hypocrites. C'est là qu'il y aura des pleurs et des grincements de dents.

## 25

<sup>1</sup> « Alors le royaume des cieux sera semblable à dix vierges qui, ayant pris leur lampe, allèrent à la rencontre de l'époux. <sup>2</sup> Cinq d'entre elles étaient folles, et cinq étaient sages. <sup>3</sup> Les insensées, en prenant leurs lampes, n'ont pas pris d'huile avec elles, <sup>4</sup> mais les sages ont pris de l'huile dans leurs vases avec leurs lampes. <sup>5</sup> Pendant que l'époux tardait, elles s'assoupissaient et dormaient toutes. <sup>6</sup> Mais, à minuit, on cria : « Voici ! Voici l'époux qui vient. Sortez à sa rencontre ! <sup>7</sup> Alors toutes les vierges se levèrent et préparèrent leurs lampes.

\* <sup>8</sup> Les folles dirent aux sages : Donnez-nous de votre huile, car nos lampes s'éteignent. <sup>9</sup> Mais les sages répondirent : « Et s'il n'y en a pas assez pour nous et pour vous ? Allez plutôt chez ceux qui vendent, et achetez pour vous. <sup>10</sup> Pendant qu'elles s'en allaient acheter, l'époux arriva ; celles qui étaient prêtes entrèrent avec lui au festin des noces, et la porte fut fermée. <sup>11</sup> Ensuite, les autres vierges vinrent

---

\* **25:7** extrémité de la mèche d'une lampe à huile doit être coupée périodiquement pour éviter qu'elle ne soit obstruée par des dépôts de carbone. La hauteur de la mèche est également ajustée de manière à ce que la flamme brûle uniformément et donne une bonne lumière sans produire beaucoup de fumée.

aussi, disant : « Seigneur, Seigneur, ouvre-nous ». <sup>12</sup> Mais il répondit : « En vérité, je vous le dis, je ne vous connais pas. <sup>13</sup> Veillez donc, car vous ne connaissez ni le jour ni l'heure où le Fils de l'homme va venir.

<sup>14</sup> « Car il en est comme d'un homme qui, se rendant dans un autre pays, a appelé ses propres serviteurs et leur a confié ses biens. <sup>15</sup> Il donna à l'un cinq talents, † à un autre deux, à un autre encore un, à chacun selon ses capacités. Puis il se mit en route. <sup>16</sup> Aussitôt, celui qui avait reçu les cinq talents alla commercer avec eux, et gagna cinq autres talents. <sup>17</sup> De même, celui qui avait reçu les deux talents en gagna deux autres. <sup>18</sup> Mais celui qui avait reçu un talent s'en alla, creusa dans la terre et cacha l'argent de son maître.

<sup>19</sup> Longtemps après, le maître de ces serviteurs vint et régla ses comptes avec eux. <sup>20</sup> Celui qui avait reçu les cinq talents vint apporter cinq autres talents, en disant : « Seigneur, tu m'as livré cinq talents. Voici que j'ai gagné cinq autres talents en plus d'eux'.

<sup>21</sup> Son maître lui dit : « C'est bien, bon et fidèle serviteur. Tu as été fidèle en peu de choses, je vais te confier beaucoup de choses. Entre dans la joie de ton maître.

<sup>22</sup> « Celui qui a reçu les deux talents s'est approché et a dit : « Seigneur, tu m'as remis

---

† **25:15** Un talent équivalait à environ 30 kilogrammes ou 66 livres (généralement utilisé pour peser l'argent, sauf indication contraire).

deux talents. Voici que j'ai gagné deux autres talents en plus d'eux'.

<sup>23</sup> Son maître lui dit : « C'est bien, serviteur bon et fidèle. Tu as été fidèle pour peu de choses. Je vais te confier beaucoup de choses. Entre dans la joie de ton maître.

<sup>24</sup> Celui qui avait reçu un talent s'approcha et dit : « Seigneur, je savais que tu es un homme dur, qui moissonne là où il n'a pas semé, et qui rassemble là où il n'a pas dispersé. <sup>25</sup> J'ai eu peur, et je suis allé cacher ton talent dans la terre. Voici que tu as ce qui t'appartient.

<sup>26</sup> « Mais son maître lui répondit : « Serviteur méchant et paresseux. Tu savais que je moissonne où je n'ai pas semé, et que j'amasse où je n'ai pas dispersé. <sup>27</sup> Tu aurais donc dû déposer mon argent chez les banquiers, et à mon retour, j'aurais reçu le mien avec un intérêt.

<sup>28</sup> Ôtez-lui donc le talent et donnez-le à celui qui a les dix talents. <sup>29</sup> Car on donnera à celui qui a, et il aura l'abondance, mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a. <sup>30</sup> Jetez le serviteur inutile dans les ténèbres du dehors, où il y aura des pleurs et des grincements de dents."

<sup>31</sup> « Mais quand le Fils de l'homme viendra dans sa gloire, et tous les saints anges avec lui, alors il s'assiéra sur le trône de sa gloire.

<sup>32</sup> Toutes les nations seront rassemblées devant lui, et il les séparera les unes des autres, comme un berger sépare les brebis des boucs. <sup>33</sup> Il placera les brebis à sa droite, mais les boucs à sa gauche. <sup>34</sup> Alors le Roi dira à ceux qui seront à sa

droite : « Venez, les bénis de mon Père, recevez en héritage le Royaume qui vous a été préparé dès la fondation du monde. <sup>35</sup> Car j'ai eu faim et vous m'avez donné à manger. J'avais soif et vous m'avez donné à boire. J'étais un étranger et vous m'avez accueilli. <sup>36</sup> J'étais nu, et vous m'avez habillé. J'étais malade et vous m'avez visité. J'étais en prison et vous êtes venus à moi ».

<sup>37</sup> Alors les justes lui répondront : « Seigneur, quand t'avons-nous vu avoir faim et te nourrir, ou avoir soif et te donner à boire ? <sup>38</sup> Quand t'avons-nous vu étranger et t'avons-nous accueilli, ou nu et t'avons-nous vêtu ? <sup>39</sup> Quand t'avons-nous vu malade ou en prison, et sommes-nous venus à toi ?

<sup>40</sup> Le roi leur répondra : « Je vous le dis en vérité, parce que vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait ». <sup>41</sup> Puis il dira aussi à ceux qui seront à sa gauche : « Retirez-vous de moi, maudits, dans le feu éternel qui a été préparé pour le diable et ses anges ; <sup>42</sup> car j'ai eu faim, et vous ne m'avez pas donné à manger ; j'ai eu soif, et vous ne m'avez pas donné à boire ; <sup>43</sup> j'étais étranger, et vous ne m'avez pas recueilli ; nu, et vous ne m'avez pas vêtu ; malade, et en prison, et vous ne m'avez pas visité ».

<sup>44</sup> « Ils répondront aussi en disant : « Seigneur, quand t'avons-nous vu avoir faim, ou avoir soif, ou être étranger, ou être nu, ou malade, ou en prison, et ne t'avons-nous pas secouru ? ».

<sup>45</sup> « Alors il leur répondra : Je vous le dis en vérité, parce que vous ne l'avez pas fait à l'un de ces plus petits, c'est à moi que vous ne l'avez pas fait. <sup>46</sup> Ceux-là iront au châtiment éternel, mais les justes à la vie éternelle. »

## 26

<sup>1</sup> Après avoir achevé toutes ces paroles, Jésus dit à ses disciples : <sup>2</sup> « Vous savez qu'après deux jours viendra la Pâque, et que le Fils de l'homme sera livré pour être crucifié. »

<sup>3</sup> Alors les principaux sacrificateurs, les scribes et les anciens du peuple se réunirent dans la cour du grand prêtre, appelé Caïphe. <sup>4</sup> Ils tinrent conseil pour se saisir de Jésus par ruse et le faire mourir. <sup>5</sup> Mais ils dirent : « Pas pendant la fête, de peur qu'il n'y ait une émeute parmi le peuple. »

<sup>6</sup> Comme Jésus était à Béthanie, dans la maison de Simon le lépreux, <sup>7</sup> une femme vint à lui, tenant un vase d'albâtre contenant un parfum de grand prix, et elle le répandit sur sa tête pendant qu'il était à table. <sup>8</sup> Ses disciples, voyant cela, furent indignés et dirent : « Pourquoi ce gaspillage ? <sup>9</sup> Car ce parfum aurait pu être vendu cher et donné aux pauvres. »

<sup>10</sup> Mais, sachant cela, Jésus leur dit : « Pourquoi troublez-vous cette femme ? Elle a fait pour moi une bonne œuvre. <sup>11</sup> En effet, vous avez toujours les pauvres avec vous, mais vous ne m'avez pas toujours moi. <sup>12</sup> En effet, en versant ce parfum sur mon corps, elle l'a fait pour me préparer à la sépulture. <sup>13</sup> Je vous le

dis en vérité, partout où cette Bonne Nouvelle sera prêchée dans le monde entier, on parlera aussi de ce qu'a fait cette femme comme d'un souvenir d'elle. »

<sup>14</sup> Alors l'un des douze, appelé Judas Iscariote, alla trouver les principaux sacrificateurs <sup>15</sup> et dit : « Que voulez-vous me donner si je vous le livre ? » Ils pesèrent donc pour lui trente pièces d'argent. <sup>16</sup> Dès lors, il chercha une occasion de le trahir.

<sup>17</sup> Or, le premier jour des pains sans levain, les disciples s'approchèrent de Jésus et lui dirent : « Où veux-tu que nous te préparions la Pâque ? »

<sup>18</sup> Il dit : « Va à la ville chez quelqu'un, et dis-lui : « Le maître dit : « Mon heure est proche. Je ferai la Pâque chez toi avec mes disciples. »" »

<sup>19</sup> Les disciples firent ce que Jésus leur avait ordonné, et ils préparèrent la Pâque.

<sup>20</sup> Le soir venu, il se mit à table avec les douze disciples. <sup>21</sup> Pendant qu'ils mangeaient, il dit : « Je vous le dis en toute certitude, l'un de vous me livrera. »

<sup>22</sup> Ils étaient extrêmement attristés, et chacun se mettait à lui demander : « Ce n'est pas moi, n'est-ce pas, Seigneur ? »

<sup>23</sup> Il répondit : « Celui qui a trempé sa main avec moi dans le plat me livrera. <sup>24</sup> Le Fils de l'homme va comme il est écrit de lui, mais malheur à l'homme par qui le Fils de l'homme est livré ! Il vaudrait mieux pour cet homme qu'il ne soit pas né. »

<sup>25</sup> Judas, qui le trahissait, répondit : « Ce n'est pas moi, n'est-ce pas, Rabbi ? »

Il lui a dit : « **Tu l'as dit.** »

<sup>26</sup> Pendant qu'ils mangeaient, Jésus prit du pain, en rendit grâces\* et le rompit. Il le donna aux disciples, en disant : « **Prenez, mangez ; ceci est mon corps.** » <sup>27</sup> Il prit ensuite la coupe, rendit grâces et la leur donna, en disant : **Buvez-en tous,** <sup>28</sup> **car ceci est mon sang, le sang de la nouvelle alliance, qui est répandu pour beaucoup, pour la rémission des péchés.** <sup>29</sup> **Mais je vous le dis, je ne boirai plus désormais de ce fruit de la vigne, jusqu'au jour où je le boirai à nouveau avec vous dans le Royaume de mon Père.** »

<sup>30</sup> Après avoir chanté un cantique, ils se rendirent sur la montagne des Oliviers.

<sup>31</sup> Alors Jésus leur dit : « **Vous serez tous scandalisés par moi cette nuit, car il est écrit : « Je frapperai le berger, et les brebis du troupeau seront dispersées ».** » ✠ <sup>32</sup> **Mais quand je serai ressuscité, je vous précéderai en Galilée.** »

<sup>33</sup> Mais Pierre lui répondit : « Quand bien même tous tomberaient à cause de toi, moi, je ne tomberai jamais. »

<sup>34</sup> Jésus lui dit : « **En vérité, je te le dis, ce soir, avant que le coq chante, tu me renieras trois fois.** »

<sup>35</sup> Pierre lui dit : « Même si je dois mourir avec toi, je ne te renierai pas. » Tous les disciples dirent aussi la même chose.

---

\* **26:26** TR lit « béni » au lieu de « remercié pour ». ✠ **26:31**  
Zacharie 13.7

<sup>36</sup> Jésus vint avec eux dans un lieu appelé Gethsémané, et il dit à ses disciples : « **Asseyez-vous ici, pendant que j'irai là-bas et que je prierai.** » <sup>37</sup> Il prit avec lui Pierre et les deux fils de Zébédée, et il commença à éprouver de la tristesse et une grande inquiétude. <sup>38</sup> Il leur dit alors : « **Mon âme est extrêmement triste, jusqu'à la mort. Restez ici et veillez avec moi.** »

<sup>39</sup> Il s'avança un peu, tomba sur sa face, et pria ainsi : « **Mon Père, s'il est possible, que cette coupe passe loin de moi ; toutefois, ce n'est pas ce que je veux, mais ce que tu veux.** »

<sup>40</sup> S'approchant des disciples, il les trouva endormis, et dit à Pierre : **Quoi, vous n'avez pas pu veiller une heure avec moi ?** <sup>41</sup> **Veillez et priez, afin que vous ne tombiez pas dans la tentation. L'esprit est bien disposé, mais la chair est faible.** »

<sup>42</sup> Une seconde fois, il s'en alla et pria, disant : « **Mon Père, si cette coupe ne peut passer loin de moi sans que je la boive, que ton désir soit accompli.** »

<sup>43</sup> Il revint et les trouva endormis, car leurs yeux étaient appesantis. <sup>44</sup> Il les quitta de nouveau, s'en alla, et pria une troisième fois, en disant les mêmes paroles. <sup>45</sup> Puis il s'approcha de ses disciples et leur dit : « **Dormez-vous et vous reposez-vous encore ? Voici que l'heure est proche, et le Fils de l'homme est livré aux mains des pécheurs.** <sup>46</sup> **Levez-vous, allons-y. Voici que celui qui me trahit est tout proche.** »

<sup>47</sup> Comme il parlait encore, voici que Judas, l'un des douze, arriva, et avec lui une grande foule

armée d'épées et de bâtons, de la part des principaux sacrificateurs et des anciens du peuple.

<sup>48</sup> Or, celui qui le trahissait leur avait donné un signe, en disant : « Celui que j'embrasse, c'est lui. Saisissez-le. » <sup>49</sup> Aussitôt, il s'approcha de Jésus, dit : « Salut, Rabbi ! » et le baisa.

<sup>50</sup> Jésus lui dit : « **Ami, pourquoi es-tu ici ?** »

Alors ils vinrent mettre la main sur Jésus, et le saisirent. <sup>51</sup> Et voici qu'un de ceux qui étaient avec Jésus étendit la main et tira son épée ; il frappa le serviteur du souverain sacrificateur, et lui coupa l'oreille.

<sup>52</sup> Alors Jésus lui dit : « **Remets ton épée à sa place, car tous ceux qui prennent l'épée mourront par l'épée.** <sup>53</sup> **Ou bien penses-tu que je ne pourrais pas demander à mon Père, et qu'il m'enverrait maintenant même plus de douze légions d'anges ?** <sup>54</sup> **Comment s'accompliraient alors les Écritures selon lesquelles il doit en être ainsi ?** »

<sup>55</sup> En cette heure-là, Jésus dit à la foule : « **Êtes-vous sortis comme un brigand, avec des épées et des bâtons, pour vous emparer de moi ? Je m'asseyais chaque jour dans le temple pour enseigner, et vous ne m'avez pas arrêté.** <sup>56</sup> **Mais tout cela est arrivé afin que s'accomplissent les Écritures des prophètes.** »

Alors tous les disciples le quittèrent et s'enfuirent.

<sup>57</sup> Ceux qui avaient pris Jésus l'emmenèrent chez le grand prêtre Caïphe, où étaient réunis les scribes et les anciens. <sup>58</sup> Mais Pierre le suivit

de loin jusqu'à la cour du grand prêtre ; il entra et s'assit avec les officiers, pour voir la fin.

<sup>59</sup> Les principaux sacrificateurs, les anciens et tout le conseil cherchaient un faux témoignage contre Jésus, afin de le faire mourir, <sup>60</sup> mais ils n'en trouvèrent aucun. Ils n'en trouvèrent aucun. Beaucoup de faux témoins se présentèrent, mais ils n'en trouvèrent aucun. Mais enfin, deux faux témoins se présentèrent <sup>61</sup> et dirent : « Cet homme a dit : Je puis détruire le temple de Dieu, et le rebâtir en trois jours. »

<sup>62</sup> Le grand prêtre se leva et lui dit : « Ne réponds-tu pas ? Qu'est-ce que c'est que ces gens-là qui témoignent contre toi ? » <sup>63</sup> Mais Jésus garda le silence. Le grand prêtre lui répondit : « Je t'adjure par le Dieu vivant de nous dire si tu es le Christ, le Fils de Dieu. »

<sup>64</sup> Jésus lui dit : « Tu l'as dit. Cependant, je te le dis, après cela, tu verras le Fils de l'homme assis à la droite de la puissance, et venant sur les nuées du ciel. »

<sup>65</sup> Alors le grand prêtre déchira ses vêtements, en disant : « Il a proféré un blasphème ! Pourquoi avons-nous besoin d'autres témoins ? Voici que vous avez entendu son blasphème. <sup>66</sup> Qu'en pensez-vous ? »

Ils répondirent : « Il est digne de mourir ! » <sup>67</sup> Alors ils lui crachèrent au visage, le frappèrent de leurs poings, et certains le giflèrent, <sup>68</sup> en disant : « Prophétise-nous, Christ ! Qui t'a frappé ? »

<sup>69</sup> Or, Pierre était assis dehors, dans la cour, et une servante vint lui dire : « Toi aussi, tu étais avec Jésus, le Galiléen ! »

<sup>70</sup> Mais il le nia devant eux tous, disant : « Je ne sais pas de quoi vous parlez. »

<sup>71</sup> Comme il était sorti sur le portique, quelqu'un d'autre le vit et dit à ceux qui étaient là : « Cet homme aussi était avec Jésus de Nazareth. »

<sup>72</sup> Il l'a encore nié avec serment : « Je ne connais pas cet homme. »

<sup>73</sup> Au bout d'un certain temps, ceux qui se trouvaient là s'approchèrent et dirent à Pierre : « Certainement, toi aussi, tu es des leurs, car ton discours te fait connaître. »

<sup>74</sup> Puis il se mit à jurer et à maudire : « Je ne connais pas cet homme ! »

Aussitôt, le coq chanta. <sup>75</sup> Pierre se souvint de la parole que Jésus lui avait dite : « **Avant que le coq chante, tu me renieras trois fois.** » Alors il sortit et pleura amèrement.

## 27

<sup>1</sup> Dès que le matin fut venu, tous les principaux sacrificateurs et les anciens du peuple tinrent conseil contre Jésus pour le faire mourir. <sup>2</sup> Ils le lièrent, l'emmenèrent, et le livrèrent à Ponce Pilate, le gouverneur.

<sup>3</sup> Alors Judas, qui le livrait, voyant que Jésus était condamné, eut des remords, et rapporta les trente pièces d'argent aux principaux sacrificateurs et aux anciens, <sup>4</sup> en disant : « J'ai péché en livrant un sang innocent. »

Mais ils ont dit : « Qu'est-ce que ça peut nous faire ? Occupez-vous en. »

<sup>5</sup> Il jeta les pièces d'argent dans le sanctuaire et s'en alla. Puis il s'en alla et se pendit.

<sup>6</sup> Les principaux sacrificateurs prirent les pièces d'argent et dirent : « Il n'est pas permis de les mettre dans le trésor, puisque c'est le prix du sang. » <sup>7</sup> Ils tinrent conseil, et ils achetèrent avec elles le champ du potier pour y enterrer les étrangers. <sup>8</sup> C'est pourquoi ce champ a été appelé jusqu'à ce jour « le champ du sang ».

<sup>9</sup> Alors s'accomplit ce qui avait été annoncé par Jérémie\*, le prophète, en ces termes,

« Ils ont pris les trente pièces d'argent,  
le prix de celui qui avait été mis à prix,  
que certains des enfants d'Israël ont prisé,

<sup>10</sup> et ils les donnèrent pour le champ du potier,  
comme le Seigneur me l'a ordonné. » ☆

<sup>11</sup> Or, Jésus se tenait devant le gouverneur ; et le gouverneur l'interrogeait, disant : « Es-tu le roi des Juifs ? »

Jésus lui dit : « C'est ce que tu dis. »

<sup>12</sup> Lorsqu'il fut accusé par les principaux sacrificateurs et les anciens, il ne répondit rien.

<sup>13</sup> Alors Pilate lui dit : « N'entends-tu pas combien de choses ils témoignent contre toi ? »

<sup>14</sup> Il ne lui répondit pas, pas même un mot, de sorte que le gouverneur fut très étonné.

---

\* **27:9** Certains manuscrits omettent « Jérémie ». ☆ **27:10**  
Zacharie 11.12-13 ; Jérémie 19.1-13 ; 32.6-9

<sup>15</sup> Or, à l'occasion de la fête, le gouverneur avait coutume de relâcher à la foule un prisonnier qu'elle désirait. <sup>16</sup> Ils avaient alors un prisonnier notable, nommé Barabbas. <sup>17</sup> Lorsqu'ils furent rassemblés, Pilate leur dit : « Qui voulez-vous que je vous relâche ? Barabbas, ou Jésus qu'on appelle le Christ ? » <sup>18</sup> Car il savait que c'était par jalousie qu'ils l'avaient livré.

<sup>19</sup> Comme il était assis sur le siège du jugement, sa femme lui envoya dire : « Ne te mêle pas de ce juste, car j'ai beaucoup souffert aujourd'hui en rêve à cause de lui. »

<sup>20</sup> Or, les chefs des prêtres et les anciens persuadaient la foule de demander Barabbas et de faire périr Jésus. <sup>21</sup> Mais le gouverneur leur répondit : « Lequel des deux voulez-vous que je vous relâche ? »

Ils ont dit : « Barabbas ! »

<sup>22</sup> Pilate leur dit : « Que dois-je donc faire à Jésus, qui est appelé Christ ? »

Ils lui ont tous dit : « Qu'il soit crucifié ! »

<sup>23</sup> Mais le gouverneur dit : « Pourquoi ? Quel mal a-t-il fait ? »

Mais ils poussaient de grands cris, disant : « Qu'on le crucifie ! »

<sup>24</sup> Alors, voyant que l'on ne gagnait rien, mais qu'au contraire on commençait à faire du grabuge, Pilate prit de l'eau et se lava les mains devant la foule, en disant : « Je suis innocent du sang de ce juste. Tu y veilles. »

<sup>25</sup> Tout le peuple répondit : « Que son sang retombe sur nous et sur nos enfants ! »

<sup>26</sup> Puis il leur relâcha Barabbas, mais il flagella Jésus et le livra pour être crucifié.

<sup>27</sup> Alors les soldats du gouverneur emmenèrent Jésus dans le prétoire, et rassemblèrent contre lui toute la garnison. <sup>28</sup> Ils le dépouillèrent et le revêtirent d'une robe écarlate. <sup>29</sup> Ils tressèrent une couronne d'épines et la mirent sur sa tête, et un roseau dans sa main droite. Ils se mirent à genoux devant lui et se moquèrent de lui en disant : « Salut, roi des Juifs ! » <sup>30</sup> Ils crachèrent sur lui, prirent le roseau et le frappèrent sur la tête. <sup>31</sup> Après s'être moqués de lui, ils lui ôtèrent le manteau, le revêtirent de ses vêtements, et l'emmenèrent pour le crucifier.

<sup>32</sup> En sortant, ils trouvèrent un homme de Cyrène, nommé Simon, et ils l'obligèrent à marcher avec eux, afin qu'il porte sa croix. <sup>33</sup> Lorsqu'ils arrivèrent à un lieu appelé Golgotha, c'est-à-dire le lieu du crâne, <sup>34</sup> ils lui donnèrent à boire du vin aigre † mêlé de fiel. ‡ Lorsqu'il l'eut goûté, il ne voulut pas boire. <sup>35</sup> Après l'avoir crucifié, ils se partagèrent ses vêtements en tirant au sort, § <sup>36</sup> et ils s'assirent là pour le regarder. <sup>37</sup> Ils mirent au-dessus de sa tête l'accusation portée contre lui, écrite : « C'est JÉSUS, le roi des Juifs. »

---

† 27:34 ou, vinaigre ‡ 27:34 Le fiel est une huile vert foncé au goût amer, provenant d'une plante d'absinthe, dont l'effet est

alcoolisé. § 27:35 TR ajoute : « afin que s'accomplisse ce qui a été dit par le prophète : « Ils se sont partagé mes vêtements, ils ont tiré au sort mes habits » ". Voir Psaume 22.18 et Jean 19.24.

<sup>38</sup> Et il y avait deux brigands crucifiés avec lui, l'un à sa droite et l'autre à sa gauche.

<sup>39</sup> Les passants le blasphémaient, remuant la tête <sup>40</sup> et disant : « Toi qui détruis le temple et le rebâtis en trois jours, sauve-toi toi-même ! Si tu es le Fils de Dieu, descends de la croix ! »

<sup>41</sup> De même, les principaux sacrificateurs, se moquant des scribes, des pharisiens \*et des anciens, dirent : <sup>42</sup> « Il a sauvé les autres, mais il ne peut se sauver lui-même. S'il est le roi d'Israël, qu'il descende maintenant de la croix, et nous croirons en lui. <sup>43</sup> Il a confiance en Dieu. Que Dieu le délivre maintenant, s'il le veut, car il a dit : « Je suis le Fils de Dieu ». <sup>44</sup> Les brigands aussi, qui ont été crucifiés avec lui, lui ont jeté le même opprobre.

<sup>45</sup> Or, depuis la sixième heure †, il y eut des ténèbres sur tout le pays jusqu'à la neuvième heure. ‡ <sup>46</sup> Vers la neuvième heure, Jésus cria d'une voix forte, en disant : « **Eli, Eli, lima §sabachthani ?** » C'est-à-dire : « **Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ?** » ☆

<sup>47</sup> Quelques-uns de ceux qui se tenaient là, l'ayant entendu, dirent : « Cet homme appelle Élie. »

<sup>48</sup> Aussitôt, l'un d'eux courut prendre une éponge, la remplit de vinaigre, la posa sur un roseau et lui donna à boire. <sup>49</sup> Les autres dirent : « Laisse-le. Voyons si Élie viendra le sauver. »

---

\* 27:41 TR omet « les Pharisiens ». † 27:45 midi ‡ 27:45 15h00 § 27:46 Le TR lit « lama » au lieu de « lima ». ☆ 27:46 Psaume 22.1

<sup>50</sup> Jésus cria encore d'une voix forte, et rendit l'esprit.

<sup>51</sup> Voici, le voile du temple s'est déchiré en deux, du haut en bas. La terre trembla et les rochers se fendirent. <sup>52</sup> Les sépulcres s'ouvrirent, et beaucoup de corps de saints qui s'étaient endormis ressuscitèrent. <sup>53</sup> Et, sortant des sépulcres après sa résurrection, ils entrèrent dans la ville sainte et apparurent à beaucoup de gens.

<sup>54</sup> Or le centurion et ceux qui étaient avec lui et qui regardaient Jésus, voyant le tremblement de terre et ce qui se passait, furent saisis de terreur et dirent : « Vraiment, c'était le Fils de Dieu ! »

<sup>55</sup> Il y avait là plusieurs femmes qui regardaient de loin, et qui avaient suivi Jésus depuis la Galilée, pour le servir. <sup>56</sup> Parmi elles se trouvaient Marie de Magdala, Marie, mère de Jacques et de Joses, et la mère des fils de Zébédée.

<sup>57</sup> Le soir venu, arriva un homme riche d'Arimathée, nommé Joseph, qui était aussi le disciple de Jésus. <sup>58</sup> Cet homme alla trouver Pilate et demanda le corps de Jésus. Pilate ordonna qu'on lui remette le corps. <sup>59</sup> Joseph prit le corps, l'enveloppa dans un linge propre <sup>60</sup> et le déposa dans son tombeau neuf, qu'il avait taillé dans le roc. Puis il roula une grande pierre contre l'entrée du tombeau, et s'en alla. <sup>61</sup> Marie-Madeleine était là, avec l'autre Marie, assise en face du tombeau.

<sup>62</sup> Le lendemain du jour de la préparation, les chefs des prêtres et les pharisiens

s'assemblèrent auprès de Pilate, <sup>63</sup> et dirent : « Seigneur, nous nous souvenons de ce que ce séducteur a dit quand il vivait encore : « Après trois jours, je ressusciterai ». <sup>64</sup> Ordonne donc que le tombeau soit mis en sûreté jusqu'au troisième jour, de peur que ses disciples ne viennent la nuit l'enlever et ne disent au peuple : « Il est ressuscité des morts » ; et la dernière tromperie sera pire que la première. »

<sup>65</sup> Pilate leur dit : « Vous avez une garde. Allez, sécurisez-le autant que vous le pouvez. »

<sup>66</sup> Ils allèrent donc avec la garde et sécurisèrent le tombeau, en scellant la pierre.

## 28

<sup>1</sup> Après le sabbat, comme l'aube commençait à poindre le premier jour de la semaine, Marie-Madeleine et l'autre Marie vinrent voir le sépulcre. <sup>2</sup> Et voici, il y eut un grand tremblement de terre ; car un ange du Seigneur descendit du ciel, vint rouler la pierre de la porte et s'assit dessus. <sup>3</sup> Son aspect était semblable à l'éclair, et son vêtement blanc comme la neige.

<sup>4</sup> Par crainte de lui, les gardes tremblèrent et devinrent comme des morts. <sup>5</sup> L'ange répondit aux femmes : « N'ayez pas peur, car je sais que vous cherchez Jésus, qui a été crucifié. <sup>6</sup> Il n'est pas ici, car il est ressuscité, comme il l'avait dit. Venez, voyez le lieu où le Seigneur était couché.

<sup>7</sup> Allez vite dire à ses disciples : « Il est ressuscité des morts, et voici qu'il vous précède en Galilée ; c'est là que vous le verrez ». Voici, je vous l'ai dit. »

<sup>8</sup> Elles s'éloignèrent rapidement du tombeau, avec crainte et dans une grande joie, et coururent porter la nouvelle à ses disciples.

<sup>9</sup> Comme elles allaient l'annoncer à ses disciples, voici que Jésus vint à leur rencontre en disant :  
« Réjouissez-vous ! »

Ils vinrent se saisir de ses pieds et l'adorèrent.

<sup>10</sup> Alors Jésus leur dit : « N'ayez pas peur. Allez dire à mes frères qu'ils doivent aller en Galilée, et là ils me verront. »

<sup>11</sup> Comme ils s'en allaient, voici que des gardes entrèrent dans la ville et racontèrent aux principaux sacrificateurs tout ce qui s'était passé.

<sup>12</sup> Après s'être réunis avec les anciens et avoir délibéré, ils donnèrent aux soldats une grosse somme d'argent, <sup>13</sup> en disant : « Dites que ses disciples sont venus de nuit et l'ont enlevé pendant que nous dormions. <sup>14</sup> Si cela vient aux oreilles du gouverneur, nous le persuaderons et vous libérerons de tout souci. » <sup>15</sup> Ils prirent donc l'argent et firent ce qu'on leur avait dit. Ce proverbe s'est répandu parmi les Juifs et se perpétue jusqu'à aujourd'hui.

<sup>16</sup> Les onze disciples se rendirent en Galilée, sur la montagne où Jésus les avait envoyés.

<sup>17</sup> Quand ils le virent, ils se prosternèrent devant lui ; mais quelques-uns doutèrent. <sup>18</sup> Jésus s'approcha d'eux et leur parla ainsi : « Tout pouvoir m'a été donné dans le ciel et sur la terre.

<sup>19</sup> Allez, \* faites de toutes les nations des disciples,

---

\* 28:19 TR et NU ajoutent « donc ».

baptisez-les au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, <sup>20</sup> et apprenez-leur à observer tout ce que je vous ai prescrit. Et voici, je suis avec vous tous les jours, jusqu'à la fin du monde. » Amen.



## La bonne nouvelle selon Marc

<sup>1</sup> Le début de la Bonne Nouvelle de Jésus-Christ, le Fils de Dieu.

<sup>2</sup> Comme il est écrit dans les prophètes,  
« Voici que \*j'envoie mon messager devant ta face,  
qui préparera ton chemin devant toi : ☆

<sup>3</sup> la voix de celui qui crie dans le désert,  
Préparez le chemin du Seigneur !  
Rends ses chemins droits ! » ☆

<sup>4</sup> Jean vint baptiser † dans le désert et prêcher le baptême de repentance pour le pardon des péchés. <sup>5</sup> Tout le pays de Judée et tous ceux de Jérusalem se rendirent auprès de lui. Ils se faisaient baptiser par lui dans le Jourdain, en confessant leurs péchés. <sup>6</sup> Jean était vêtu de poils de chameau et portait une ceinture de cuir à la taille. Il se nourrissait de sauterelles et de miel sauvage. <sup>7</sup> Il prêchait, disant : « Après moi vient celui qui est plus puissant que moi, et dont je ne suis pas digne de délier la lanière de ses sandales. <sup>8</sup> Je vous ai baptisés dans l'‡ eau, mais lui vous baptisera dans l'Esprit Saint. »

---

\* **1:2** « Voici », de « ἰδοὺ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection. ☆ **1:2** Malachie 3.1 ☆ **1:3** Ésaïe 40.3 † **1:4** ou, immerger ‡ **1:8** Le mot grec (en) traduit ici par « dans » pourrait aussi être traduit par « avec » dans certains contextes.

<sup>9</sup> En ce temps-là, Jésus vint de Nazareth, en Galilée, et fut baptisé par Jean dans le Jourdain.

<sup>10</sup> Aussitôt remonté de l'eau, il vit les cieux se fendre et l'Esprit descendre sur lui comme une colombe. <sup>11</sup> Une voix sortit du ciel : « Tu es mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection. »

<sup>12</sup> Aussitôt, l'Esprit le poussa dans le désert.

<sup>13</sup> Il resta là, dans le désert, quarante jours, tenté par Satan. Il était avec les animaux sauvages, et les anges le servaient.

<sup>14</sup> Après que Jean eut été mis en détention, Jésus vint en Galilée, prêchant la Bonne Nouvelle du Royaume de Dieu, <sup>15</sup> et disant : « **Le temps est accompli, et le Royaume de Dieu est tout proche. Repentez-vous, et croyez à la Bonne Nouvelle.** »

<sup>16</sup> En passant le long de la mer de Galilée, il vit Simon et André, le frère de Simon, qui jetaient un filet dans la mer, car ils étaient pêcheurs.

<sup>17</sup> Jésus leur dit : « **Venez après moi, et je ferai de vous des pêcheurs d'hommes.** »

<sup>18</sup> Aussitôt, ils laissèrent leurs filets et le suivirent.

<sup>19</sup> S'éloignant un peu de là, il vit Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère, qui étaient aussi dans la barque pour réparer les filets.

<sup>20</sup> Aussitôt, il les appela, et ils laissèrent leur père Zébédée dans la barque avec les mercenaires, et le suivirent.

<sup>21</sup> Ils se rendirent à Capernaüm, et aussitôt, le jour du sabbat, il entra dans la synagogue et enseigna. <sup>22</sup> Ils étaient étonnés de son

enseignement, car il les enseignait comme ayant autorité, et non comme les scribes. <sup>23</sup> Aussitôt, il se trouva dans leur synagogue un homme possédé d'un esprit impur, qui poussa un cri <sup>24</sup> en disant : « Ah ! qu'avons-nous à faire avec toi, Jésus, Nazaréen ? Es-tu venu pour nous détruire ? Je sais qui tu es : le Saint de Dieu ! »

<sup>25</sup> Jésus le réprimanda en disant : « **Tais-toi, et sors de lui !** »

<sup>26</sup> L'esprit impur, qui le convulsait et criait d'une voix forte, sortit de lui. <sup>27</sup> Tous étaient stupéfaits, et ils s'interrogeaient entre eux, disant : Qu'est-ce que cela ? Une nouvelle doctrine ? Car il commande avec autorité même aux esprits impurs, et ils lui obéissent ! »

<sup>28</sup> La nouvelle de sa venue se répandit aussitôt partout dans toute la région de la Galilée et ses environs.

<sup>29</sup> Aussitôt sortis de la synagogue, ils entrèrent dans la maison de Simon et d'André, avec Jacques et Jean. <sup>30</sup> Or, la mère de la femme de Simon était malade de la fièvre, et aussitôt on lui en parla. <sup>31</sup> Il vint, la prit par la main et la fit lever. La fièvre la quitta aussitôt,§ et elle les servit.

<sup>32</sup> Le soir, au coucher du soleil, on lui amena tous les malades et ceux qui étaient possédés par des démons. <sup>33</sup> Toute la ville était rassemblée à la porte. <sup>34</sup> Il guérit beaucoup de malades atteints de diverses maladies et chassa beaucoup de démons. Il ne permettait pas aux démons de parler, car ils le connaissaient.

---

§ 1:31 NU omet « immédiatement ».

<sup>35</sup> De bon matin, comme il faisait encore nuit, il se leva et sortit, et s'en alla dans un lieu désert, où il pria. <sup>36</sup> Simon et ceux qui étaient avec lui le cherchaient. <sup>37</sup> Ils le trouvèrent et lui dirent : « Tout le monde te cherche. »

<sup>38</sup> Il leur dit : « Allons ailleurs, dans les villes voisines, afin que j'y prêche aussi, car c'est pour cela que je suis sorti. » <sup>39</sup> Il allait dans leurs synagogues, dans toute la Galilée, prêchant et chassant les démons.

<sup>40</sup> Un lépreux s'approcha de lui, le supplia, se mit à genoux devant lui et lui dit : « Si tu le veux, tu peux me rendre pur. »

<sup>41</sup> Ému de compassion, il étendit sa main, le toucha et lui dit : « Je le veux. Sois purifié. »

<sup>42</sup> Dès qu'il eut dit cela, la lèpre se retira aussitôt de lui et il fut rendu pur. <sup>43</sup> Il lui donna un avertissement strict et le renvoya aussitôt, <sup>44</sup> en lui disant : « Veille à ne rien dire à personne, mais va te montrer au prêtre et offre pour ta purification les choses que Moïse a prescrites, en témoignage pour eux. »

<sup>45</sup> Mais il sortit, et se mit à faire beaucoup de publicité, et à répandre l'affaire, de sorte que Jésus ne pouvait plus entrer ouvertement dans une ville, mais se tenait dehors, dans des lieux déserts. Les gens venaient à lui de partout.

## 2

<sup>1</sup> Quelques jours après, il entra de nouveau à Capernaüm, et l'on apprit qu'il était chez lui.

<sup>2</sup> Aussitôt, plusieurs se rassemblèrent, au point qu'il n'y avait plus de place, pas même autour de

la porte ; et il leur adressa la parole. <sup>3</sup> Quatre personnes vinrent, lui portant un paralytique.

<sup>4</sup> Comme ils ne pouvaient s'approcher de lui à cause de la foule, ils enlevèrent le toit où il se trouvait. Après l'avoir brisé, ils descendirent la natte sur laquelle était couché le paralytique.

<sup>5</sup> Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique :  
« **Mon fils, tes péchés te sont pardonnés. »**

<sup>6</sup> Mais quelques-uns des scribes, assis là, raisonnaient dans leur cœur : <sup>7</sup> « Pourquoi cet homme profère-t-il de tels blasphèmes ? Qui peut pardonner les péchés, sinon Dieu seul ? »

<sup>8</sup> Aussitôt, Jésus, voyant dans son esprit qu'ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes, leur dit : « **Pourquoi raisonnez-vous ainsi dans vos cœurs ?** <sup>9</sup> Lequel est le plus facile, de dire au paralytique : Tes péchés sont pardonnés, ou de lui dire : Lève-toi, prends ton lit et marche ?

<sup>10</sup> Mais, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de pardonner les péchés, il dit au paralytique : <sup>11</sup> **Je te le dis, lève-toi, prends ton lit et va dans ta maison.**

<sup>12</sup> Il se leva, prit aussitôt le tapis et sortit devant eux tous, de sorte qu'ils furent tous stupéfaits et glorifièrent Dieu, en disant : « Nous n'avons jamais rien vu de tel ! »

<sup>13</sup> Il sortit de nouveau au bord de la mer. Toute la foule venait à lui, et il les enseignait. <sup>14</sup> Comme il passait, il vit Lévi, fils d'Alphée, assis au bureau des impôts. Il lui dit : « **Suis-moi. » Et il se leva et le suivit.**

<sup>15</sup> Il était à table dans sa maison, et beaucoup de publicains et de pécheurs étaient assis avec

Jésus et ses disciples, car ils étaient nombreux, et ils le suivaient. <sup>16</sup> Les scribes et les pharisiens, voyant qu'il mangeait avec les pécheurs et les publicains, dirent à ses disciples : « Pourquoi mange-t-il et boit-il avec les publicains et les pécheurs ? »

<sup>17</sup> Ayant entendu cela, Jésus leur dit : « **Ceux qui sont en bonne santé n'ont pas besoin de médecin, mais ceux qui sont malades. Je suis venu non pas pour appeler les justes, mais les pécheurs à la repentance.** »

<sup>18</sup> Les disciples de Jean et les pharisiens étaient en train de jeûner, et ils vinrent lui demander : « Pourquoi les disciples de Jean et les disciples des pharisiens jeûnent-ils, mais tes disciples ne jeûnent pas ? »

<sup>19</sup> Jésus leur dit : « **Les mariés peuvent-ils jeûner tant que l'époux est avec eux ? Tant qu'ils ont l'époux avec eux, ils ne peuvent pas jeûner.** <sup>20</sup> Mais les jours viendront où l'époux leur sera enlevé, et alors ils jeûneront en ce jour-là. <sup>21</sup> Personne ne coud une pièce de tissu non trempé sur un vieux vêtement, sinon la pièce se rétracte et le nouveau se détache du vieux, et le trou est pire. <sup>22</sup> Personne ne met du vin nouveau dans de vieilles outres, sinon le vin nouveau fait éclater les outres, et le vin se répand, et les outres sont détruites ; mais on met du vin nouveau dans des outres neuves. »

<sup>23</sup> Il traversait les champs de blé, le jour du sabbat, et ses disciples se mirent à arracher les épis. <sup>24</sup> Les pharisiens lui dirent : « Voici,

pourquoi font-ils ce qui n'est pas permis le jour du sabbat ? »

<sup>25</sup> Il leur dit : « N'avez-vous jamais lu ce que fit David, quand il était dans le besoin et qu'il avait faim, et ceux qui étaient avec lui ? »

<sup>26</sup> Comment il entra dans la maison de Dieu au moment où Abiathar, le grand prêtre, mangea le pain de proposition, qu'il n'est pas permis de manger, sauf pour les prêtres, et en donna aussi à ceux qui étaient avec lui ? »

<sup>27</sup> Il leur dit : « Le sabbat a été fait pour l'homme, et non l'homme pour le sabbat. <sup>28</sup> C'est pourquoi le Fils de l'homme est maître même du sabbat. »

### 3

<sup>1</sup> Il entra de nouveau dans la synagogue, où se trouvait un homme dont la main était desséchée. <sup>2</sup> Ils le surveillaient, pour savoir s'il allait le guérir le jour du sabbat, afin de l'accuser.

<sup>3</sup> Il dit à l'homme dont la main était desséchée : « Lève-toi. »

<sup>4</sup> Il leur dit : « Est-il permis, le jour du sabbat, de faire du bien ou de faire du mal ? De sauver une vie ou de tuer ? » Mais ils gardèrent le silence.

<sup>5</sup> Après les avoir regardés avec colère, attristé par l'endurcissement de leur cœur, il dit à l'homme : « Étends ta main. » Il l'étendit, et sa main fut rendue aussi saine que l'autre. <sup>6</sup> Les pharisiens sortirent, et aussitôt ils conspirèrent avec les hérوديens contre lui, afin de le faire périr.

<sup>7</sup> Jésus se retira vers la mer avec ses disciples. Une grande foule le suivit, venant de la Galilée, de la Judée, <sup>8</sup> de Jérusalem, de l'Idumée, au-delà

du Jourdain, et des environs de Tyr et de Sidon. Une grande foule, apprenant quelles grandes choses il faisait, vint à lui. <sup>9</sup> Il dit à ses disciples de laisser une petite barque près de lui, à cause de la foule, afin qu'elle ne le presse pas. <sup>10</sup> Car il avait guéri beaucoup de gens, de sorte que tous ceux qui avaient des maladies se pressaient contre lui pour le toucher. <sup>11</sup> Les esprits impurs, dès qu'ils le voyaient, se prosternaient devant lui et s'écriaient : « Tu es le Fils de Dieu ! » <sup>12</sup> Il leur recommanda sévèrement de ne pas le faire connaître.

<sup>13</sup> Il monta sur la montagne, appela à lui ceux qu'il voulait, et ils allèrent à lui. <sup>14</sup> Il en établit douze, afin qu'ils fussent avec lui, et qu'il les envoyât prêcher <sup>15</sup> et avoir le pouvoir de guérir les maladies et de chasser les démons : <sup>16</sup> Simon, à qui il donna le nom de Pierre ; <sup>17</sup> Jacques, fils de Zébédée, et Jean, frère de Jacques, qu'il appela Boanerges, ce qui signifie Fils du tonnerre ; <sup>18</sup> André, Philippe, Barthélemy, Matthieu, Thomas, Jacques, fils d'Alphée, Thaddée, Simon le Zélote ; <sup>19</sup> et Judas Iscariote, qui le livra aussi.

Puis il entra dans une maison. <sup>20</sup> La foule se rassembla de nouveau, de sorte qu'elle ne put même pas manger du pain. <sup>21</sup> Ses amis, l'ayant appris, se mirent à le saisir, car ils disaient : « Il est fou. » <sup>22</sup> Les scribes qui descendaient de Jérusalem disaient : « Il a Béalzébul, » et : « C'est par le prince des démons qu'il chasse les démons. »

<sup>23</sup> Il les convoqua et leur dit en paraboles : Comment Satan peut-il chasser Satan ? <sup>24</sup> Si un royaume est divisé contre lui-même, ce royaume ne peut subsister. <sup>25</sup> Si une maison est divisée contre elle-même, cette maison ne peut subsister. <sup>26</sup> Si Satan s'est élevé contre lui-même, et s'il est divisé, il ne peut subsister, mais il a une fin. <sup>27</sup> Mais nul ne peut entrer dans la maison de l'homme fort pour piller, s'il ne lie d'abord l'homme fort ; alors il pillera sa maison.

<sup>28</sup> « En vérité, je vous le dis, tous les péchés des descendants de l'homme seront pardonnés, y compris leurs blasphèmes ; <sup>29</sup> mais celui qui blasphème contre le Saint-Esprit n'a jamais été pardonné, mais il est sujet à une condamnation éternelle. » \* <sup>30</sup> -parce qu'ils disaient : « Il a un esprit impur. »

<sup>31</sup> Sa mère et ses frères arrivèrent, et, se tenant dehors, ils l'envoyèrent chercher. <sup>32</sup> Une foule était assise autour de lui, et on lui dit : « Voici ta mère, tes frères et tes sœurs<sup>†</sup> qui te cherchent dehors. »

<sup>33</sup> Il leur répondit : « Qui sont ma mère et mes frères ? » <sup>34</sup> Regardant ceux qui étaient assis autour de lui, il dit : « Voici ma mère et mes frères ! <sup>35</sup> Car quiconque fait la volonté de Dieu est mon frère, ma sœur et ma mère. »

## 4

<sup>1</sup> Il se mit de nouveau à enseigner au bord

---

\* **3:29** NU lit, coupable d'un péché éternel. † **3:32** TR omet « vos sœurs ».

de la mer. Une grande foule s'était rassemblée autour de lui, de sorte qu'il monta dans une barque sur la mer et s'assit. Toute la foule était à terre, au bord de la mer. <sup>2</sup> Il leur enseigna beaucoup de choses en paraboles, et leur dit dans son enseignement : <sup>3</sup> « Écoutez ! Voici, le cultivateur est sorti pour semer. <sup>4</sup> Comme il semait, une partie de la semence tomba le long du chemin, et les oiseaux \*vinrent la dévorer. <sup>5</sup> D'autres tombèrent sur le sol rocailleux, où il y avait peu de terre, et aussitôt elles poussèrent, parce qu'elles n'avaient pas de profondeur de terre. <sup>6</sup> Quand le soleil se leva, elle fut brûlée ; et comme elle n'avait pas de racine, elle se dessécha. <sup>7</sup> D'autres sont tombés parmi les épines ; les épines ont poussé et l'ont étouffé, et il n'a pas donné de fruit. <sup>8</sup> D'autres tombèrent dans la bonne terre et donnèrent du fruit, en grandissant et en s'accroissant. Les uns produisaient trente fois, les autres soixante fois, et d'autres cent fois plus. » <sup>9</sup> Il dit : « Que celui qui a des oreilles pour entendre entende. »

<sup>10</sup> Lorsqu'il fut seul, ceux qui l'entouraient avec les douze l'interrogèrent sur les paraboles. <sup>11</sup> Il leur dit : « C'est à vous qu'a été donné le mystère du royaume de Dieu ; mais pour ceux du dehors, tout se passe en paraboles, <sup>12</sup> afin que, voyant, ils ne voient pas, et qu'entendant, ils n'entendent pas, de peur qu'ils ne se convertissent et que leurs péchés ne leur soient pardonnés. » ☆

---

\* 4:4 TR ajoute « de l'air ». ☆ 4:12 Ésaïe 6,9-10

<sup>13</sup> Il leur dit : « Ne comprenez-vous pas cette parabole ? Comment comprendrez-vous toutes les paraboles ? <sup>14</sup> Le cultivateur sème la parole. <sup>15</sup> Ceux qui sont au bord du chemin sont ceux où la parole est semée ; et quand ils ont entendu, aussitôt Satan vient et enlève la parole qui a été semée en eux. <sup>16</sup> De même, ce sont ceux qui sont semés sur les rochers, qui, après avoir entendu la parole, la reçoivent aussitôt avec joie. <sup>17</sup> Ils n'ont pas de racines en eux-mêmes, mais ils sont éphémères. Quand l'oppression ou la persécution survient à cause de la parole, aussitôt ils chancellent. <sup>18</sup> D'autres sont ceux qui sont semés parmi les épines. Ce sont ceux qui ont entendu la parole, <sup>19</sup> mais les soucis du siècle présent, la séduction des richesses, et les convoitises qui s'introduisent, étouffent la parole, et la rendent infructueuse. <sup>20</sup> Ceux qui ont été semés dans la bonne terre, ce sont ceux qui entendent la parole, la reçoivent et portent du fruit, les uns trente fois, les autres soixante fois, les autres cent fois. »

<sup>21</sup> Il leur dit : « Apporte-t-on une lampe pour la mettre sous un panier † ou sous un lit ? Ne la met-on pas sur un support ? <sup>22</sup> Car il n'y a rien de caché, si ce n'est pour être connu, et il n'y a rien de secret, si ce n'est pour être mis en lumière. <sup>23</sup> Si quelqu'un a des oreilles pour entendre, qu'il entende. »

<sup>24</sup> Il leur dit : « Prenez garde à ce que vous entendez. Avec quelque mesure que vous

---

† 4:21 littéralement, un modion, un panier à mesure sec contenant environ un pic (environ 9 litres)

mesuriez, on vous mesurera, et l'on donnera davantage à ceux qui entendent. <sup>25</sup> Car celui qui a, on lui donnera davantage ; et celui qui n'a pas, on lui enlèvera même ce qu'il a. »

<sup>26</sup> Il dit : « Le royaume de Dieu est semblable à un homme qui jette de la semence sur la terre, <sup>27</sup> qui dort et se lève nuit et jour, et dont la semence lève et croît sans qu'il sache comment. <sup>28</sup> Car la terre porte du fruit d'elle-même : d'abord le limbe, puis l'épi, puis le grain entier dans l'épi. <sup>29</sup> Mais quand le fruit est mûr, aussitôt il met la faucille, car la moisson est arrivée. »

<sup>30</sup> Il dit : « Comment allons-nous comparer le Royaume de Dieu ? Ou par quelle parabole l'illustrerons-nous ? <sup>31</sup> Il est semblable à un grain de sénevé qui, lorsqu'il est semé en terre, bien qu'il soit inférieur à toutes les graines qui se trouvent sur la terre, <sup>32</sup> mais qui, une fois semé, grandit et devient plus grand que toutes les herbes, et pousse de grandes branches, de sorte que les oiseaux du ciel peuvent se loger sous son ombre. »

<sup>33</sup> C'est par de nombreuses paraboles de ce genre qu'il leur adressait la parole, selon qu'ils étaient capables de l'entendre. <sup>34</sup> Sans parabole, il ne leur parlait pas, mais il expliquait tout en privé à ses propres disciples.

<sup>35</sup> Ce jour-là, le soir venu, il leur dit : « Passons à l'autre rive. » <sup>36</sup> Laissant la foule, ils le prirent avec eux, tel qu'il était, dans la barque. D'autres barques étaient aussi avec lui. <sup>37</sup> Une grande tempête de vent se leva, et les

vagues frappèrent la barque, au point qu'elle était déjà remplie. <sup>38</sup> Lui-même était à l'arrière, endormi sur le coussin ; ils le réveillèrent et lui demandèrent : « Maître, cela ne te fait-il rien que nous soyons en train de mourir ? »

<sup>39</sup> Il se réveilla, menaça le vent, et dit à la mer : « **Paix ! Sois tranquille !** » **Le vent cessa et il y eut un grand calme.** <sup>40</sup> Il leur dit : « **Pourquoi avez-vous si peur ? Comment se fait-il que vous n'ayez pas la foi ?** »

<sup>41</sup> Ils furent saisis d'une grande crainte et se dirent les uns aux autres : « Qui donc est celui-ci, pour que même le vent et la mer lui obéissent ? »

## 5

<sup>1</sup> Ils arrivèrent de l'autre côté de la mer, dans le pays des Gadaréniens. <sup>2</sup> Dès qu'il fut sorti de la barque, un homme possédé d'un esprit impur vint à sa rencontre hors des sépulcres. <sup>3</sup> Il habitait dans les sépulcres. Personne ne pouvait plus le lier, pas même avec des chaînes, <sup>4</sup> car il avait été souvent lié avec des fers et des chaînes, et les chaînes avaient été déchirées par lui, et les fers brisés en morceaux. Personne n'avait la force de le dompter. <sup>5</sup> Toujours, nuit et jour, dans les tombeaux et dans les montagnes, il poussait des cris et se tailladait avec des pierres. <sup>6</sup> Voyant Jésus de loin, il courut se prosterner devant lui, <sup>7</sup> et s'écria d'une voix forte : « Qu'ai-je à faire avec toi, Jésus, Fils du Dieu très haut ? Je t'en conjure par Dieu, ne me tourmente pas. » <sup>8</sup> Car il lui dit : « **Sors de cet homme, esprit impur !** »

<sup>9</sup> Il lui demanda : « **Quel est ton nom ?** »

Il lui dit : « Je m'appelle Légion, car nous sommes nombreux. » <sup>10</sup> Il le supplia beaucoup de ne pas les renvoyer hors du pays. <sup>11</sup> Or, sur le flanc de la montagne, il y avait un grand troupeau de porcs qui paissait. <sup>12</sup> Tous les démons le supplièrent, disant : « Envoie-nous vers les porcs, afin que nous entrions en eux. »

<sup>13</sup> Aussitôt, Jésus leur donna la permission. Les esprits impurs sortirent et entrèrent dans les porcs. Le troupeau d'environ deux mille personnes se précipita du haut de la rive escarpée dans la mer, et ils furent noyés dans la mer. <sup>14</sup> Ceux qui avaient nourri les porcs s'enfuirent et le racontèrent à la ville et à la campagne.

Les gens vinrent pour voir ce qui s'était passé. <sup>15</sup> Ils s'approchèrent de Jésus, et virent le démoniaque assis, vêtu et sain d'esprit, même celui qui avait la légion ; et ils eurent peur. <sup>16</sup> Ceux qui l'avaient vu leur racontèrent ce qui était arrivé à celui qui était possédé de démons, et ce qui concernait les porcs. <sup>17</sup> Ils se mirent à le supplier de s'éloigner de leur région.

<sup>18</sup> Comme il entra dans la barque, celui qui avait été possédé par des démons le supplia de pouvoir être avec lui. <sup>19</sup> Il ne le lui permit pas, mais lui dit : « **Va dans ta maison, chez tes amis, et raconte-leur les grandes choses que le Seigneur a faites pour toi et comment il a eu pitié de toi.** »

<sup>20</sup> Il s'en alla, et se mit à proclamer dans la Décapole comment Jésus avait fait de grandes choses pour lui, et tout le monde s'en étonnait.

<sup>21</sup> Lorsque Jésus eut retraversé la barque pour passer de l'autre côté, une grande foule s'assembla auprès de lui, et il était au bord de la mer. <sup>22</sup> Et voici qu'arrive un des chefs de la synagogue, nommé Jaïrus. Le voyant, il se jeta à ses pieds <sup>23</sup> et le supplia beaucoup, en disant : « Ma petite fille est à l'article de la mort. Viens, je te prie, imposer tes mains sur elle, afin qu'elle soit guérie et qu'elle vive. »

<sup>24</sup> Il partit avec lui. Une grande foule le suivait, et se pressait de tous côtés contre lui. <sup>25</sup> Une femme qui avait des pertes de sang depuis douze ans, <sup>26</sup> qui avait beaucoup souffert de la part de beaucoup de médecins, qui avait dépensé tout ce qu'elle possédait, et qui n'était pas guérie, mais qui allait plutôt en empirant, <sup>27</sup> ayant entendu parler de Jésus, vint derrière lui dans la foule et toucha ses vêtements. <sup>28</sup> Car elle disait : « Si je touche seulement ses vêtements, je serai guérie. » <sup>29</sup> Aussitôt, l'écoulement de son sang se tarit, et elle sentit dans son corps qu'elle était guérie de son malheur.

<sup>30</sup> Aussitôt, Jésus, percevant en lui-même que la puissance était sortie de lui, se retourna dans la foule et demanda : « **Qui a touché mes vêtements ?** »

<sup>31</sup> Ses disciples lui dirent : « Tu vois la foule qui se presse contre toi, et tu dis : « Qui m'a touché ? » ».

<sup>32</sup> Il regarda autour de lui pour voir celle qui avait fait cela. <sup>33</sup> Mais la femme, effrayée et tremblante, sachant ce qu'on lui avait fait, vint se jeter à terre devant lui, et lui dit toute la vérité.

<sup>34</sup> Il lui dit : « **Ma fille, ta foi t'a guérie. Va en paix, et sois guérie de ta maladie.** »

<sup>35</sup> Comme il parlait encore, des gens vinrent de la maison du chef de la synagogue, disant : « Ta fille est morte. Pourquoi déranger encore le maître ? »

<sup>36</sup> Mais Jésus, ayant entendu le message prononcé, dit aussitôt au chef de la synagogue : « **N'aie pas peur, crois seulement.** » <sup>37</sup> Il ne permit à personne de le suivre, si ce n'est à Pierre, à Jacques et à Jean, frère de Jacques. <sup>38</sup> Il arriva à la maison du chef de la synagogue, et il vit un tumulte, des pleurs et de grandes lamentations.

<sup>39</sup> Étant entré, il leur dit : « **Pourquoi faites-vous du bruit et pleurez-vous ? L'enfant n'est pas mort, mais il dort.** »

<sup>40</sup> Ils se moquaient de lui. Mais lui, les ayant tous mis dehors, prit le père de l'enfant, sa mère, et ceux qui étaient avec lui, et il entra là où l'enfant était couchée. <sup>41</sup> Prenant l'enfant par la main, il lui dit : « **Talitha cumi !** », **ce qui signifie, selon l'interprétation, « Fillette, je te le dis, lève-toi ! »** <sup>42</sup> Aussitôt, la jeune fille se leva et marcha, car elle avait douze ans. Ils furent saisis d'un grand étonnement. <sup>43</sup> Il leur ordonna strictement que personne ne le sache, et ordonna qu'on lui donne quelque chose à manger.

## 6

<sup>1</sup> Il partit de là. Il vint dans son pays, et ses disciples le suivirent. <sup>2</sup> Le sabbat étant venu, il se mit à enseigner dans la synagogue. Beaucoup de gens qui l'entendaient étaient étonnés

et disaient : « Où cet homme a-t-il pris ces choses ? » et « Quelle est la sagesse qui a été donnée à cet homme, pour que de telles œuvres s'accomplissent par ses mains ? <sup>3</sup> N'est-ce pas le charpentier, fils de Marie et frère de Jacques, de Joses, de Juda et de Simon ? Ses sœurs ne sont-elles pas ici avec nous ? » Ils furent donc offensés par lui.

<sup>4</sup> Jésus leur dit : « Un prophète n'est pas sans honneur, si ce n'est dans son pays, parmi ses proches et dans sa maison. » <sup>5</sup> Là, il ne put faire aucune œuvre puissante, si ce n'est qu'il imposa les mains à quelques malades et les guérit. <sup>6</sup> Il s'étonnait de leur incrédulité.

Il parcourait les villages en enseignant. <sup>7</sup> Il appela à lui les douze, et commença à les envoyer deux par deux ; et il leur donna autorité sur les esprits impurs. <sup>8</sup> Il leur ordonna de ne rien emporter pour leur voyage, si ce n'est un bâton seulement : ni pain, ni portefeuille, ni argent dans leur bourse, <sup>9</sup> mais de porter des sandales, et de ne pas revêtir deux tuniques. <sup>10</sup> Il leur dit : « Là où vous entrez dans une maison, restez-y jusqu'à ce que vous en sortiez. <sup>11</sup> Si quelqu'un ne vous reçoit pas et ne vous écoute pas, secouez la poussière qui est sous vos pieds, en témoignage contre lui. En vérité, je vous le dis, au jour du jugement, Sodome et Gomorrhe seront plus tolérables que cette ville-là ! »

<sup>12</sup> Ils allaient et prêchaient que les gens se repentent. <sup>13</sup> Ils chassaient beaucoup de démons, et ils oignaient d'huile beaucoup de malades et les guérissaient. <sup>14</sup> Le roi Hérode

entendit cela, car son nom était connu, et il dit : « Jean le Baptiste est ressuscité des morts, et c'est pourquoi ces forces agissent en lui. »

<sup>15</sup> Mais d'autres disaient : « C'est Élie. » D'autres disaient : « C'est un prophète, ou comme un des prophètes. » <sup>16</sup> Hérode, ayant entendu cela, dit : « C'est Jean, que j'ai décapité. Il est ressuscité des morts. » <sup>17</sup> Car Hérode lui-même avait envoyé arrêter Jean et l'avait fait lier en prison à cause d'Hérodiade, la femme de Philippe, son frère, car il l'avait épousée. <sup>18</sup> Car Jean avait dit à Hérode : « Il ne t'est pas permis d'avoir la femme de ton frère. » <sup>19</sup> Hérodias se dressa contre lui et voulut le tuer, mais elle ne le put pas, <sup>20</sup> car Hérode craignait Jean, sachant que c'était un homme juste et saint, et il le protégeait. Lorsqu'il l'entendit, il fit beaucoup de choses, et il l'écoula avec plaisir.

<sup>21</sup> Un jour opportun arriva où Hérode, le jour de son anniversaire, donna un souper à ses nobles, aux hauts fonctionnaires et aux chefs de la Galilée. <sup>22</sup> Lorsque la fille d'Hérodiade entra et dansa, elle plut à Hérode et à ceux qui étaient assis avec lui. Le roi dit à la jeune fille : « Demande-moi ce que tu veux, et je te le donnerai. » <sup>23</sup> Il lui jura : « Tout ce que tu me demanderas, je te le donnerai, jusqu'à la moitié de mon royaume. »

<sup>24</sup> Elle sortit et dit à sa mère : « Que dois-je demander ? »

Elle a dit : « La tête de Jean le Baptiste. »

<sup>25</sup> Elle se rendit aussitôt en toute hâte auprès du roi et lui demanda : « Je veux que tu me

donnes sur-le-champ la tête de Jean le Baptiste sur un plateau. »

<sup>26</sup> Le roi était extrêmement désolé, mais par égard pour ses serments et pour ses convives, il ne voulait pas la refuser. <sup>27</sup> Aussitôt, le roi envoya un soldat de sa garde et ordonna d'apporter la tête de Jean ; il alla le décapiter dans la prison, <sup>28</sup> ramena sa tête sur un plateau et la donna à la jeune femme ; et la jeune femme la donna à sa mère.

<sup>29</sup> Lorsque ses disciples entendirent cela, ils vinrent prendre son cadavre et le déposèrent dans un tombeau.

<sup>30</sup> Les apôtres s'assemblèrent auprès de Jésus, et ils lui racontèrent tout ce qu'ils avaient fait et tout ce qu'ils avaient enseigné. <sup>31</sup> Il leur dit : « Allez dans un lieu désert, et reposez-vous quelque temps. » Car il y avait beaucoup d'allées et venues, et ils n'avaient même pas le loisir de manger. <sup>32</sup> Ils partirent donc dans la barque, et s'en allèrent seuls dans un lieu désert.

<sup>33</sup> Ils \*les virent aller, et beaucoup le reconnurent et y coururent à pied de toutes les villes. Ils arrivèrent avant eux et se rassemblèrent auprès de lui. <sup>34</sup> Jésus sortit, vit une grande foule, et il eut pitié d'eux parce qu'ils étaient comme des brebis sans berger ; et il se mit à leur enseigner beaucoup de choses. <sup>35</sup> Comme il était tard dans la journée, ses disciples s'approchèrent de lui et dirent : « Ce lieu est désert, et il est tard dans la journée. <sup>36</sup> Renvoie-les, afin qu'ils aillent dans

---

\* **6:33** TR lit « Les multitudes » au lieu de « Ils ».

les campagnes et les villages d'alentour s'acheter du pain, car ils n'ont rien à manger. »

<sup>37</sup> Mais il leur répondit : « Vous leur donnez à manger. »

Ils lui demandèrent : « Allons-nous acheter pour deux cents deniers<sup>†</sup> de pain et leur donner à manger ? »

<sup>38</sup> Il leur dit : « Combien de pains avez-vous ? Allez voir. »

Quand ils l'ont su, ils ont dit : « Cinq et deux poissons. »

<sup>39</sup> Il leur ordonna de s'asseoir par groupes sur l'herbe verte. <sup>40</sup> Ils s'assirent en rangs, par centaines et par cinquantaines. <sup>41</sup> Il prit les cinq pains et les deux poissons ; et, levant les yeux au ciel, il bénit et rompit les pains, qu'il donna à ses disciples pour les mettre devant eux, et il partagea les deux poissons entre tous. <sup>42</sup> Ils mangèrent tous et furent rassasiés. <sup>43</sup> Ils emportèrent douze paniers pleins des morceaux rompus et aussi des poissons. <sup>44</sup> Ceux qui avaient mangé les pains étaient<sup>‡</sup> cinq mille hommes.

<sup>45</sup> Aussitôt, il fit monter ses disciples dans la barque et les fit passer à l'autre rive, à Bethsaïda, tandis que lui-même renvoyait la foule. <sup>46</sup> Après avoir pris congé d'eux, il monta sur la montagne pour prier.

<sup>47</sup> Le soir venu, la barque était au milieu de la mer, et lui était seul à terre. <sup>48</sup> Les voyant dans l'angoisse de ramer, car le vent leur était

---

<sup>†</sup> 6:37 200 denarii représentaient environ 7 ou 8 mois de salaire pour un ouvrier agricole. <sup>‡</sup> 6:44 TR ajoute « environ ».

contraire, vers la quatrième veille de la nuit, il vint à eux, marchant sur la mer ; ☆ il aurait voulu passer près d'eux, <sup>49</sup> mais eux, le voyant marcher sur la mer, crurent que c'était un fantôme et poussèrent des cris ; <sup>50</sup> car tous le voyaient et étaient troublés. Mais aussitôt il leur parla et leur dit : « **Courage ! C'est moi ! § N'ayez pas peur.** » <sup>51</sup> Il monta dans la barque avec eux ; et le vent cessa, et ils furent très étonnés entre eux, et s'en étonnèrent ; <sup>52</sup> car ils n'avaient pas compris pour les pains, mais leur cœur était endurci.

<sup>53</sup> Après avoir traversé, ils abordèrent à Génésareth et s'amarrèrent au rivage. <sup>54</sup> Dès qu'ils furent descendus de la barque, les gens le reconnurent, <sup>55</sup> et coururent dans toute la région. Ils se mirent à amener les malades sur leurs nattes là où ils avaient appris qu'il était. <sup>56</sup> Partout où il entra, dans les villages, dans les villes ou dans les campagnes, ils déposaient les malades sur les places publiques et le priaient de leur permettre de toucher la frange\* de son vêtement ; et tous ceux qui le touchaient étaient guéris.

## 7

<sup>1</sup> Alors les pharisiens et quelques-uns des scribes, venus de Jérusalem, s'assemblèrent auprès de lui. <sup>2</sup> Or, voyant quelques-uns de ses disciples manger du pain avec des mains souillées, c'est-à-dire non lavées, ils trouvèrent

---

☆ 6:48 Voir Job 9.8 § 6:50 ou, « JE SUIS ! » \* 6:56 ou, pompon

à redire. <sup>3</sup> (En effet, les pharisiens et tous les Juifs ne mangent pas sans avoir lavé leurs mains et leurs avant-bras, selon la tradition des anciens. <sup>4</sup> Ils ne mangent pas quand ils reviennent de la place du marché, s'ils ne se sont pas lavés, et il y a bien d'autres choses qu'ils ont reçues pour s'y tenir : le lavage des tasses, des cruches, des vases d'airain et des canapés). <sup>5</sup> Les pharisiens et les scribes lui demandèrent : « Pourquoi tes disciples ne marchent-ils pas selon la tradition des anciens, et ne mangent-ils pas leur pain avec des mains non lavées ? »

<sup>6</sup> Il leur répondit : « Ésaïe a bien prophétisé sur vous, hypocrites, comme il est écrit,

Ce peuple m'honore de ses lèvres,  
mais leur cœur est loin de moi.

<sup>7</sup> Ils m'adorent en vain,  
enseignant comme doctrines les commandements des hommes ». ☆

<sup>8</sup> « Car vous mettez de côté le commandement de Dieu, et vous vous attachez à la tradition des hommes : vous lavez les cruches et les coupes, et vous faites beaucoup d'autres choses semblables. » <sup>9</sup> Il leur dit : « Vous avez bien fait de rejeter le commandement de Dieu, pour garder votre tradition. <sup>10</sup> Car Moïse a dit : « Honore ton père et ta mère☆", et : « Que celui qui parle mal de son père ou de sa mère soit puni de mort ». ☆ <sup>11</sup> Mais vous, vous dites : « Si un homme dit à son père ou à sa mère : « Tout ce

---

☆ 7:7 Ésaïe 29.13    ☆ 7:10 Exode 20.12 ; Deutéronome 5.16

☆ 7:10 Exode 21.17 ; Lévitique 20.9

que vous avez pu recevoir de moi est Corban »",\*  
 c'est-à-dire remis à Dieu, <sup>12</sup> « alors vous ne lui  
 permettez plus de faire quoi que ce soit pour son  
 père ou sa mère, <sup>13</sup> annulant ainsi la parole de  
 Dieu par la tradition que vous avez transmise ».   
 Vous faites beaucoup de choses de ce genre. »

<sup>14</sup> Il appela à lui toute la foule et leur dit :  
 « Écoutez-moi tous, et comprenez. <sup>15</sup> Il n'y  
 a rien qui vienne de l'extérieur de l'homme et  
 qui entre en lui qui puisse le souiller ; mais  
 ce qui sort de l'homme, c'est ce qui le souille.  
<sup>16</sup> Si quelqu'un a des oreilles pour entendre, qu'il  
 entende ! » †

<sup>17</sup> Lorsqu'il fut entré dans une maison, loin  
 de la foule, ses disciples l'interrogèrent sur la  
 parabole. <sup>18</sup> Il leur dit : Vous aussi, êtes-vous  
 sans intelligence ? Ne comprenez-vous pas que  
 ce qui entre du dehors dans l'homme ne peut pas  
 le souiller, <sup>19</sup> parce que cela ne va pas dans son  
 cœur, mais dans son estomac, puis dans les la-  
 trines, ce qui rend tous les aliments purs ? » ‡ <sup>20</sup>  
 Il répondit : « Ce qui sort de l'homme, voilà ce  
 qui souille l'homme. <sup>21</sup> Car c'est du dedans, du  
 cœur de l'homme, que sortent les mauvaises  
 pensées, les adultères, les péchés sexuels, les  
 meurtres, les vols, <sup>22</sup> les convoitises, la  
 méchanceté, la tromperie, les désirs lubriques,  
 le mauvais œil, le blasphème, l'orgueil et la  
 folie. <sup>23</sup> Toutes

---

\* 7:11 Corban est un mot hébreu qui désigne une offrande  
 consacrée à Dieu. † 7:16 NU omet le verset 16. ‡  
 7:19

NU termine la citation directe et la question de Jésus après  
 « latrine », en terminant le verset par « Ainsi il déclara purs tous  
 les aliments.

ces mauvaises choses viennent du dedans et souillent l'homme. »

<sup>24</sup> De là, il se leva et s'en alla dans le territoire de Tyr et de Sidon. Il entra dans une maison et ne voulut pas qu'on le sache, mais il ne put échapper à la vigilance. <sup>25</sup> En effet, une femme dont la petite fille était atteinte d'un esprit impur, ayant entendu parler de lui, vint se jeter à ses pieds. <sup>26</sup> Cette femme était grecque, de race syrophénicienne. Elle le pria de chasser le démon de sa fille. <sup>27</sup> Mais Jésus lui dit : « **Que les enfants soient rassasiés les premiers, car il ne convient pas de prendre le pain des enfants et de le jeter aux chiens.** »

<sup>28</sup> Mais elle lui répondit : « Oui, Seigneur. Pourtant, même les chiens sous la table mangent les miettes des enfants. »

<sup>29</sup> Il lui dit : « **A cause de cette parole, va-t'en. Le démon est sorti de ta fille.** »

<sup>30</sup> Elle s'en alla dans sa maison, et trouva l'enfant couché sur le lit, le démon étant sorti.

<sup>31</sup> Il quitta de nouveau le territoire de Tyr et de Sidon, et se rendit à la mer de Galilée en passant par le milieu de la région de la Décapole. <sup>32</sup> On lui amena un sourd qui avait des difficultés d'élocution. Ils le supplièrent de poser sa main sur lui. <sup>33</sup> Il le prit à l'écart de la foule, en privé, et lui mit les doigts dans les oreilles ; puis il cracha et toucha sa langue. <sup>34</sup> Levant les yeux au ciel, il soupira et lui dit : « **Ephphatha !** », **c'est-à-dire : « Ouvre-toi !** » <sup>35</sup> Aussitôt ses oreilles s'ouvrirent, l'empêchement de sa langue se relâcha, et il parla clairement. <sup>36</sup> Il leur ordonna

de ne le dire à personne, mais plus il leur ordonnait, plus ils le proclamaient largement. <sup>37</sup> Ils étaient extrêmement étonnés et disaient : « Il a tout bien fait. Il fait entendre les sourds et parler les muets ! »

## 8

<sup>1</sup> En ces jours-là, comme il y avait une très grande foule et qu'ils n'avaient rien à manger, Jésus appela ses disciples et leur dit : <sup>2</sup> « J'ai pitié de la foule, parce qu'elle est restée trois jours avec moi et qu'elle n'a rien à manger. <sup>3</sup> Si je les renvoie chez eux à jeun, ils s'évanouiront en chemin, car certains d'entre eux ont fait un long voyage. »

<sup>4</sup> Ses disciples lui répondirent : « D'où pourrait-on rassasier ces gens de pain, ici, dans un lieu désert ? »

<sup>5</sup> Il leur demanda : « Combien de pains avez-vous ? »

Ils ont dit : « Sept. »

<sup>6</sup> Il ordonna à la foule de s'asseoir par terre, et il prit les sept pains. Après avoir rendu grâces, il les rompit et les donna à ses disciples pour qu'ils les servent, et ils servirent la foule. <sup>7</sup> Ils avaient aussi quelques petits poissons. Après les avoir bénis, il leur dit de les servir aussi. <sup>8</sup> Ils mangèrent et furent rassasiés. Ils emportèrent sept paniers des morceaux qui restaient. <sup>9</sup> Ceux qui avaient mangé étaient environ quatre mille. Puis il les renvoya.

<sup>10</sup> Aussitôt, il monta dans la barque avec ses disciples et arriva dans la région de Dalmanutha. <sup>11</sup> Les pharisiens sortirent et se

mirent à l'interroger, cherchant à obtenir de lui un signe du ciel et l'éprouvant. <sup>12</sup> Il soupira profondément en son esprit et dit : « Pourquoi cette génération cherche-t-elle un signe ?\* En vérité, je vous le dis, aucun signe ne sera donné à cette génération. »

<sup>13</sup> Il les quitta, et, montant de nouveau dans la barque, il partit pour l'autre rive. <sup>14</sup> Ils avaient oublié de prendre du pain, et ils n'avaient pas plus d'un pain avec eux dans la barque. <sup>15</sup> Il les avertit en disant : « Prenez garde : gardez-vous du levain des pharisiens et du levain d'Hérode. »

<sup>16</sup> Ils raisonnaient entre eux, disant : « C'est parce que nous n'avons pas de pain. »

<sup>17</sup> Jésus, s'en apercevant, leur dit : « Pourquoi pensez-vous que c'est parce que vous n'avez pas de pain ? Ne voyez-vous pas encore, ne comprenez-vous pas ? Votre cœur est-il encore endurci ? <sup>18</sup> Ayant des yeux, ne voyez-vous pas ? Vous avez des oreilles, n'entendez-vous pas ? Ne vous souvenez-vous pas ? <sup>19</sup> Quand j'ai rompu les cinq pains pour les cinq mille, combien de paniers pleins de morceaux avez-vous emportés ? »

Ils lui ont dit : « Douze. »

<sup>20</sup> « Lorsque les sept pains ont nourri les quatre mille personnes, combien de paniers pleins de morceaux avez-vous emportés ? »

Ils lui ont dit : « Sept. »

---

\* **8:12** Le mot traduit ici par « génération » (genea) pourrait aussi être traduit par « peuple », « race » ou « famille ».

<sup>21</sup> Il leur demanda : « Vous ne comprenez pas encore ? »

<sup>22</sup> Il arriva à Bethsaïda. On lui amena un aveugle, et on le pria de le toucher. <sup>23</sup> Il saisit l'aveugle par la main, et le fit sortir du village. Après lui avoir craché sur les yeux et lui avoir imposé les mains, il lui demanda s'il voyait quelque chose.

<sup>24</sup> Il leva les yeux et dit : « Je vois des hommes, mais je les vois comme des arbres qui marchent. »

<sup>25</sup> Puis, de nouveau, il posa ses mains sur ses yeux. Il regarda attentivement, et, rétabli, il vit clairement tout le monde. <sup>26</sup> Il le renvoya dans sa maison, en disant : « N'entre pas dans le village et ne le dis à personne dans le village. »

<sup>27</sup> Jésus se rendit, avec ses disciples, dans les villages de Césarée de Philippe. En chemin, il demanda à ses disciples : « Qui dit-on que je suis ? »

<sup>28</sup> Ils lui dirent : « Jean le Baptiseur, d'autres disent Élie, mais d'autres encore, un des prophètes. »

<sup>29</sup> Il leur dit : « Mais qui dites-vous que je suis ? »

Pierre a répondu : « Tu es le Christ. »

<sup>30</sup> Il leur ordonna de ne parler de lui à personne. <sup>31</sup> Il se mit à leur enseigner que le Fils de l'homme devait souffrir beaucoup, être rejeté par les anciens, les principaux sacrificateurs et les scribes, être tué, et ressusciter après trois jours. <sup>32</sup> Il leur parlait ouvertement. Pierre le prit et se mit à le réprimander. <sup>33</sup> Mais lui, se

retournant et voyant ses disciples, réprimanda Pierre, et dit : « Écarte-toi de moi, Satan ! Car tu as en vue non les choses de Dieu, mais les choses des hommes. »

<sup>34</sup> Il appela la foule avec ses disciples et leur dit : « Que celui qui veut venir après moi renonce à lui-même, se charge de sa croix et me suive. <sup>35</sup> En effet, quiconque veut sauver sa vie la perdra ; et quiconque perdra sa vie à cause de moi et de la Bonne Nouvelle la sauvera. <sup>36</sup> En effet, que sert à un homme de gagner le monde entier et de perdre sa vie ? <sup>37</sup> Car que donnera l'homme en échange de sa vie ? <sup>38</sup> Car quiconque aura honte de moi et de mes paroles dans cette génération adultère et pécheresse, le Fils de l'homme aussi aura honte de lui quand il viendra dans la gloire de son Père avec les saints anges. »

## 9

<sup>1</sup> Il leur dit : « En vérité, je vous le dis, il y en a ici qui ne goûteront pas la mort avant d'avoir vu le Royaume de Dieu venir avec puissance. »

<sup>2</sup> Six jours après, Jésus prit avec lui Pierre, Jacques et Jean, et les fit monter sur une haute montagne, à l'écart, et il fut changé en une autre forme devant eux. <sup>3</sup> Ses vêtements devinrent étincelants, d'une blancheur extrême, comme de la neige, telle qu'aucun blanchisseur sur la terre ne peut les blanchir. <sup>4</sup> Élie et Moïse leur apparurent, et ils s'entretenaient avec Jésus.

<sup>5</sup> Pierre répondit à Jésus : « Rabbi, il est bon pour nous d'être ici. Faisons trois tentes : une

pour toi, une pour Moïse et une pour Élie. » <sup>6</sup> En effet, il ne savait pas quoi dire, car ils avaient très peur.

<sup>7</sup> Une nuée vint les couvrir de son ombre, et une voix sortit de la nuée : « Celui-ci est mon Fils bien-aimé. Écoutez-le. »

<sup>8</sup> Soudain, regardant autour d'eux, ils ne virent plus personne avec eux, sauf Jésus seul.

<sup>9</sup> Comme ils descendaient de la montagne, il leur ordonna de ne dire à personne ce qu'ils avaient vu, jusqu'à ce que le Fils de l'homme fût ressuscité des morts. <sup>10</sup> Ils gardèrent cette parole pour eux, se demandant ce que signifiait cette « résurrection des morts ».

<sup>11</sup> Ils l'interrogèrent, disant : « Pourquoi les scribes disent-ils qu'Élie doit venir d'abord ? »

<sup>12</sup> Il leur dit : « **Élie vient d'abord, et il rétablit toutes choses. Comment est-il écrit du Fils de l'homme qu'il doit souffrir beaucoup et être méprisé ?** <sup>13</sup> Mais je vous dis qu'Élie est venu, et qu'eux aussi lui ont fait ce qu'ils ont voulu, comme il est écrit de lui. »

<sup>14</sup> Arrivant auprès des disciples, il vit une grande foule autour d'eux, et des scribes qui les interrogeaient. <sup>15</sup> Aussitôt, toute la foule, en le voyant, fut très étonnée, et courant à lui, elle le salua. <sup>16</sup> Il demanda aux scribes : « **Que leur demandez-vous ?** »

<sup>17</sup> Un homme de la foule répondit : « Maître, je t'ai amené mon fils, qui a un esprit muet ; <sup>18</sup> et partout où il s'empare de lui, il le jette à terre ; il a la bouche pleine d'écume, grince des dents

et devient rigide. J'ai demandé à tes disciples de le chasser, et ils n'ont pas pu. »

<sup>19</sup> Il lui répondit : « **Génération incrédule, jusqu'à quand serai-je avec vous ? Combien de temps encore vous supporterai-je ? Amenez-le-moi. »**

<sup>20</sup> Ils l'amènèrent à lui, et quand il le vit, l'esprit le saisit aussitôt et il tomba par terre, se vautrant et écumant la bouche.

<sup>21</sup> Il demanda à son père : « **Depuis combien de temps cela lui arrive-t-il ? »**

Il a dit : « Dès l'enfance. <sup>22</sup> Souvent elle l'a jeté à la fois dans le feu et dans l'eau pour le détruire. Mais si tu peux faire quelque chose, aie pitié de nous et aide-nous. »

<sup>23</sup> Jésus lui dit : « **Si tu peux croire, tout est possible à celui qui croit. »**

<sup>24</sup> Aussitôt, le père de l'enfant s'écria en pleurant : « Je crois. Aide mon incrédulité ! »

<sup>25</sup> Voyant qu'une foule accourait, Jésus menaça l'esprit impur, en lui disant : « **Esprit muet et sourd, je te l'ordonne, sors de lui, et n'y rentre plus jamais ! »**

<sup>26</sup> Après avoir poussé des cris et l'avoir soumis à de fortes convulsions, elle sortit de lui. L'enfant devint comme un mort, au point que la plupart d'entre eux disaient : « Il est mort. » <sup>27</sup> Mais Jésus, l'ayant pris par la main, le ressuscita, et il se leva.

<sup>28</sup> Lorsqu'il fut entré dans la maison, ses disciples lui demandèrent en privé : « Pourquoi n'avons-nous pas pu la chasser ? »

<sup>29</sup> Il leur dit : « Ce genre ne peut sortir que par la prière et le jeûne. »

<sup>30</sup> Ils partirent de là et traversèrent la Galilée. Il ne voulait pas qu'on le sache, <sup>31</sup> car il enseignait ses disciples et leur disait : « Le Fils de l'homme est livré aux mains des hommes, et ils le tueront ; et quand il aura été tué, le troisième jour il ressuscitera. »

<sup>32</sup> Mais ils ne comprenaient pas cette parole, et ils avaient peur de l'interroger.

<sup>33</sup> Il arriva à Capharnaüm. Lorsqu'il fut dans la maison, il leur demanda : « Que discutiez-vous entre vous en chemin ? »

<sup>34</sup> Mais ils se taisaient, car ils s'étaient disputés en chemin pour savoir qui était le plus grand.

<sup>35</sup> Il s'assit, appela les douze et leur dit : « Si quelqu'un veut être le premier, qu'il soit le dernier de tous et le serviteur de tous. »

<sup>36</sup> Il prit un petit enfant et le plaça au milieu d'eux. Le prenant dans ses bras, il leur dit :

<sup>37</sup> « Quiconque reçoit en mon nom un tel petit enfant me reçoit ; et quiconque me reçoit ne me reçoit pas, mais reçoit celui qui m'a envoyé. »

<sup>38</sup> Jean lui dit : « Maître, nous avons vu quelqu'un qui ne nous suit pas, qui chasse les démons en ton nom ; et nous lui avons interdit, parce qu'il ne nous suit pas. »

<sup>39</sup> Mais Jésus dit : « Ne l'en empêche pas, car il n'y a personne qui fasse une œuvre puissante en mon nom et qui puisse rapidement dire du mal de moi. <sup>40</sup> Car quiconque n'est pas contre nous est de notre côté. <sup>41</sup> En effet, quiconque vous donnera à boire un verre d'eau en mon

nom, parce que vous êtes du Christ, je vous le dis en toute certitude, il ne perdra en rien sa récompense.

<sup>42</sup> Quiconque fera trébucher l'un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on le jette à la mer, avec une meule de moulin suspendue à son cou. <sup>43</sup> Si ta main te fait trébucher, coupe-la. Mieux vaut pour toi entrer dans la vie mutilé, plutôt que d'aller avec tes deux mains dans la géhenne, \* dans le feu inextinguible, <sup>44</sup> « où leur ver ne meurt pas, et où le feu ne s'éteint pas ». ✠ <sup>45</sup> Si ton pied te fait trébucher, coupe-le. Mieux vaut pour toi entrer dans la vie en boitant, plutôt que d'avoir les deux pieds jetés dans la géhenne, ‡ dans le feu qui ne s'éteint pas, <sup>46</sup> « où leur ver ne meurt pas et où le feu ne s'éteint pas ». § <sup>47</sup> Si ton œil te fait trébucher, jette-le dehors. Mieux vaut pour toi entrer dans le royaume de Dieu avec un seul œil, que d'avoir deux yeux pour être jeté dans la géhenne\* de feu, <sup>48</sup> « où leur ver ne meurt pas et où le feu ne s'éteint pas ». ✠ <sup>49</sup> Car chacun sera salé par le feu, et tout sacrifice sera assaisonné de sel. <sup>50</sup> Le sel est bon, mais si le sel a perdu sa saveur, avec quoi l'assaisonnerez-vous ? Ayez du sel en vous-mêmes, et soyez en paix les uns avec les autres. »

---

\* 9:43 ou, l'enfer ✠ 9:44 Ésaïe 66.24 † 9:44 NU omet le verset 44. ‡ 9:45 ou, l'enfer § 9:46 NU omet le verset 46.

\* 9:47 ou, l'enfer ✠ 9:48 Ésaïe 66.24

# 10

<sup>1</sup> Il se leva de là et vint dans le territoire de la Judée et au-delà du Jourdain. Des foules se rassemblèrent de nouveau auprès de lui. Comme il le faisait habituellement, il les enseignait de nouveau.

<sup>2</sup> Des pharisiens vinrent le mettre à l'épreuve, et lui demandèrent : « Est-il permis à un homme de répudier sa femme ? »

<sup>3</sup> Il répondit : « **Que t'a commandé Moïse ?** »

<sup>4</sup> Ils dirent : « Moïse a permis d'écrire un acte de divorce et de la répudier. »

<sup>5</sup> Mais Jésus leur dit : « **C'est à cause de votre dureté de cœur qu'il vous a écrit ce commandement.**

<sup>6</sup> Mais dès le commencement de la création, Dieu les a faits mâle et femelle.

☆ <sup>7</sup> **C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme, <sup>8</sup> et les deux deviendront une seule chair, ☆ de sorte qu'ils ne seront plus deux, mais une seule chair. <sup>9</sup> Ce que Dieu a donc uni, que l'homme ne le sépare pas. »**

<sup>10</sup> Dans la maison, ses disciples l'interrogèrent de nouveau sur la même question. <sup>11</sup> Il leur dit :

**« Celui qui répudie sa femme et en épouse une autre commet un adultère envers elle. <sup>12</sup> Si**

**une femme elle-même répudie son mari et en épouse un autre, elle commet un adultère. »**

<sup>13</sup> On lui amenait des petits enfants pour qu'il les touche, mais les disciples reprenaient ceux qui les amenaient. <sup>14</sup> Mais Jésus, voyant cela,

fut indigné et leur dit : « **Laissez les petits enfants venir à moi ! Ne les en empêchez pas,**

car le Royaume de Dieu appartient à ceux qui leur ressemblent. <sup>15</sup> En vérité, je vous le dis, quiconque ne recevra pas le Royaume de Dieu comme un petit enfant n'y entrera pas. » <sup>16</sup> Il les prit dans ses bras et les bénit en leur imposant les mains.

<sup>17</sup> Comme il sortait du chemin, quelqu'un courut à lui, se mit à genoux devant lui et lui demanda : « Bon maître, que dois-je faire pour hériter de la vie éternelle ? »

<sup>18</sup> Jésus lui dit : « Pourquoi m'appelles-tu bon ? Personne n'est bon, sinon un seul : Dieu.

<sup>19</sup> Tu connais les commandements : Ne commets pas de meurtre, ne commets pas d'adultère, ne vole pas, ne fais pas de faux témoignage, ne fais pas d'escroquerie, honore ton père et ta mère. »  
✧

<sup>20</sup> Il lui dit : « Maître, j'ai observé toutes ces choses dès ma jeunesse. »

<sup>21</sup> Jésus, le regardant, l'aima et lui dit : « Il te manque une chose. Va, vends tout ce que tu as et donne-le aux pauvres, et tu auras un trésor dans le ciel ; puis viens, suis-moi, en prenant la croix. »

<sup>22</sup> Mais à cette parole, son visage tomba et il s'en alla tout triste, car c'était un homme qui avait de grands biens.

<sup>23</sup> Jésus regarda autour de lui et dit à ses disciples : « Comme il est difficile à ceux qui ont des richesses d'entrer dans le Royaume de Dieu ! »

---

✧ 10:19 Exode 20.12-16 ; Deutéronome 5.16-20

<sup>24</sup> Les disciples étaient stupéfaits de ses paroles. Mais Jésus reprit la parole : « Enfants, comme il est difficile à ceux qui se confient dans les richesses d'entrer dans le Royaume de Dieu !

<sup>25</sup> Il est plus facile à un chameau de passer par le trou d'une aiguille qu'à un riche d'entrer dans le Royaume de Dieu. »

<sup>26</sup> Ils étaient extrêmement étonnés et lui disaient : « Alors, qui peut être sauvé ? »

<sup>27</sup> Jésus, les regardant, dit : « Avec les hommes, c'est impossible, mais non avec Dieu, car tout est possible avec Dieu. »

<sup>28</sup> Pierre se mit à lui dire : « Voici, nous avons tout quitté et nous t'avons suivi. »

<sup>29</sup> Jésus dit : « Je vous le dis en vérité, il n'est personne qui, à cause de moi et à cause de la Bonne Nouvelle, ait quitté sa maison, ses frères, ses sœurs, son père, sa mère, sa femme, ses enfants ou sa terre ; <sup>30</sup> mais il recevra cent fois plus maintenant, dans ce temps-ci : des maisons, des frères, des sœurs, des mères, des enfants et des terres, avec des persécutions ; et dans le siècle à venir, la vie éternelle. <sup>31</sup> Mais beaucoup de premiers seront les derniers, et les derniers les premiers. »

<sup>32</sup> Ils étaient en chemin, montant à Jérusalem ; Jésus passait devant eux, et ils étaient dans l'étonnement ; ceux qui suivaient avaient peur. Il prit de nouveau les douze, et se mit à leur raconter les choses qui allaient lui arriver. <sup>33</sup> « Voici que nous montons à Jérusalem. Le Fils de l'homme sera livré aux grands prêtres et aux scribes. Ils le

condamneront à mort, et le livreront aux païens.  
<sup>34</sup> Ils se moqueront de lui, lui cracheront dessus, le flagelleront et le feront mourir. Le troisième jour, il ressuscitera. »

<sup>35</sup> Jacques et Jean, les fils de Zébédée, s'approchèrent de lui et dirent : « Maître, nous voulons que tu fasses pour nous tout ce que nous demanderons. »

<sup>36</sup> Il leur dit : « Que voulez-vous que je fasse pour vous ? »

<sup>37</sup> Ils lui dirent : « Accorde-nous de nous asseoir, l'un à ta droite, l'autre à ta gauche, dans ta gloire. »

<sup>38</sup> Mais Jésus leur dit : « Vous ne savez pas ce que vous demandez. Êtes-vous capables de boire la coupe que je bois, et d'être baptisés du baptême dont je suis baptisé ? »

<sup>39</sup> Ils lui répondirent : « Nous le pouvons. »

Jésus leur dit : « Vous boirez en effet la coupe que je bois, et vous serez baptisés du baptême dont je suis baptisé ; <sup>40</sup> mais ce n'est pas à moi qu'il appartient de m'asseoir à ma droite et à ma gauche, mais à celui pour qui cela a été préparé. »

<sup>41</sup> Quand les dix l'entendirent, ils commencèrent à s'indigner contre Jacques et Jean.

<sup>42</sup> Jésus les convoqua et leur dit : « Vous savez que ceux qui sont reconnus comme les chefs des nations les tyrannisent, et que leurs grands exercent sur elles leur autorité. <sup>43</sup> Mais il n'en sera pas ainsi parmi vous : quiconque veut devenir grand parmi vous sera votre serviteur.

<sup>44</sup> Quiconque veut devenir le premier parmi vous

sera le serviteur de tous. <sup>45</sup> Car le Fils de l'homme est venu, lui aussi, non pour être servi, mais pour servir, et donner sa vie en rançon pour la multitude. »

<sup>46</sup> Ils arrivèrent à Jéricho. Comme il sortait de Jéricho avec ses disciples et une grande foule, Bartimée, fils de Timée, un mendiant aveugle, était assis au bord du chemin. <sup>47</sup> Lorsqu'il entendit que c'était Jésus le Nazaréen, il se mit à crier et à dire : « Jésus, fils de David, aie pitié de moi ! » <sup>48</sup> Plusieurs le reprenaient, pour qu'il se taise, mais il criait encore plus fort : « Toi, fils de David, aie pitié de moi ! ».

<sup>49</sup> Jésus s'arrêta et dit : « **Appelle-le.** »

Ils appelèrent l'aveugle et lui dirent : « Courage ! Lève-toi. Il t'appelle ! »

<sup>50</sup> Il jeta son manteau, se leva d'un bond et vint à Jésus.

<sup>51</sup> Jésus lui demanda : « **Que veux-tu que je fasse pour toi ?** »

L'aveugle lui dit : « Rabboni,\* que je voie à nouveau. »

<sup>52</sup> Jésus lui dit : « **Va-t'en. Ta foi t'a guéri.** » Aussitôt, il recouvra la vue et suivit Jésus sur le chemin.

## 11

<sup>1</sup> Lorsqu'ils approchèrent de Jérusalem, de Bethsphage\* et de Béthanie, au mont des Oliviers, il envoya deux de ses disciples <sup>2</sup> et leur

---

\* **10:51** Rabboni est une translittération du mot hébreu signifiant « grand professeur ». \* **11:1** TR & NU lisent « Bethphage » au lieu de « Bethsphage ».

dit : « Allez au village qui est en face de vous. Dès que vous y serez entrés, vous trouverez un jeune âne attaché, sur lequel personne ne s'est assis. Détachez-le et amenez-le. <sup>3</sup> Si quelqu'un vous demande : « Pourquoi faites-vous cela ? », dites : « Le Seigneur a besoin de lui ; et aussitôt il le renverra ici. »

<sup>4</sup> Ils s'en allèrent, et trouvèrent un jeune âne attaché à la porte, dehors, en pleine rue, et ils le détachèrent. <sup>5</sup> Quelques-uns de ceux qui étaient là leur demandèrent : « Que faites-vous, en détachant le jeune âne ? » <sup>6</sup> Ils leur répondirent exactement comme Jésus l'avait dit, et ils les laissèrent partir.

<sup>7</sup> Ils amenèrent le jeune âne à Jésus, y jetèrent leurs vêtements, et Jésus s'assit dessus.

<sup>8</sup> Beaucoup étendaient leurs vêtements sur le chemin, et d'autres coupaient des branches d'arbres et les répandaient sur la route. <sup>9</sup> Ceux qui précédaient et ceux qui suivaient criaient : « Hosanna ! † Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur ! ☆ <sup>10</sup> Béni soit le royaume de notre père David, qui vient au nom du Seigneur ! Hosanna au plus haut des cieux ! »

<sup>11</sup> Jésus entra dans le temple de Jérusalem. Après avoir tout regardé, le soir étant venu, il se rendit à Béthanie avec les douze.

<sup>12</sup> Le lendemain, quand ils sortirent de Béthanie, il eut faim. <sup>13</sup> Voyant de loin un figuier qui avait des feuilles, il s'approcha pour voir s'il n'y trouverait pas quelque chose. Lorsqu'il

---

† 11:9 « Hosanna » signifie « sauve-nous » ou « aide-nous, nous te prions ». ☆ 11:9 Psaume 118.25-26

l'atteignit, il ne trouva que des feuilles, car ce n'était pas la saison des figes. <sup>14</sup> Jésus lui dit : « Que personne ne mange plus jamais de fruit de toi ! » et ses disciples l'entendirent.

<sup>15</sup> Ils arrivèrent à Jérusalem. Jésus entra dans le temple et se mit à jeter dehors ceux qui vendaient et ceux qui achetaient dans le temple ; il renversa les tables des changeurs et les sièges de ceux qui vendaient les colombes.

<sup>16</sup> Il ne permettait à personne de transporter un récipient dans le temple. <sup>17</sup> Il enseignait, en leur disant : « N'est-il pas écrit : « Ma maison sera appelée maison de prière pour toutes les nations » ?<sup>☆</sup> Mais vous en avez fait une caverne de voleurs ! »<sup>☆</sup>

<sup>18</sup> Les principaux sacrificateurs et les scribes l'entendirent, et ils cherchaient comment le faire périr. Car ils le craignaient, parce que toute la foule était étonnée de son enseignement.

<sup>19</sup> Le soir venu, il sortit de la ville. <sup>20</sup> Comme ils passaient par là le matin, ils virent le figuier desséché jusqu'aux racines. <sup>21</sup> Pierre, se souvenant, lui dit : « Rabbi, regarde ! Le figuier que tu as maudit s'est desséché. »

<sup>22</sup> Jésus leur répondit : « Ayez foi en Dieu. <sup>23</sup> Car, je vous le dis en vérité, quiconque dira à cette montagne : « Emporte-la et jette-la dans la mer », et ne doutera pas dans son cœur, mais croira que ce qu'il dit arrive, obtiendra ce qu'il dira. <sup>24</sup> C'est pourquoi je vous dis que tout ce que vous priez et demandez, croyez que vous

l'avez reçu, et vous l'aurez. <sup>25</sup> Chaque fois que vous êtes en prière, pardonnez, si vous avez quelque chose contre quelqu'un, afin que votre Père, qui est dans les cieux, vous pardonne aussi vos transgressions. <sup>26</sup> Mais si vous ne pardonnez pas, votre Père qui est dans les cieux ne pardonnera pas non plus vos transgressions. »  
‡

<sup>27</sup> Ils retournèrent à Jérusalem. Comme il se promenait dans le temple, les principaux sacrificateurs, les scribes et les anciens vinrent à lui. <sup>28</sup> Ils se mirent à lui dire : « Par quelle autorité fais-tu ces choses ? Ou qui t'a donné l'autorité de faire ces choses ? »

<sup>29</sup> Jésus leur dit : « Je vais vous poser une question. Répondez-moi, et je vous dirai par quelle autorité je fais ces choses. <sup>30</sup> Le baptême de Jean, est-il venu du ciel ou des hommes ? Répondez-moi. »

<sup>31</sup> Ils raisonnaient ainsi entre eux : « Si nous disons : Du ciel, il dira : Pourquoi n'avez-vous pas cru en lui ? <sup>32</sup> Si nous disons : Des hommes, ils craignent le peuple, car tous tenaient Jean pour un vrai prophète. <sup>33</sup> Ils répondirent à Jésus : « Nous ne savons pas. »

Jésus leur dit : « Je ne vous dirai pas non plus par quelle autorité je fais ces choses. »

## 12

<sup>1</sup> Il se mit à leur parler en paraboles. « Un homme planta une vigne, l'entoura d'une haie, creusa une fosse pour le pressoir, construisit une

---

‡ 11:26 NU omet le verset 26.

tour, la loua à un fermier et s'en alla dans un autre pays. <sup>2</sup> Le moment venu, il envoya un serviteur chez le fermier pour lui demander sa part du fruit de la vigne. <sup>3</sup> On le prit, on le battit et on le renvoya à vide. <sup>4</sup> Il leur envoya de nouveau un autre serviteur ; ils lui jetèrent des pierres, le blessèrent à la tête et le renvoyèrent honteusement traité. <sup>5</sup> Il en envoya encore un autre, et ils le tuèrent, ainsi que beaucoup d'autres, battant les uns et tuant les autres. <sup>6</sup> Il lui restait un fils bien-aimé, qu'il envoya le dernier, en disant : « Ils respecteront mon fils ». <sup>7</sup> Mais les paysans dirent entre eux : « C'est lui l'héritier. Venez, tuons-le, et l'héritage sera à nous. <sup>8</sup> Ils le prirent, le tuèrent, et le chassèrent de la vigne. <sup>9</sup> Que fera donc le maître de la vigne ? Il viendra faire périr les vigneron, et il donnera la vigne à d'autres. <sup>10</sup> N'avez-vous même pas lu cette Écriture ?  
« La pierre que les bâtisseurs ont rejetée  
a été nommé à la tête du coin.  
<sup>11</sup> Cela vient de l'Éternel.  
C'est merveilleux à nos yeux » ? ☆

<sup>12</sup> Ils cherchaient à s'emparer de lui, mais ils craignaient la foule, car ils savaient qu'il avait prononcé la parabole contre eux. Ils le laissèrent et s'en allèrent. <sup>13</sup> Ils envoyèrent vers lui quelques-uns des pharisiens et des hérوديens, afin qu'ils le piègent par des paroles. <sup>14</sup> Lorsqu'ils furent arrivés, ils lui posèrent cette question : « Maître, nous savons que tu es

---

☆ 12:11 Psaume 118.22-23

honnête et que tu ne t'inclines devant personne ; car tu n'as de parti pris pour personne, mais tu enseignes vraiment la voie de Dieu. Est-il licite de payer l'impôt à César, ou non ? <sup>15</sup> Doit-on donner, ou ne pas donner ? »

Mais lui, connaissant leur hypocrisie, leur dit :  
« Pourquoi m'éprouvez-vous ? Apportez-moi un denier, que je le voie. »

<sup>16</sup> Ils l'ont apporté.

Il leur dit : « A qui appartient cette image et cette inscription ? »

Ils lui ont dit : « C'est à César. »

<sup>17</sup> Jésus leur répondit : « Rendez à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. »

Ils s'émerveillaient beaucoup devant lui.

<sup>18</sup> Des sadducéens, qui disent qu'il n'y a pas de résurrection, vinrent le trouver. Ils l'interrogèrent en disant : <sup>19</sup> « Maître, Moïse nous a écrit : 'Si le frère d'un homme meurt et laisse une femme derrière lui, sans laisser d'enfants, que son frère prenne sa femme et engendre une descendance pour son frère'. <sup>20</sup> Il y avait sept frères. Le premier prit une femme, et mourut sans laisser de descendance. <sup>21</sup> Le second la prit, et mourut, ne laissant aucun enfant derrière lui. Le troisième fit de même ; <sup>22</sup> et les sept autres la prirent et ne laissèrent pas d'enfants. La dernière de toutes les femmes mourut aussi. <sup>23</sup> A la résurrection, quand ils ressusciteront, de qui sera-t-elle la femme ? Car les sept l'ont eue pour femme. »

<sup>24</sup> Jésus leur répondit : « N'est-ce pas parce que vous êtes dans l'erreur, ne connaissant ni

les Écritures ni la puissance de Dieu ? <sup>25</sup> Car, lorsqu'ils ressusciteront d'entre les morts, ils ne se marieront pas et ne seront pas donnés en mariage, mais ils seront comme des anges dans le ciel. <sup>26</sup> Mais pour ce qui est de la résurrection des morts, n'avez-vous pas lu dans le livre de Moïse, au sujet du buisson, comment Dieu lui a parlé en disant : « Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob » ?<sup>☆</sup> <sup>27</sup> Il n'est pas le Dieu des morts, mais des vivants. Vous vous trompez donc lourdement. »

<sup>28</sup> Un des scribes, qui les entendait discuter ensemble, sachant qu'il leur avait bien répondu, lui demanda : « Quel est le plus grand de tous les commandements ? »

<sup>29</sup> Jésus répondit : « La plus grande est : Écoute, Israël, le Seigneur notre Dieu, le Seigneur est unique. <sup>30</sup> Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de toute ta pensée et de toute ta force.<sup>'☆</sup> Tel est le premier commandement. <sup>31</sup> Le second est ainsi conçu : « Tu aimeras ton prochain comme toi-même ». <sup>☆</sup> Il n'y a pas d'autre commandement plus grand que ceux-là. »

<sup>32</sup> Le scribe lui dit : « En vérité, maître, tu as bien dit qu'il est unique et qu'il n'y en a pas d'autre que lui ; <sup>33</sup> et l'aimer de tout son cœur, de toute son intelligence, de toute son âme et de toute sa force, et aimer son prochain comme soi-même, est plus important que tous les holocaustes et tous les sacrifices. »

---

<sup>☆</sup> 12:26 Exode 3.6    <sup>☆</sup> 12:30 Deutéronome 6.4-5    <sup>☆</sup> 12:31 Lévitique 19.18

<sup>34</sup> Voyant qu'il répondait avec sagesse, Jésus lui dit : « Tu n'es pas loin du Royaume de Dieu. »

Après cela, personne n'osa plus lui poser de questions. <sup>35</sup> Jésus répondit, comme il enseignait dans le temple : Comment se fait-il que les scribes disent que le Christ est le fils de David ? <sup>36</sup> Car David lui-même a dit dans l'Esprit Saint,

Le Seigneur a dit à mon Seigneur,  
« Assieds-toi à ma droite,  
jusqu'à ce que je fasse de vos ennemis le  
marchepied de vos pieds. » ☆

<sup>37</sup> C'est pourquoi David lui-même l'appelle Seigneur, comment pourrait-il être son fils ? »

Les gens du peuple l'écoutaient avec plaisir. <sup>38</sup> Dans son enseignement, il leur disait : « Méfiez-vous des scribes, qui aiment à se promener en longues robes, à se faire saluer sur les places publiques, <sup>39</sup> à avoir les meilleurs sièges dans les synagogues et les meilleures places dans les fêtes, <sup>40</sup> ceux qui dévorent les maisons des veuves, et qui, pour faire semblant, font de longues prières. Ceux-là recevront une plus grande condamnation. »

<sup>41</sup> Jésus s'assit en face du trésor et vit comment la foule jetait de l'argent dans le trésor. Beaucoup de riches en jetaient beaucoup. <sup>42</sup> Une pauvre veuve vint, et elle jeta deux petites

pièces d'airain,\* qui équivalent à une pièce de quadrans. † 43 Il appela ses disciples et leur dit :

« Je vous le dis en vérité, cette pauvre veuve a donné plus que tous ceux qui donnent au trésor, 44 car tous ont donné de leur superflu, mais elle, de sa pauvreté, a donné tout ce qu'elle avait pour vivre. »

## 13

<sup>1</sup> Comme il sortait du temple, l'un de ses disciples lui dit : « Maître, vois quelle sorte de pierres et quelle sorte de bâtiments ! »

<sup>2</sup> Jésus lui dit : « Vois-tu ces grandes constructions ? Il ne restera pas ici pierre sur pierre, qui ne soit renversée. »

<sup>3</sup> Comme il était assis sur la montagne des Oliviers, en face du temple, Pierre, Jacques, Jean et André lui demandèrent en privé : <sup>4</sup> « Dis-nous, quand cela arrivera-t-il ? Quel est le signe que toutes ces choses vont s'accomplir ? »

<sup>5</sup> Jésus, prenant la parole, se mit à leur dire : « Prenez garde que personne ne vous égare. <sup>6</sup> Car plusieurs viendront en mon nom, disant : « C'est moi »,\* et ils égareront beaucoup de gens.

---

\* 12:42 littéralement, lepta (ou mites de la veuve). Les lepta sont de très petites pièces de monnaie en laiton valant chacune un demi quadrans, soit un quart de l'assarion en cuivre. Les lepta valent moins de 1 % du salaire quotidien d'un ouvrier agricole.

† 12:42 Un quadrans est une pièce de monnaie qui vaut environ 1/64 d'un denarius. Un denier représente environ une journée de salaire pour un ouvrier agricole. \* 13:6 ou, « JE SUIS ! »

<sup>7</sup> « Quand vous entendrez parler de guerres et de bruits de guerres, ne vous troublez pas. Car il faut que cela arrive, mais la fin n'est pas encore venue. <sup>8</sup> Car une nation s'élèvera contre une nation, et un royaume contre un royaume. Il y aura des tremblements de terre en divers lieux. Il y aura des famines et des troubles. Ces choses sont le début des douleurs de la naissance.

<sup>9</sup> « Mais prenez garde à vous, car on vous livrera aux conseils. Vous serez battus dans les synagogues. Vous vous présenterez devant des chefs et des rois à cause de moi, pour leur rendre témoignage. <sup>10</sup> Il faut d'abord

que la Bonne Nouvelle soit prêchée à toutes les nations. <sup>11</sup> Quand on vous emmènera et qu'on vous livrera, ne vous inquiétez pas d'avance et ne préméditez pas ce que vous allez dire, mais dites ce qui vous sera donné à l'heure même. Car ce n'est pas vous qui parlez, mais l'Esprit Saint.

<sup>12</sup> « Le frère livrera son frère à la mort, et le père son enfant. Les enfants se soulèveront contre les parents et les feront mourir. <sup>13</sup> Vous serez haïs de tous à cause de mon nom, mais celui qui persévéra jusqu'à la fin sera sauvé.

<sup>14</sup> « Mais quand vous verrez l'abomination de la désolation, ☆ dont a parlé le prophète Daniel, debout là où elle ne doit pas être » (que le lecteur comprenne), « que ceux qui sont en Judée fuient dans les montagnes, <sup>15</sup> et que celui qui est sur le toit ne descende pas et n'entre pas pour prendre quelque chose dans sa maison. <sup>16</sup> Que celui qui est dans les champs ne revienne pas pour

---

☆ **13:14** Daniel 9.17 ; 11.31 ; 12.11

prendre son manteau. <sup>17</sup> Mais malheur à celles qui sont enceintes et à celles qui allaitent en ces jours-là ! <sup>18</sup> Priez pour que votre fuite ne se fasse pas en hiver. <sup>19</sup> Car en ces jours-là, il y aura une oppression telle qu'il n'y en a pas eu de semblable depuis le commencement de la création que Dieu a faite jusqu'à maintenant, et qu'il n'y en aura jamais. <sup>20</sup> Si le Seigneur n'avait abrégé les jours, aucune chair n'aurait été sauvée ; mais, à cause des élus qu'il a choisis, il a abrégé les jours. <sup>21</sup> Si donc quelqu'un vous dit : « Voici le Christ » ou « Regardez, voilà », ne le croyez pas. <sup>22</sup> Car il s'élèvera de faux christs et de faux prophètes, qui feront des signes et des prodiges, afin d'égarer, si possible, même les élus. <sup>23</sup> Mais vous, veillez.

« Voici, je vous ai tout annoncé d'avance. <sup>24</sup> Mais en ces jours-là, après cette oppression, le soleil s'obscurcira, la lune ne donnera plus sa lumière, <sup>25</sup> les étoiles tomberont du ciel, et les puissances qui sont dans les cieux seront ébranlées. ☆ <sup>26</sup> Alors ils verront le Fils de l'homme venant sur des nuées avec beaucoup de puissance et de gloire. <sup>27</sup> Alors il enverra ses anges, et il rassemblera ses élus des quatre vents, des extrémités de la terre aux extrémités du ciel.

<sup>28</sup> « Maintenant, apprenez cette parabole du figuier. Lorsque le rameau est devenu tendre et qu'il produit ses feuilles, tu sais que l'été est proche ; <sup>29</sup> de même, vous aussi, lorsque vous voyez ces choses arriver, sachez que c'est proche,

aux portes. <sup>30</sup> Je vous le dis en toute certitude, cette génération<sup>†</sup> ne passera pas que toutes ces choses n'arrivent. <sup>31</sup> Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront pas.

<sup>32</sup> Mais ce jour-là et cette heure-là, personne ne le sait, ni les anges dans le ciel, ni le Fils, mais le Père seul. <sup>33</sup> Veillez, soyez vigilants et priez, car vous ne savez pas quand le moment sera venu.

<sup>34</sup> « C'est comme si un homme partait pour un autre pays, quittait sa maison, donnait des ordres à ses serviteurs et à chacun son travail, et ordonnait au portier de veiller. <sup>35</sup> Veillez donc, car vous ne savez pas quand le maître de maison viendra, soit le soir, soit à minuit, soit au chant du coq, soit le matin, <sup>36</sup> de peur qu'en venant tout à coup, il ne vous trouve endormis. <sup>37</sup> Ce que je vous dis, je le dis à tous : Veillez ! »

## 14

<sup>1</sup> Deux jours s'étaient écoulés avant la Pâque et la fête des pains sans levain. Les principaux sacrificateurs et les scribes cherchaient comment se saisir de lui par ruse et le faire mourir. <sup>2</sup> Car ils disaient : « Pas pendant la fête, car il pourrait y avoir une émeute parmi le peuple. »

<sup>3</sup> Comme il était à Béthanie, dans la maison de Simon le lépreux, et qu'il était à table, une femme vint, tenant un vase d'albâtre contenant un onguent de nard pur, très coûteux. Elle brisa le vase et en versa sur la tête du lépreux. <sup>4</sup> Mais quelques-uns s'indignèrent entre eux, disant :

---

<sup>†</sup> **13:30** Le mot traduit par « génération » (genea) pourrait aussi être traduit par « race », « famille » ou « peuple ».

« Pourquoi ce parfum a-t-il été gaspillé ? <sup>5</sup> Car on aurait pu le vendre pour plus de trois cents deniers\* et le donner aux pauvres. » Ils grognent donc contre elle.

<sup>6</sup> Mais Jésus dit : « Laisse-la tranquille. Pourquoi l'importuner ? Elle a fait une bonne action pour moi. <sup>7</sup> Car vous avez toujours les pauvres avec vous, et quand vous le voulez, vous pouvez leur faire du bien ; mais vous ne m'aurez pas toujours, moi. <sup>8</sup> Elle a fait ce qu'elle pouvait. Elle a oint mon corps à l'avance pour l'ensevelir. <sup>9</sup> Je vous le dis en vérité, partout où cette Bonne Nouvelle sera prêchée dans le monde entier, on parlera aussi de ce que cette femme a fait, en souvenir d'elle. »

<sup>10</sup> Judas Iscariot, qui était l'un des douze, s'en alla vers les principaux sacrificateurs, afin de le leur livrer. <sup>11</sup> Ceux-ci, l'ayant appris, se réjouirent, et promirent de lui donner de l'argent. Il cherchait comment il pourrait le livrer commodément.

<sup>12</sup> Le premier jour des pains sans levain, où l'on immole la Pâque, ses disciples lui demandèrent : « Où veux-tu que nous allions pour préparer que tu manges la Pâque ? »

<sup>13</sup> Il envoya deux de ses disciples et leur dit : « Allez à la ville, et là, un homme portant une cruche d'eau vous rencontrera. Suivez-le, <sup>14</sup> et là où il entrera, dites au maître de maison : « Le maître dit : Où est la chambre d'amis, où je pourrai manger la Pâque avec mes disciples ? »

---

\* **14:5** 300 deniers représentaient environ une année de salaire pour un ouvrier agricole.

**15 Il te montrera lui-même une grande chambre haute meublée et prête. Prépare-toi à nous y accueillir. »**

**16** Ses disciples sortirent et entrèrent dans la ville ; ils trouvèrent les choses comme il leur avait dit, et ils préparèrent la Pâque.

**17** Le soir venu, il arriva avec les douze.

**18** Comme ils étaient assis et qu'ils mangeaient, Jésus dit : **« Je vous le dis en toute certitude, l'un de vous me livrera, celui qui mange avec moi. »**

**19** Ils commencèrent à s'attrister et à lui demander, l'un après l'autre : « N'est-ce pas moi ? » Et un autre dit : « Ce n'est pas moi, n'est-ce pas ? »

**20** Il leur répondit : **« C'est l'un des douze, celui qui trempe avec moi dans le plat. <sup>21</sup> Car le Fils de l'homme va comme il est écrit de lui, mais malheur à l'homme par qui le Fils de l'homme est livré ! Il vaudrait mieux pour cet homme qu'il ne soit pas né. »**

**22** Pendant qu'ils mangeaient, Jésus prit du pain ; et, après l'avoir béni, il le rompit et le leur donna, en disant : **« Prenez, mangez. Ceci est mon corps. »**

**23** Il prit la coupe, et, après avoir rendu grâces, il la leur donna. Ils en burent tous. **24** Il leur dit : **« Ceci est mon sang, le sang de la nouvelle alliance, qui est répandu pour la multitude. <sup>25</sup> Je vous le dis en vérité, je ne boirai plus du fruit de la vigne jusqu'au jour où je le boirai à nouveau dans le Royaume de Dieu. » <sup>26</sup> Après avoir chanté un cantique, ils se rendirent sur le mont des Oliviers.**

<sup>27</sup> Jésus leur dit : « Vous serez tous scandalisés par moi cette nuit, car il est écrit : « Je frapperai le berger, et les brebis seront dispersées ». ☆

<sup>28</sup> Cependant, quand je serai ressuscité, je vous précéderai en Galilée. »

<sup>29</sup> Mais Pierre lui dit : « Bien que tous soient offensés, je ne le serai pas. »

<sup>30</sup> Jésus lui dit : « Je te le dis en toute certitude, aujourd'hui même, cette nuit, avant que le coq chante deux fois, tu me renieras trois fois. »

<sup>31</sup> Mais il parla d'autant plus : « S'il faut que je meure avec vous, je ne vous renierai pas. » Ils dirent tous la même chose.

<sup>32</sup> Ils arrivèrent dans un lieu appelé Gethsémané. Il dit à ses disciples : « Asseyez-vous ici, pendant que je prie. » <sup>33</sup> Il prit avec lui Pierre, Jacques et Jean, et commença à être profondément troublé et affligé. <sup>34</sup> Il leur dit : « Mon âme est extrêmement triste, jusqu'à la mort. Restez ici et veillez. »

<sup>35</sup> Il s'avança un peu, se jeta à terre, et pria pour que, s'il était possible, l'heure passe loin de lui. <sup>36</sup> Il dit : « Abba, † Père, tout t'est possible. Je t'en prie, éloigne de moi cette coupe. Toutefois, ce n'est pas ce que je désire, mais ce que tu désires. »

<sup>37</sup> Il vint et les trouva endormis, et il dit à Pierre : « Simon, tu dors ? Ne pourrais-tu pas veiller une heure ? <sup>38</sup> Veillez et priez, afin que

---

☆ 14:27 Zacharie 13.7 † 14:36 Abba est l'orthographe grecque du mot araméen qui signifie « Père » ou « Papa », utilisé de manière familière, respectueuse et aimante.

**vous ne tombiez pas dans la tentation. L'esprit est bien disposé, mais la chair est faible. »**

<sup>39</sup> Il s'en alla de nouveau et pria, disant les mêmes paroles. <sup>40</sup> Il revint de nouveau et les trouva endormis, car leurs yeux étaient très appesantis, et ils ne savaient que lui répondre.

<sup>41</sup> Il revint pour la troisième fois et leur dit : **« Dormez maintenant, et reposez-vous. C'est assez. L'heure est venue. Voici que le Fils de l'homme est livré aux mains des pécheurs.**

**<sup>42</sup> Levez-vous ! Allons-y. Voici que celui qui me trahit est tout proche. »**

<sup>43</sup> Aussitôt, comme il parlait encore, Judas, l'un des douze, arriva, accompagné d'une foule armée d'épées et de bâtons, composée des principaux sacrificateurs, des scribes et des anciens.

<sup>44</sup> Or, celui qui le trahissait leur avait donné un signe, en disant : « Celui que je vais embrasser, c'est lui. Saisissez-le, et menez-le en sûreté. »

<sup>45</sup> Dès qu'il fut arrivé, il s'approcha de lui et dit : « Rabbi ! Rabbi ! » et le baisa. <sup>46</sup> Ils posèrent leurs mains sur lui et le saisirent. <sup>47</sup> Mais un de ceux qui étaient là, tirant son épée, frappa le serviteur du grand prêtre et lui coupa l'oreille.

<sup>48</sup> Jésus leur répondit : **« Êtes-vous sortis, comme un brigand, avec des épées et des bâtons pour me saisir ? <sup>49</sup> J'étais chaque jour avec vous dans le temple, enseignant, et vous ne m'avez pas arrêté. Mais c'est afin que les Écritures s'accomplissent. »**

<sup>50</sup> Ils le quittèrent tous, et s'enfuirent. <sup>51</sup> Un jeune homme le suivit, ayant jeté autour de lui

une toile de lin sur son corps nu. Les jeunes gens le saisirent, <sup>52</sup> mais il laissa le linceul et s'enfuit nu devant eux. <sup>53</sup> Ils emmenèrent Jésus chez le grand prêtre. Tous les chefs des prêtres, les anciens et les scribes se réunirent avec lui.

<sup>54</sup> Pierre l'avait suivi de loin, jusqu'à ce qu'il fût entré dans la cour du grand prêtre. Il était assis avec les officiers, et se chauffait à la lumière du feu. <sup>55</sup> Les chefs des prêtres et tout le conseil cherchaient des témoins contre Jésus pour le faire mourir, mais ils n'en trouvèrent aucun. <sup>56</sup> Car plusieurs rendaient un faux témoignage contre lui, et leurs témoignages ne concordaient pas les uns avec les autres. <sup>57</sup> Quelques-uns se levèrent et rendirent un faux témoignage contre lui, en disant : <sup>58</sup> « Nous l'avons entendu dire : Je détruirai ce temple fait de main d'homme, et en trois jours j'en bâtirai un autre fait de main d'homme. » <sup>59</sup> Même ainsi, leur témoignage ne concordait pas.

<sup>60</sup> Le grand prêtre se leva au milieu, et demanda à Jésus : « N'as-tu pas de réponse ? Qu'est-ce que c'est que ces gens-là qui témoignent contre toi ? » <sup>61</sup> Mais il se taisait et ne répondait rien. Le grand prêtre lui demanda de nouveau : « Es-tu le Christ, le Fils du Bienheureux ? »

<sup>62</sup> Jésus dit : « **Je le suis. Vous verrez le Fils de l'homme assis à la droite de la puissance, et venant avec les nuées du ciel.** »

<sup>63</sup> Le grand prêtre déchira ses vêtements et dit : « Qu'avons-nous encore besoin de témoins ? <sup>64</sup> Vous avez entendu le blasphème !

Qu'en pensez-vous ? » Ils le condamnèrent tous à être digne de mort. <sup>65</sup> Les uns se mirent à cracher sur lui, à lui couvrir le visage, à lui donner des coups de poing, et à lui dire : « Prophétise ! » Les officiers le frappèrent avec la paume de leurs mains.

<sup>66</sup> Comme Pierre était dans la cour d'en bas, une des servantes du grand prêtre vint, <sup>67</sup> et voyant Pierre se chauffer, elle le regarda et dit : « Tu étais aussi avec le Nazaréen, Jésus ! »

<sup>68</sup> Mais il le nia, disant : « Je ne sais ni ne comprends ce que tu dis. » Il sortit sur le porche, et le coq chanta.

<sup>69</sup> La servante le vit et se mit de nouveau à dire à ceux qui étaient là : « C'est l'un d'eux. »

<sup>70</sup> Mais il le nia de nouveau. Au bout d'un certain temps, ceux qui étaient là dirent à Pierre : « Tu es vraiment l'un d'eux, car tu es Galiléen, et ton langage le montre. » <sup>71</sup> Mais il se mit à maudire et à jurer : « Je ne connais pas cet homme dont vous parlez ! ».

<sup>72</sup> Le coq chanta pour la deuxième fois. Pierre se souvint des paroles que Jésus lui avait dites : « Avant que le coq chante deux fois, tu me renieras trois fois. » Quand il pensait à cela, il pleurait.

## 15

<sup>1</sup> Dès le matin, les principaux sacrificateurs, avec les anciens, les scribes et tout le sanhédrin, se concertèrent, lièrent Jésus, l'emmenèrent, et le livrèrent à Pilate. <sup>2</sup> Pilate lui demanda : « Es-tu le roi des Juifs ? »

Il a répondu : « C'est ce que vous dites. »

<sup>3</sup> Les principaux sacrificateurs l'accusèrent de beaucoup de choses. <sup>4</sup> Pilate lui demanda de nouveau : « Ne réponds-tu pas ? Vois combien de choses ils témoignent contre toi ! »

<sup>5</sup> Mais Jésus ne répondit plus rien, ce qui étonna Pilate.

<sup>6</sup> Or, à l'occasion de la fête, il avait l'habitude de leur relâcher un prisonnier, celui qu'ils lui demandaient. <sup>7</sup> Il y avait un dénommé Barabbas, lié avec ses compagnons d'insurrection, des hommes qui, dans l'insurrection, avaient commis un meurtre. <sup>8</sup> La foule, poussant de grands cris, se mit à lui demander de faire comme il avait toujours fait pour elle. <sup>9</sup> Pilate leur répondit : « Voulez-vous que je vous relâche le roi des Juifs ? » <sup>10</sup> Car il savait que c'était par envie que les principaux sacrificateurs l'avaient livré. <sup>11</sup> Mais les principaux sacrificateurs excitèrent la foule, afin qu'il leur relâchât Barabbas à la place. <sup>12</sup> Pilate leur demanda de nouveau : « Que dois-je donc faire à celui que vous appelez le roi des Juifs ? »

<sup>13</sup> Ils crièrent à nouveau : « Crucifie-le ! »

<sup>14</sup> Pilate leur dit : « Pourquoi, quel mal a-t-il fait ? »

Mais ils criaient avec force : « Crucifie-le ! »

<sup>15</sup> Pilate, voulant plaire à la foule, leur relâcha Barabbas, et remit Jésus, après l'avoir fait flageller, pour qu'il soit crucifié.

<sup>16</sup> Les soldats l'emmenèrent dans la cour, qui est le prétoire, et ils convoquèrent toute la cohorte. <sup>17</sup> Ils le revêtirent de pourpre, et, tissant

une couronne d'épines, ils la lui posèrent. <sup>18</sup> Ils se mirent à le saluer : « Salut, roi des Juifs ! » <sup>19</sup> Ils lui frappèrent la tête avec un roseau, crachèrent sur lui, et, fléchissant les genoux, lui rendirent hommage. <sup>20</sup> Après s'être moqués de lui, ils lui ôtèrent le manteau de pourpre et le revêtirent de ses propres vêtements. Puis ils le conduisirent dehors pour le crucifier.

<sup>21</sup> Ils obligèrent un passant, venu du pays, Simon de Cyrène, père d'Alexandre et de Rufus, à aller avec eux, afin qu'il portât sa croix. <sup>22</sup> Ils le conduisirent au lieu appelé Golgotha, qui est, selon l'interprétation, « le lieu du crâne ». <sup>23</sup> Ils lui offrirent à boire du vin mêlé de myrrhe, mais il ne le prit pas.

<sup>24</sup> Après l'avoir crucifié, ils se partagèrent ses vêtements, en tirant au sort ce que chacun devait prendre. <sup>25</sup> C'était la troisième heure \* quand ils le crucifièrent. <sup>26</sup> L'inscription de son accusation était écrite sur lui : « LE ROI DES JUIFS ». <sup>27</sup> Ils crucifièrent avec lui deux brigands, l'un à sa droite, l'autre à sa gauche. <sup>28</sup> Ainsi s'accomplit l'Écriture, qui dit : « Il a été compté parmi les transgresseurs. » †

<sup>29</sup> Les passants le blasphémaient, remuant la tête et disant : « Ha ! toi qui détruis le temple et le rebâtis en trois jours, <sup>30</sup> sauve-toi toi-même, et descends de la croix ! »

<sup>31</sup> De même, les chefs des prêtres, se moquant entre eux et avec les scribes, disaient : « Il a

---

\* 15:25 09 h 00 † 15:28 NU omet le verset 28.

sauvé les autres. Il ne peut pas se sauver lui-même. <sup>32</sup> Que le Christ, le roi d'Israël, descende maintenant de la croix, afin que nous le voyions et que nous le croyions. » ‡ Ceux qui ont été crucifiés avec lui l'ont aussi insulté.

<sup>33</sup> La sixième heure § étant arrivée, il y eut des ténèbres sur toute la terre jusqu'à la neuvième heure. \* <sup>34</sup> A la neuvième heure, Jésus s'écria d'une voix forte : « Eloi, Eloi, lama sabachthani ? », ce qui revient à dire : « Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ? » ☆

<sup>35</sup> Quelques-uns de ceux qui étaient là, l'ayant entendu, dirent : « Voici, il appelle Élie. »

<sup>36</sup> Quelqu'un courut remplir une éponge de vinaigre, la mit sur un roseau et la lui donna à boire, en disant : « Laisse-le. Voyons si Élie viendra le faire tomber. »

<sup>37</sup> Jésus poussa un grand cri, et rendit l'esprit.

<sup>38</sup> Le voile du temple se déchira en deux, depuis le haut jusqu'en bas. <sup>39</sup> Le centurion, qui se tenait en face de lui, voyant qu'il avait poussé un tel cri et rendu le dernier soupir, dit : « Vraiment, cet homme était le Fils de Dieu ! »

<sup>40</sup> Il y avait aussi des femmes qui regardaient de loin, parmi lesquelles Marie-Madeleine, Marie, mère de Jacques le Mineur et de Joses, et Salomé, <sup>41</sup> qui, lorsqu'il était en Galilée, le suivaient et le servaient, et beaucoup d'autres femmes qui montèrent avec lui à Jérusalem.

---

‡ 15:32 TR omet « lui ». § 15:33 ou, midi \* 15:33 15 h 00

☆ 15:34 Psaume 22.1

<sup>42</sup> Le soir étant venu, comme c'était le jour de la préparation, c'est-à-dire la veille du sabbat, <sup>43</sup> Joseph d'Arimathée, membre éminent du conseil, qui cherchait aussi lui-même le royaume de Dieu, arriva. Il alla hardiment trouver Pilate, et demanda le corps de Jésus. <sup>44</sup> Pilate fut surpris d'apprendre qu'il était déjà mort ; et, convoquant le centurion, il lui demanda s'il était mort depuis longtemps. <sup>45</sup> Le centurion lui ayant répondu, il accorda le corps à Joseph. <sup>46</sup> Il acheta une toile de lin, descendit le corps, l'enroula dans la toile de lin et le déposa dans un tombeau taillé dans le roc. Il roula une pierre contre la porte du sépulcre. <sup>47</sup> Marie de Magdala et Marie, mère de Joses, virent où il était couché.

## 16

<sup>1</sup> Le sabbat étant passé, Marie de Magdala, Marie, mère de Jacques, et Salomé achetèrent des aromates, afin de venir l'oindre. <sup>2</sup> Le premier jour de la semaine, de très bonne heure, elles se rendirent au sépulcre, au lever du soleil. <sup>3</sup> Elles disaient entre elles : « Qui roulera pour nous la pierre de l'entrée du sépulcre ? » <sup>4</sup> car elle était très grande. Levant les yeux, elles virent que la pierre avait été roulée en arrière.

<sup>5</sup> En entrant dans le tombeau, elles virent un jeune homme assis à droite, vêtu d'une robe blanche ; et elles furent étonnées. <sup>6</sup> Il leur dit : « Ne vous étonnez pas. Vous cherchez Jésus, le Nazaréen, qui a été crucifié. Il est ressuscité ! Il n'est pas ici. Voyez le lieu où ils l'ont déposé ! <sup>7</sup> Mais allez dire à ses disciples et à Pierre : « Il

vous précède en Galilée. Là, vous le verrez, comme il vous l'a dit. »

<sup>8</sup> Elles sortirent \*et s'enfuirent du tombeau, car le tremblement et la stupeur les avaient saisies. Elles ne dirent rien à personne, car elles avaient peur. †

<sup>9</sup> ‡ Or, s'étant levé de bon matin, le premier jour de la semaine, il apparut d'abord à Marie-Madeleine, de laquelle il avait chassé sept démons. <sup>10</sup> Elle alla le dire à ceux qui avaient été avec lui, tandis qu'ils se désolaient et pleuraient.

<sup>11</sup> Quand ils apprirent qu'il était vivant et qu'elle l'avait vu, ils ne crurent pas.

<sup>12</sup> Après cela, il fut révélé sous une autre forme à deux d'entre eux, pendant qu'ils marchaient, en allant à la campagne. <sup>13</sup> Ils s'en allèrent et le racontèrent aux autres. Ils ne les crurent pas non plus.

<sup>14</sup> Ensuite, il fut révélé aux onze eux-mêmes, pendant qu'ils étaient à table, et il leur reprocha leur incrédulité et la dureté de leur cœur, parce

---

\* **16:8** TR ajoute « rapidement ». † **16:8** Un manuscrit isolé omet les versets 9-20 mais ajoute cette « courte fin de Marc » à la fin du verset 8 : Ils racontèrent brièvement à ceux qui entouraient Pierre tout ce qui leur avait été ordonné. Après cela, Jésus lui-même les envoya, d'est en ouest, avec la proclamation sacrée et impérissable du salut éternel. ‡ **16:9** NU inclut le texte des versets 9-20, mais mentionne dans une note de bas de page que quelques manuscrits l'ont omis. Les traducteurs de la World English Bible considèrent Marc 16.9-20 comme fiable sur la base d'une majorité écrasante de preuves textuelles, y compris non seulement le Nouveau Testament grec à texte majoritaire qui fait autorité, mais aussi le TR et de nombreux manuscrits cités dans le texte NU.

qu'ils ne croyaient pas ceux qui l'avaient vu après sa résurrection. <sup>15</sup> Il leur dit : « Allez dans le monde entier et prêchez la Bonne Nouvelle à toute la création. <sup>16</sup> Celui qui croira et sera baptisé sera sauvé, mais celui qui ne croira pas sera condamné. <sup>17</sup> Voici les signes qui accompagneront ceux qui croient : en mon nom, ils chasseront les démons ; ils parleront des langues nouvelles ; <sup>18</sup> ils saisiront des serpents ; s'ils boivent quelque chose de mortel, cela ne leur fera aucun mal ; ils imposeront les mains aux malades, et ils guériront. »

<sup>19</sup> Ainsi donc, le Seigneur, §après leur avoir parlé, fut reçu au ciel et s'assit à la droite de Dieu. <sup>20</sup> Ils partirent et prêchèrent partout, le Seigneur travaillant avec eux et confirmant la parole par les signes qui suivirent. Amen.

---

§ 16:19 NU ajoute « Jésus ».

## **La bonne nouvelle selon Luc**

<sup>1</sup> Puisque plusieurs ont entrepris de mettre en ordre le récit des événements qui se sont accomplis parmi nous, <sup>2</sup> comme nous l'ont transmis ceux qui, dès le début, ont été témoins oculaires et serviteurs de la parole, <sup>3</sup> il m'a semblé bon, ayant dès le début suivi exactement le cours de toutes choses, de t'écrire avec ordre, très excellent Théophile, <sup>4</sup> afin que tu saches avec certitude les choses dans lesquelles tu as été instruit.

<sup>5</sup> Il y avait, du temps d'Hérode, roi de Judée, un prêtre nommé Zacharie, de la division sacerdotale d'Abija. Il avait une femme parmi les filles d'Aaron, et son nom était Élisabeth. <sup>6</sup> Ils étaient tous deux justes devant Dieu, marchant sans reproche dans tous les commandements et ordonnances du Seigneur. <sup>7</sup> Mais ils n'eurent pas d'enfant, car Élisabeth était stérile, et ils étaient tous deux avancés en âge.

<sup>8</sup> Or, tandis qu'il exerçait la fonction de prêtre devant Dieu selon l'ordre de sa division, <sup>9</sup> selon la coutume de la fonction de prêtre, son lot était d'entrer dans le temple du Seigneur et d'y brûler des parfums. <sup>10</sup> Toute la multitude du peuple priait dehors à l'heure de l'encens.

<sup>11</sup> Un ange du Seigneur lui apparut, se tenant à droite de l'autel des parfums. <sup>12</sup> Zacharie fut troublé en le voyant, et la peur le saisit. <sup>13</sup> Mais

l'ange lui dit : « Ne crains pas, Zacharie, car ta demande a été exaucée. Ta femme, Élisabeth, t'enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de Jean. <sup>14</sup> Tu auras de la joie et de l'allégresse, et beaucoup se réjouiront de sa naissance. <sup>15</sup> Car il sera grand aux yeux du Seigneur, et il ne boira ni vin ni boisson forte. Il sera rempli de l'Esprit Saint, dès le sein de sa mère. <sup>16</sup> Il ramènera beaucoup de fils d'Israël à l'Éternel, leur Dieu.

<sup>17</sup> Il le précédera avec l'esprit et la puissance d'Élie, pour ramener le cœur des pères vers les enfants, <sup>☆</sup>et les désobéissants à la sagesse des justes, afin de préparer un peuple à l'Éternel. »

<sup>18</sup> Zacharie dit à l'ange : « Comment puis-je en être sûr ? Car je suis un vieil homme, et ma femme est bien avancée en âge. »

<sup>19</sup> L'ange lui répondit : « Je suis Gabriel, qui se tient dans la présence de Dieu. J'ai été envoyé pour te parler et t'annoncer cette bonne nouvelle. <sup>20</sup> Voici, <sup>\*</sup>tu te tairas et tu ne pourras pas parler jusqu'au jour où ces choses arriveront, parce que tu n'as pas cru à mes paroles, qui s'accompliront en leur temps. »

<sup>21</sup> Le peuple attendait Zacharie et s'étonnait qu'il tarde à entrer dans le temple. <sup>22</sup> Lorsqu'il sortit, il ne put leur parler. Ils comprirent qu'il avait eu une vision dans le temple. Il continua à leur faire des signes, et il resta muet. <sup>23</sup> Lorsque les jours de son service furent accomplis, il

---

<sup>☆</sup> **1:17** Malachie 4.6    <sup>\*</sup> **1:20** « Behold », de « ἰδοὺ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection.

s'en alla dans sa maison. <sup>24</sup> Après ces jours-là, Élisabeth, sa femme, devint enceinte, et elle se cacha pendant cinq mois, en disant : <sup>25</sup> « C'est ainsi que le Seigneur m'a fait pendant les jours où il m'a regardée, pour ôter mon opprobre parmi les hommes. »

<sup>26</sup> Au sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé par Dieu dans une ville de Galilée, nommée Nazareth, <sup>27</sup> auprès d'une vierge promise en mariage à un homme du nom de Joseph, de la maison de David. Le nom de la vierge était Marie. <sup>28</sup> Après être entré, l'ange lui dit : « Réjouis-toi, toi qui es si favorisée ! Le Seigneur est avec toi. Tu es bénie entre toutes les femmes ! »

<sup>29</sup> Mais quand elle le vit, elle fut très troublée par cette parole, et elle réfléchit à la manière dont elle pouvait être saluée. <sup>30</sup> L'ange lui dit : « Ne crains pas, Marie, car tu as trouvé grâce devant Dieu. <sup>31</sup> Voici que tu concevras dans ton sein et tu donneras naissance à un fils, et tu lui donneras le nom de Jésus. <sup>32</sup> Il sera grand et on l'appellera le Fils du Très-Haut. Le Seigneur Dieu lui donnera le trône de son père David, <sup>33</sup> et il régnera sur la maison de Jacob pour toujours. Il n'y aura pas de fin à son règne. »

<sup>34</sup> Marie dit à l'ange : « Comment cela se peut-il, puisque je suis vierge ? »

<sup>35</sup> L'ange lui répondit : « L'Esprit Saint viendra sur toi, et la puissance du Très-Haut te couvrira de son ombre. C'est pourquoi aussi le saint qui naîtra de toi sera appelé Fils de Dieu.

<sup>36</sup> Voici qu'Élisabeth, ta parente, a conçu un fils dans sa vieillesse, et c'est le sixième mois de celle qu'on appelait stérile. <sup>37</sup> Car rien de ce qui est dit par Dieu n'est impossible. » †

<sup>38</sup> Marie dit : « Voici la servante du Seigneur ; qu'il me soit fait selon ta parole. »

Puis l'ange s'éloigna d'elle.

<sup>39</sup> En ces jours-là, Marie se leva et se rendit en hâte dans la montagne, dans une ville de Juda, <sup>40</sup> elle entra dans la maison de Zacharie et salua Elisabeth. <sup>41</sup> Lorsqu'Elisabeth entendit la salutation de Marie, l'enfant tressaillit dans son sein, et Elisabeth fut remplie du Saint-Esprit. <sup>42</sup> Elle cria d'une voix forte et dit : « Tu es bénie entre toutes les femmes, et le fruit de tes entrailles est béni ! <sup>43</sup> Pourquoi suis-je si favorisée, pour que la mère de mon Seigneur vienne à moi ? <sup>44</sup> Car voici, quand la voix de ta salutation est parvenue à mes oreilles, le bébé a bondi de joie dans mon sein ! <sup>45</sup> Heureuse celle qui a cru, car les choses qui lui ont été dites de la part du Seigneur s'accompliront ! »

<sup>46</sup> Marie a dit,  
« Mon âme magnifie le Seigneur.

<sup>47</sup> Mon esprit s'est réjoui en Dieu mon Sauveur,

<sup>48</sup> car il a regardé l'humble condition de son serviteur.

Car voici qu'à partir de maintenant, toutes les générations me diront béni.

---

† 1:37 ou, « Car tout ce qui est dit par Dieu est possible. »

- 49 Car celui qui est puissant a fait de grandes choses pour moi.  
Saint est son nom.
- 50 Sa miséricorde s'étend de génération en génération sur ceux qui le craignent.
- 51 Il a montré de la force avec son bras.  
Il a dispersé les orgueilleux dans l'imagination de leur cœur.
- 52 Il a fait tomber les princes de leurs trônes, et a élevé les humbles.
- 53 Il a rassasié de bonnes choses les affamés.  
Il a renvoyé les riches à vide.
- 54 Il a secouru Israël, son serviteur, pour qu'il se souvienne de la miséricorde,  
55 comme il a parlé à nos pères, à Abraham et à sa descendance † pour toujours. »
- 56 Marie resta avec elle environ trois mois, puis elle retourna dans sa maison.
- 57 Le temps où Élisabeth devait accoucher s'accomplit, et elle donna naissance à un fils.
- 58 Ses voisins et ses proches apprirent que le Seigneur avait magnifié sa miséricorde envers elle, et ils se réjouirent avec elle. 59 Le huitième jour, on vint pour circoncire l'enfant, et l'on voulut l'appeler Zacharie, du nom de son père.
- 60 Sa mère répondit : « Non, mais on l'appellera Jean. »
- 61 Ils lui dirent : « Il n'y a personne parmi tes proches qui soit appelé de ce nom. » 62 Ils firent des signes à son père, pour savoir comment il voulait qu'on l'appelle.

---

† 1:55 ou, semence

<sup>63</sup> Il demanda une tablette et écrivit : « Son nom est Jean. »

Ils étaient tous émerveillés. <sup>64</sup> Aussitôt sa bouche s'ouvrit et sa langue se délia, et il parla en bénissant Dieu. <sup>65</sup> La crainte s'empara de tous les habitants des environs, et l'on parlait de toutes ces paroles dans toute la montagne de Judée. <sup>66</sup> Tous ceux qui les entendaient les fixaient dans leur cœur, en disant : « Que sera donc cet enfant ? » La main du Seigneur était avec lui.

<sup>67</sup> Son père Zacharie fut rempli du Saint-Esprit, et il prophétisa, disant,

<sup>68</sup> « Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël,  
car il a visité et racheté son peuple ;

<sup>69</sup> et il nous a suscité une corne de salut dans la maison de son serviteur David.

<sup>70</sup> (comme il l'a dit par la bouche de ses saints prophètes qui existent depuis des temps immémoriaux),

<sup>71</sup> le salut de nos ennemis et de la main de tous ceux qui nous haïssent ;

<sup>72</sup> pour faire preuve de clémence envers nos pères,

pour se souvenir de sa sainte alliance,

<sup>73</sup> le serment qu'il a fait à Abraham, notre père,

<sup>74</sup> de nous accorder que, délivrés de la main de nos ennemis,

doivent le servir sans crainte,

<sup>75</sup> dans la sainteté et la droiture devant lui tous les jours de notre vie.

<sup>76</sup> Et toi, mon enfant, tu seras appelé prophète du Très-Haut ;

car tu iras devant la face du Seigneur pour  
préparer ses voies,  
<sup>77</sup> pour donner la connaissance du salut à  
son peuple par la rémission de ses péchés,  
<sup>78</sup> à cause de la tendre miséricorde de notre Dieu,  
par lequel l'aube d'en haut nous visitera,  
<sup>79</sup> pour éclairer ceux qui sont assis dans les  
ténèbres et l'ombre de la mort ;  
pour guider nos pieds sur le chemin de la  
paix. »  
<sup>80</sup> L'enfant grandissait et devenait fort en  
esprit, et il était dans le désert jusqu'au jour de  
son apparition publique en Israël.

## 2

<sup>1</sup> En ce temps-là, un décret de César Auguste  
prévoyait l'inscription du monde entier. <sup>2</sup> C'était  
la première inscription faite lorsque Quirinius  
était gouverneur de Syrie. <sup>3</sup> Tous allèrent  
s'inscrire, chacun dans sa ville. <sup>4</sup> Joseph aussi  
monta de Galilée, de la ville de Nazareth, en  
Judée, à la ville de David, appelée Bethléem,  
parce qu'il était de la maison et de la famille  
de David, <sup>5</sup> pour s'inscrire avec Marie, promise  
à l'épouser, étant enceinte.

<sup>6</sup> Pendant qu'ils étaient là, le jour était venu  
pour elle d'accoucher. <sup>7</sup> Elle mit au monde son  
fils premier-né. Elle l'enveloppa dans des bandes  
de tissu et le coucha dans une mangeoire, car il  
n'y avait pas de place pour eux dans l'auberge.

<sup>8</sup> Il y avait dans le même pays des bergers  
qui restaient dans les champs et qui veillaient  
de nuit sur leur troupeau. <sup>9</sup> Et voici qu'un ange

du Seigneur se tenait près d'eux, et la gloire du Seigneur resplendissait autour d'eux, et ils étaient terrifiés. <sup>10</sup> L'ange leur dit : « N'ayez pas peur, car voici, je vous annonce une bonne nouvelle, une grande joie, qui sera partagée par tout le peuple. <sup>11</sup> Car il vous est né aujourd'hui, dans la ville de David, un Sauveur, qui est le Christ\* Seigneur. <sup>12</sup> Voici le signe qui vous est donné : vous trouverez un bébé enveloppé de bandes de tissu, couché dans une mangeoire. » <sup>13</sup> Soudain, il y eut avec l'ange une multitude de l'armée céleste qui louait Dieu et disait,

<sup>14</sup> « Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
sur la terre la paix, la bonne volonté envers  
les hommes ».

<sup>15</sup> Lorsque les anges s'éloignèrent d'eux dans le ciel, les bergers se dirent les uns aux autres : « Allons à Bethléem, et voyons ce qui est arrivé, ce que le Seigneur nous a fait connaître. » <sup>16</sup> Ils arrivèrent en hâte et trouvèrent Marie et Joseph, et le bébé était couché dans la mangeoire. <sup>17</sup> Dès qu'ils le virent, ils publièrent largement la parole qui leur avait été dite au sujet de cet enfant. <sup>18</sup> Tous ceux qui l'entendirent furent étonnés des choses que leur avaient dites les bergers. <sup>19</sup> Mais Marie gardait toutes ces paroles, les méditant dans son cœur. <sup>20</sup> Les bergers s'en retournèrent, glorifiant et louant Dieu pour tout ce qu'ils avaient entendu et vu, selon ce qui leur avait été annoncé.

---

\* **2:11** « Christ » signifie « Oint ».

<sup>21</sup> Lorsque huit jours furent accomplis pour la circoncision de l'enfant, on lui donna le nom de Jésus, qui avait été donné par l'ange avant qu'il ne fût conçu dans le sein de sa mère.

<sup>22</sup> Lorsque les jours de leur purification selon la loi de Moïse furent accomplis, ils le firent monter à Jérusalem pour le présenter à l'Éternel <sup>23</sup> (selon ce qui est écrit dans la loi de l'Éternel : « Tout mâle qui ouvre les entrailles sera appelé saint à l'Éternel »), ✧ <sup>24</sup> et pour offrir un sacrifice selon ce qui est dit dans la loi de l'Éternel : « Une paire de tourterelles ou deux jeunes pigeons. » ✧

<sup>25</sup> Voici, il y avait à Jérusalem un homme dont le nom était Siméon. Cet homme était juste et pieux, il cherchait la consolation d'Israël, et le Saint-Esprit était sur lui. <sup>26</sup> Il lui avait été révélé par le Saint-Esprit qu'il ne devait pas voir la mort avant d'avoir vu le Christ du Seigneur.

† <sup>27</sup> Il entra par l'Esprit dans le temple. Lorsque les parents amenèrent l'enfant Jésus, pour qu'ils agissent à son égard selon la coutume de la loi, <sup>28</sup> il le reçut dans ses bras, bénit Dieu et dit,

<sup>29</sup> « Maintenant, tu libères ton serviteur, Maître, selon ta parole, dans la paix ;

<sup>30</sup> car mes yeux ont vu ton salut,

<sup>31</sup> que tu as préparé devant la face de tous les peuples ;

<sup>32</sup> une lumière pour la révélation aux nations,

---

✧ **2:23** Exode 13.2,12 ✧ **2:24** Lévitique 12.8 † **2:26** « Christ » (grec) et « Messie » (hébreu) signifient tous deux « Oint ».

et la gloire de ton peuple Israël. »

<sup>33</sup> Joseph et sa mère étaient dans l'étonnement des choses qui étaient dites de lui. <sup>34</sup> Siméon les bénit, et il dit à Marie, sa mère : « Voici, cet enfant est destiné à la chute et au relèvement de beaucoup en Israël, et à un signe qui sera annoncé. <sup>35</sup> Oui, une épée transpercera ton âme, afin que les pensées de plusieurs cœurs soient dévoilées. »

<sup>36</sup> Il y avait une certaine Anne, prophétesse, fille de Phanuel, de la tribu d'Aser (elle était d'un âge avancé, ayant vécu sept ans avec un mari depuis sa virginité, <sup>37</sup> et elle était veuve depuis environ quatre-vingt-quatre ans), qui ne s'éloignait pas du temple, se prosternant nuit et jour par des jeûnes et des supplications. <sup>38</sup> Elle monta à l'heure même, rendit grâces au Seigneur et parla de lui à tous ceux qui attendaient la rédemption à Jérusalem.

<sup>39</sup> Lorsqu'ils eurent accompli tout ce qui était conforme à la loi du Seigneur, ils retournèrent en Galilée, dans leur ville, Nazareth. <sup>40</sup> L'enfant grandissait et devenait fort en esprit, il était rempli de sagesse, et la grâce de Dieu était sur lui.

<sup>41</sup> Ses parents se rendaient chaque année à Jérusalem pour la fête de la Pâque. <sup>42</sup> Lorsqu'il eut douze ans, ils montèrent à Jérusalem selon la coutume de la fête ; <sup>43</sup> et lorsqu'ils eurent accompli les jours, comme ils s'en retournaient, l'enfant Jésus resta en arrière à Jérusalem. Joseph et sa mère ne le savaient pas, <sup>44</sup> mais, supposant qu'il était dans la compagnie, ils firent

une journée de chemin ; et ils le cherchèrent parmi leurs parents et leurs connaissances. <sup>45</sup> Ne l'ayant pas trouvé, ils retournèrent à Jérusalem pour le chercher. <sup>46</sup> Trois jours après, ils le trouvèrent dans le temple, assis au milieu des maîtres, les écoutant et les interrogeant. <sup>47</sup> Tous ceux qui l'entendaient étaient stupéfaits de son intelligence et de ses réponses. <sup>48</sup> Quand ils le virent, ils furent stupéfaits, et sa mère lui dit : « Mon fils, pourquoi nous as-tu traités de la sorte ? Voici, ton père et moi, nous te cherchions avec impatience. »

<sup>49</sup> Il leur dit : « Pourquoi me cherchiez-vous ? Ne saviez-vous pas que je dois être dans la maison de mon Père ? » <sup>50</sup> Ils ne comprirent pas la parole qu'il leur adressait. <sup>51</sup> Et il descendit avec eux et vint à Nazareth. Il leur était soumis, et sa mère gardait dans son cœur toutes ces paroles. <sup>52</sup> Et Jésus croissait en sagesse et en stature, et en faveur auprès de Dieu et des hommes.

### 3

<sup>1</sup> La quinzième année du règne de Tibère César, Ponce Pilate étant gouverneur de Judée, Hérode tétrarque de Galilée, son frère Philippe tétrarque de la région d'Iturée et de Trachonite, et Lysanias tétrarque d'Abilène, <sup>2</sup> pendant le grand sacerdoce d'Anne et de Caïphe, la parole de Dieu fut adressée à Jean, fils de Zacharie, dans le désert. <sup>3</sup> Il alla dans toute la région du Jourdain, prêchant le baptême de repentance

pour la rémission des péchés. <sup>4</sup> Comme il est écrit dans le livre des paroles du prophète Ésaïe, « La voix de celui qui crie dans le désert,

Préparez le chemin du Seigneur.

Rendre ses chemins droits.

<sup>5</sup> Toute vallée sera remplie.

Toute montagne et toute colline seront abaissées.

Le tordu deviendra droit,

et les chemins difficiles s'aplanissent.

<sup>6</sup> Toute chair verra le salut de Dieu." ☆

<sup>7</sup> Il disait donc à la foule qui sortait pour être baptisée par lui : « Races de vipères, qui vous a avertis de fuir la colère à venir ? <sup>8</sup> Produisez donc des fruits dignes de la repentance, et ne commencez pas à dire entre vous : « Nous avons Abraham pour père » ; car je vous dis que Dieu peut susciter des enfants à Abraham à partir de ces pierres ! <sup>9</sup> Maintenant aussi, la hache est à la racine des arbres. Tout arbre qui ne produit pas de bons fruits est donc coupé et jeté au feu. »

<sup>10</sup> Les foules lui demandèrent : « Que devons-nous donc faire ? »

<sup>11</sup> Il leur répondit : « Que celui qui a deux tuniques donne à celui qui n'en a pas. Que celui qui a de quoi manger fasse de même. »

<sup>12</sup> Des collecteurs d'impôts vinrent aussi pour être baptisés, et ils lui dirent : « Maître, que devons-nous faire ? »

<sup>13</sup> Il leur dit : « Ne recueillez pas plus que ce qui vous est assigné. »

<sup>14</sup> Les soldats l'interrogeaient aussi, disant :  
« Et nous ? Que devons-nous faire ? »

Il leur dit : « N'extorquez personne par la violence, et n'accusez personne à tort. Contentez-vous de votre salaire. »

<sup>15</sup> Comme le peuple était dans l'expectative, et que tous raisonnaient dans leur cœur au sujet de Jean, pour savoir s'il était le Christ, <sup>16</sup> Jean leur répondit à tous : « Moi, je vous baptise d'eau, mais il vient, plus puissant que moi, celui dont je ne suis pas digne de délier la courroie des sandales. Il vous baptisera dans l'Esprit Saint et dans le feu. <sup>17</sup> Son van est dans sa main ; il nettoiera son aire et amassera le blé dans son grenier, mais il brûlera l'ivraie dans un feu inextinguible. »

<sup>18</sup> Puis, avec beaucoup d'autres exhortations, il annonçait la bonne nouvelle au peuple. <sup>19</sup> Mais Hérode le tétrarque, \*ayant été repris par lui à cause d'Hérodias, † femme de son frère, et de toutes les mauvaises actions qu'il avait commises, <sup>20</sup> ajouta à toutes ces choses qu'il enferma Jean en prison.

<sup>21</sup> Or, lorsque tout le peuple fut baptisé, Jésus aussi avait été baptisé et il priait. Le ciel s'ouvrit, <sup>22</sup> et le Saint-Esprit descendit sur lui sous une forme corporelle, comme une colombe ; et une voix sortit du ciel, disant : « Tu es mon Fils bien-aimé. En toi j'ai mis toute mon affection. »

---

\* **3:19** un tétrarque est l'un des quatre gouverneurs d'une province † **3:19** TR lit « frère de Philippe » au lieu de « frère de ».

<sup>23</sup> Jésus lui-même, lorsqu'il commença à enseigner, avait environ trente ans ; il était fils (comme on le supposait) de Joseph, fils d'Héli, <sup>24</sup> fils de Matthat, fils de Lévi, fils de Melchi, fils de Jannaï, fils de Joseph, <sup>25</sup> fils de Mattathias, fils d'Amos, fils de Nahoum, fils d'Esli, fils de Naggaï, <sup>26</sup> fils de Maath, fils de Mattathias, fils de Semein, fils de Joseph, fils de Juda, <sup>27</sup> fils de Joanan, fils de Rhesa, fils de Zerubbabel, fils de Shealtiel, fils de Neri, <sup>28</sup> fils de Melchi, fils d'Addi, fils de Cosam, fils d'Elmodam, fils d'Er, <sup>29</sup> fils de Jose, fils d'Eliezer, fils de Jorim, fils de Matthat, fils de Levi, <sup>30</sup> fils de Siméon, fils de Juda, fils de Joseph, le fils de Jonan, le fils d'Eliakim, <sup>31</sup> le fils de Melea, le fils de Menan, le fils de Mattatha, le fils de Nathan, le fils de David, <sup>32</sup> le fils de Jesse, le fils d'Obed, le fils de Boaz, le fils de Salmon, le fils de Nahshon, <sup>33</sup> le fils d'Amminadab, le fils d'Aram, † le fils de Hezron, le fils de Perez, le fils de Juda, <sup>34</sup> le fils de Jacob, le fils d'Isaac, le fils d'Abraham, fils de Téraah, fils de Nachor, <sup>35</sup> fils de Serug, fils de Reu, fils de Peleg, fils d'Eber, fils de Shelah, <sup>36</sup> fils de Caïnan, fils d'Arphaxad, fils de Sem, fils de Noé, fils de Lamek, <sup>37</sup> fils de Mathusalem, fils d'Hénoch, fils de Jared, fils de Mahalaleel, fils de Caïnan, <sup>38</sup> fils d'Énos, fils de Seth, fils d'Adam, fils de Dieu.

## 4

<sup>1</sup> Jésus, rempli de l'Esprit Saint, revint du Jourdain et fut conduit par l'Esprit dans le désert

---

† 3:33 NU lit « Admin, le fils d'Arni » au lieu de « Aram ».

<sup>2</sup> pendant quarante jours, pour être tenté par le diable. Il ne mangea rien pendant ces jours-là. Ensuite, quand ils furent terminés, il eut faim.

<sup>3</sup> Le diable lui dit : « Si tu es le Fils de Dieu, ordonne à cette pierre de devenir du pain. »

<sup>4</sup> Jésus lui répondit : « Il est écrit : L'homme ne vivra pas de pain seulement, mais de toute parole de Dieu. » ☆

<sup>5</sup> Le diable, le conduisant sur une haute montagne, lui montra en un instant tous les royaumes du monde. <sup>6</sup> Le diable lui dit : « Je te donnerai toute cette autorité et leur gloire, car elles m'ont été remises, et je les donne à qui je veux. <sup>7</sup> Si donc tu te prosternes devant moi, tout cela sera à toi. »

<sup>8</sup> Jésus lui répondit : « Va derrière moi, Satan ! Car il est écrit : « Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu ne serviras que lui. » ☆

<sup>9</sup> Il le conduisit à Jérusalem, le plaça sur le pinacle du temple et lui dit : « Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi en bas d'ici, <sup>10</sup> car il est écrit, Il mettra ses anges à votre tête, pour vous protéger.

<sup>11</sup> et,  
C'est sur leurs mains qu'ils te porteront,  
de peur que tu ne heurtes ton pied contre une pierre. » ☆

<sup>12</sup> Jésus, prenant la parole, lui dit : « Il a été dit : Tu ne tenteras pas le Seigneur ton Dieu. » ☆

---

☆ 4:4 Deutéronome 8.3    ☆ 4:8 Deutéronome 6.13    ☆ 4:11  
Psaume 91.11-12    ☆ 4:12 Deutéronome 6.16

<sup>13</sup> Lorsque le diable eut achevé toutes les tentations, il s'éloigna de lui jusqu'à une autre époque.

<sup>14</sup> Jésus revint en Galilée dans la puissance de l'Esprit, et la nouvelle de sa venue se répandit dans toute la région environnante. <sup>15</sup> Il enseignait dans leurs synagogues, et était glorifié par tous.

<sup>16</sup> Il se rendit à Nazareth, où il avait été élevé. Il entra, selon sa coutume, dans la synagogue, le jour du sabbat, et se leva pour lire. <sup>17</sup> On lui remit le livre du prophète Ésaïe. Il ouvrit le livre, et trouva l'endroit où il était écrit,

<sup>18</sup> « L'Esprit du Seigneur est sur moi,  
car il m'a oint pour annoncer la bonne  
nouvelle aux pauvres.

Il m'a envoyé pour guérir les cœurs brisés, \*  
pour proclamer la libération des captifs,  
le recouvrement de la vue pour les aveugles,  
pour délivrer ceux qui sont écrasés,  
<sup>19</sup> et de proclamer l'année de grâce du  
Seigneur. » ☆

<sup>20</sup> Il ferma le livre, le rendit au gardien et s'assit. Les yeux de tous ceux qui étaient dans la synagogue étaient fixés sur lui. <sup>21</sup> Il se mit à leur dire : « Aujourd'hui, cette Écriture s'est accomplie pour vous. »

<sup>22</sup> Tous témoignaient de lui et s'étonnaient des paroles gracieuses qui sortaient de sa bouche ; et ils disaient : « N'est-ce pas le fils de Joseph ? »

---

\* 4:18 NU omet « pour guérir les cœurs brisés ». ☆ 4:19 Ésaïe 61.1-2

<sup>23</sup> Il leur dit : « Vous me direz sans doute ce proverbe : « Médecin, guéris-toi toi-même ! Tout ce que nous avons entendu faire à Capharnaüm, fais-le aussi ici, dans ta ville natale. »

<sup>24</sup> Il répondit : « En vérité, je vous le dis, aucun prophète n'est accepté dans sa ville natale.

<sup>25</sup> Mais en vérité, je vous le dis, il y avait beaucoup de veuves en Israël au temps d'Elie, lorsque le ciel fut fermé pendant trois ans et six mois et qu'une grande famine s'abattit sur tout le pays. <sup>26</sup> Élie ne fut envoyé vers aucune d'elles, si ce n'est à Sarepta, dans le pays de Sidon, vers une femme qui était veuve. <sup>27</sup> Il y avait beaucoup de lépreux en Israël au temps du prophète Élisée, et aucun d'eux ne fut purifié, si ce n'est Naaman, le Syrien. »

<sup>28</sup> Ils furent tous remplis de fureur dans la synagogue en entendant ces choses. <sup>29</sup> Ils se levèrent, le jetèrent hors de la ville, et le conduisirent au sommet de la colline sur laquelle leur ville était bâtie, afin de le précipiter du haut de la falaise. <sup>30</sup> Mais lui, passant au milieu d'eux, s'en alla.

<sup>31</sup> Il descendit à Capernaüm, ville de Galilée. Il les enseignait le jour du sabbat, <sup>32</sup> et ils étaient étonnés de son enseignement, car sa parole avait de l'autorité. <sup>33</sup> Il y avait dans la synagogue un homme possédé d'un esprit de démon impur. Il poussa un grand cri, <sup>34</sup> disant : « Ah ! qu'avons-nous à faire avec toi, Jésus de Nazareth ? Es-tu venu pour nous détruire ? Je sais qui tu es : le Saint de Dieu ! »

<sup>35</sup> Jésus le réprimanda en disant : « Tais-toi et sors de lui ! » Quand le démon l'eut jeté au milieu d'eux, il sortit de lui, sans lui avoir fait aucun mal.

<sup>36</sup> La stupeur s'empara de tous, et ils parlaient ensemble, les uns avec les autres, en disant : « Quelle est cette parole ? Car c'est avec autorité et puissance qu'il commande aux esprits impurs, et ils sortent ! » <sup>37</sup> La nouvelle de sa venue se répandit dans tous les lieux de la région environnante.

<sup>38</sup> Il se leva de la synagogue et entra dans la maison de Simon. La belle-mère de Simon était atteinte d'une forte fièvre, et ils le supplièrent de la secourir. <sup>39</sup> Il se tint au-dessus d'elle et menaça la fièvre, qui la quitta. Aussitôt, elle se leva et les servit. <sup>40</sup> Au coucher du soleil, tous ceux qui avaient des malades atteints de diverses maladies les lui amenèrent ; il imposa les mains à chacun d'eux et les guérit. <sup>41</sup> Des démons sortaient aussi de plusieurs, criant et disant : « Tu es le Christ, le Fils de Dieu ! » Les réprimandant, il ne leur permettait pas de parler, car ils savaient qu'il était le Christ.

<sup>42</sup> Le jour venu, il partit et s'en alla dans un lieu inhabité. La foule le cherchait, s'approchait de lui et le retenait, afin qu'il ne s'éloigne pas d'elle.

<sup>43</sup> Mais il leur dit : « Il faut que j'annonce aussi la bonne nouvelle du Royaume de Dieu dans les autres villes. C'est pour cela que j'ai été envoyé. »

<sup>44</sup> Il prêchait dans les synagogues de Galilée.

## 5

<sup>1</sup> Comme la foule le pressait et écoutait la

parole de Dieu, il se tenait au bord du lac de Génésareth. <sup>2</sup> Il vit deux barques au bord du lac, mais les pêcheurs en étaient sortis et lavaient leurs filets. <sup>3</sup> Il monta dans l'une des barques, qui était celle de Simon, et lui demanda de s'éloigner un peu de la terre. Il s'assit et enseigna la foule depuis la barque.

<sup>4</sup> Lorsqu'il eut fini de parler, il dit à Simon : « **Avance dans l'eau profonde et jetez vos filets pour la pêche.** »

<sup>5</sup> Simon lui répondit : « Maître, nous avons travaillé toute la nuit et nous n'avons rien pris ; mais à ta parole, je vais jeter le filet. » <sup>6</sup> Quand ils eurent fait cela, ils prirent une grande quantité de poissons, et leur filet se rompait. <sup>7</sup> Ils firent signe à leurs compagnons de l'autre barque de venir les aider. Ils vinrent et remplirent les deux barques, de sorte qu'elles commencèrent à couler. <sup>8</sup> Simon Pierre, voyant cela, tomba aux genoux de Jésus, en disant : « Seigneur, retire-toi de moi, car je suis un homme pécheur. » <sup>9</sup> Car il était stupéfait, ainsi que tous ceux qui étaient avec lui, de la prise de poissons qu'ils avaient faite ; <sup>10</sup> de même que Jacques et Jean, fils de Zébédée, qui étaient associés à Simon.

Jésus dit à Simon : « **N'aie pas peur. Désormais, tu attraperas des gens vivants.** »

<sup>11</sup> Quand ils eurent ramené leurs barques à terre, ils laissèrent tout, et le suivirent.

<sup>12</sup> Comme il était dans une des villes, voici qu'il y avait un homme atteint de lèpre. Lorsqu'il vit Jésus, il tomba sur sa face et le supplia en

disant : « Seigneur, si tu le veux, tu peux me rendre pur. »

<sup>13</sup> Il étendit la main et le toucha, en disant :  
« Je le veux. Sois purifié. »

Aussitôt, la lèpre le quitta. <sup>14</sup> Il lui ordonna de ne le dire à personne : « Mais va, montre-toi au prêtre, et offre pour ta purification ce que Moïse a prescrit, en témoignage pour eux. »

<sup>15</sup> Mais la nouvelle de sa venue se répandait de plus en plus, et de grandes foules s'assemblaient pour l'entendre et pour être guéries par lui de leurs infirmités. <sup>16</sup> Mais il se retira dans le désert et pria.

<sup>17</sup> Un de ces jours-là, il enseignait. Il y avait là, assis, des pharisiens et des docteurs de la loi, venus de tous les villages de Galilée, de Judée et de Jérusalem. La puissance du Seigneur était avec lui pour les guérir. <sup>18</sup> Voici que des hommes apportaient un paralytique sur un lit de camp, et ils cherchaient à le faire entrer pour le déposer devant Jésus. <sup>19</sup> Ne trouvant pas le moyen de le faire entrer à cause de la foule, ils montèrent sur le toit de la maison et le firent descendre par les tuiles, avec son lit, jusqu'au milieu, devant Jésus.

<sup>20</sup> Voyant leur foi, Jésus lui dit : « Homme, tes péchés te sont pardonnés. »

<sup>21</sup> Les scribes et les pharisiens se mirent à raisonner, disant : « Qui est celui-ci, qui profère des blasphèmes ? Qui peut pardonner les péchés, sinon Dieu seul ? »

<sup>22</sup> Mais Jésus, percevant leurs pensées, leur répondit : « Pourquoi raisonnez-vous ainsi dans vos cœurs ? <sup>23</sup> Quel est le plus facile de

dire : « Tes péchés te sont pardonnés », ou de dire : « Lève-toi et marche » ? <sup>24</sup> Mais, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de pardonner les péchés, il dit au paralysé : « Je te le dis, lève-toi, prends ton lit, et va dans ta maison. »

<sup>25</sup> Aussitôt, il se leva en leur présence, prit ce qu'il avait déposé, et s'en alla dans sa maison, glorifiant Dieu. <sup>26</sup> La stupeur s'empara de tous, et ils glorifièrent Dieu. Ils étaient remplis de crainte, et disaient : « Nous avons vu aujourd'hui des choses étranges. »

<sup>27</sup> Après cela, il sortit et vit un publicain, nommé Lévi, assis au bureau des impôts, et il lui dit : « **Suis-moi !** »

<sup>28</sup> Il laissa tout, se leva et le suivit. <sup>29</sup> Lévi fit pour lui un grand festin dans sa maison. Il y avait une grande foule de collecteurs d'impôts et d'autres personnes qui étaient couchées avec eux. <sup>30</sup> Les scribes et les pharisiens murmuraient contre ses disciples, en disant : « Pourquoi mangez-vous et buvez-vous avec les publicains et les pécheurs ? »

<sup>31</sup> Jésus leur répondit : « **Ceux qui sont en bonne santé n'ont pas besoin de médecin, mais ceux qui sont malades, si.** <sup>32</sup> Je ne suis pas venu appeler les justes, mais les pécheurs, à la repentance. »

<sup>33</sup> Ils lui dirent : « Pourquoi les disciples de Jean jeûnent-ils souvent et prient-ils, de même que les disciples des pharisiens, mais les vôtres mangent et boivent ? »

<sup>34</sup> Il leur dit : « Pouvez-vous faire jeûner les amis de l'époux pendant que l'époux est avec eux ? <sup>35</sup> Mais les jours viendront où l'époux leur sera enlevé. Alors ils jeûneront en ces jours-là. »

<sup>36</sup> Il leur raconta aussi une parabole. « Personne ne met un morceau d'un vêtement neuf sur un vieux vêtement, sinon il déchirera le nouveau, et le morceau du nouveau ne sera pas assorti au vieux. <sup>37</sup> Personne ne met du vin nouveau dans de vieilles outres, sinon le vin nouveau fera éclater les outres, il se répandra et les outres seront détruites. <sup>38</sup> Mais le vin nouveau doit être mis dans des outres à vin frais, et les deux se conservent. <sup>39</sup> Aucun homme qui a bu du vin vieux ne désire aussitôt du vin nouveau, car il dit : « Le vieux est meilleur ». »

## 6

<sup>1</sup> Or, le deuxième sabbat après le premier, il parcourait les champs de blé. Ses disciples arrachaient les épis et mangeaient en les frottant dans leurs mains. <sup>2</sup> Mais quelques-uns des pharisiens leur dirent : « Pourquoi faites-vous ce qu'il n'est pas permis de faire le jour du sabbat ? »

<sup>3</sup> Jésus, prenant la parole, leur dit : « N'avez-vous pas lu ce que fit David quand il eut faim, lui et ceux qui étaient avec lui, <sup>4</sup> comment il entra dans la maison de Dieu, prit et mangea le pain de proposition, et en donna aussi à ceux qui étaient avec lui, ce qu'il n'est pas permis de manger, si ce n'est pour les prêtres seuls ? » <sup>5</sup> Il

leur répondit : « **Le Fils de l'homme est maître du sabbat.** »

<sup>6</sup> Un autre sabbat, il entra dans la synagogue et enseigna. Il y avait là un homme, dont la main droite était desséchée. <sup>7</sup> Les scribes et les pharisiens l'observaient, pour voir s'il ferait une guérison le jour du sabbat, afin de trouver une accusation contre lui. <sup>8</sup> Mais Jésus connaissait leurs pensées, et il dit à l'homme qui avait la main desséchée : « **Lève-toi et tiens-toi au milieu.** » Il se leva et se tint debout. <sup>9</sup> Alors Jésus leur dit : « **Je vais vous poser une question : est-il permis, le jour du sabbat, de faire du bien ou de faire du mal ? De sauver une vie, ou de tuer ?** »

<sup>10</sup> Il les regarda tous, et dit à l'homme : « **Étends ta main.** » Il le fit, et sa main fut rendue aussi saine que l'autre. <sup>11</sup> Mais ils étaient remplis de rage, et ils parlaient entre eux de ce qu'ils pourraient faire à Jésus.

<sup>12</sup> En ces jours-là, il se rendit sur la montagne pour prier, et il passa toute la nuit à prier Dieu. <sup>13</sup> Le jour venu, il appela ses disciples, et il en choisit douze, qu'il appela aussi apôtres : <sup>14</sup> Simon, qu'il appela aussi Pierre ; André, son frère ; Jacques ; Jean ; Philippe ; Barthélemy ; <sup>15</sup> Matthieu ; Thomas ; Jacques, fils d'Alphée ; Simon, appelé le Zélote ; <sup>16</sup> Judas, fils de Jacques ; et Judas Iscariote, qui devint aussi un traître.

<sup>17</sup> Il descendit avec eux et se tint sur un terrain plat, en compagnie d'une foule de ses disciples et d'un grand nombre de gens de toute la Judée, de Jérusalem et de la côte maritime de Tyr

et de Sidon, qui venaient l'entendre et se faire guérir de leurs maladies, <sup>18</sup> ainsi que de ceux qui étaient tourmentés par des esprits impurs ; et ils étaient guéris. <sup>19</sup> Toute la foule cherchait à le toucher, car une force sortait de lui et les guérissait tous.

<sup>20</sup> Il leva les yeux vers ses disciples, et dit :

« Heureux vous qui êtes pauvres,  
car le Royaume de Dieu est à vous.

<sup>21</sup> Heureux ceux qui ont faim maintenant,  
car vous serez comblé.

Heureux êtes-vous ceux qui pleurent maintenant,  
car vous allez rire.

<sup>22</sup> Heureux es-tu quand les hommes te haïssent,  
quand ils t'excluent et se moquent de toi,  
et qu'ils jettent ton nom en pâture, à cause  
du Fils de l'homme.

<sup>23</sup> Réjouissez-vous en ce jour-là et tressaillez  
de joie, car voici que votre récompense est  
grande dans les cieux, car leurs pères ont  
agi de même envers les prophètes.

<sup>24</sup> « Mais malheur à vous qui êtes riches !  
Car vous avez reçu votre consolation.

<sup>25</sup> Malheur à vous, vous qui êtes rassasiés  
maintenant,  
car vous aurez faim.

Malheur à vous qui riez maintenant,  
car vous serez en deuil et pleurerez.

<sup>26</sup> Malheur, \* quand † les hommes disent du  
bien de toi,

---

\* 6:26 TR ajoute « à vous ». † 6:26 TR ajoute « tous ».

car leurs pères ont fait la même chose aux faux prophètes.

<sup>27</sup> « Mais moi, je vous dis, à vous qui m'écoutez : aimez vos ennemis, faites du bien à ceux qui vous haïssent, <sup>28</sup> bénissez ceux qui vous maudissent, et priez pour ceux qui vous maltraitent. <sup>29</sup> A celui qui te frappe sur la joue, présente aussi l'autre ; et à celui qui te prend ton manteau, ne refuse pas aussi ta tunique. <sup>30</sup> Donne à quiconque te demande, et ne demande pas à celui qui te prive de tes biens de te les rendre.

<sup>31</sup> « Comme vous voulez que les gens vous fassent, faites-leur exactement la même chose.

<sup>32</sup> « Si vous aimez ceux qui vous aiment, en quoi cela vous honore-t-il ? Car même les pécheurs aiment ceux qui les aiment. <sup>33</sup> Si vous faites du bien à ceux qui vous font du bien, quel honneur cela vous fait-il ? Car même les pécheurs font de même.

<sup>34</sup> Si vous prêtez à ceux dont vous espérez recevoir, quel mérite avez-vous ? Les pécheurs eux-mêmes prêtent aux pécheurs, pour en recevoir autant en retour. <sup>35</sup> Mais aimez vos ennemis, faites le bien, prêtez sans rien attendre en retour, et votre récompense sera grande, et vous serez les enfants du Très-Haut, car il est bon envers les ingrats et les méchants.

<sup>36</sup> « Soyez donc miséricordieux, comme votre Père est aussi miséricordieux.

<sup>37</sup> Ne jugez pas,  
et vous ne serez pas jugés.

Ne condamnez pas,

et tu ne seras pas condamné.  
Libérez-vous,  
et tu seras libéré.

<sup>38</sup> « Donnez, et l'on vous donnera : on vous donnera une bonne mesure, tassée, secouée et débordante. ‡ Car c'est avec la même mesure que vous mesurez qu'on vous mesurera. »

<sup>39</sup> Il leur adressa une parabole. « Un aveugle peut-il guider un aveugle ? Ne tomberont-ils pas tous deux dans une fosse ? <sup>40</sup> Un disciple n'est pas au-dessus de son maître, mais chacun, lorsqu'il sera bien formé, sera comme son maître. <sup>41</sup> Pourquoi vois-tu la paille qui est dans l'œil de ton frère, mais ne considères-tu pas la poutre qui est dans ton propre œil ? <sup>42</sup> Ou comment peux-tu dire à ton frère : « Mon frère, laisse-moi enlever la paille qui est dans ton œil », alors que tu ne vois pas toi-même la poutre qui est dans ton œil ? Hypocrite ! Enlève d'abord la poutre de ton œil, et alors tu pourras voir clairement pour enlever la paille qui est dans l'œil de ton frère.

<sup>43</sup> « Car il n'y a pas de bon arbre qui produise des fruits pourris, ni d'arbre pourri qui produise de bons fruits. <sup>44</sup> Car on reconnaît chaque arbre à son fruit. Car on ne cueille pas des figes sur des épines, ni des raisins sur un buisson de ronces. <sup>45</sup> L'homme bon tire du bon trésor de son cœur ce qui est bon, et l'homme mauvais tire du mauvais trésor de son cœur ce qui est mauvais, car c'est de l'abondance du cœur que parle la bouche.

---

‡ 6:38 littéralement, dans ton sein.

<sup>46</sup> Pourquoi m'appellez-vous : « Seigneur, Seigneur », et ne faites-vous pas ce que je dis ?  
<sup>47</sup> Quiconque vient à moi, entend mes paroles et les met en pratique, je vous montrerai à qui il est semblable. <sup>48</sup> Il est semblable à un homme qui construit une maison, qui a creusé et approfondi, et qui a posé le fondement sur le roc. Quand il y a eu une inondation, le torrent s'est jeté contre cette maison et n'a pu l'ébranler, parce qu'elle était fondée sur le roc. <sup>49</sup> Mais celui qui entend et ne fait pas, est semblable à un homme qui a bâti sur la terre une maison sans fondement, contre laquelle le torrent s'est brisé, et aussitôt elle est tombée ; et la ruine de cette maison a été grande. »

## 7

<sup>1</sup> Après avoir achevé de parler à l'oreille du peuple, il entra dans Capernaüm. <sup>2</sup> Le serviteur d'un centurion, qui lui était cher, était malade et sur le point de mourir. <sup>3</sup> Ayant entendu parler de Jésus, il lui envoya des anciens des Juifs, le priant de venir sauver son serviteur. <sup>4</sup> Lorsqu'ils arrivèrent auprès de Jésus, ils le supplièrent instamment en disant : « Il est digne que tu fasses cela pour lui, <sup>5</sup> car il aime notre nation, et c'est pour nous qu'il a bâti notre synagogue. »  
<sup>6</sup> Jésus alla avec eux. Comme il n'était plus très loin de la maison, le centurion lui envoya des amis pour lui dire : « Seigneur, ne te tourmente pas, car je ne suis pas digne que tu viennes sous mon toit. <sup>7</sup> C'est pourquoi je ne me suis même pas cru digne de venir te voir ; mais dis

la parole, et mon serviteur sera guéri. <sup>8</sup> Car moi aussi, je suis un homme placé sous autorité, ayant sous mes ordres des soldats. Je dis à l'un : « Va », et il va ; à un autre : « Viens », et il vient ; à mon serviteur : « Fais ceci », et il le fait ».

<sup>9</sup> En entendant ces choses, Jésus s'étonna de lui, puis il se retourna et dit à la foule qui le suivait : « **Je vous le dis, je n'ai pas trouvé une si grande foi, pas même en Israël.** » <sup>10</sup> Ceux qui avaient été envoyés, étant retournés à la maison, trouvèrent que le serviteur qui avait été malade était guéri.

<sup>11</sup> Peu après, il se rendit dans une ville appelée Naïn. Plusieurs de ses disciples, ainsi qu'une grande foule, l'accompagnèrent. <sup>12</sup> Comme il approchait de la porte de la ville, voici qu'on emportait un mort, \*fils unique de sa mère, qui était veuve. Beaucoup de gens de la ville étaient avec elle. <sup>13</sup> Le Seigneur, en la voyant, eut pitié d'elle et lui dit : « **Ne pleure pas.** » <sup>14</sup> Il s'approcha et toucha le cercueil, et les porteurs s'arrêtèrent. Il dit : « **Jeune homme, je te le dis, lève-toi !** » <sup>15</sup> Celui qui était mort se redressa et se mit à parler. Puis il le confia à sa mère.

<sup>16</sup> Tous furent saisis de crainte et glorifièrent Dieu en disant : « Un grand prophète s'est levé parmi nous » et « Dieu a visité son peuple ».

<sup>17</sup> Cette nouvelle se répandit à son sujet dans

---

\* **7:12** L'expression « seul né » vient du mot grec « μονογενη », que l'on traduit parfois par « seul engendré » ou « seul et unique ».

toute la Judée et dans toute la région environnante.

<sup>18</sup> Les disciples de Jean lui racontèrent toutes ces choses. <sup>19</sup> Jean, ayant appelé à lui deux de ses disciples, les envoya vers Jésus, en disant : « Es-tu celui qui vient, ou devons-nous en chercher un autre ? » <sup>20</sup> Les hommes, s'étant approchés de lui, dirent : « Jean le Baptiseur nous a envoyés vers toi, pour dire : « Es-tu celui qui vient, ou devons-nous en chercher un autre ? » ».

<sup>21</sup> En cette heure-là, il guérit beaucoup de maladies, de fléaux et d'esprits mauvais, et il rendit la vue à beaucoup d'aveugles. <sup>22</sup> Jésus leur répondit : « Allez annoncer à Jean ce que vous avez vu et entendu : que les aveugles recouvrent la vue, que les boiteux marchent, que les lépreux sont purifiés, que les sourds entendent, que les morts ressuscitent, et que la bonne nouvelle est annoncée aux pauvres. <sup>23</sup> Heureux celui qui ne trouve en moi aucune occasion de chute ! »

<sup>24</sup> Lorsque les messagers de Jean furent partis, il se mit à dire à la foule, au sujet de Jean : « Qu'êtes-vous allés voir dans le désert ? Un roseau secoué par le vent ? <sup>25</sup> Mais qu'êtes-vous allés voir ? Un homme vêtu d'un doux vêtement ? Voici, ceux qui sont magnifiquement vêtus et qui vivent dans la délicatesse sont dans les cours des rois. <sup>26</sup> Mais vous, qu'êtes-vous allés voir ? Un prophète ? Oui, je vous le dis, et bien plus qu'un prophète. <sup>27</sup> C'est celui dont il est écrit, Voici que j'envoie mon messager devant toi,

qui préparera ton chemin devant toi. ☆

<sup>28</sup> « Car je vous le dis, parmi ceux qui sont nés de femmes, il n'y a pas de plus grand prophète que Jean le Baptiseur ; or, celui qui est le plus petit dans le Royaume de Dieu est plus grand que lui. »

<sup>29</sup> Quand tout le peuple et les publicains entendirent cela, ils déclarèrent que Dieu est juste, ayant été baptisés par le baptême de Jean.

<sup>30</sup> Mais les pharisiens et les juristes rejetèrent le conseil de Dieu, n'ayant pas été eux-mêmes baptisés par lui.

<sup>31</sup> "† A quoi dois-je donc comparer les gens de cette génération ? A quoi ressemblent-ils ?

<sup>32</sup> Ils ressemblent à des enfants qui, assis sur la place du marché, s'interpellent les uns les autres en disant : 'Nous avons sifflé pour vous, et vous n'avez pas dansé. Nous nous sommes lamentés, et vous n'avez pas pleuré. <sup>33</sup> Car Jean le Baptiste n'est venu ni manger du pain ni boire du vin, et vous dites : « Il a un démon ». <sup>34</sup> Le Fils de l'homme est venu en mangeant et en buvant, et vous dites : « Voici un glouton et un ivrogne, l'ami des publicains et des pécheurs ». <sup>35</sup> La sagesse est justifiée par tous ses enfants. »

<sup>36</sup> Un des pharisiens l'invita à manger avec lui. Il entra dans la maison du pharisien et se mit à table. <sup>37</sup> Et voici qu'une femme de la ville, qui était pécheresse, sachant qu'il était couché dans la maison du pharisien, apporta un vase d'albâtre rempli de parfum. <sup>38</sup> Se tenant

---

☆ 7:27 Malachie 3.1 † 7:31 TR ajoute « Mais le Seigneur dit, »

derrière à ses pieds en pleurant, elle se mit à mouiller ses pieds avec ses larmes, les essuya avec les cheveux de sa tête, baisa ses pieds et les oignit avec le parfum. <sup>39</sup> Le pharisien qui l'avait invité, voyant cela, se dit : « Cet homme, s'il était prophète, aurait compris qui et quelle sorte de femme c'est qui le touche, que c'est une pécheresse. »

<sup>40</sup> Jésus lui répondit : « Simon, j'ai quelque chose à te dire. »

Il a dit : « Maître, parle. »

<sup>41</sup> « Un certain prêteur avait deux débiteurs. L'un devait cinq cents deniers, et l'autre cinquante. <sup>42</sup> Comme ils ne pouvaient pas payer, il leur a pardonné à tous les deux. Lequel d'entre eux donc l'aimera le plus ? »

<sup>43</sup> Simon répondit : « Celui, je suppose, à qui il a pardonné le plus. »

Il lui dit : « Tu as bien jugé. » <sup>44</sup> Se tournant vers la femme, il dit à Simon : « Vois-tu cette femme ? Je suis entré dans ta maison, et tu ne m'as pas donné d'eau pour mes pieds, mais elle a mouillé mes pieds avec ses larmes, et les a essuyés avec les cheveux de sa tête. <sup>45</sup> Tu ne m'as pas donné de baiser, mais elle, depuis que je suis entré, n'a pas cessé de baiser mes pieds. <sup>46</sup> Tu n'as pas oint ma tête d'huile, mais elle a oint mes pieds de parfum. <sup>47</sup> C'est pourquoi je vous dis que ses péchés, qui sont nombreux, sont pardonnés, car elle a beaucoup aimé. Mais celui à qui on pardonne peu, aime peu. » <sup>48</sup> Il lui dit : « Tes péchés sont pardonnés. »

<sup>49</sup> Ceux qui étaient à table avec lui se mirent à dire en eux-mêmes : « Qui est celui-ci, qui pardonne même les péchés ? »

<sup>50</sup> Il dit à la femme : « Ta foi t'a sauvée. Va en paix. »

## 8

<sup>1</sup> Peu après, il parcourut les villes et les villages, prêchant et apportant la bonne nouvelle du Royaume de Dieu. Il avait avec lui les douze, <sup>2</sup> et quelques femmes qui avaient été guéries d'esprits mauvais et d'infirmités : Marie, dite de Magdala, de laquelle étaient sortis sept démons, <sup>3</sup> Jeanne, femme de Chuzas, intendant d'Hérode, Susanne, et plusieurs autres qui les servaient\* de leurs biens. <sup>4</sup> Comme une grande foule s'assemblait et que des gens de toutes les villes venaient à lui, il parla par une parabole : <sup>5</sup> « Le fermier sortit pour semer sa semence. Comme il semait, une partie de la semence tomba le long du chemin ; elle fut piétinée, et les oiseaux du ciel la dévorèrent. <sup>6</sup> Une autre partie de la semence tomba sur le rocher ; à peine avait-elle poussé qu'elle se desséchait, faute d'humidité. <sup>7</sup> Une autre est tombée au milieu des épines ; les épines ont poussé avec elle et l'ont étouffée. <sup>8</sup> Une autre est tombée dans la bonne terre ; elle a poussé et donné cent fois plus de fruits. » En disant cela, il cria : « Que celui qui a des oreilles pour entendre entende ! »

---

\* 8:3 TR lit « lui » au lieu de « eux ».

<sup>9</sup> Alors ses disciples lui demandèrent : « Que signifie cette parabole ? »

<sup>10</sup> Il dit : « Il vous a été donné de connaître les mystères du Royaume de Dieu, mais aux autres, cela a été donné en paraboles, afin qu'en voyant ils ne voient pas et qu'en entendant ils ne comprennent pas. ☆

<sup>11</sup> « Voici la parabole : La semence, c'est la parole de Dieu. <sup>12</sup> Ceux qui sont sur le chemin, ce sont ceux qui entendent ; puis le diable vient et enlève la parole de leur cœur, afin qu'ils ne croient pas et ne soient pas sauvés. <sup>13</sup> Ceux qui sont sur le rocher sont ceux qui, lorsqu'ils entendent, reçoivent la parole avec joie ; mais ceux-là n'ont pas de racine. Ils croient pour un temps, puis tombent au moment de la tentation.

<sup>14</sup> Ceux qui sont tombés parmi les épines, ce sont ceux qui ont entendu la parole, mais qui, en poursuivant leur chemin, sont étouffés par les soucis, les richesses et les plaisirs de la vie, et ils ne portent pas de fruit à maturité. <sup>15</sup> Ceux qui sont dans la bonne terre, ce sont ceux qui, d'un cœur honnête et bon, ayant entendu la parole, la retiennent fermement et portent du fruit avec persévérance.

<sup>16</sup> Personne, après avoir allumé une lampe, ne la couvre d'un récipient ou ne la met sous un lit ; mais il la met sur un support, afin que ceux qui entrent voient la lumière. <sup>17</sup> Car il n'y a rien de caché qui ne doive être révélé, ni de secret qui ne doive être connu et mis en lumière. <sup>18</sup> Prenez donc garde à la manière dont vous entendez. Car

celui qui a, on lui donnera ; et celui qui n'a pas, on lui ôtera même ce qu'il croit avoir. »

<sup>19</sup> Sa mère et ses frères vinrent le voir, mais ils ne purent s'approcher de lui à cause de la foule.

<sup>20</sup> Des gens lui dirent : « Ta mère et tes frères sont dehors, ils veulent te voir. »

<sup>21</sup> Mais il leur répondit : « Ma mère et mes frères sont ceux qui entendent la parole de Dieu et la mettent en pratique. »

<sup>22</sup> Or, un de ces jours, il monta dans une barque, lui et ses disciples, et il leur dit : « Passons de l'autre côté du lac. » Ils se mirent donc à l'eau.

<sup>23</sup> Mais comme ils naviguaient, il s'endormit. Une tempête de vent s'abattit sur le lac, et ils prenaient une quantité d'eau dangereuse.

<sup>24</sup> Ils s'approchèrent de lui et le réveillèrent en disant : « Maître, Maître, nous sommes en train de mourir. » Il se réveilla et menaça le vent et le déchaînement de l'eau ; alors ils cessèrent, et le calme revint. ☆ <sup>25</sup> Il leur dit : « Où est votre foi ? » Effrayés, ils étaient dans l'étonnement et se disaient les uns aux autres : « Qui donc est celui-ci, pour qu'il commande même aux vents et aux eaux, et qu'ils lui obéissent ? ».

<sup>26</sup> Ils arrivèrent ensuite dans le pays des Gadaréniens, qui est en face de la Galilée.

<sup>27</sup> Lorsque Jésus mit pied à terre, un homme de la ville qui avait des démons depuis longtemps vint à sa rencontre. Il ne portait pas de vêtements, et n'habitait pas dans une maison, mais dans les tombeaux. <sup>28</sup> Voyant Jésus, il poussa un

cri, se prosterna devant lui et dit d'une voix forte : « Qu'ai-je à faire avec toi, Jésus, Fils du Dieu Très-Haut ? Je t'en prie, ne me tourmente pas ! » <sup>29</sup> Car Jésus ordonnait à l'esprit impur de sortir de cet homme. Car l'esprit impur s'était souvent emparé de cet homme. On le gardait sous bonne garde et on le liait avec des chaînes et des entraves. En brisant les liens, il a été poussé par le démon dans le désert.

<sup>30</sup> Jésus lui demanda : « **Quel est ton nom ?** »

Il dit : « Légion », car beaucoup de démons étaient entrés en lui. <sup>31</sup> Ils le supplièrent de ne pas leur ordonner d'aller dans l'abîme.

<sup>32</sup> Or, il y avait là un troupeau de porcs nombreux qui paissaient sur la montagne, et ils le supplièrent de leur permettre d'entrer dans ceux-là. Et il le leur permit. <sup>33</sup> Les démons sortirent de l'homme et entrèrent dans les porcs, et le troupeau se précipita du haut de la rive escarpée dans le lac et fut noyé.

<sup>34</sup> Lorsque ceux qui les nourrissaient virent ce qui était arrivé, ils s'enfuirent et le racontèrent dans la ville et dans les campagnes.

<sup>35</sup> Les gens sortirent pour voir ce qui s'était passé. Ils s'approchèrent de Jésus et trouvèrent l'homme d'où étaient sortis les démons, assis aux pieds de Jésus, habillé et sain d'esprit ; et ils eurent peur. <sup>36</sup> Ceux qui avaient vu cela leur racontèrent comment celui qui avait été possédé par des démons avait été guéri. <sup>37</sup> Tous les habitants du pays d'alentour, les Gadaréniens, le prièrent de s'éloigner d'eux, car ils avaient très peur. Alors il monta dans la barque et

s'en retourna. <sup>38</sup> L'homme d'où étaient sortis les démons le pria de l'accompagner, mais Jésus le renvoya en disant : <sup>39</sup> « **Retourne dans ta maison, et annonce les grandes choses que Dieu a faites pour toi.** » Il s'en alla, proclamant dans toute la ville les grandes choses que Jésus avait faites pour lui.

<sup>40</sup> Lorsque Jésus revint, la foule l'accueillit, car tous l'attendaient. <sup>41</sup> Voici qu'arrive un homme nommé Jaïrus. C'était un chef de la synagogue. Il se jeta aux pieds de Jésus et le pria d'entrer dans sa maison, <sup>42</sup> car il avait une † fille unique, âgée d'environ douze ans, et elle était mourante. Mais, comme il s'en allait, la foule se pressait contre lui. <sup>43</sup> Une femme qui avait un flux de sang depuis douze ans, qui avait dépensé tout son argent en médecins et qui ne pouvait être guérie par aucun d'eux, <sup>44</sup> vint derrière lui et toucha la frange‡ de son manteau. Aussitôt, le flux de son sang s'arrêta.

<sup>45</sup> Jésus dit : « **Qui m'a touché ?** »

Comme tous le niaient, Pierre et ceux qui étaient avec lui dirent : « Maître, la foule te presse et te bouscule, et tu dis : « **Qui m'a touché ?** »".

<sup>46</sup> Mais Jésus dit : « **Quelqu'un m'a touché, car je me suis aperçu qu'une force était sortie de moi.** » <sup>47</sup> La femme, voyant qu'elle n'était pas cachée, vint en tremblant ; et, se jetant à terre devant lui, elle lui déclara, en présence de

---

† **8:42** L'expression « seul né » vient du mot grec « μονογενη », que l'on traduit parfois par « seul engendré » ou « seul et unique ». ‡ **8:44** ou, pompon

tout le monde, la raison pour laquelle elle l'avait touché, et comment elle avait été guérie aussitôt.

<sup>48</sup> Il lui dit : « **Ma fille, réjouis-toi. Ta foi t'a guérie. Va en paix.** »

<sup>49</sup> Comme il parlait encore, quelqu'un de la maison du chef de la synagogue vint lui dire : « Ta fille est morte. Ne trouble pas le maître. »

<sup>50</sup> Mais Jésus, l'entendant, lui répondit : « **N'aie pas peur. Crois seulement, et elle sera guérie.** »

<sup>51</sup> Lorsqu'il arriva à la maison, il ne laissa entrer personne, si ce n'est Pierre, Jean, Jacques, le père de l'enfant et sa mère. <sup>52</sup> Tous pleuraient et la pleuraient. Mais il dit : « **Ne pleurez pas. Elle n'est pas morte, mais elle dort.** »

<sup>53</sup> Ils se moquaient de lui, sachant qu'elle était morte. <sup>54</sup> Mais il les fit tous sortir, et, la prenant par la main, il l'appela en disant : « **Enfant, lève-toi !** » <sup>55</sup> Son esprit revint, et elle se leva aussitôt. Il ordonna qu'on lui donne quelque chose à manger. <sup>56</sup> Ses parents furent stupéfaits, mais il leur ordonna de ne rien dire à personne de ce qui s'était passé.

## 9

<sup>1</sup> Il convoqua les douze\* et leur donna le pouvoir de vaincre tous les démons et de guérir les maladies. <sup>2</sup> Il les envoya prêcher le Royaume de Dieu et guérir les malades. <sup>3</sup> Il leur dit : « **Ne prenez rien pour votre voyage : ni bâton, ni portefeuille, ni pain, ni argent. N'ayez pas deux**

---

\* **9:1** Le TR lit « ses douze disciples » au lieu de « les douze ».

tuniques chacun. <sup>4</sup> Dans quelque maison que vous entriez, restez-y, et sortez de là. <sup>5</sup> Tous ceux qui ne vous recevront pas, en sortant de cette ville, secouez même la poussière de vos pieds, en témoignage contre eux. »

<sup>6</sup> Ils partirent et parcoururent les villages, prêchant la Bonne Nouvelle et guérissant partout.

<sup>7</sup> Hérode, le tétrarque, apprit tout ce qu'il avait fait, et il fut très troublé, parce que les uns disaient que Jean était ressuscité des morts, <sup>8</sup> les autres qu'Élie était apparu, et d'autres encore qu'un des anciens prophètes était ressuscité. <sup>9</sup> Hérode dit : « J'ai décapité Jean, mais qui est celui-ci, dont j'entends dire tant de choses ? » Il chercha à le voir.

<sup>10</sup> Les apôtres, à leur retour, lui racontèrent ce qu'ils avaient fait.

Il les prit et se retira à l'écart, dans un endroit désert, dans † une ville appelée Betsaïda.

<sup>11</sup> Mais la foule, s'en apercevant, le suivit. Il les accueillit, leur parla du Royaume de Dieu, et il guérit ceux qui avaient besoin d'être guéris.

<sup>12</sup> Le jour commençait à baisser ; les douze vinrent lui dire : « Renvoie la foule, afin qu'elle aille dans les villages et les fermes d'alentour, qu'elle se loge et se procure de la nourriture, car nous sommes ici dans un lieu désert. »

<sup>13</sup> Mais il leur dit : « Vous leur donnez à manger. »

Ils dirent : « Nous n'avons pas plus de cinq pains et deux poissons, à moins que nous

---

† 9:10 NU omet « une région désertique de ».

n'allions acheter de la nourriture pour tous ces gens. » <sup>14</sup> Car ils étaient environ cinq mille hommes.

Il dit à ses disciples : « **Faites-les s'asseoir par groupes d'environ cinquante chacun.** » <sup>15</sup> Ils firent ainsi, et les firent tous s'asseoir. <sup>16</sup> Il prit les cinq pains et les deux poissons, et, levant les yeux au ciel, il les bénit, les rompit et les donna aux disciples pour qu'ils les présentent à la foule. <sup>17</sup> Ils mangèrent et furent tous rassasiés. Ils ramassèrent les douze paniers de morceaux qui restaient.

<sup>18</sup> Comme il priait seul, les disciples étaient près de lui, et il leur demanda : « **Qui les foules disent-elles que je suis ?** »

<sup>19</sup> Ils répondirent : « Jean le Baptiseur, mais d'autres disent : Élie, et d'autres encore, qu'un des anciens prophètes est ressuscité. »

<sup>20</sup> Il leur dit : « **Mais qui dites-vous que je suis ?** »

Pierre répondit : « Le Christ de Dieu. »

<sup>21</sup> Mais il les avertit et leur ordonna de ne le dire à personne, <sup>22</sup> en disant : « **Il faut que le Fils de l'homme souffre beaucoup, qu'il soit rejeté par les anciens, les principaux sacrificateurs et les scribes, qu'il soit tué, et qu'il ressuscite le troisième jour.** »

<sup>23</sup> Il dit à tous : « **Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge de sa croix, ‡ et qu'il me suive.** <sup>24</sup> Car quiconque veut sauver sa vie la perdra, mais quiconque

---

‡ 9:23 TR, NU ajouter « quotidien ».

perdra sa vie à cause de moi la sauvera. <sup>25</sup> En effet, que sert à un homme de gagner le monde entier, s'il se perd ou se renie lui-même ? <sup>26</sup> Car quiconque aura honte de moi et de mes paroles, le Fils de l'homme aura honte de lui, quand il viendra dans sa gloire, et dans la gloire du Père et des saints anges. <sup>27</sup> Mais je vous dis la vérité : parmi ceux qui se tiennent ici, il en est qui ne goûteront nullement à la mort avant d'avoir vu le Royaume de Dieu. »

<sup>28</sup> Environ huit jours après ces paroles, il prit avec lui Pierre, Jean et Jacques, et monta sur la montagne pour prier. <sup>29</sup> Pendant qu'il priait, l'aspect de son visage se modifia, et ses vêtements devinrent blancs et éblouissants. <sup>30</sup> Et voici que deux hommes s'entretenaient avec lui, qui étaient Moïse et Élie, <sup>31</sup> lesquels apparurent dans la gloire et parlèrent de son départ, §qu'il allait accomplir à Jérusalem.

<sup>32</sup> Or Pierre et ceux qui étaient avec lui étaient accablés de sommeil ; mais, lorsqu'ils furent pleinement réveillés, ils virent sa gloire et les deux hommes qui se tenaient avec lui. <sup>33</sup> Comme ils se séparaient de lui, Pierre dit à Jésus : « Maître, il est bon pour nous d'être ici. Faisons trois tentes : une pour toi, une pour Moïse et une pour Élie », sans savoir ce qu'il disait.

<sup>34</sup> Comme il disait cela, une nuée vint les couvrir, et ils eurent peur en entrant dans la nuée. <sup>35</sup> Une voix sortit de la nuée, disant : « Celui-ci est mon Fils bien-aimé. Écoutez-le ! »

---

§ 9:31 littéralement, « exode ».

<sup>36</sup> Lorsque la voix se fit entendre, Jésus fut trouvé seul. Ils gardèrent le silence, et ne racontèrent à personne, en ce temps-là, ce qu'ils avaient vu.

<sup>37</sup> Le lendemain, lorsqu'ils descendirent de la montagne, une grande foule vint à sa rencontre.

<sup>38</sup> Et voici qu'un homme de la foule s'écrie : « Maître, je te prie de regarder mon fils, car c'est mon unique enfant\* ». <sup>39</sup> Voici qu'un esprit le saisit, qu'il crie soudain, qu'il le convulse au point de le faire écumer, et qu'à peine sorti de lui, il le meurtrit gravement. <sup>40</sup> J'ai supplié tes disciples de le chasser, et ils n'ont pas pu. »

<sup>41</sup> Jésus répondit : « **Génération incrédule et perverse, jusqu'à quand serai-je avec vous et vous supporterai-je ? Amène ton fils ici.** »

<sup>42</sup> Comme il s'approchait encore, le démon le jeta à terre et le convulsa violemment. Mais Jésus menaça l'esprit impur, guérit le garçon et le rendit à son père. <sup>43</sup> Ils étaient tous étonnés de la majesté de Dieu.

Comme tous s'émerveillaient de toutes les choses que Jésus faisait, il dit à ses disciples :

<sup>44</sup> « **Laissez pénétrer ces paroles dans vos oreilles, car le Fils de l'homme sera livré aux mains des hommes.** » <sup>45</sup> Mais ils ne comprirent pas cette parole. Elle leur était cachée, afin qu'ils ne la perçoivent pas, et ils avaient peur de l'interroger sur cette parole.

<sup>46</sup> Une dispute s'éleva parmi eux pour savoir lequel d'entre eux était le plus grand. <sup>47</sup> Jésus,

---

\* **9:38** L'expression « seul né » vient du mot grec « μονογενῆ », que l'on traduit parfois par « seul engendré » ou « seul et unique ».

connaissant le raisonnement de leurs cœurs, prit un petit enfant, le plaça à ses côtés, <sup>48</sup> et leur dit : « Quiconque reçoit ce petit enfant en mon nom me reçoit. Et celui qui me reçoit reçoit celui qui m'a envoyé. Car celui qui est le plus petit parmi vous tous, celui-là sera grand. »

<sup>49</sup> Jean répondit : « Maître, nous avons vu quelqu'un qui chasse les démons en ton nom, et nous le lui avons interdit, parce qu'il ne nous suit pas. »

<sup>50</sup> Jésus lui dit : « Ne l'empêche pas, car celui qui n'est pas contre nous est pour nous. »

<sup>51</sup> Comme les jours où il devait être enlevé étaient proches, il se disposa à aller à Jérusalem <sup>52</sup> et envoya des messagers devant lui. Ils allèrent et entrèrent dans un village des Samaritains, afin de se préparer à le recevoir. <sup>53</sup> Ils ne le reçurent pas, parce qu'il voyageait le visage tourné vers Jérusalem. <sup>54</sup> Voyant cela, ses disciples, Jacques et Jean, dirent : « Seigneur, veux-tu que nous ordonnions au feu de descendre du ciel et de les détruire, comme l'a fait Élie ? »

<sup>55</sup> Mais il se retourna et les réprimanda : « Vous ne savez pas de quel esprit vous êtes. <sup>56</sup> Car le Fils de l'homme n'est pas venu pour détruire la vie des hommes, mais pour les sauver. »

Ils se rendirent dans un autre village. <sup>57</sup> Comme ils continuaient leur chemin, un homme lui dit : « Je veux te suivre partout où tu iras, Seigneur. »

58 Jésus lui dit : « Les renards ont des trous et les oiseaux du ciel des nids, mais le Fils de l'homme n'a pas où reposer sa tête. »

59 Il dit à un autre : « Suis-moi ! »

Mais il a dit : « Seigneur, permets-moi d'aller d'abord enterrer mon père. »

60 Mais Jésus lui dit : « Laisse les morts enterrer leurs propres morts, mais toi, va annoncer le Royaume de Dieu. »

61 Un autre dit aussi : « Je veux te suivre, Seigneur, mais permets-moi d'abord de dire au revoir à ceux qui sont chez moi. »

62 Mais Jésus lui dit : « Personne, ayant mis la main à la charrue et regardant en arrière, n'est apte au Royaume de Dieu. »

## 10

<sup>1</sup> Or, après ces choses, le Seigneur en désigna soixante-dix autres, et les envoya deux par deux devant lui \* dans toutes les villes et dans tous les lieux où il allait venir. <sup>2</sup> Puis il leur dit : « La moisson est abondante, mais les ouvriers sont peu nombreux. Priez donc le maître de la moisson, afin qu'il envoie des ouvriers dans sa moisson. <sup>3</sup> Allez par là. Voici, je vous envoie comme des agneaux au milieu des loups. <sup>4</sup> Ne portez ni bourse, ni porte-monnaie, ni sandales. Ne saluez personne en chemin. <sup>5</sup> Dans quelque maison que vous entriez, dites d'abord : « Que la paix soit avec cette maison ». <sup>6</sup> S'il s'y trouve un fils de paix, votre paix reposera sur lui ; sinon, elle reviendra à vous. <sup>7</sup> Restez dans cette

---

\* 10:1 littéralement, « devant sa face ».

même maison, mange et bois ce qu'on te donne, car l'ouvrier mérite son salaire. Ne va pas de maison en maison. <sup>8</sup> Dans quelque ville que vous entriez et où l'on vous reçoit, mangez ce qui vous est présenté. <sup>9</sup> Guérissez les malades qui sont là et dites-leur : « Le Royaume de Dieu s'est approché de vous ». <sup>10</sup> Mais dans quelque ville que vous entriez, et où l'on ne vous recevra pas, sortez dans ses rues et dites : <sup>11</sup> « Nous essuyons contre vous la poussière de votre ville qui s'est attachée à nous. Mais sachez que le Royaume de Dieu s'est approché de vous ». <sup>12</sup> Je vous le dis, en ce jour-là, il sera plus supportable pour Sodome que pour cette ville.

<sup>13</sup> « Malheur à toi, Chorazin ! Malheur à toi, Bethsaïda ! Car s'il s'était fait à Tyr et à Sidon les miracles qui ont été faits chez vous, il y a longtemps qu'elles se seraient repenties, assises sur le sac et la cendre. <sup>14</sup> Mais, au jugement, Tyr et Sidon seront plus tolérables que vous. <sup>15</sup> Toi, Capharnaüm, qui es élevée jusqu'au ciel, tu seras abaissée jusqu'au séjour des morts. † <sup>16</sup> Celui qui vous écoute m'écoute, et celui qui vous rejette me rejette. Celui qui me rejette rejette celui qui m'a envoyé. »

<sup>17</sup> Les soixante-dix revinrent avec joie, disant : « Seigneur, même les démons nous sont soumis en ton nom ! ».

<sup>18</sup> Il leur dit : « J'ai vu Satan tomber du ciel comme un éclair. <sup>19</sup> Voici, je vous donne le pouvoir de marcher sur les serpents et les

---

† **10:15** Hadès est le royaume inférieur des morts, ou l'enfer.

scorpions, et sur toute la puissance de l'ennemi. Rien ne pourra vous faire du mal. <sup>20</sup> Cependant, ne vous réjouissez pas de ce que les esprits vous sont soumis, mais réjouissez-vous de ce que vos noms sont inscrits dans les cieux. »

<sup>21</sup> A cette même heure, Jésus se réjouit dans l'Esprit Saint et dit : « Je te rends grâce, ô Père, Seigneur du ciel et de la terre, d'avoir caché ces choses aux sages et aux intelligents, et de les avoir révélées aux petits enfants. Oui, Père, car c'est ainsi qu'il a été agréable à tes yeux. »

<sup>22</sup> Se tournant vers les disciples, il dit : « Toutes choses m'ont été remises par mon Père. Personne ne sait qui est le Fils, si ce n'est le Père, et qui est le Père, si ce n'est le Fils, et celui à qui le Fils veut le révéler. »

<sup>23</sup> Se tournant vers les disciples, il leur dit en privé : « Heureux les yeux qui voient les choses que vous voyez, <sup>24</sup> car je vous dis que beaucoup de prophètes et de rois ont désiré voir les choses que vous voyez, et ne les ont pas vues, et entendre les choses que vous entendez, et ne les ont pas entendues. »

<sup>25</sup> Voici qu'un docteur de la loi se leva et l'éprouva, disant : « Maître, que dois-je faire pour hériter la vie éternelle ? »

<sup>26</sup> Il lui dit : « Qu'est-ce qui est écrit dans la loi ? Comment la lis-tu ? »

<sup>27</sup> Il répondit : « Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de toute ta force et de toute ta pensée, ☆ et ton prochain comme toi-même. » ☆

---

☆ 10:27 Deutéronome 6.5 ☆ 10:27 Lévitique 19.18

<sup>28</sup> Il lui dit : « Tu as bien répondu. Fais ceci, et tu vivras. »

<sup>29</sup> Mais lui, voulant se justifier, demanda à Jésus : « Qui est mon prochain ? »

<sup>30</sup> Jésus répondit : « Un homme descendait de Jérusalem à Jéricho. Il tomba au milieu de brigands qui le dépouillèrent, le battirent, puis s'en allèrent, le laissant à demi mort. <sup>31</sup> Par hasard, un prêtre descendait par là. Il le vit et passa de l'autre côté. <sup>32</sup> De même, un lévite, qui était arrivé à cet endroit et l'avait vu, passa de l'autre côté. <sup>33</sup> Mais un Samaritain, qui était en voyage, arriva là où il était. Quand il le vit, il fut ému de compassion, <sup>34</sup> s'approcha de lui, pansa ses plaies, et versa de l'huile et du vin. Il le fit monter sur sa propre bête, le conduisit dans une auberge, et prit soin de lui. <sup>35</sup> Le lendemain, en partant, il prit deux deniers, les donna à l'hôte, et lui dit : « Prends soin de lui. Tout ce que tu dépenseras au-delà, je te le rendrai à mon retour ». <sup>36</sup> Maintenant, lequel de ces trois vous semble être le prochain de celui qui est tombé au milieu des brigands ? »

<sup>37</sup> Il a dit : « Celui qui a eu pitié de lui. »

Alors Jésus lui dit : « Va et fais de même. »

<sup>38</sup> Comme ils continuaient leur chemin, il entra dans un village, et une femme, nommée Marthe, le reçut dans sa maison. <sup>39</sup> Elle avait une sœur, nommée Marie, qui était aussi assise aux pieds de Jésus et écoutait sa parole. <sup>40</sup> Mais Marthe, distraite par le service, s'approcha de Jésus et lui dit : « Seigneur, ne te soucie-tu pas que ma

sœur m'ait laissée seule à servir ? Demande-lui donc de m'aider. »

<sup>41</sup> Jésus lui répondit : « Marthe, Marthe, tu es inquiète et troublée par beaucoup de choses, <sup>42</sup> mais une seule chose est nécessaire. Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera pas enlevée. »

## 11

<sup>1</sup> Comme il achevait de prier dans un certain lieu, un de ses disciples lui dit : « Seigneur, apprends-nous à prier, comme Jean l'a aussi enseigné à ses disciples. »

<sup>2</sup> Il leur dit : « Lorsque vous priez, dites,  
« Notre Père qui est aux cieux,  
que votre nom soit gardé saint.  
Que ton règne vienne.

Que votre volonté soit faite sur la terre,  
comme au ciel.

<sup>3</sup> Donne-nous jour après jour notre pain quotidien.

<sup>4</sup> Pardonnez-nous nos péchés,  
car nous aussi, nous pardonnons à tous ceux  
qui nous sont redevables.

Ne nous soumetts pas à la tentation,  
mais délivre-nous du malin. »

<sup>5</sup> Il leur dit : « Lequel d'entre vous, s'il va à minuit chez un ami et lui dit : « Ami, prête-moi trois pains, <sup>6</sup> car un de mes amis est venu me voir au retour d'un voyage, et je n'ai rien à lui présenter, <sup>7</sup> et celui du dedans répondra :  
« Ne me dérange pas. La porte est maintenant fermée, et mes enfants sont couchés avec moi. Je ne peux pas me lever et te le donner » ? <sup>8</sup> Je

vous le dis, même s'il ne se lèvera pas pour le lui donner parce qu'il est son ami, il se lèvera, à cause de son obstination, et lui en donnera autant qu'il en a besoin.

<sup>9</sup> « Je vous le dis, continuez à demander, et l'on vous donnera. Cherchez toujours, et vous trouverez. Continuez à frapper, et l'on vous ouvrira. <sup>10</sup> Car quiconque demande reçoit. Celui qui cherche trouve. A celui qui frappe, on ouvre.

<sup>11</sup> « Lequel d'entre vous, pères, si son fils demande du pain, lui donnera une pierre ? Ou s'il demande un poisson, ne lui donnera-t-il pas un serpent au lieu d'un poisson ? <sup>12</sup> Ou s'il demande un œuf, il ne lui donnera pas un scorpion, n'est-ce pas ? <sup>13</sup> Si donc vous, qui êtes mauvais, vous savez donner de bonnes choses à vos enfants, à combien plus forte raison votre Père céleste donnera-t-il le Saint-Esprit à ceux qui le lui demandent. »

<sup>14</sup> Il chassait un démon, et cet homme était muet. Quand le démon fut sorti, le muet parla, et la foule fut dans l'étonnement. <sup>15</sup> Mais quelques-uns d'entre eux disaient : « Il chasse les démons par Béezéboul, le prince des démons. »

<sup>16</sup> D'autres, l'éprouvant, attendaient de lui un signe venant du ciel. <sup>17</sup> Mais lui, connaissant leurs pensées, leur dit : « Tout royaume divisé contre lui-même est dévasté. Une maison divisée contre elle-même tombe. <sup>18</sup> Si Satan aussi est divisé contre lui-même, comment son royaume subsistera-t-il ? Car vous dites que c'est par Béezéboul que je chasse les démons.

<sup>19</sup> Mais si c'est par Béezéboul que je chasse les

démons, par qui vos enfants les chassent-ils ? C'est pourquoi ils seront vos juges. <sup>20</sup> Mais si c'est par le doigt de Dieu que je chasse les démons, c'est que le Royaume de Dieu est venu à vous.

<sup>21</sup> « Quand un homme fort, bien armé, garde sa propre demeure, ses biens sont en sécurité.

<sup>22</sup> Mais lorsque quelqu'un de plus fort l'attaque et le vainc, il lui enlève toute l'armure dans laquelle il se confiait, et partage son butin.

<sup>23</sup> « Celui qui n'est pas avec moi est contre moi. Celui qui ne s'assemble pas avec moi se disperse.

<sup>24</sup> L'esprit impur, lorsqu'il est sorti de l'homme, passe par des lieux arides, cherchant du repos ; et n'en trouvant pas, il dit : « Je retournerai dans ma maison d'où je suis sorti. <sup>25</sup> Quand il revient, il la trouve balayée et rangée. <sup>26</sup> Alors il s'en va et prend sept autres esprits plus mauvais que lui, et ils y entrent et y demeurent. Le dernier état de cet homme devient pire que le premier. »

<sup>27</sup> Comme il parlait ainsi, une femme de la foule éleva la voix et lui dit : « Heureux le sein qui t'a porté et les mamelles qui t'ont allaité ! »

<sup>28</sup> Mais il dit : « Au contraire, heureux ceux qui écoutent la parole de Dieu et la gardent. »

<sup>29</sup> Comme les foules s'assemblaient autour de lui, il se mit à dire : « Cette génération est mauvaise. Elle cherche un signe. Il ne lui sera donné d'autre signe que le signe de Jonas, le prophète. <sup>30</sup> Car, de même que Jonas a été un signe pour les Ninivites, de même le Fils de l'homme le sera pour cette génération. <sup>31</sup> La

reine du Midi se lèvera au tribunal avec les

hommes de cette génération et les condamnera, car elle est venue des extrémités de la terre pour entendre la sagesse de Salomon ; et voici qu'il y a ici un plus grand que Salomon. <sup>32</sup> Les hommes de Ninive se lèveront en jugement avec les hommes de cette génération et la condamneront, car ils se sont repentis à la prédication de Jonas ; et voici, un plus grand que Jonas est ici.

<sup>33</sup> « Personne, après avoir allumé une lampe, ne la met dans une cave ou sous un panier, mais sur un support, afin que ceux qui entrent voient la lumière. <sup>34</sup> La lampe du corps, c'est l'œil. C'est pourquoi, quand ton œil est bon, tout ton corps est aussi plein de lumière ; mais quand il est mauvais, ton corps aussi est plein de ténèbres. <sup>35</sup> Regarde donc si la lumière qui est en toi n'est pas ténèbres. <sup>36</sup> Si donc tout ton corps est plein de lumière, n'ayant aucune partie obscure, il sera tout entier plein de lumière, comme lorsque la lampe, par son éclat, t'éclaire. »

<sup>37</sup> Comme il parlait, un pharisien lui demanda de dîner avec lui. Il entra et se mit à table.

<sup>38</sup> Lorsque le pharisien le vit, il s'étonna qu'il ne se soit pas d'abord lavé avant de dîner.

<sup>39</sup> Le Seigneur lui dit : « Vous, les pharisiens, vous nettoyez l'extérieur de la coupe et du plat, mais votre intérieur est plein de rapines et de méchancetés. <sup>40</sup> Insensés, celui qui a fait le dehors n'a-t-il pas aussi fait le dedans ? <sup>41</sup> Mais donnez aux indigents ce qui est à l'intérieur, et voici, tout sera pur pour vous. <sup>42</sup> Mais malheur à vous, pharisiens ! Car vous payez la dîme

de la menthe, de la rue et de toutes les herbes, mais vous passez outre la justice et l'amour de Dieu. Vous auriez dû faire ces deux choses, et ne pas laisser l'autre en suspens. <sup>43</sup> Malheur à vous, pharisiens ! Car vous aimez les meilleures places dans les synagogues et les salutations sur les places de marché. <sup>44</sup> Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous êtes comme des sépultures cachées, et les hommes qui marchent dessus ne le savent pas. »

<sup>45</sup> L'un des avocats lui répondit : « Maître, en disant cela, tu nous insultes nous aussi. »

<sup>46</sup> Il dit : « Malheur à vous aussi, avocats ! Car vous chargez les hommes de fardeaux difficiles à porter, et vous-mêmes ne levez pas le petit doigt pour aider à porter ces fardeaux.

<sup>47</sup> Malheur à vous ! Car vous bâtissez les tombeaux des prophètes, que vos pères ont tués. <sup>48</sup> Vous rendez ainsi témoignage et vous consentez aux œuvres de vos pères. Car ils les ont tués, et vous bâtissez leurs tombeaux.

<sup>49</sup> C'est pourquoi la sagesse de Dieu a dit : « Je leur enverrai des prophètes et des apôtres, et ils tueront et persécuteront quelques-uns d'entre eux, <sup>50</sup> afin que le sang de tous les prophètes, qui a été versé dès la fondation du monde, soit exigé de cette génération, <sup>51</sup> depuis le sang d'Abel jusqu'au sang de Zacharie, qui a péri entre l'autel et le sanctuaire ». Oui, je vous le dis, il sera exigé de cette génération. <sup>52</sup> Malheur à vous, avocats ! Car vous avez emporté la clé de la connaissance. Vous n'êtes pas entrés vous-mêmes, et ceux qui entraîent, vous les avez

empêchés. »

<sup>53</sup> Comme il leur disait cela, les scribes et les pharisiens commencèrent à s'irriter terriblement, et à tirer de lui beaucoup de choses, <sup>54</sup> le guettant et cherchant à le surprendre dans quelque chose qu'il pourrait dire, afin de l'accuser.

## 12

<sup>1</sup> Pendant ce temps, comme une foule de plusieurs milliers de personnes s'était rassemblée, au point de se piétiner les unes les autres, il se mit à dire à ses disciples, tout d'abord : « Gardez-vous du levain des pharisiens, qui est l'hypocrisie. <sup>2</sup> Mais il n'y a rien de caché qui ne soit révélé, ni de dissimulé qui ne soit connu. <sup>3</sup> C'est pourquoi tout ce que vous avez dit dans les ténèbres sera entendu dans la lumière. Ce que vous avez dit à l'oreille dans les chambres intérieures sera proclamé sur les toits.

<sup>4</sup> « Je vous le dis, mes amis, ne craignez pas ceux qui tuent le corps et qui, après cela, n'ont plus rien à faire. <sup>5</sup> Mais je vais vous avertir de qui vous devez avoir peur. Craignez celui qui, après avoir tué, a le pouvoir de jeter dans la géhenne. \* Oui, je vous le dis, craignez-le.

<sup>6</sup> « Cinq moineaux ne sont-ils pas vendus pour deux pièces d'assaria ? † Aucun d'eux n'est oublié par Dieu. <sup>7</sup> Mais tous les cheveux de votre

---

\* 12:5 ou, l'enfer † 12:6 Un assarion était une petite pièce de cuivre qui valait environ une heure de salaire pour un ouvrier agricole.

tête sont comptés. N'ayez donc pas peur. Vous avez plus de valeur que beaucoup de moineaux.

<sup>8</sup> « Je vous le dis, quiconque me confesse devant les hommes, le Fils de l'homme le confessa aussi devant les anges de Dieu ; <sup>9</sup> mais celui qui me renie devant les hommes sera renié devant les anges de Dieu. <sup>10</sup> Quiconque dira une parole contre le Fils de l'homme sera pardonné, mais ceux qui blasphèmeront contre le Saint-Esprit ne seront pas pardonnés. <sup>11</sup> Quand on vous amènera devant les synagogues, les magistrats et les autorités, ne vous inquiétez pas de ce que vous répondrez ou de ce que vous direz ; <sup>12</sup> car l'Esprit Saint vous enseignera à l'heure même ce que vous devez dire. »

<sup>13</sup> Un homme de la foule lui dit : « Maître, dis à mon frère de partager avec moi l'héritage. »

<sup>14</sup> Mais il lui dit : « Homme, qui m'a établi juge ou arbitre sur vous ? » <sup>15</sup> Il leur dit : « Prenez garde ! Gardez-vous de la convoitise, car la vie d'un homme ne consiste pas dans l'abondance des choses qu'il possède. »

<sup>16</sup> Il leur adressa une parabole, en disant : « La terre d'un homme riche produisait en abondance. <sup>17</sup> Il raisonnait en lui-même, disant : « Que vais-je faire, car je n'ai pas de place pour stocker mes récoltes ? » <sup>18</sup> Il répondit : « Voici ce que je vais faire. Je démolirai mes granges, j'en construirai de plus grandes, et j'y entreposerai tout mon grain et mes biens. <sup>19</sup> Je dirai à mon âme : « Âme, tu as beaucoup de biens accumulés depuis de nombreuses années. Prends ton aise, mange, bois, et sois joyeux. »'

<sup>20</sup> Mais Dieu lui dit : « Insensé, ce soir, on te demande ton âme. Les choses que tu as préparées, à qui appartiendront-elles ? <sup>21</sup> Il en est de même de celui qui amasse un trésor pour lui-même, et qui n'est pas riche envers Dieu. »

<sup>22</sup> Il dit à ses disciples : « C'est pourquoi je vous dis : ne vous inquiétez pas pour votre vie, de ce que vous mangerez, ni pour votre corps, de ce que vous porterez. <sup>23</sup> La vie est plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement. <sup>24</sup> Considérez les corbeaux : ils ne sèment pas, ils ne moissonnent pas, ils n'ont ni grenier ni étable, et Dieu les nourrit. Combien vous êtes plus précieux que les oiseaux ! <sup>25</sup> Lequel d'entre vous, en s'inquiétant, peut ajouter une coudée<sup>‡</sup> à sa taille ? <sup>26</sup> Si donc vous n'êtes pas capables de faire les moindres choses, pourquoi vous inquiétez-vous du reste ? <sup>27</sup> Considérez les lys, comment ils croissent. Je vous le dis, Salomon lui-même, dans toute sa gloire, n'était pas vêtu comme l'un d'eux. <sup>28</sup> Mais si c'est ainsi que Dieu habille l'herbe des champs, qui existe aujourd'hui et qui demain sera jetée au four, à combien plus forte raison vous habillera-t-il, vous, les gens de peu de foi ?

<sup>29</sup> « Ne cherchez pas ce que vous mangerez ni ce que vous boirez, et ne vous inquiétez pas. <sup>30</sup> Car les nations du monde recherchent toutes ces choses, mais votre Père sait que vous en avez

---

<sup>‡</sup> **12:25** Une coudée est la longueur du bout du majeur au coude sur le bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres.

besoin. <sup>31</sup> Cherchez le royaume de Dieu, et toutes ces choses vous seront données en plus.

<sup>32</sup> « Ne crains pas, petit troupeau, car le bon plaisir de ton Père est de te donner le Royaume.

<sup>33</sup> Vendez ce que vous avez et faites des dons aux indigents. Faites-vous des bourses qui ne vieillissent pas, un trésor inaltérable dans les cieux, où aucun voleur ne s'approche et où aucune mite ne détruit. <sup>34</sup> Car là où est ton trésor, là aussi sera ton cœur.

<sup>35</sup> « Que votre taille soit habillée et vos lampes allumées. <sup>36</sup> Soyez comme des hommes qui

guettent leur maître au retour des noces, afin que, lorsqu'il viendra frapper, ils lui ouvrent aussitôt. <sup>37</sup> Heureux ces serviteurs que le

maître trouvera veillant quand il viendra. Je vous le dis avec certitude, il s'habillera lui-même, les fera s'allonger et viendra les servir. <sup>38</sup> Ils

seront bénis s'il vient à la deuxième ou à la troisième veille et les trouve ainsi. <sup>39</sup> Mais

sachez que si le maître de maison avait su à quelle heure le voleur allait venir, il aurait veillé et n'aurait pas permis qu'on entre dans sa maison. <sup>40</sup> C'est pourquoi, vous aussi, tenez-

vous prêts, car le Fils de l'homme vient à l'heure où vous ne l'attendez pas. »

<sup>41</sup> Pierre lui dit : « Seigneur, est-ce que tu racontes cette parabole à nous, ou à tout le monde ? ».

<sup>42</sup> Le Seigneur dit : « Quel est donc l'intendant fidèle et avisé que son maître établira sur sa maison, pour lui donner sa part de nourriture aux moments opportuns ? <sup>43</sup> Heureux ce

serviteur que son maître trouvera en train de faire cela quand il viendra. <sup>44</sup> Je vous le dis en vérité, il l'établira sur tout ce qu'il possède. <sup>45</sup> Mais si ce serviteur dit en son cœur : « Mon maître tarde à venir », et qu'il se mette à battre les serviteurs et les servantes, à manger, à boire et à s'enivrer, <sup>46</sup> le maître de ce serviteur viendra le jour où il ne l'attend pas et à l'heure qu'il ne connaît pas, il le coupera en deux et mettra sa part avec les infidèles. <sup>47</sup> Le serviteur qui connaissait la volonté de son maître et qui ne s'est pas préparé et n'a pas fait ce qu'il voulait, sera battu de plusieurs coups ; <sup>48</sup> mais celui qui ne connaissait pas et qui a fait des choses dignes de coups, sera battu de peu de coups. A celui à qui on a beaucoup donné, on demandera beaucoup ; et à celui à qui on a beaucoup confié, on demandera davantage.

<sup>49</sup> « Je suis venu jeter du feu sur la terre. Je voudrais qu'il soit déjà allumé. <sup>50</sup> Mais j'ai un baptême à recevoir, et combien je suis affligé jusqu'à ce qu'il soit accompli ! <sup>51</sup> Pensez-vous que je sois venu pour donner la paix sur la terre ? Je vous le dis, non, mais plutôt la division. <sup>52</sup> Car désormais, dans une même maison, il y aura cinq personnes divisées, trois contre deux, et deux contre trois. <sup>53</sup> Ils seront divisés, père contre fils, et fils contre père ; mère contre fille, et fille contre sa mère ; belle-mère contre sa belle-fille, et belle-fille contre sa belle-mère. » ☆

<sup>54</sup> Il dit aussi à la foule : « Quand vous voyez

un nuage s'élève à l'ouest, vous dites aussitôt :  
« Il va y avoir une averse », et cela arrive.  
<sup>55</sup> Quand un vent du sud souffle, vous dites :  
« Il y aura une chaleur torride », et cela arrive.  
<sup>56</sup> Hypocrites ! Vous savez interpréter l'aspect  
de la terre et du ciel, mais comment se fait-il que  
vous n'interprétiez pas ce temps ?

<sup>57</sup> « Pourquoi ne jugez-vous pas par vous-  
mêmes ce qui est juste ? <sup>58</sup> En effet, lorsque  
tu vas avec ton adversaire devant le magistrat,  
efforce-toi en chemin de te libérer de lui, de  
peur qu'il ne te traîne devant le juge, que le  
juge ne te livre à l'officier, et que l'officier ne  
te jette en prison. <sup>59</sup> Je vous le dis, vous  
ne sortirez nullement de là avant d'avoir payé  
jusqu'au dernier sou. » §

## 13

<sup>1</sup> Quelques-uns, présents en même temps, lui  
parlèrent des Galiléens dont Pilate avait mêlé le  
sang à leurs sacrifices. <sup>2</sup> Jésus leur répondit :  
« Pensez-vous que ces Galiléens étaient de plus  
grands pécheurs que tous les autres Galiléens,  
parce qu'ils ont souffert de telles choses ? <sup>3</sup> Je  
vous le dis, non ; mais si vous ne vous repentez,  
vous périrez tous de la même manière. <sup>4</sup> Ou  
bien ces dix-huit personnes sur lesquelles la tour  
de Siloé est tombée et les a tuées, pensez-vous

---

§ 12:59 littéralement, lepton. Un lepton est une très petite pièce  
juive en laiton valant un demi quadrans romain, soit un quart  
de l'assarion en cuivre. Les lepta valent moins de 1 % du salaire  
quotidien d'un ouvrier agricole.

qu'elles étaient de pires pécheurs que tous les habitants de Jérusalem ? <sup>5</sup> Je vous le dis, non, mais, si vous ne vous repentez, vous périrez tous de la même manière. »

<sup>6</sup> Il dit cette parabole. « Un homme avait planté un figuier dans sa vigne. Il vint chercher du fruit sur ce figuier et n'en trouva pas. <sup>7</sup> Il dit au vigneron : « Voici trois ans que je viens chercher du fruit sur ce figuier et je n'en ai pas trouvé. Coupe-le ! <sup>8</sup> Il répondit : « Seigneur, laisse-le tranquille cette année encore, jusqu'à ce que je creuse autour de lui et que je le fertilise. <sup>9</sup> S'il porte du fruit, tant mieux ; sinon, après cela, tu pourras le couper. »

<sup>10</sup> Il enseignait dans une des synagogues, un jour de sabbat. <sup>11</sup> Et voici qu'il y avait une femme qui avait un esprit d'infirmité depuis dix-huit ans. Elle était courbée et ne pouvait en aucune façon se redresser. <sup>12</sup> Jésus, l'ayant vue, l'appela et lui dit : « Femme, tu es libérée de ton infirmité. » <sup>13</sup> Il lui imposa les mains, et aussitôt elle se redressa et glorifia Dieu.

<sup>14</sup> Le chef de la synagogue, indigné de ce que Jésus avait fait des guérisons le jour du sabbat, dit à la foule : « Il y a six jours où l'on doit travailler. Venez donc ces jours-là vous faire guérir, et non pas le jour du sabbat ! ».

<sup>15</sup> Le Seigneur lui répondit : « Hypocrites ! Chacun de vous ne libère-t-il pas son bœuf ou son âne de l'étable le jour du sabbat et ne le conduit-il pas à l'eau ? <sup>16</sup> Cette femme, fille d'Abraham, que Satan a liée pendant dix-huit

longues années, ne doit-elle pas être libérée de cette servitude le jour du sabbat ? ».

<sup>17</sup> Comme il disait ces choses, tous ses adversaires étaient déçus, et toute la foule se réjouissait de toutes les choses glorieuses qu'il avait faites.

<sup>18</sup> Il dit : « A quoi ressemble le Royaume de Dieu ? A quoi le comparerai-je ? <sup>19</sup> Il est semblable à un grain de sénévé qu'un homme a pris et mis dans son jardin. Il a poussé et est devenu un grand arbre, et les oiseaux du ciel vivent dans ses branches. »

<sup>20</sup> Il dit encore : « A quoi comparerai-je le royaume de Dieu ? <sup>21</sup> Il est semblable à du levain, qu'une femme a pris et caché dans trois mesures \* de farine, jusqu'à ce que tout soit levé. »

<sup>22</sup> Il traversait villes et villages, enseignant, et se rendait à Jérusalem. <sup>23</sup> Quelqu'un lui dit : « Seigneur, sont-ils peu nombreux ceux qui sont sauvés ? »

Il leur dit : <sup>24</sup> « Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite ; car beaucoup, je vous le dis, chercheront à entrer et ne le pourront pas. <sup>25</sup> Lorsque le maître de maison se sera levé et aura fermé la porte, et que vous vous serez mis à l'extérieur et que vous aurez frappé à la porte en disant : « Seigneur, Seigneur, ouvre-nous », il vous répondra : « Je ne te connais pas et je ne sais pas d'où tu viens ». <sup>26</sup> Alors vous vous mettrez à dire : « Nous avons mangé et bu en

---

\* **13:21** littéralement, trois sata. 3 sata représentent environ 39 litres ou un peu plus d'un boisseau.

ta présence, et tu as enseigné dans nos rues ».  
<sup>27</sup> Et il dira : « Je vous le dis, je ne sais pas d'où vous êtes. Retirez-vous de moi, vous tous, ouvriers d'iniquité ». <sup>28</sup> Il y aura des pleurs et des grincements de dents quand vous verrez Abraham, Isaac, Jacob et tous les prophètes dans le royaume de Dieu, et vous-mêmes jetés dehors.  
<sup>29</sup> Ils viendront de l'est, de l'ouest, du nord et du sud, et ils s'assièront dans le royaume de Dieu. <sup>30</sup> Voici, il y a des derniers qui seront les premiers, et il y a des premiers qui seront les derniers. »

<sup>31</sup> Ce même jour, des pharisiens vinrent lui dire : « Sors d'ici et va-t'en, car Hérode veut te tuer. »

<sup>32</sup> Il leur dit : « Allez dire à ce renard : « Voici, je chasse les démons et je fais des guérisons aujourd'hui et demain, et le troisième jour j'achève ma mission. <sup>33</sup> Néanmoins, il faut que je poursuive ma route aujourd'hui, demain et après-demain, car il n'est pas possible qu'un prophète périsse hors de Jérusalem.

<sup>34</sup> « Jérusalem, Jérusalem, toi qui tues les prophètes et qui lapides ceux qui lui sont envoyés ! Combien de fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme une poule rassemble sa couvée sous ses ailes, et tu as refusé ! <sup>35</sup> Voici, ta maison te sera laissée déserte. Je te le dis, tu ne me verras pas jusqu'à ce que tu dises : « Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur ! » ". ☆

## 14

<sup>1</sup> Comme il entra dans la maison d'un des chefs des pharisiens, un jour de sabbat, pour manger du pain, ils l'observaient. <sup>2</sup> Et voici qu'un homme atteint d'hydropisie était en face de lui. <sup>3</sup> Jésus, prenant la parole, s'adressa aux juristes et aux pharisiens, et dit : « Est-il permis de guérir le jour du sabbat ? »

<sup>4</sup> Mais ils se sont tus.

Il le prit, le guérit, et le laissa partir. <sup>5</sup> Il leur répondit : « Lequel d'entre vous, si son fils\* ou son bœuf tombait dans un puits, ne le retirerait pas immédiatement un jour de sabbat ? »

<sup>6</sup> Ils ne purent lui répondre sur ces choses.

<sup>7</sup> Il adressa une parabole aux invités, en remarquant qu'ils choisissaient les meilleures places, et il leur dit : <sup>8</sup> « Lorsque quelqu'un vous invite à des noces, ne vous asseyez pas à la meilleure place, car il se peut que quelqu'un de plus honorable que vous soit invité par lui, <sup>9</sup> et que celui qui vous a invités tous les deux vienne vous dire : « Faites place à cette personne ». Alors tu commencerais, avec honte, à prendre la place la plus basse. <sup>10</sup> Mais quand tu es invité, va t'asseoir à la place la plus basse, afin que celui qui t'a invité vienne te dire : « Mon ami, monte plus haut ». Alors tu seras honoré en présence de tous ceux qui seront à table avec toi. <sup>11</sup> Car quiconque s'élève sera abaissé, et quiconque s'abaisse sera élevé. »

---

\* 14:5 TR lit « âne » au lieu de « fils ».

<sup>12</sup> Il dit aussi à celui qui l'avait invité : « Quand tu prépares un dîner ou un souper, n'appelle pas tes amis, ni tes frères, ni tes parents, ni de riches voisins, car ils pourraient aussi te rendre la pareille et te payer. <sup>13</sup> Mais quand tu fais un festin, demande aux pauvres, aux estropiés, aux boiteux ou aux aveugles ; <sup>14</sup> et tu seras béni, car ils n'ont pas les moyens de te rembourser. Car vous serez remboursés à la résurrection des justes. »

<sup>15</sup> Lorsqu'un de ceux qui étaient à table avec lui entendit ces choses, il lui dit : « Heureux celui qui fera un festin dans le Royaume de Dieu ! »

<sup>16</sup> Mais il lui dit : « Un homme a fait un grand souper, et il a invité beaucoup de gens. <sup>17</sup> À l'heure du repas, il envoya son serviteur dire aux convives : « Venez, car tout est prêt maintenant.

<sup>18</sup> Tous, comme un seul homme, se mirent à s'excuser.

Le premier lui dit : « J'ai acheté un champ, et je dois aller le voir. Je vous prie de m'excuser.

<sup>19</sup> Un autre dit : « J'ai acheté cinq paires de bœufs, et je dois aller les essayer. Je vous prie de m'excuser.

<sup>20</sup> Un autre dit : « J'ai épousé une femme, et je ne peux donc pas venir.

<sup>21</sup> « Ce serviteur vint, et raconta ces choses à son maître. Le maître de maison, irrité, dit à son serviteur : « Va vite dans les rues et les ruelles de la ville, et amène les pauvres, les estropiés, les aveugles et les boiteux.

<sup>22</sup> « Le serviteur dit : « Seigneur, c'est fait comme tu l'as ordonné, et il y a encore de la place ».

<sup>23</sup> Le maître dit au serviteur : « Va sur les routes et dans les haies, et oblige-les à entrer, afin que ma maison soit remplie. <sup>24</sup> Car je te dis qu'aucun de ces hommes qui ont été invités ne goûtera à mon souper. »

<sup>25</sup> Or, une grande foule allait avec lui. Il se tourna vers eux et leur dit : <sup>26</sup> « Si quelqu'un vient à moi et ne fait pas abstraction de <sup>†</sup> son père, de sa mère, de sa femme, de ses enfants, de ses frères et de ses sœurs, et même de sa propre vie, il ne peut être mon disciple. <sup>27</sup> Celui qui ne porte pas sa propre croix et ne me suit pas, ne peut pas être mon disciple. <sup>28</sup> En effet, lequel d'entre vous, s'il veut construire une tour, ne s'assied d'abord pour en calculer le coût, afin de voir s'il a de quoi l'achever ? <sup>29</sup> Ou bien, lorsqu'il a posé le fondement et qu'il ne peut pas terminer, tous ceux qui le voient commencent à se moquer de lui, <sup>30</sup> en disant : « Cet homme a commencé à bâtir et n'a pas pu terminer ». <sup>31</sup> Ou quel roi, lorsqu'il va à la rencontre d'un autre roi dans une guerre, ne s'assied pas d'abord pour examiner s'il est capable, avec dix mille hommes, de rencontrer celui qui vient contre lui avec vingt mille hommes ? <sup>32</sup> Ou bien, alors que l'autre est encore loin, il envoie un émissaire et demande des conditions de paix. <sup>33</sup> Ainsi donc, celui d'entre vous qui ne renonce

---

<sup>†</sup> 14:26 ou, haine

pas à tout ce qu'il possède, ne peut être mon disciple.

<sup>34</sup> « Le sel est bon, mais si le sel devient plat et sans saveur, avec quoi l'assaisonnez-vous ? <sup>35</sup> Il n'est bon ni pour la terre ni pour le tas de fumier. On le jette dehors. Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende. »

## 15

<sup>1</sup> Or, tous les publicains et les pécheurs s'approchaient de lui pour l'entendre. <sup>2</sup> Les pharisiens et les scribes murmuraient, disant : « Cet homme accueille les pécheurs et mange avec eux. »

<sup>3</sup> Il leur dit cette parabole : <sup>4</sup> « Lequel d'entre vous, s'il avait cent brebis et en perdait une, ne laisserait pas les quatre-vingt-dix-neuf autres dans le désert pour courir après celle qui est perdue, jusqu'à ce qu'il la retrouve ? <sup>5</sup> Lorsqu'il l'a trouvée, il la porte sur ses épaules en se réjouissant.

<sup>6</sup> De retour à la maison, il appelle ses amis et ses voisins, en leur disant : « Réjouissez-vous avec moi, car j'ai retrouvé ma brebis qui était perdue ! ». <sup>7</sup> Je vous le dis, de même, il y aura plus de joie dans le ciel pour un seul pécheur qui se repent, que pour quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de se repentir.

<sup>8</sup> « Ou quelle femme, si elle avait dix drachmes,\* si elle en perdait une, n'allumerait pas une lampe, ne balaierait pas la maison et ne

---

\* **15:8** Une pièce de drachme valait environ 2 jours de salaire pour un ouvrier agricole.

chercherait pas diligemment jusqu'à ce qu'elle la trouve ? <sup>9</sup> Lorsqu'elle l'a trouvée, elle convoque ses amies et ses voisines en disant : « Réjouissez-vous avec moi, car j'ai trouvé la drachme que j'avais perdue ! ». <sup>10</sup> De même, je vous le dis, il y a de la joie en présence des anges de Dieu pour un seul pécheur qui se repent. »

<sup>11</sup> Il dit : « Un homme avait deux fils. <sup>12</sup> Le plus jeune dit à son père : « Père, donne-moi ma part de tes biens ». Il partagea donc entre eux son gagne-pain. <sup>13</sup> Peu de jours après, le fils cadet rassembla tout cela et s'en alla dans un pays lointain. Là, il gaspilla ses biens en vivant dans la débauche. <sup>14</sup> Lorsqu'il eut tout dépensé, une grande famine survint dans ce pays, et il commença à être dans le besoin. <sup>15</sup> Il alla s'attacher à l'un des citoyens de ce pays, qui l'envoya dans ses champs pour nourrir les porcs. <sup>16</sup> Il voulait se remplir le ventre avec les cosses que mangeaient les porcs, mais personne ne lui en donnait. <sup>17</sup> Lorsqu'il revint à lui, il dit : « Combien de mercenaires de mon père ont du pain en abondance, et moi, je meurs de faim ! <sup>18</sup> Je me lèverai et j'irai vers mon père, et je lui dirai : « Père, j'ai péché contre le ciel et à tes yeux. <sup>19</sup> Je ne suis plus digne d'être appelé ton fils. Fais de moi un de tes mercenaires. »"

<sup>20</sup> « Il se leva et alla vers son père. Mais, comme il était encore loin, son père le vit et fut ému de compassion ; il courut, se jeta à son cou et le baisa. <sup>21</sup> Le fils lui dit : « Père, j'ai péché contre le ciel et à tes yeux. Je ne suis plus digne d'être appelé ton fils ».

<sup>22</sup> « Mais le père dit à ses serviteurs : « Apportez la plus belle robe et mettez-la sur lui. Mettez un anneau à sa main et des sandales à ses pieds. <sup>23</sup> Amenez le veau gras, tuez-le, mangeons et faisons la fête ; <sup>24</sup> car celui-ci, mon fils, était mort et il revit. Il était perdu et il est retrouvé. Et ils se mirent à célébrer.

<sup>25</sup> « Or, son fils aîné était aux champs. Comme il s'approchait de la maison, il entendit de la musique et des danses. <sup>26</sup> Il appela un des serviteurs et lui demanda ce qui se passait. <sup>27</sup> Il lui dit : « Ton frère est arrivé et ton père a tué le veau gras, car il l'a reçu sain et sauf. <sup>28</sup> Mais il se mit en colère et ne voulut pas entrer. Alors son père sortit et le supplia. <sup>29</sup> Mais il répondit à son père : « Voici tant d'années que je te sers et je n'ai jamais désobéi à un de tes commandements, mais tu ne m'as jamais donné de chèvre pour que je puisse faire la fête avec mes amis. <sup>30</sup> Mais lorsque ton fils est arrivé, lui qui a dévoré ta vie avec des prostituées, tu as tué pour lui le veau gras.

<sup>31</sup> Il lui dit : « Mon fils, tu es toujours avec moi, et tout ce qui est à moi est à toi. <sup>32</sup> Mais il convenait de célébrer et de se réjouir, car celui-ci, ton frère, était mort, et il est ressuscité. Il était perdu, et il est retrouvé. »

## 16

<sup>1</sup> Il dit aussi à ses disciples : « Il y avait un homme riche qui avait un gérant. On lui reprocha que cet homme gaspillait ses biens. <sup>2</sup> Il l'appela et lui dit : « Qu'est-ce que j'entends dire

de toi ? Rends compte de ta gestion, car tu ne peux plus être gérant.

<sup>3</sup> « Le gérant se dit en lui-même : « Que vais-je faire, puisque mon seigneur m'enlève le poste de gérant ? Je n'ai pas la force de creuser. J'ai honte de mendier. <sup>4</sup> Je sais ce que je ferai, afin que, lorsque je serai relevé de mes fonctions, on me reçoive dans sa maison. <sup>5</sup> Appelant

chacun des débiteurs de son maître, il dit au premier : « Combien dois-tu à mon maître ? »

<sup>6</sup> Il répondit : « Cent batos\* d'huile ». Il lui dit : « Prends ton billet, assieds-toi vite et écris cinquante ».

<sup>7</sup> Il dit ensuite à un autre : « Combien dois-tu ? Il répondit : « Cent cors† de blé ». Il lui dit : « Prends ta note, et écris quatre-vingts.

<sup>8</sup> « Son seigneur a félicité le gérant mal-honnête parce qu'il avait agi avec sagesse, car les enfants de ce monde sont, dans leur propre génération, plus sages que les enfants de la lumière.

<sup>9</sup> Je vous le dis, faites-vous des amis au moyen de mammon inique, afin que, lorsque vous échouerez, ils vous reçoivent dans les tentes éternelles.

<sup>10</sup> Celui qui est fidèle en peu de chose l'est aussi en beaucoup. Celui qui est malhonnête pour peu de choses est aussi malhonnête pour beaucoup.

<sup>11</sup> Si donc vous n'avez pas été fidèles dans les richesses injustes, qui vous confiera les véritables richesses ? <sup>12</sup> Si tu n'as pas été fidèle dans ce qui appartient

---

\* **16:6** 100 batos représentent environ 395 litres ou 104 gallons américains. † **16:7** 100 cors = environ 2 110 litres ou 600 boisseaux.

à autrui, qui te donnera ce qui t'appartient en propre ? <sup>13</sup> Aucun serviteur ne peut servir deux maîtres, car ou bien il haïra l'un et aimera l'autre, ou bien il s'attachera à l'un et méprisera l'autre. Vous ne pouvez pas servir Dieu et Mammon. » ‡

<sup>14</sup> Les pharisiens, qui aimaient l'argent, entendirent aussi toutes ces choses, et ils se moquèrent de lui. <sup>15</sup> Il leur dit : « Vous êtes ceux qui se justifient aux yeux des hommes, mais Dieu connaît vos cœurs. Car ce qui est élevé parmi les hommes est une abomination aux yeux de Dieu.

<sup>16</sup> « La loi et les prophètes ont été jusqu'à Jean. Dès lors, la Bonne Nouvelle du Royaume de Dieu est prêchée, et chacun y entre de force. <sup>17</sup> Mais il est plus facile que le ciel et la terre passent que de faire tomber un petit trait de plume de la loi.

<sup>18</sup> « Quiconque répudie sa femme et en épouse une autre commet un adultère. Celui qui épouse une femme divorcée commet un adultère.

<sup>19</sup> Il y avait là un homme riche, vêtu de pourpre et de fin lin, et vivant chaque jour dans le luxe. <sup>20</sup> Un mendiant, nommé Lazare, fut conduit à sa porte, couvert d'ulcères, <sup>21</sup> et désireux de se nourrir des miettes qui tombaient de la table du riche. Et même les chiens venaient lécher ses plaies. <sup>22</sup> Le mendiant mourut, et il fut emporté par les anges dans le sein d'Abraham. Le riche aussi mourut et fut enseveli. <sup>23</sup> Dans le séjour des morts, §il leva les yeux,

---

‡ **16:13** « Mammon » fait référence à la richesse ou à un faux dieu de la richesse. § **16:23** ou, l'enfer

étant en proie aux tourments, et il vit au loin Abraham, et Lazare dans son sein. <sup>24</sup> Il s'écria : « Père Abraham, aie pitié de moi, et envoie Lazare, afin qu'il trempe le bout de son doigt dans l'eau et me rafraîchisse la langue. Car je suis en proie à l'angoisse dans cette flamme.

<sup>25</sup> « Mais Abraham dit : 'Mon fils, souviens-toi que toi, de ton vivant, tu as reçu tes bonnes choses, et Lazare, de la même manière, de mauvaises choses. Mais voici qu'il est maintenant réconforté et toi, tu es dans l'angoisse. <sup>26</sup> En plus de tout cela, entre nous et vous, un grand fossé est fixé, de sorte que ceux qui veulent passer d'ici à vous ne le peuvent pas, et que personne ne peut passer de là à nous."

<sup>27</sup> Il dit : « Je te demande donc, père, de l'envoyer dans la maison de mon père - <sup>28</sup> car j'ai cinq frères - afin qu'il leur rende témoignage et qu'ils n'aillent pas eux aussi dans ce lieu de tourments ».

<sup>29</sup> « Mais Abraham lui dit : « Ils ont Moïse et les prophètes. Qu'ils les écoutent.

<sup>30</sup> « Il répondit : 'Non, père Abraham, mais si quelqu'un leur vient d'entre les morts, ils se repentiront'.

<sup>31</sup> « Il lui dit : 'S'ils n'écoutent pas Moïse et les prophètes, ils ne seront pas non plus convaincus si quelqu'un ressuscite d'entre les morts.'"

## 17

<sup>1</sup> Il dit aux disciples : « Il est impossible qu'il n'y ait pas d'occasions de chute, mais malheur à celui par qui elles arrivent ! <sup>2</sup> Il vaudrait mieux

pour lui qu'on lui suspende au cou une meule de moulin et qu'on le jette à la mer, plutôt que de faire trébucher l'un de ces petits. <sup>3</sup> Prends garde. Si ton frère pêche contre toi, reprends-le. S'il se repent, pardonne-lui. <sup>4</sup> S'il a péché contre toi sept fois dans la journée, et que sept fois il revienne en disant : « Je me repens », tu lui pardonneras. »

<sup>5</sup> Les apôtres dirent au Seigneur : « Augmente notre foi. »

<sup>6</sup> Le Seigneur dit : « Si vous aviez de la foi comme un grain de sénevé, vous diriez à ce sycomore : « Déracine-toi et plante-toi dans la mer », et il vous obéirait. <sup>7</sup> Mais qui parmi vous, ayant un serviteur qui laboure ou qui garde des moutons, lui dira, quand il reviendra des champs : « Viens immédiatement te mettre à table » ? <sup>8</sup> Ne lui dira-t-il pas plutôt : « Prépare mon repas, habille-toi correctement, et sers-moi pendant que je mange et que je bois. Ensuite, tu mangeras et tu boiras » ? <sup>9</sup> Remercie-t-il ce serviteur parce qu'il a fait ce qui lui a été ordonné ? Je ne le pense pas. <sup>10</sup> De même, vous aussi, quand vous aurez fait tout ce qui vous a été commandé, dites : « Nous sommes des serviteurs indignes. Nous avons fait notre devoir. »

<sup>11</sup> Comme il se rendait à Jérusalem, il passait par les frontières de la Samarie et de la Galilée.

<sup>12</sup> Comme il entra dans un village, dix hommes lépreux, qui se tenaient à l'écart, vinrent à sa rencontre. <sup>13</sup> Ils élevèrent la voix et dirent : « Jésus, Maître, aie pitié de nous ! »

<sup>14</sup> Quand il les vit, il leur dit : « Allez vous montrer aux prêtres. » Comme ils allaient, ils furent purifiés. <sup>15</sup> L'un d'eux, voyant qu'il était

guéri, revint sur ses pas en glorifiant Dieu d'une voix forte. <sup>16</sup> Il tomba sur sa face aux pieds de Jésus et lui rendit grâces ; c'était un Samaritain.

<sup>17</sup> Jésus répondit : « Les dix n'ont-ils pas été purifiés ? Mais où sont les neuf autres ? <sup>18</sup> N'a-t-on pas trouvé d'autres qui soient revenus pour rendre gloire à Dieu, si ce n'est cet étranger ? »

<sup>19</sup> Alors il lui dit : « Lève-toi, et va-t'en. Ta foi t'a guéri. »

<sup>20</sup> Les pharisiens lui ayant demandé quand viendrait le Royaume de Dieu, il leur répondit : « Le Royaume de Dieu ne vient pas en observateur ; <sup>21</sup> on ne dira pas non plus : « Regardez, ici ! » ou « Regardez, là ! » car voici, le Royaume de Dieu est en vous. »

<sup>22</sup> Il dit aux disciples : « Les jours viendront où vous désirerez voir l'un des jours du Fils de l'homme, et vous ne le verrez pas. <sup>23</sup> On

vous dira : « Regarde, ici ! » ou « Regarde, là ! ». Ne vous éloignez pas et ne les suivez pas, <sup>24</sup> car, de même que l'éclair, lorsqu'il part d'une partie du ciel, brille vers une autre partie du ciel, ainsi en sera-t-il du Fils de l'homme en son jour.

<sup>25</sup> Mais il faut d'abord qu'il souffre beaucoup et qu'il soit rejeté par cette génération. <sup>26</sup> Comme il en fut du temps de Noé, il en sera de même du temps du Fils de l'homme. <sup>27</sup> Ils mangeaient, ils buvaient, ils se mariaient et ils étaient fiancés, jusqu'au jour où Noé entra dans la barque, et où le déluge vint et les détruisit tous. <sup>28</sup> Il en

fut de même du temps de Lot : ils mangeaient, ils buvaient, ils achetaient, ils vendaient, ils plantaient, ils bâtissaient ; <sup>29</sup> mais le jour où Lot sortit de Sodome, il tomba du ciel une pluie de feu et de soufre qui les fit tous périr. <sup>30</sup> Il en sera de même le jour où le Fils de l'homme sera révélé. <sup>31</sup> En ce jour-là, celui qui sera sur le toit et qui aura ses biens dans la maison, qu'il ne descende pas pour les emporter. De même, que celui qui sera dans les champs ne se retourne pas. <sup>32</sup> Souvenez-vous de la femme de Lot ! <sup>33</sup> Celui qui cherche à sauver sa vie la perd, mais celui qui perd sa vie la conserve. <sup>34</sup> Je vous le dis, en cette nuit-là, il y aura deux personnes dans un même lit. L'une sera prise et l'autre laissée. <sup>35</sup> Il y aura deux personnes qui moudront du grain ensemble. L'une sera prise et l'autre laissée ». <sup>36</sup> \*

<sup>37</sup> Eux, répondant, lui demandèrent : « Où, Seigneur ? »

Il leur dit : « Là où est le corps, là aussi les vautours seront rassemblés. »

## 18

<sup>1</sup> Il leur dit aussi, en parabole, qu'ils devaient toujours prier et ne pas se décourager, <sup>2</sup> en disant : « Il y avait dans une certaine ville un juge qui ne craignait pas Dieu et ne respectait pas les hommes. <sup>3</sup> Il y avait dans cette ville une veuve qui venait souvent le trouver en disant :

---

\* **17:36** Certains manuscrits grecs ajoutent : « Il y en aura deux dans le champ : l'un sera pris, l'autre laissé. »

« Défends-moi contre mon adversaire ! ». <sup>4</sup> Il ne voulut pas pendant quelque temps ; mais ensuite il se dit en lui-même : 'Bien que je ne craigne pas Dieu et que je ne respecte pas l'homme, <sup>5</sup> cependant, parce que cette veuve m'importune, je la défendrai, ou bien elle me fatiguera par sa venue continuelle.'"

<sup>6</sup> L'Éternel dit : « Écoutez ce que dit le juge inique. <sup>7</sup> Dieu ne va-t-il pas tirer vengeance de ses élus qui crient vers lui jour et nuit, et qui pourtant font preuve de patience à leur égard ? <sup>8</sup> Je vous dis qu'il les vengera bientôt. Cependant, quand le Fils de l'homme viendra, trouvera-t-il la foi sur la terre ? »

<sup>9</sup> Il dit aussi cette parabole à certaines personnes qui étaient convaincues de leur propre justice et qui méprisaient tous les autres : <sup>10</sup> Deux hommes montèrent au temple pour prier, l'un était pharisien, l'autre publicain. <sup>11</sup> Le pharisien se tenait debout et priait seul ainsi : Dieu, je te rends grâces de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes, extorqueurs, injustes, adultères, ni même comme ce publicain. <sup>12</sup> Je jeûne deux fois par semaine. Je donne la dîme de tout ce que je reçois'. <sup>13</sup> Mais le publicain, qui se tenait à l'écart, ne levait même pas les yeux au ciel, mais il se frappait la poitrine en disant : « Dieu, aie pitié de moi, qui suis un pécheur. <sup>14</sup> Je vous le dis, celui-ci est descendu chez lui justifié plutôt que l'autre ; car quiconque s'élève sera abaissé, mais celui qui s'abaisse sera élevé. »

<sup>15</sup> Elles lui apportaient aussi leurs bébés, afin qu'il les touche. Mais les disciples, voyant cela, les réprimandèrent. <sup>16</sup> Jésus les appela et dit : « Laissez les petits enfants venir à moi et ne les en empêchez pas, car le Royaume de Dieu appartient à ceux qui leur ressemblent. <sup>17</sup> En vérité, je vous le dis, quiconque ne reçoit pas le Royaume de Dieu comme un petit enfant, n'y entrera pas. »

<sup>18</sup> Un certain chef lui demanda : « Bon maître, que dois-je faire pour avoir en héritage la vie éternelle ? »

<sup>19</sup> Jésus lui demanda : « Pourquoi m'appelles-tu bon ? Personne n'est bon, sauf un : Dieu. <sup>20</sup> Tu connais les commandements : « Ne commets pas d'adultère », « Ne commets pas de meurtre », « Ne vole pas », « Ne porte pas de faux témoignage », « Honore ton père et ta mère ». ☆

<sup>21</sup> Il répondit : « J'ai observé toutes ces choses depuis ma jeunesse. »

<sup>22</sup> Jésus, ayant entendu cela, lui dit : « Il te manque encore une chose. Vendez tout ce que vous avez et distribuez-le aux pauvres. Vous aurez alors un trésor dans le ciel ; puis venez, suivez-moi. »

<sup>23</sup> Mais quand il entendit ces choses, il devint très triste, car il était très riche.

<sup>24</sup> Jésus, voyant qu'il était très triste, dit : « Comme il est difficile à ceux qui ont des richesses d'entrer dans le Royaume de Dieu !

<sup>25</sup> Car il est plus facile à un chameau d'entrer par

---

☆ **18:20** Exode 20.12-16 ; Deutéronome 5.16-20

le trou d'une aiguille qu'à un riche d'entrer dans le Royaume de Dieu. »

<sup>26</sup> Ceux qui l'entendaient disaient : « Alors, qui peut être sauvé ? »

<sup>27</sup> Mais il a dit : « Ce qui est impossible aux hommes est possible à Dieu. »

<sup>28</sup> Pierre dit : « Regarde, nous avons tout quitté et nous t'avons suivi. »

<sup>29</sup> Il leur dit : « En vérité, je vous le dis, il n'y a personne qui ait quitté sa maison, ou sa femme, ou ses frères, ou ses parents, ou ses enfants, à cause du Royaume de Dieu, <sup>30</sup> qui ne reçoive plusieurs fois, en ce temps-ci et dans le monde à venir, la vie éternelle. »

<sup>31</sup> Il prit les douze à part et leur dit : « Voici que nous montons à Jérusalem, et tout ce qui est écrit par les prophètes au sujet du Fils de l'homme s'accomplira. <sup>32</sup> Car il sera livré aux païens, on se moquera de lui, on l'insultera, on crachera sur lui. <sup>33</sup> On le flagellera et on le fera mourir. Le troisième jour, il ressuscitera. »

<sup>34</sup> Ils n'ont rien compris à ces choses. Cette parole leur était cachée, et ils ne comprenaient pas les choses qui étaient dites.

<sup>35</sup> Comme il approchait de Jéricho, un aveugle était assis au bord du chemin et mendiait.

<sup>36</sup> Entendant une foule qui passait, il demanda ce que cela signifiait. <sup>37</sup> On lui dit que Jésus de Nazareth passait par là. <sup>38</sup> Il s'écria : « Jésus, fils de David, aie pitié de moi ! » <sup>39</sup> Ceux qui conduisaient le chemin le réprimandèrent pour qu'il se taise ; mais il cria encore plus fort : « Fils de David, aie pitié de moi ! »

<sup>40</sup> S'étant arrêté, Jésus ordonna qu'on l'amène à lui. S'étant approché, il lui demanda : <sup>41</sup> « **Que veux-tu que je fasse ?** »

Il a dit : « Seigneur, que je puisse voir à nouveau. »

<sup>42</sup> Jésus lui dit : « **Recouvre la vue. Ta foi t'a guéri.** »

<sup>43</sup> Aussitôt, il recouvra la vue et le suivit, en glorifiant Dieu. Tout le peuple, en le voyant, loua Dieu.

## 19

<sup>1</sup> Il entra et traversa Jéricho. <sup>2</sup> Il y avait là un homme nommé Zachée. C'était un grand collecteur d'impôts, et il était riche. <sup>3</sup> Il cherchait à voir qui était Jésus, mais il ne pouvait pas à cause de la foule, car il était de petite taille. <sup>4</sup> Il courut donc en avant et grimpa sur un sycomore pour le voir, car il allait passer par là. <sup>5</sup> Lorsque Jésus arriva à cet endroit, il leva les yeux et le vit, et il lui dit : « **Zachée, dépêche-toi de descendre, car aujourd'hui je dois rester chez toi.** » <sup>6</sup> Il se hâta, descendit et le reçut avec joie. <sup>7</sup> Quand ils le virent, ils murmurèrent tous, disant : « Il est entré pour loger chez un homme qui est un pécheur. »

<sup>8</sup> Zachée, debout, dit au Seigneur : « Voici, Seigneur, la moitié de mes biens, je la donne aux pauvres. Si j'ai exigé injustement quelque chose de quelqu'un, je lui rends quatre fois plus. »

<sup>9</sup> Jésus lui dit : « **Aujourd'hui, le salut est arrivé à cette maison, car lui aussi est fils**

d'Abraham. <sup>10</sup> Car le Fils de l'homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu. »

<sup>11</sup> Comme ils entendaient ces choses, il poursuivit et raconta une parabole, parce qu'il était près de Jérusalem, et qu'ils supposaient que le Royaume de Dieu allait être révélé immédiatement. <sup>12</sup> Il dit donc : « Un certain noble s'en alla dans un pays lointain pour recevoir un royaume et s'en retourner. <sup>13</sup> Il appela dix de ses serviteurs, leur donna dix pièces de mina \* et leur dit : « Occupez-vous de vos affaires jusqu'à ce que je vienne. <sup>14</sup> Mais ses concitoyens le haïssaient et envoyèrent un émissaire à sa poursuite en disant : 'Nous ne voulons pas que cet homme règne sur nous.'

<sup>15</sup> « Lorsqu'il fut de retour, après avoir reçu le royaume, il ordonna que ces serviteurs, à qui il avait donné l'argent, soient appelés auprès de lui, afin qu'il sache ce qu'ils avaient gagné en faisant des affaires. <sup>16</sup> Le premier se présenta devant lui et dit : « Seigneur, ton mina a fait dix autres minas.

<sup>17</sup> Il lui dit : « C'est bien, bon serviteur. Parce que tu as été trouvé fidèle avec très peu de choses, tu auras autorité sur dix villes.

<sup>18</sup> « Le second vint, disant : « Ton mina, Seigneur, a fait cinq minas ».

<sup>19</sup> Il lui dit : « Et toi, tu seras à la tête de cinq villes ».

<sup>20</sup> Un autre vint, disant : « Seigneur, voici ta mina, que j'ai gardée dans un mouchoir, <sup>21</sup> car je

---

\* **19:13** 10 minas représentaient plus de 3 ans de salaire pour un ouvrier agricole.

te craignais, parce que tu es un homme exigeant. Tu ramasses ce que tu n'as pas déposé, et tu récoltes ce que tu n'as pas semé.

<sup>22</sup> Il lui dit : « C'est de ta propre bouche que je te jugerai, méchant serviteur ! Tu savais que je suis un homme exigeant, prenant ce que je n'ai pas déposé et récoltant ce que je n'ai pas semé.

<sup>23</sup> Alors, pourquoi n'as-tu pas déposé mon argent à la banque, pour qu'à mon retour, j'en tire un intérêt ? <sup>24</sup> Il dit à ceux qui se tenaient là :

« Enlève-lui le mina et donne-le à celui qui a les dix minas.

<sup>25</sup> Ils lui dirent : « Seigneur, il a dix mines !

<sup>26</sup> Car, je vous le dis, à quiconque a quelque chose, on donnera davantage ; mais à celui qui n'a rien, on enlèvera même ce qu'il a. <sup>27</sup> Mais amène ici ceux de mes ennemis qui n'ont pas voulu que je règne sur eux, et tue-les devant moi. » <sup>28</sup> Ayant dit ces choses, il se mit en route, montant à Jérusalem.

<sup>29</sup> Lorsqu'il approcha de Bethsphage<sup>†</sup> et de Béthanie, sur la montagne appelée des Oliviers, il envoya deux de ses disciples, <sup>30</sup> en disant :

« Allez de l'autre côté du village, où vous trouverez, en entrant, un ânon attaché, sur lequel personne ne s'est jamais assis. Détachez-le et amenez-le. <sup>31</sup> Si quelqu'un vous demande :

« Pourquoi le détachez-vous ? », dites-lui : « Le Seigneur en a besoin. »

<sup>32</sup> Ceux qui avaient été envoyés s'en allèrent et trouvèrent les choses exactement comme il les

---

<sup>†</sup> 19:29 TR, NU lire « Bethpage » au lieu de « Bethsphage ».

avait dites. <sup>33</sup> Comme ils détachaient l'ânon, ses propriétaires leur dirent : « Pourquoi détachez-vous l'ânon ? » <sup>34</sup> Ils répondirent : « Le Seigneur en a besoin. » <sup>35</sup> Puis ils l'amènèrent à Jésus. Ils jetèrent leurs manteaux sur l'ânon, et firent asseoir Jésus dessus. <sup>36</sup> Pendant qu'il allait, ils étendirent leurs manteaux sur la route.

<sup>37</sup> Comme il approchait de la descente de la montagne des Oliviers, toute la multitude des disciples se mit à se réjouir et à louer Dieu à haute voix pour toutes les merveilles qu'ils avaient vues, <sup>38</sup> en disant : Béni soit le Roi qui vient au nom du Seigneur ! ☆ Paix dans les cieux, et gloire au plus haut des cieux ! »

<sup>39</sup> Quelques pharisiens de la foule lui dirent : « Maître, reprends tes disciples ! »

<sup>40</sup> Il leur répondit : « Je vous le dis, si elles se taisaient, les pierres crieraient. »

<sup>41</sup> Lorsqu'il s'approcha, il vit la ville et il pleura sur elle, <sup>42</sup> en disant : « Si tu avais su aujourd'hui les choses qui appartiennent à ta paix ! Mais maintenant, elles sont cachées à tes yeux. <sup>43</sup> Car il viendra sur toi des jours où tes ennemis dresseront contre toi une barricade, t'entoureront, t'enserreront de toutes parts, <sup>44</sup> et te précipiteront par terre, toi et tes enfants qui sont en toi. Ils ne laisseront pas en toi une pierre sur l'autre, parce que tu n'as pas connu le moment de ton châtement. »

<sup>45</sup> Il entra dans le temple et se mit à chasser ceux qui y achetaient et vendaient, <sup>46</sup> en leur

disant : « Il est écrit : « Ma maison est une maison de prière<sup>☆</sup> », mais vous en avez fait une « caverne de voleurs ». » <sup>☆</sup>

<sup>47</sup> Il enseignait chaque jour dans le temple, mais les chefs des prêtres, les scribes et les principaux du peuple cherchaient à le faire périr.

<sup>48</sup> Ils ne trouvaient pas ce qu'ils pouvaient faire, car tout le peuple était attaché à chacune de ses paroles.

## 20

<sup>1</sup> Un de ces jours, comme il enseignait le peuple dans le temple et prêchait la Bonne Nouvelle, les <sup>\*</sup>prêtres et les scribes vinrent le trouver avec les anciens. <sup>2</sup> Ils lui demandèrent : « Dis-nous : par quelle autorité fais-tu ces choses ? Ou bien qui te donne cette autorité ? »

<sup>3</sup> Il leur répondit : « Je vous poserai aussi une question. Dites-moi : <sup>4</sup> le baptême de Jean, venait-il du ciel, ou des hommes ? »

<sup>5</sup> Ils raisonnaient ainsi : « Si nous disons : « Du ciel », il dira : « Pourquoi ne l'avez-vous pas cru ? »

<sup>6</sup> Mais si nous disons : « Des hommes », tout le peuple nous lapidera, car il est persuadé que Jean était un prophète. »

<sup>7</sup> Ils répondirent qu'ils ne savaient pas d'où elle venait.

<sup>8</sup> Jésus leur dit : « Je ne vous dirai pas non plus par quelle autorité je fais ces choses. »

<sup>9</sup> Il se mit à raconter cette parabole au peuple :  
" <sup>†</sup> Un homme planta une vigne, la loua à des

---

<sup>☆</sup> 19:46 Ésaïe 56.7    <sup>☆</sup> 19:46 Jérémie 7.11    <sup>\*</sup> 20:1 TR ajoute « chef ».    <sup>†</sup> 20:9 NU (entre parenthèses) et TR ajoutent « certain ».

fermiers et partit pour un long séjour dans un autre pays. <sup>10</sup> Au moment opportun, il envoya un serviteur chez les vigneron pour recueillir sa part du fruit de la vigne. Mais les paysans le battirent et le renvoyèrent à vide. <sup>11</sup> Il envoya un autre serviteur, qui fut lui aussi battu et maltraité, et qui fut renvoyé à vide. <sup>12</sup> Il en envoya encore un troisième ; ils le blessèrent aussi et le jetèrent dehors. <sup>13</sup> Le maître de la vigne dit : « Que ferai-je ? Je vais envoyer mon fils bien-aimé. Peut-être qu'en le voyant, ils le respecteront.

<sup>14</sup> « Mais quand les paysans le virent, ils raisonnèrent entre eux en disant : « C'est l'héritier. Venez, tuons-le, afin que l'héritage nous revienne. <sup>15</sup> Alors ils le jetèrent hors de la vigne et le tuèrent. Que leur fera donc le maître de la vigne ? <sup>16</sup> Il viendra faire périr ces paysans, et il donnera la vigne à d'autres. »

Quand ils ont entendu ça, ils ont dit : « Que cela ne soit jamais ! »

<sup>17</sup> Mais il les regarda et dit : « Alors, que signifie ce qui est écrit,

« La pierre que les bâtisseurs ont rejetée  
a été fait la principale pierre angulaire ? ☆

<sup>18</sup> Tous ceux qui tomberont sur cette pierre  
seront brisés en morceaux,  
mais il réduira en poussière celui sur qui il  
tombera. »

<sup>19</sup> Les chefs des prêtres et les scribes cherchaient à mettre la main sur lui à l'heure même, mais ils craignaient le peuple, car ils savaient

qu'il avait prononcé cette parabole contre eux.  
<sup>20</sup> Ils le surveillaient et envoyaient des espions, qui se faisaient passer pour des justes, afin de le piéger dans une de ses paroles, pour le livrer au pouvoir et à l'autorité du gouverneur. <sup>21</sup> Ils lui posèrent cette question : « Maître, nous savons que tu dis et enseignes ce qui est juste, que tu n'as de parti pris pour personne, et que tu enseignes vraiment la voie de Dieu. <sup>22</sup> Nous est-il permis, oui ou non, de payer l'impôt à César ? »

<sup>23</sup> Mais, se rendant compte de leur ruse, il leur dit : « **Pourquoi m'éprouvez-vous ?** <sup>24</sup> **Montre-moi un denier. A qui appartient l'image et l'inscription qu'il porte ?** »

Ils ont répondu : « Celui de César. »

<sup>25</sup> Il leur dit : « **Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu.** »

<sup>26</sup> Ils n'ont pas réussi à le piéger dans ses paroles devant le peuple. Ils s'étonnaient de sa réponse et se taisaient. <sup>27</sup> Quelques-uns des sadducéens vinrent le trouver, ceux qui nient l'existence de la résurrection. <sup>28</sup> Ils lui posèrent cette question : « Maître, Moïse nous a écrit que si le frère d'un homme meurt en ayant une femme et qu'il est sans enfant, son frère doit prendre la femme et élever des enfants pour son frère. <sup>29</sup> Il y avait donc sept frères. Le premier prit une femme, et mourut sans enfant. <sup>30</sup> Le deuxième la prit pour femme, et il mourut sans enfants. <sup>31</sup> Le troisième la prit, et les sept autres ne laissèrent pas d'enfants et moururent. <sup>32</sup> Après cela, la femme mourut aussi. <sup>33</sup> C'est

pourquoi, à la résurrection, de qui sera-t-elle la femme ? Car les sept l'ont eue pour femme. »

<sup>34</sup> Jésus leur dit : « Les enfants de ce siècle se marient et sont donnés en mariage. <sup>35</sup> Mais ceux qui sont jugés dignes d'atteindre ce siècle et la résurrection des morts ne se marient ni ne sont donnés en mariage. <sup>36</sup> Car ils ne peuvent plus mourir, puisqu'ils sont semblables aux anges et sont enfants de Dieu, étant enfants de la résurrection. <sup>37</sup> Mais que les morts ressuscitent, Moïse lui-même l'a montré au buisson, lorsqu'il a appelé le Seigneur « Dieu d'Abraham, Dieu d'Isaac et Dieu de Jacob ». ☆ <sup>38</sup> Or, il n'est pas le Dieu des morts, mais des vivants, car tous sont vivants pour lui. »

<sup>39</sup> Quelques-uns des scribes répondirent : « Maître, tu parles bien. » <sup>40</sup> Ils n'osèrent pas lui poser d'autres questions.

<sup>41</sup> Il leur dit : « Pourquoi dit-on que le Christ est le fils de David ? <sup>42</sup> David lui-même dit dans le livre des Psaumes,

Le Seigneur a dit à mon Seigneur,

« Assieds-toi à ma droite,

<sup>43</sup> jusqu'à ce que je fasse de vos ennemis le marchepied de vos pieds. » ☆

<sup>44</sup> « David l'appelle donc Seigneur, comment est-il son fils ? »

<sup>45</sup> En présence de tout le peuple, il dit à ses disciples : <sup>46</sup> « Gardez-vous de ces scribes qui aiment à se promener en longues robes, et qui aiment les salutations sur les places de marché, les meilleures places dans les synagogues, et

les meilleures places dans les fêtes ; <sup>47</sup> qui dévorent les maisons des veuves, et qui, pour un prétexte, font de longues prières. Ceux-là recevront une plus grande condamnation. »

## 21

<sup>1</sup> Il leva les yeux et vit les riches qui mettaient leurs dons dans le trésor. <sup>2</sup> Il vit une pauvre veuve qui jetait deux petites pièces d'airain. \*

<sup>3</sup> Il dit : « Je vous le dis en vérité, cette pauvre veuve a mis plus qu'eux tous, <sup>4</sup> car tous ceux-là ont fait des dons à Dieu de leur superflu, mais elle, de sa pauvreté, a mis tout ce qu'elle avait pour vivre. »

<sup>5</sup> Comme certains parlaient du temple et de la façon dont il était décoré de belles pierres et de cadeaux, il dit : <sup>6</sup> « Quant à ces choses que vous voyez, les jours viendront où il ne restera pas ici une pierre sur une autre qui ne soit pas renversée. »

<sup>7</sup> Ils lui demandèrent : « Maître, quand donc ces choses arriveront-elles ? Quel est le signe que ces choses vont arriver ? »

<sup>8</sup> Il dit : « Prenez garde de ne pas vous laisser égarer, car plusieurs viendront en mon nom, disant : « C'est moi <sup>†</sup> », et « Le temps est proche ». Ne les suivez donc pas. <sup>9</sup> Quand vous entendrez parler de guerres et de troubles, ne soyez pas terrifiés, car il faut que ces choses

---

\* **21:2** littéralement, « deux lepta ». 2 lepta représentaient environ 1 % du salaire d'une journée d'un ouvrier agricole.

<sup>†</sup> **21:8** ou, JE SUIS

arrivent d'abord, mais la fin ne viendra pas immédiatement. »

<sup>10</sup> Puis il leur dit : « Une nation s'élèvera contre une nation, et un royaume contre un royaume. <sup>11</sup> Il y aura de grands tremblements de terre, des famines et des pestes en divers lieux. Il y aura des terreurs et de grands signes venant du ciel. <sup>12</sup> Mais avant tout cela, on mettra la main sur vous, on vous persécutera, on vous livrera aux synagogues et aux prisons, on vous fera comparaître devant des rois et des gouverneurs, à cause de mon nom. <sup>13</sup> Il en résultera pour vous un témoignage. <sup>14</sup> Mettez-vous donc dans la tête de ne pas réfléchir d'avance à la manière de répondre, <sup>15</sup> car je vous donnerai une bouche et une sagesse auxquelles tous vos adversaires ne pourront résister ni contredire. <sup>16</sup> Vous serez livrés même par vos parents, vos frères, vos proches et vos amis. Ils feront mettre à mort certains d'entre vous. <sup>17</sup> Vous serez haïs de tous les hommes à cause de mon nom. <sup>18</sup> Et pas un cheveu de votre tête ne périra.

<sup>19</sup> « C'est par votre endurance que vous gagnerez vos vies.

<sup>20</sup> « Mais quand vous verrez Jérusalem entourée d'armées, sachez que sa désolation est proche. <sup>21</sup> Alors, que ceux qui sont en Judée fuient vers les montagnes. Que ceux qui sont au milieu d'elle s'en aillent. Que ceux qui sont dans la campagne n'y entrent pas. <sup>22</sup> Car ce sont des jours de vengeance, afin que s'accomplisse tout ce qui est écrit. <sup>23</sup> Malheur aux femmes

enceintes et à celles qui allaitent en ces jours-là ! Car il y aura une grande détresse dans le pays et une grande colère pour ce peuple.

<sup>24</sup> Ils tomberont sous le tranchant de l'épée, et ils seront emmenés captifs dans toutes les nations. Jérusalem sera foulée aux pieds par les païens, jusqu'à ce que les temps des païens soient accomplis.

<sup>25</sup> Il y aura des signes dans le soleil, la lune et les étoiles ; et sur la terre, l'angoisse des nations, dans la perplexité à cause du mugissement de la mer et des flots ; <sup>26</sup> les hommes seront saisis de crainte et d'attente des choses qui vont arriver au monde, car les puissances des cieux seront ébranlées. <sup>27</sup> Alors ils verront le Fils de l'homme venant sur une nuée avec puissance et grande gloire. <sup>28</sup> Mais quand ces choses commenceront à arriver, regardez en haut et levez vos têtes, car votre rédemption est proche. »

<sup>29</sup> Il leur raconta une parabole. « Regardez le figuier et tous les arbres. <sup>30</sup> Quand ils bourgeonnent déjà, vous le voyez et vous savez par vous-mêmes que l'été est déjà proche. <sup>31</sup> De même, vous aussi, quand vous voyez ces choses arriver, vous savez que le Royaume de Dieu est proche. <sup>32</sup> En vérité, je vous le dis, cette génération ne passera pas que tout ne soit accompli. <sup>33</sup> Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront pas.

<sup>34</sup> « Prenez donc garde que vos cœurs ne s'appesantissent sous le poids des plaisirs de la fête, de l'ivresse et des soucis de la vie présente,

et que ce jour ne vienne sur vous à l'improviste.

<sup>35</sup> Car il viendra comme un piège pour tous ceux qui habitent à la surface de toute la terre.

<sup>36</sup> Veillez donc en permanence, en priant pour que vous soyez jugés dignes d'échapper à toutes ces choses qui arriveront, et de vous présenter devant le Fils de l'homme. »

<sup>37</sup> Chaque jour, Jésus enseignait dans le temple, et chaque soir, il sortait et passait la nuit sur la montagne qu'on appelle le mont Olivet. <sup>38</sup> Tout le peuple venait de bon matin le trouver dans le temple pour l'écouter.

## 22

<sup>1</sup> Or, la fête des pains sans levain, qu'on appelle la Pâque, approchait. <sup>2</sup> Les principaux sacrificateurs et les scribes cherchaient comment ils pourraient le faire mourir, car ils craignaient le peuple.

<sup>3</sup> Satan entra dans Judas, appelé aussi Iscariote, qui était compté parmi les douze. <sup>4</sup> Il s'en alla, et s'entretint avec les principaux sacrificateurs et les chefs militaires sur la manière dont il pourrait le leur livrer. <sup>5</sup> Ils furent heureux, et convinrent de lui donner de l'argent. <sup>6</sup> Il y consentit et chercha une occasion de le leur livrer en l'absence de la foule.

<sup>7</sup> Le jour des pains sans levain arriva, où l'on devait sacrifier la Pâque. <sup>8</sup> Jésus envoya Pierre et Jean, en disant : « Allez nous préparer la Pâque, afin que nous la mangions. »

<sup>9</sup> Ils lui dirent : « Où veux-tu que nous nous préparions ? »

<sup>10</sup> Il leur dit : « Voici, quand vous serez entrés dans la ville, un homme portant une cruche d'eau viendra à votre rencontre. Suivez-le dans la maison où il entrera. <sup>11</sup> Dites au maître de la maison : « Le maître te dit : Où est la chambre d'amis où je pourrai manger la Pâque avec mes disciples ? » <sup>12</sup> Il te montrera une grande chambre haute meublée. Fais-y tes préparatifs. »

<sup>13</sup> Ils partirent, trouvèrent les choses comme Jésus le leur avait dit, et ils préparèrent la Pâque.

<sup>14</sup> Lorsque l'heure fut venue, il s'assit avec les douze apôtres. <sup>15</sup> Il leur dit : « J'ai vivement désiré manger cette Pâque avec vous avant de souffrir, <sup>16</sup> car, je vous le dis, je n'en mangerai plus jusqu'à ce qu'elle soit accomplie dans le Royaume de Dieu. » <sup>17</sup> Il reçut une coupe, et, après avoir rendu grâces, il dit : « Prenez ceci et partagez-le entre vous, <sup>18</sup> car, je vous le dis, je ne boirai plus du tout du fruit de la vigne, jusqu'à ce que le Royaume de Dieu soit accompli. »

<sup>19</sup> Il prit du pain, et, après avoir rendu grâces, il le rompit et le leur donna, en disant : « Ceci est mon corps, qui est donné pour vous. Faites ceci en mémoire de moi. » <sup>20</sup> De même, après le repas, il prit la coupe, en disant : « Cette coupe est la nouvelle alliance en mon sang, qui est répandu pour vous. <sup>21</sup> Mais voici, la main de celui qui me livre est avec moi sur la table. <sup>22</sup> Le Fils de l'homme s'en va, en effet, comme il a été décidé, mais malheur à l'homme par qui il est livré ! »

<sup>23</sup> Ils commencèrent à se demander entre eux lequel d'entre eux était celui qui ferait cette chose.

<sup>24</sup> Une dispute s'éleva aussi entre eux, pour savoir lequel d'entre eux était considéré comme le plus grand. <sup>25</sup> Il leur dit : « Les rois des nations les dominent, et ceux qui ont autorité sur eux sont appelés « bienfaiteurs ». <sup>26</sup> Mais il n'en est pas de même pour vous. Au contraire, que celui qui est le plus grand parmi vous devienne comme le plus jeune, et celui qui gouverne, comme celui qui sert. <sup>27</sup> Car qui est le plus grand, celui qui est assis à table, ou celui qui sert ? N'est-ce pas celui qui est assis à la table ? Mais moi, je suis au milieu de vous comme celui qui sert.

<sup>28</sup> « Mais vous, vous êtes ceux qui ont persévéré avec moi dans mes épreuves. <sup>29</sup> Je vous confère un royaume, comme mon Père me l'a conféré, <sup>30</sup> afin que vous mangiez et buviez à ma table dans mon Royaume. Vous serez assis sur des trônes, et vous jugerez les douze tribus d'Israël. »

<sup>31</sup> Le Seigneur dit : « Simon, Simon, voici que Satan a demandé à vous avoir tous, afin de vous cribler comme le blé, <sup>32</sup> mais j'ai prié pour toi, afin que ta foi ne défaille pas. Toi, quand tu te seras retourné, affermis tes frères. »

<sup>33</sup> Il lui dit : « Seigneur, je suis prêt à aller avec toi en prison et à la mort ! ».

<sup>34</sup> Il dit : « Je te le dis, Pierre, le coq ne chantera pas aujourd'hui avant que tu n'aies renié trois fois que tu me connais. »

<sup>35</sup> Il leur dit : « Quand je vous ai envoyés sans bourse, sans sac et sans sandales, avez-vous manqué de quelque chose ? ».

Ils ont dit : « Rien. »

<sup>36</sup> Puis il leur dit : « Maintenant, si quelqu'un a une bourse, qu'il la prenne, ainsi qu'un sac. Si quelqu'un n'en a pas, qu'il vende son manteau et achète une épée. <sup>37</sup> Car, je vous le dis, il faut encore que s'accomplisse en moi ce qui est écrit : « Il a été compté parmi les transgresseurs ».✧ Car ce qui me concerne s'accomplit. »

<sup>38</sup> Ils dirent : « Seigneur, voici deux épées. »

Il leur a dit : « Ça suffit. »

<sup>39</sup> Il sortit et alla, selon sa coutume, sur la montagne des Oliviers. Ses disciples le suivirent aussi. <sup>40</sup> Lorsqu'il fut arrivé à ce lieu, il leur dit : « Priez pour ne pas entrer en tentation. »

<sup>41</sup> Il se retira d'eux à environ un jet de pierre, et, s'étant mis à genoux, il pria, <sup>42</sup> en disant : « Père, si tu le veux, éloigne de moi cette coupe. Cependant, que ce ne soit pas ma volonté qui se fasse, mais la tienne. »

<sup>43</sup> Un ange du ciel lui apparut, et le fortifia.

<sup>44</sup> Étant à l'agonie, il priait avec plus d'ardeur. Sa sueur devint comme de grosses gouttes de sang qui tombaient sur le sol.

<sup>45</sup> S'étant levé après avoir prié, il vint vers les disciples et les trouva endormis à cause de la tristesse, <sup>46</sup> et il leur dit : « Pourquoi dormez-vous ? Levez-vous et priez afin de ne pas entrer en tentation. »

---

✧ 22:37 Ésaïe 53.12

<sup>47</sup> Comme il parlait encore, une foule apparut. Celui qu'on appelait Judas, l'un des douze, était à leur tête. Il s'approcha de Jésus pour le baiser.

<sup>48</sup> Mais Jésus lui dit : « Judas, est-ce par un baiser que tu trahis le Fils de l'homme ? »

<sup>49</sup> Ceux qui étaient autour de lui, voyant ce qui allait se passer, lui dirent : « Seigneur, devons-nous frapper par l'épée ? » <sup>50</sup> Un certain nombre d'entre eux frappèrent le serviteur du grand prêtre, et lui coupèrent l'oreille droite.

<sup>51</sup> Mais Jésus répondit : « Laissez-moi au moins faire ceci. » Il toucha son oreille et le guérit.

<sup>52</sup> Jésus dit aux principaux sacrificateurs, aux chefs du temple et aux anciens, qui étaient venus contre lui : « Vous êtes sortis comme contre un brigand, avec des épées et des bâtons ? <sup>53</sup> Lorsque j'étais chaque jour avec vous dans le temple, vous ne portiez pas la main sur moi. Mais voici votre heure, et la puissance des ténèbres. »

<sup>54</sup> Ils se saisirent de lui, l'emmenèrent, et le conduisirent dans la maison du grand prêtre. Mais Pierre suivait à distance. <sup>55</sup> Lorsqu'ils eurent allumé un feu au milieu de la cour et se furent assis ensemble, Pierre s'assit au milieu d'eux. <sup>56</sup> Une servante le vit comme il était assis dans la lumière, et, le regardant attentivement, elle dit : « Cet homme aussi était avec lui. »

<sup>57</sup> Il a renié Jésus, disant : « Femme, je ne le connais pas. »

<sup>58</sup> Un peu plus tard, quelqu'un d'autre le vit et dit : « Toi aussi, tu es l'un d'entre eux ! »

Mais Pierre répondit : « Homme, je ne le suis pas ! »

<sup>59</sup> Après qu'une heure environ se soit écoulée, un autre affirma avec assurance : « En vérité, cet homme aussi était avec lui, car il est Galiléen ! »

<sup>60</sup> Mais Pierre dit : « Mon gars, je ne sais pas de quoi tu parles ! » Aussitôt, alors qu'il parlait encore, un coq chanta. <sup>61</sup> Le Seigneur se retourna et regarda Pierre. Pierre se souvint alors de la parole du Seigneur, qui lui avait dit : « Avant que le coq chante, tu me renieras trois fois. » <sup>62</sup> Il sortit, et pleura amèrement.

<sup>63</sup> Les hommes qui tenaient Jésus se moquaient de lui et le battaient. <sup>64</sup> Lui ayant bandé les yeux, ils le frappèrent au visage et lui demandèrent : « Prophétise ! Qui est celui qui t'a frappé ? » <sup>65</sup> Ils dirent encore beaucoup d'autres choses contre lui, en l'insultant.

<sup>66</sup> Dès que le jour fut venu, l'assemblée des anciens du peuple se rassembla, les principaux sacrificateurs et les scribes, et ils l'emmenèrent dans leur conseil, en disant : <sup>67</sup> « Si tu es le Christ, dis-le nous. »

Mais il leur dit : « Si je vous le dis, vous ne croirez pas, <sup>68</sup> et si je vous interroge, vous ne me répondrez pas et ne me laisserez pas partir. <sup>69</sup> Désormais, le Fils de l'homme sera assis à la droite de la puissance de Dieu. »

<sup>70</sup> Ils dirent tous : « Es-tu donc le Fils de Dieu ? »

Il leur a dit : « Vous le dites, parce que je le suis. »

<sup>71</sup> Ils dirent : « Pourquoi aurions-nous besoin d'un autre témoignage ? Car nous avons nous-mêmes entendu de sa propre bouche ! »

## 23

<sup>1</sup> Toute la troupe se leva et l'amena devant Pilate. <sup>2</sup> Ils se mirent à l'accuser, en disant : « Nous avons trouvé cet homme qui pervertit la nation, qui interdit de payer les impôts à César, et qui dit qu'il est lui-même le Christ, un roi. »

<sup>3</sup> Pilate lui demanda : « Es-tu le roi des Juifs ? »

Il lui répondit : « **C'est ce que tu dis.** »

<sup>4</sup> Pilate dit aux chefs des prêtres et à la foule : « Je ne trouve aucun motif d'accusation contre cet homme. »

<sup>5</sup> Mais ils insistèrent, disant : « Il excite le peuple, enseignant dans toute la Judée, depuis la Galilée jusqu'ici. »

<sup>6</sup> Mais Pilate, ayant entendu parler de la Galilée, demanda si cet homme était Galiléen.

<sup>7</sup> Ayant appris qu'il était dans la juridiction d'Hérode, il l'envoya à Hérode, qui était aussi à Jérusalem en ce temps-là.

<sup>8</sup> Lorsque Hérode vit Jésus, il eut une grande joie, car il y avait longtemps qu'il désirait le voir, ayant entendu dire beaucoup de choses sur lui. Il espérait voir quelque miracle accompli par lui. <sup>9</sup> Il l'interrogea avec beaucoup de mots, mais il ne répondit pas. <sup>10</sup> Les chefs des prêtres et les scribes, debout, l'accusaient avec véhémence. <sup>11</sup> Hérode et ses soldats l'humiliaient et se moquaient de lui. Après l'avoir revêtu de vêtements de luxe, ils le renvoyèrent à Pilate. <sup>12</sup> Ce jour-là, Hérode et Pilate se lièrent d'amitié, car ils étaient auparavant ennemis l'un de l'autre.

<sup>13</sup> Pilate convoqua les principaux sacrificateurs, les magistrats et le peuple, <sup>14</sup> et leur dit : Tu m'as amené cet homme comme étant un homme qui pervertit le peuple ; or, après l'avoir examiné devant vous, je n'ai trouvé aucun motif d'accusation contre cet homme au sujet des choses dont tu l'accuses. <sup>15</sup> Hérode non plus, car je t'ai envoyé vers lui, et voici, il n'a rien fait de digne de mort. <sup>16</sup> Je vais donc le châtier et le relâcher. »

<sup>17</sup> Or, il devait leur relâcher un prisonnier à l'occasion de la fête. \* <sup>18</sup> Mais ils s'écrièrent tous ensemble : « Lâchez cet homme ! Relâchez-nous Barabbas, <sup>19</sup> qui avait été jeté en prison pour une révolte dans la ville et pour un meurtre. »

<sup>20</sup> Alors Pilate leur parla de nouveau, voulant relâcher Jésus, <sup>21</sup> mais ils crièrent : « Crucifie ! Crucifie-le ! »

<sup>22</sup> Il leur dit pour la troisième fois : « Pourquoi ? Quel mal a fait cet homme ? Je n'ai trouvé en lui aucun crime capital. Je vais donc le châtier et le relâcher. » <sup>23</sup> Mais ils insistaient à voix haute, demandant qu'il soit crucifié. Leurs voix et celles des principaux sacrificateurs l'emportèrent. <sup>24</sup> Pilate décréta que ce qu'ils demandaient devait être fait. <sup>25</sup> Il relâcha celui qui avait été jeté en prison pour insurrection et meurtre, celui qu'ils demandaient, mais il livra Jésus à leur volonté.

<sup>26</sup> Après l'avoir emmené, ils saisirent un certain Simon de Cyrène, venu du pays, et lui mirent

---

\* **23:17** NU omet le verset 17.

la croix pour la porter après Jésus. <sup>27</sup> Une grande foule du peuple le suivait, y compris des femmes qui, elles aussi, le pleuraient et le déploraient. <sup>28</sup> Mais Jésus, se tournant vers elles, dit : « Filles de Jérusalem, ne pleurez pas sur moi, mais pleurez sur vous-mêmes et sur vos enfants. <sup>29</sup> Car voici venir des jours où l'on dira : Heureuses les stériles, les entrailles qui n'ont pas enfanté, les mamelles qui n'ont pas allaité ! <sup>30</sup> Alors ils se mettront à dire aux montagnes : « Tombez sur nous », et aux collines : « Couvrez-nous ». ☆ <sup>31</sup> Car s'ils font ces choses dans l'arbre vert, que fera-t-on dans l'arbre sec ? ».

<sup>32</sup> Il y en avait aussi d'autres, deux malfaiteurs, conduits avec lui pour être mis à mort. <sup>33</sup> Lorsqu'ils arrivèrent au lieu appelé « Crâne », ils le crucifièrent là avec les malfaiteurs, l'un à droite et l'autre à gauche.

<sup>34</sup> Jésus dit : « Père, pardonne-leur, car ils ne savent pas ce qu'ils font. »

Ils se partagèrent ses vêtements en tirant au sort. <sup>35</sup> Le peuple était là, à regarder. Les chefs qui étaient avec eux se moquaient aussi de lui, disant : « Il a sauvé les autres. Qu'il se sauve lui-même, si c'est là le Christ de Dieu, son élu ! »

<sup>36</sup> Les soldats se moquaient aussi de lui, s'approchant de lui et lui offrant du vinaigre, <sup>37</sup> et disant : « Si tu es le roi des Juifs, sauve-toi toi-même ! »

<sup>38</sup> Une inscription était aussi placée au-dessus de lui en lettres grecques, latines et hébraïques : « C'EST LE ROI DES JUIFS ».

<sup>39</sup> L'un des malfaiteurs qui avait été pendu l'insulta en disant : « Si tu es le Christ, sauve-toi toi-même et nous ! ».

<sup>40</sup> Mais l'autre, prenant la parole, le réprimanda et dit : « Tu ne crains même pas Dieu, puisque tu es sous la même condamnation ? <sup>41</sup> Nous, en effet, nous sommes justes, car nous recevons la récompense de nos actes ; mais cet homme n'a rien fait de mal. »

<sup>42</sup> Il dit à Jésus : « Seigneur, souviens-toi de moi quand tu viendras dans ton Royaume. »

<sup>43</sup> Jésus lui dit : « Je te le dis en vérité, aujourd'hui tu seras avec moi dans le paradis. »

<sup>44</sup> Il était environ la sixième heure, † et les ténèbres se répandirent sur tout le pays jusqu'à la neuvième heure. ‡ <sup>45</sup> Le soleil s'obscurcit, et le voile du temple se déchira en deux. <sup>46</sup> Jésus, poussant un grand cri, dit : « Père, entre tes mains je remets mon esprit. » Ayant dit cela, il rendit le dernier soupir.

<sup>47</sup> Le centurion, voyant ce qui s'était passé, glorifia Dieu, en disant : « Certainement, c'était un homme juste. » <sup>48</sup> Toute la foule qui s'était rassemblée pour voir cela, à la vue de ce qui s'était passé, s'en retourna chez elle en se frappant la poitrine. <sup>49</sup> Toutes les personnes de sa connaissance et les femmes qui l'avaient

---

† 23:44 Le temps était compté à partir du lever du soleil, donc la sixième heure était environ midi. ‡ 23:44 15 h 00

suivi depuis la Galilée se tenaient à distance, observant ces choses.

<sup>50</sup> Voici, il y avait un homme nommé Joseph, membre du sanhédrin, homme bon et juste <sup>51</sup> (il n'avait pas consenti à leurs conseils et à leurs actes), originaire d'Arimathée, ville des Juifs, qui attendait aussi le royaume de Dieu. <sup>52</sup> Cet homme se rendit auprès de Pilate, et demanda le corps de Jésus. <sup>53</sup> Il le descendit, l'enveloppa dans un linceul, et le déposa dans un tombeau taillé dans la pierre, où personne n'avait jamais été mis. <sup>54</sup> C'était le jour de la Préparation, et le sabbat approchait. <sup>55</sup> Les femmes de Galilée qui étaient venues avec lui suivirent, et virent le tombeau et la manière dont son corps avait été déposé. <sup>56</sup> Elles s'en retournèrent et préparèrent des aromates et des onguents. Le jour du sabbat, elles se reposèrent, selon le commandement.

## 24

<sup>1</sup> Le premier jour de la semaine, à l'aube, elles se rendirent au tombeau avec d'autres personnes, apportant les aromates qu'elles avaient préparés. <sup>2</sup> Elles trouvèrent la pierre roulée devant le tombeau. <sup>3</sup> Elles entrèrent, et ne trouvèrent pas le corps du Seigneur Jésus. <sup>4</sup> Comme elles étaient fort perplexes à ce sujet, voici que deux hommes se tenaient près d'elles, vêtus de vêtements éblouissants. <sup>5</sup> Saisies d'épouvante, elles se prosternèrent le visage contre terre.

Les hommes leur dirent : « Pourquoi cherchez-vous le vivant parmi les morts ? <sup>6</sup> Il

n'est pas ici, mais il est ressuscité. Souvenez-vous de ce qu'il vous a dit, lorsqu'il était encore en Galilée, <sup>7</sup> à savoir que le Fils de l'homme doit être livré aux mains des hommes pécheurs, être crucifié, et ressusciter le troisième jour. »

<sup>8</sup> Elles se souvinrent de ses paroles, <sup>9</sup> revinrent du sépulcre, et racontèrent toutes ces choses aux onze et à tous les autres. <sup>10</sup> Il s'agissait de Marie de Magdala, de Jeanne et de Marie, mère de Jacques. Les autres femmes qui étaient avec elles racontèrent ces choses aux apôtres. <sup>11</sup> Ces paroles leur parurent insensées, et ils ne les crurent pas. <sup>12</sup> Mais Pierre se leva et courut au tombeau. Il se baissa et regarda à l'intérieur ; il vit les bandes de lin étendues toutes seules, et il s'en alla chez lui, se demandant ce qui était arrivé.

<sup>13</sup> Voici que, ce même jour, deux d'entre eux se rendaient dans un village nommé Emmaüs, situé à soixante stades\* de Jérusalem. <sup>14</sup> Ils s'entretenaient entre eux de toutes ces choses qui étaient arrivées. <sup>15</sup> Comme ils discutaient et s'interrogeaient ensemble, Jésus lui-même s'approcha et fit route avec eux. <sup>16</sup> Mais leurs yeux étaient empêchés de le reconnaître. <sup>17</sup> Il leur dit : « **De quoi parlez-vous en marchant, et êtes-vous tristes ?** »

<sup>18</sup> L'un d'eux, nommé Cléopas, lui répondit : « Es-tu le seul étranger à Jérusalem qui ne sache pas ce qui s'y est passé ces jours-ci ? »

<sup>19</sup> Il leur dit : « **Quelles choses ?** »

---

\* **24:13** 60 stades = environ 11 kilomètres ou environ 7 miles.

Ils lui dirent : « Ce qui concerne Jésus le Nazaréen, qui était un prophète puissant en actes et en paroles devant Dieu et devant tout le peuple, <sup>20</sup> et comment les principaux sacrificateurs et nos chefs l'ont livré pour être condamné à mort et l'ont crucifié. <sup>21</sup> Mais nous espérions que c'était lui qui rachèterait Israël. Oui, et en plus de tout cela, cela fait maintenant le troisième jour que ces choses sont arrivées. <sup>22</sup> De plus, certaines femmes de notre compagnie nous ont étonnés, étant arrivées de bonne heure au tombeau ; <sup>23</sup> et n'ayant pas trouvé son corps, elles sont venues dire qu'elles aussi avaient eu une vision d'anges, qui disaient qu'il était vivant. <sup>24</sup> Quelques-uns d'entre nous allèrent au tombeau et le trouvèrent comme les femmes l'avaient dit, mais ils ne le virent pas. »

<sup>25</sup> Il leur dit : « **Peuple insensé, et lent de cœur à croire à tout ce que les prophètes ont annoncé !**

<sup>26</sup> **Le Christ n'a-t-il pas dû souffrir ces choses et entrer dans sa gloire ? »** <sup>27</sup> Partant de Moïse et de tous les prophètes, il leur expliqua dans toutes les Écritures ce qui le concernait.

<sup>28</sup> Ils s'approchèrent du village où ils allaient, et il fit comme s'il voulait aller plus loin.

<sup>29</sup> Ils le pressèrent en disant : « Reste avec nous, car le soir vient de tomber, et le jour est presque fini. »

Il entra pour rester avec eux. <sup>30</sup> Après s'être mis à table avec eux, il prit le pain et rendit grâce. Il le rompit et le leur donna. <sup>31</sup> Leurs yeux s'ouvrirent et ils le reconnurent ; puis il

disparut de leur vue. <sup>32</sup> Ils se dirent les uns aux autres : « Notre cœur ne brûlait-il pas au-dedans de nous pendant qu'il nous parlait en chemin et qu'il nous ouvrait les Écritures ? »

<sup>33</sup> Ils se levèrent à l'heure même, retournèrent à Jérusalem, et trouvèrent les onze réunis, ainsi que ceux qui étaient avec eux, <sup>34</sup> en disant : « Le Seigneur est vraiment ressuscité, et il est apparu à Simon. » <sup>35</sup> Ils racontèrent ce qui s'était passé en chemin, et comment ils l'avaient reconnu à la fraction du pain.

<sup>36</sup> Comme ils disaient cela, Jésus lui-même se présenta au milieu d'eux et leur dit : « **La paix soit avec vous.** »

<sup>37</sup> Mais ils furent épouvantés et remplis de crainte, et ils supposèrent qu'ils avaient vu un esprit.

<sup>38</sup> Il leur dit : « **Pourquoi êtes-vous troublés ? Pourquoi des doutes s'élèvent-ils dans vos cœurs ?** <sup>39</sup> **Voyez mes mains et mes pieds, que c'est vraiment moi. Touchez-moi et voyez, car un esprit n'a pas de chair et d'os, comme vous voyez que j'en ai.** » <sup>40</sup> Après avoir dit cela, il leur montra ses mains et ses pieds. <sup>41</sup> Comme ils ne croyaient pas encore de joie et qu'ils étaient dans l'étonnement, il leur dit : « **Avez-vous ici quelque chose à manger ?** »

<sup>42</sup> Ils lui donnèrent un morceau de poisson grillé et du rayon de miel. <sup>43</sup> Il les prit, et mangea en leur présence. <sup>44</sup> Il leur dit : « **C'est ce que je vous ai dit quand j'étais encore avec vous, qu'il fallait que s'accomplisse tout ce qui est écrit de**

moi dans la loi de Moïse, dans les prophètes et dans les psaumes. »

<sup>45</sup> Alors il leur ouvrit l'esprit, afin qu'ils comprissent les Écritures. <sup>46</sup> Il leur dit : « Ainsi il est écrit, et ainsi il était nécessaire que le Christ souffrît et ressuscitât des morts le troisième jour, <sup>47</sup> et que la repentance et le pardon des péchés fussent prêchés en son nom à toutes les nations, à commencer par Jérusalem. <sup>48</sup> Vous êtes témoins de ces choses.

<sup>49</sup> Voici que j'envoie sur vous la promesse de mon Père. Mais attendez dans la ville de Jérusalem que vous soyez revêtus de la puissance d'en haut. »

<sup>50</sup> Il les conduisit jusqu'à Béthanie, puis, levant les mains, il les bénit. <sup>51</sup> Pendant qu'il les bénissait, il se retira d'eux et fut emporté au ciel.

<sup>52</sup> Ils se prosternèrent devant lui et retournèrent à Jérusalem avec une grande joie, <sup>53</sup> et ils étaient continuellement dans le temple, louant et bénissant Dieu. Amen.



## La bonne nouvelle selon Jean

<sup>1</sup> Au commencement était la Parole, et la Parole était avec Dieu, et la Parole était Dieu. <sup>2</sup> Le même était au commencement avec Dieu. <sup>3</sup> Toutes choses ont été faites par elle. Sans elle, rien n'a été fait de ce qui a été fait. <sup>4</sup> En lui était la vie, et la vie était la lumière des hommes. <sup>5</sup> La lumière brille dans les ténèbres, et les ténèbres ne l'ont pas vaincue\*.

<sup>6</sup> Il vint un homme envoyé de Dieu, dont le nom était Jean. <sup>7</sup> Il est venu comme témoin, afin de rendre témoignage à la lumière, pour que tous croient par lui. <sup>8</sup> Il n'était pas la lumière, mais il a été envoyé pour rendre témoignage à la lumière. <sup>9</sup> La vraie lumière, qui éclaire tout le monde, venait dans le monde.

<sup>10</sup> Il était dans le monde, et le monde a été fait par lui, et le monde ne l'a pas reconnu. <sup>11</sup> Il est venu vers les siens, et les siens ne l'ont pas reçu.

<sup>12</sup> Mais à tous ceux qui l'ont reçu, il a donné le droit de devenir enfants de Dieu, à ceux qui croient en son nom, <sup>13</sup> lesquels sont nés, non du sang, ni de la volonté de la chair, ni de la volonté de l'homme, mais de Dieu.

<sup>14</sup> Le Verbe s'est fait chair et a vécu parmi nous. Nous avons vu sa gloire, une gloire comme celle

---

\* **1:5** Le mot traduit par « vaincre » (κατέλαβεν) peut aussi être traduit par « comprendre. » Il fait référence au fait d'avoir prise sur un ennemi pour le vaincre.

du † Fils unique du Père, plein de grâce et de vérité. <sup>15</sup> Jean rendit témoignage de lui. Il s'est écrié : « C'est celui dont j'ai dit : Celui qui vient après moi m'a surpassé, car il était avant moi. » <sup>16</sup> De sa plénitude, nous avons tous reçu grâce sur grâce. <sup>17</sup> Car la loi a été donnée par Moïse. La grâce et la vérité ont été réalisées par Jésus-Christ. ‡ <sup>18</sup> En aucun temps, personne n'a vu Dieu. Le §Fils unique, \*qui est dans le sein du Père, l'a déclaré.

<sup>19</sup> Tel est le témoignage de Jean, lorsque les Juifs envoyèrent de Jérusalem des prêtres et des lévites pour lui demander : « Qui es-tu ? »

<sup>20</sup> Il a déclaré, et n'a pas nié, mais il a déclaré : « Je ne suis pas le Christ. »

<sup>21</sup> Ils lui demandèrent : « Qui donc ? Es-tu Elijah ? »

Il a dit : « Je ne le suis pas. »

« Vous êtes le prophète ? »

Il a répondu : « Non. »

<sup>22</sup> Ils lui dirent donc : « Qui es-tu ? Donne-nous une réponse à rapporter à ceux qui nous ont envoyés. Que dis-tu de toi-même ? »

<sup>23</sup> Il dit : « Je suis la voix de celui qui crie dans le désert : « Aplanissez le chemin du Seigneur », ☆comme l'a dit le prophète Ésaïe. »

---

† **1:14** L'expression « seul né » vient du mot grec « μονογενους », qui est parfois traduit par « seul engendré » ou « seul et unique ». ‡ **1:17** « Christ » signifie « Oint ». § **1:18** L'expression « seul né » vient du mot grec « μονογενη », que l'on traduit parfois par « seul engendré » ou « seul et unique ».

\* **1:18** NU lit « Dieu ». ☆ **1:23** Ésaïe 40.3

<sup>24</sup> Ceux qui avaient été envoyés étaient des pharisiens. <sup>25</sup> Ils lui demandèrent : « Pourquoi donc baptises-tu, si tu n'es ni le Christ, ni Élie, ni le prophète ? »

<sup>26</sup> Jean leur répondit : « Moi, je baptise dans l'eau, mais il y a parmi vous quelqu'un que vous ne connaissez pas. <sup>27</sup> C'est lui qui vient après moi, qui est préféré à moi, et dont je ne suis pas digne de délier la courroie de la sandale. » <sup>28</sup> Ces choses se passaient à Béthanie, de l'autre côté du Jourdain, où Jean baptisait.

<sup>29</sup> Le lendemain, il vit Jésus venir à lui, et il dit : « Voici † l'Agneau de Dieu, qui enlève le péché du monde ! <sup>30</sup> C'est lui dont j'ai dit : « Après moi vient un homme qui est préféré à moi, car il était avant moi. <sup>31</sup> Je ne l'ai pas connu, mais c'est pour cela que je suis venu baptiser dans l'eau, afin qu'il soit révélé à Israël. » <sup>32</sup> Jean rendit ce témoignage : « J'ai vu l'Esprit descendre du ciel comme une colombe, et il est resté sur lui. <sup>33</sup> Je ne l'ai pas reconnu, mais celui qui m'a envoyé baptiser dans l'eau m'a dit : « Celui sur qui tu verras l'Esprit descendre et rester, c'est celui qui baptise dans l'Esprit Saint. <sup>34</sup> J'ai vu et j'ai témoigné que c'est le Fils de Dieu. »

<sup>35</sup> Le lendemain, Jean se tenait encore debout avec deux de ses disciples, <sup>36</sup> et, regardant Jésus qui marchait, il dit : « Voici l'Agneau de Dieu. » <sup>37</sup> Les deux disciples l'entendirent parler, et ils

---

† 1:29 « Behold », de « ἰδοὺ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection.

suivirent Jésus. <sup>38</sup> Jésus se retourna, les vit qui le suivaient, et leur dit : « **Que cherchez-vous ?** »

Ils lui dirent : « Rabbi » (ce qui veut dire, en étant interprété, Maître), « où demeures-tu ? »

<sup>39</sup> Il leur dit : « **Venez et voyez.** »

Ils sont venus et ont vu où il se trouvait, et ils sont restés avec lui ce jour-là. C'était environ la dixième heure. ‡ <sup>40</sup> L'un de ceux qui avaient entendu Jean et qui le suivirent était André, frère de Simon Pierre. <sup>41</sup> Il trouva d'abord son propre frère, Simon, et lui dit : « Nous avons trouvé le Messie ! » (c'est-à-dire, selon l'interprétation, le Christ§). <sup>42</sup> Il l'amena à Jésus. Jésus le regarda et dit : « **Tu es Simon, fils de Jonas. On t'appellera Céphas** » (ce qui est, par interprétation, Pierre). \*

<sup>43</sup> Le lendemain, décidé à aller en Galilée, il trouva Philippe. Jésus lui dit : « **Suis-moi.** » <sup>44</sup> Or, Philippe était de Bethsaïda, la ville d'André et de Pierre. <sup>45</sup> Philippe, ayant trouvé Nathanaël, lui dit : « Nous avons trouvé celui dont Moïse, dans la loi, et aussi les prophètes, ont parlé : Jésus de Nazareth, fils de Joseph. »

<sup>46</sup> Nathanaël lui dit : « Peut-il sortir quelque chose de bon de Nazareth ? »

Philippe lui dit : « Viens et vois. »

<sup>47</sup> Jésus, voyant Nathanaël s'approcher de lui, dit à son sujet : « **Voici vraiment un Israélite en qui il n'y a aucune tromperie !** »

---

‡ 1:39 16 h 00 § 1:41 « Messie » (hébreu) et « Christ » (grec) signifient tous deux « Oint ». \* 1:42 « Céphas » (araméen) et « Pierre » (grec) signifient tous deux « rocher ».

<sup>48</sup> Nathanaël lui dit : « Comment me connais-tu ? »

Jésus lui répondit : « Avant que Philippe ne t'appelle, quand tu étais sous le figuier, je t'ai vu. »

<sup>49</sup> Nathanaël lui répondit : « Rabbi, tu es le Fils de Dieu ! Tu es le Roi d'Israël ! »

<sup>50</sup> Jésus lui répondit : « Parce que je t'ai dit : « Je t'ai vu sous le figuier », crois-tu ? Tu verras des choses plus grandes que celles-ci ! » <sup>51</sup> Il lui dit : « Très certainement, je vous le dis à tous, vous verrez désormais le ciel ouvert, et les anges de Dieu monter et descendre sur le Fils de l'homme. »

## 2

<sup>1</sup> Le troisième jour, il y eut des noces à Cana de Galilée. La mère de Jésus était là. <sup>2</sup> Jésus fut aussi invité, avec ses disciples, aux noces. <sup>3</sup> Lorsque le vin vint à manquer, la mère de Jésus lui dit : « Ils n'ont pas de vin. »

<sup>4</sup> Jésus lui dit : « Femme, qu'est-ce que cela a à voir avec toi et moi ? Mon heure n'est pas encore venue. »

<sup>5</sup> Sa mère dit aux serviteurs : « Tout ce qu'il vous dira, faites-le. »

<sup>6</sup> Or, il y avait là six vases d'eau en pierre, placés selon la méthode de purification des Juifs, et contenant chacun deux ou trois métrées\*.

<sup>7</sup> Jésus leur dit : « Remplissez d'eau les vases d'eau. » Ils les remplirent donc jusqu' au bord.

<sup>8</sup> Il leur dit : « Puisez maintenant un peu d'eau,

---

\* <sup>2:6</sup> 2 à 3 métrés, c'est environ 20 à 30 gallons américains, ou 75 à 115 litres.

**et portez-la au maître de la fête. » Ils en prirent donc.** <sup>9</sup> Lorsque le maître du repas eut goûté l'eau devenue vin et qu'il ne sut pas d'où il venait (mais les serviteurs qui avaient puisé l'eau le savaient), le maître du repas appela l'époux <sup>10</sup> et lui dit : « Que chacun serve d'abord le bon vin, puis, lorsque les convives auront bu, le moins bon. Toi, tu as gardé le bon vin jusqu'à maintenant ! » <sup>11</sup> Ce commencement de ses miracles, Jésus l'accomplit à Cana de Galilée, et il révéla sa gloire ; et ses disciples crurent en lui.

<sup>12</sup> Après cela, il descendit à Capharnaüm, lui, sa mère, ses frères et ses disciples, et ils y restèrent quelques jours.

<sup>13</sup> La Pâque des Juifs était proche, et Jésus monta à Jérusalem. <sup>14</sup> Il trouva dans le temple ceux qui vendaient des bœufs, des brebis et des colombes, et les changeurs de monnaie assis.

<sup>15</sup> Il fit un fouet de cordes et les chassa tous du temple, tant les brebis que les bœufs ; il jeta la monnaie des changeurs et renversa leurs tables.

<sup>16</sup> À ceux qui vendaient les colombes, il dit : **« Enlevez ces choses d'ici ! Ne faites pas de la maison de mon Père une place de marché ! »**

<sup>17</sup> Ses disciples se souvinrent qu'il était écrit : « Le zèle pour votre maison me dévorera. » ☆

<sup>18</sup> Les Juifs lui répondirent donc : « Quel signe nous montres-tu, puisque tu fais ces choses ? »

<sup>19</sup> Jésus leur répondit : **« Détruisez ce temple, et en trois jours je le relèverai. »**

---

☆ 2:17 Psaume 69.9

<sup>20</sup> Les Juifs dirent donc : « Il a fallu quarante-six ans pour construire ce temple ! Le relèveras-tu en trois jours ? » <sup>21</sup> Mais lui, il parlait du temple de son corps. <sup>22</sup> Quand donc il fut ressuscité des morts, ses disciples se souvinrent qu'il avait dit cela, et ils crurent à l'Écriture et à la parole que Jésus avait dite.

<sup>23</sup> Or, lorsqu'il était à Jérusalem, à la Pâque, pendant la fête, beaucoup crurent en son nom, observant les miracles qu'il faisait. <sup>24</sup> Mais Jésus ne se confiait pas à eux, parce qu'il connaissait tout le monde, <sup>25</sup> et qu'il n'avait pas besoin que quelqu'un rendît témoignage au sujet de l'homme, car il savait lui-même ce qui était dans l'homme.

### 3

<sup>1</sup> Il y avait là un homme d'entre les pharisiens, nommé Nicodème, chef des Juifs. <sup>2</sup> Il vint de nuit auprès de Jésus et lui dit : « Rabbi, nous savons que tu es un docteur venu de Dieu ; car personne ne peut faire ces signes que tu fais, si Dieu n'est pas avec lui. »

<sup>3</sup> Jésus lui répondit : « **En vérité, je te le dis, si quelqu'un ne naît pas de nouveau, il ne <sup>\*</sup>peut pas voir le Royaume de Dieu.** »

<sup>4</sup> Nicodème lui dit : « Comment un homme peut-il naître quand il est vieux ? Peut-il entrer une seconde fois dans le sein de sa mère et naître ? »

---

<sup>\*</sup> **3:3** Le mot traduit par « à nouveau » ici et dans Jean 3.7 (ἄνωθεν) signifie aussi « à nouveau » et « d'en haut ».

<sup>5</sup> Jésus répondit : Je te le dis en vérité, si quelqu'un ne naît d'eau et d'Esprit, il ne peut entrer dans le royaume de Dieu. <sup>6</sup> Ce qui est né de la chair est chair. Celui qui est né de l'Esprit est esprit. <sup>7</sup> Ne t'étonne pas que je t'aie dit : Il faut que tu naisses de nouveau. <sup>8</sup> Le vent † souffle où il veut, et vous entendez son bruit ; mais vous ne savez d'où il vient ni où il va. Il en est ainsi de quiconque est né de l'Esprit. »

<sup>9</sup> Nicodème lui répondit : « Comment ces choses peuvent-elles être ? »

<sup>10</sup> Jésus lui répondit : « Es-tu le docteur d'Israël, et ne comprends-tu pas ces choses ?

<sup>11</sup> Je vous le dis en vérité, nous disons ce que nous savons et nous rendons témoignage de ce que nous avons vu, et vous ne recevez pas notre témoignage. <sup>12</sup> Si je vous ai dit des choses terrestres et que vous ne croyiez pas, comment croirez-vous si je vous dis des choses célestes ?

<sup>13</sup> Personne n'est monté au ciel, sinon celui qui est descendu du ciel, le Fils de l'homme, qui est dans le ciel. <sup>14</sup> Comme Moïse éleva le serpent dans le désert, il faut de même que le Fils de l'homme soit élevé, <sup>15</sup> afin que quiconque croit en lui ne périsse pas, mais ait la vie éternelle.

<sup>16</sup> Car Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son ‡ Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse pas, mais ait la vie éternelle. <sup>17</sup> Car Dieu n'a pas envoyé son Fils dans le monde pour

---

† 3:8 Le même mot grec (πνεῦμα) signifie vent, souffle et esprit. ‡ 3:16 L'expression « seul né » vient du mot grec « μονογενῆ », que l'on traduit parfois par « seul engendré » ou « seul et unique ».

juger le monde, mais pour que le monde soit sauvé par lui. <sup>18</sup> Celui qui croit en lui n'est pas jugé. Celui qui ne croit pas est déjà jugé, parce qu'il n'a pas cru au nom du Fils unique de Dieu. <sup>19</sup> Tel est le jugement : la lumière est venue dans le monde, et les hommes ont préféré les ténèbres à la lumière, parce que leurs œuvres étaient mauvaises. <sup>20</sup> Car quiconque fait le mal hait la lumière et ne vient pas à la lumière, de peur que ses œuvres ne soient dévoilées. <sup>21</sup> Mais celui qui pratique la vérité vient à la lumière, afin que ses œuvres soient révélées, et qu'elles soient faites en Dieu. »

<sup>22</sup> Après ces choses, Jésus vint avec ses disciples dans le pays de Judée. Il y resta avec eux, et il baptisa. <sup>23</sup> Jean aussi baptisait à Enon, près de Salim, parce qu'il y avait là beaucoup d'eau. Ils vinrent et furent baptisés ; <sup>24</sup> car Jean n'avait pas encore été jeté en prison. <sup>25</sup> Les disciples de Jean eurent alors une dispute avec quelques Juifs au sujet de la purification. <sup>26</sup> Ils s'approchèrent de Jean et lui dirent : « Rabbi, celui qui était avec toi au-delà du Jourdain, et à qui tu as rendu témoignage, voici qu'il baptise, et tout le monde vient à lui. »

<sup>27</sup> Jean répondit : Un homme ne peut rien recevoir si cela ne lui a pas été donné du ciel. <sup>28</sup> Vous rendez vous-mêmes témoignage que j'ai dit : « Je ne suis pas le Christ », mais : « J'ai été envoyé avant lui ». <sup>29</sup> Celui qui a l'épouse est l'époux ; mais l'ami de l'époux, qui se tient debout et qui l'écoute, se réjouit beaucoup à cause de la voix de l'époux. C'est pourquoi ma

joie est complète. <sup>30</sup> Il faut qu'il augmente, mais il faut que je diminue.

<sup>31</sup> « Celui qui vient d'en haut est au-dessus de tout. Celui qui vient de la terre appartient à la terre et parle de la terre. Celui qui vient du ciel est au-dessus de tout. <sup>32</sup> Ce qu'il a vu et entendu, il en rend témoignage, et personne ne reçoit son témoignage. <sup>33</sup> Celui qui a reçu son témoignage a marqué de son sceau que Dieu est vrai. <sup>34</sup> En effet, celui que Dieu a envoyé prononce les paroles de Dieu, car Dieu donne l'Esprit sans mesure. <sup>35</sup> Le Père aime le Fils, et il a remis toutes choses entre ses mains. <sup>36</sup> Celui qui croit au Fils a la vie éternelle, mais celui qui désobéit au § Fils ne verra pas la vie, mais la colère de Dieu demeure sur lui. »

## 4

<sup>1</sup> Le Seigneur, sachant que les pharisiens avaient appris que Jésus faisait et baptisait plus de disciples que Jean <sup>2</sup> (bien que Jésus lui-même ne baptisât pas, mais ses disciples), <sup>3</sup> quitta la Judée et se rendit en Galilée. <sup>4</sup> Il lui fallait passer par la Samarie. <sup>5</sup> Il arriva donc dans une ville de Samarie appelée Sychar, près de la parcelle de terre que Jacob avait donnée à son fils Joseph. <sup>6</sup> Le puits de Jacob était là. Jésus, fatigué de son voyage, s'assit donc près du puits. C'était environ la sixième heure. \*

---

§ 3:36 Le même mot peut être traduit par « désobéit » ou « ne croit pas » dans ce contexte. \* 4:6 midi

<sup>7</sup> Une femme de Samarie vint puiser de l'eau. Jésus lui dit : « **Donne-moi à boire.** » <sup>8</sup> Car ses disciples étaient partis à la ville pour acheter des vivres.

<sup>9</sup> La Samaritaine lui dit donc : « Comment se fait-il que toi, qui es Juif, tu demandes à boire à moi, une Samaritaine ? ». (Car les Juifs n'ont pas affaire aux Samaritains).

<sup>10</sup> Jésus lui répondit : « **Si tu savais quel est le don de Dieu, et qui est celui qui te dit : « Donne-moi à boire », tu lui aurais demandé, et il t'aurait donné de l'eau vive.** »

<sup>11</sup> La femme lui dit : « Monsieur, vous n'avez rien pour puiser, et le puits est profond. Où vas-tu puiser cette eau vive ? <sup>12</sup> Es-tu plus grand que notre père Jacob, qui nous a donné le puits et y a bu lui-même, ainsi que ses enfants et son bétail ? »

<sup>13</sup> Jésus lui répondit : « **Quiconque boit de cette eau aura encore soif, <sup>14</sup> mais celui qui boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif ; l'eau que je lui donnerai deviendra en lui une source d'eau jaillissant en vie éternelle.** »

<sup>15</sup> La femme lui dit : « Seigneur, donne-moi cette eau, afin que je n'aie pas soif et que je ne vienne pas jusqu'ici pour puiser. »

<sup>16</sup> Jésus lui dit : « **Va, appelle ton mari, et viens ici.** »

<sup>17</sup> La femme répondit : « Je n'ai pas de mari. »

Jésus lui dit : « **Tu as bien dit : « Je n'ai pas de mari », <sup>18</sup> car tu as eu cinq maris, et celui que tu as maintenant n'est pas ton mari. Tu l'as dit en vérité.** »

<sup>19</sup> La femme lui dit : « Monsieur, je vois que vous êtes un prophète. <sup>20</sup> Nos pères se sont prosternés sur cette montagne, et vous, les Juifs, vous dites que le lieu où l'on doit se prosterner est à Jérusalem. »

<sup>21</sup> Jésus lui dit : « Femme, crois-moi, l'heure vient où ce n'est ni sur cette montagne ni à Jérusalem que vous adorerez le Père. <sup>22</sup> Vous adorez ce que vous ne connaissez pas. Nous adorons ce que nous connaissons, car le salut vient des Juifs. <sup>23</sup> Mais l'heure vient, et c'est maintenant, où les vrais adorateurs adoreront le Père en esprit et en vérité, car le Père cherche de tels adorateurs. <sup>24</sup> Dieu est esprit, et ceux qui l'adorent doivent adorer en esprit et en vérité. »

<sup>25</sup> La femme lui dit : « Je sais que le Messie va venir, celui qu'on appelle Christ. † Quand il sera venu, il nous annoncera toutes choses. »

<sup>26</sup> Jésus lui dit : « C'est moi, celui qui te parle. »

<sup>27</sup> A l'instant même, ses disciples arrivèrent. Ils s'étonnaient de ce qu'il parlait à une femme ; pourtant, personne ne disait : « Que cherchez-vous ? » ou « Pourquoi parlez-vous avec elle ? »

<sup>28</sup> La femme laissa donc son pot à eau, s'en alla dans la ville et dit aux gens : <sup>29</sup> « Venez voir un homme qui m'a raconté tout ce que j'ai fait. Est-ce là le Christ ? » <sup>30</sup> Ils sortirent de la ville, et s'approchèrent de lui.

<sup>31</sup> Pendant ce temps, les disciples le pressaient en disant : « Rabbi, mange. »

---

† **4:25** « Messie » (hébreu) et « Christ » (grec) signifient tous deux « Oint ».

<sup>32</sup> Mais il leur dit : « J'ai un repas à manger que vous ne connaissez pas. »

<sup>33</sup> Les disciples se dirent donc les uns aux autres : « Quelqu'un lui a-t-il apporté quelque chose à manger ? »

<sup>34</sup> Jésus leur dit : « Ma nourriture est de faire la volonté de celui qui m'a envoyé et d'accomplir son œuvre. <sup>35</sup> Ne dites-vous pas : « Il y a encore quatre mois avant la moisson ? Voici, je vous le dis, levez les yeux et regardez les champs : ils sont déjà blancs pour la moisson. <sup>36</sup> Celui qui moissonne reçoit un salaire et recueille du fruit pour la vie éternelle, afin que celui qui sème et celui qui moissonne se réjouissent ensemble.

<sup>37</sup> Car cette parole est vraie : « L'un sème, l'autre moissonne ». <sup>38</sup> Je vous ai envoyés pour moissonner ce que vous n'avez pas travaillé. D'autres ont travaillé, et vous avez participé à leur travail. »

<sup>39</sup> De cette ville, beaucoup de Samaritains crurent en lui, à cause de la parole de la femme, qui témoigna : " Il m'a dit tout ce que j'ai fait. »

<sup>40</sup> Les Samaritains vinrent donc le trouver et le prièrent de rester avec eux. Il resta là deux jours. <sup>41</sup> Beaucoup d'autres crurent à cause de sa parole. <sup>42</sup> Ils dirent à la femme : « Maintenant, nous croyons, non pas à cause de ce que tu as dit, mais parce que nous l'avons entendu nous-mêmes, et nous savons que c'est vraiment le Christ, le Sauveur du monde. »

<sup>43</sup> Après ces deux jours, il partit de là et se rendit en Galilée. <sup>44</sup> Car Jésus lui-même a témoigné qu'un prophète n'a pas d'honneur

dans sa propre patrie. <sup>45</sup> Lorsqu'il arriva en Galilée, les Galiléens le reçurent, après avoir vu tout ce qu'il faisait à Jérusalem pendant la fête, car eux aussi allaient à la fête. <sup>46</sup> Jésus revint donc à Cana de Galilée, où il changea l'eau en vin. Il y avait à Capharnaüm un gentilhomme dont le fils était malade. <sup>47</sup> Ayant appris que Jésus était passé de la Judée à la Galilée, il alla le trouver et le pria de descendre et de guérir son fils, car il était à l'article de la mort. <sup>48</sup> Jésus lui dit alors : « Si vous ne voyez des signes et des prodiges, vous ne croirez en aucune façon. »

<sup>49</sup> Le noble lui dit : « Monsieur, descendez avant que mon enfant ne meure. »

<sup>50</sup> Jésus lui dit : « Va-t'en. Ton fils est vivant. » L'homme crut à la parole que Jésus lui avait dite, et il s'en alla. <sup>51</sup> Comme il descendait, ses serviteurs vinrent à sa rencontre et lui rapportèrent : « Ton enfant vit ! » <sup>52</sup> Il s'enquit donc auprès d'eux de l'heure à laquelle il commença à aller mieux. Ils lui dirent donc : « Hier, à la septième heure, † la fièvre l'a quitté. » <sup>53</sup> Le père sut donc que c'était à cette heure-là que Jésus lui avait dit : « Ton fils vit. » Il crut, ainsi que toute sa maison. <sup>54</sup> Voici encore le second signe que fit Jésus, après être passé de la Judée en Galilée.

## 5

<sup>1</sup> Après ces choses, il y eut une fête des Juifs, et Jésus monta à Jérusalem. <sup>2</sup> Or, il y a à Jérusalem, près de la porte des brebis,

---

† 4:52 13 h 00

une piscine appelée en hébreu « Béthesda », et comportant cinq portiques. <sup>3</sup> Une grande foule de malades, d'aveugles, de boiteux ou de paralytiques y étaient couchés, attendant que l'eau se mette à bouger. <sup>4</sup> Car un ange descendait à certains moments dans la piscine et remuait l'eau. Celui qui entrait le premier après le remuement de l'eau était guéri de la maladie qu'il avait. \* <sup>5</sup> Il y avait là un homme qui était malade depuis trente-huit ans. <sup>6</sup> Jésus, l'ayant vu couché là, et sachant qu'il était malade depuis longtemps, lui demanda : « **Veux-tu être guéri ?** »

<sup>7</sup> Le malade lui répondit : « Seigneur, je n'ai personne pour me mettre dans la piscine quand l'eau est agitée, mais pendant que je viens, un autre descend devant moi. »

<sup>8</sup> Jésus lui dit : « **Lève-toi, prends ton grabat, et marche.** »

<sup>9</sup> Aussitôt, l'homme fut guéri, il reprit son tapis et marcha.

Or, ce jour-là était un sabbat. <sup>10</sup> Les Juifs dirent donc à celui qui avait été guéri : « C'est le sabbat. Il ne t'est pas permis de porter le tapis. »

<sup>11</sup> Il leur répondit : « Celui qui m'a guéri m'a dit : **'Prends ton tapis et marche'.** »

<sup>12</sup> Ils lui demandèrent alors : « Qui est l'homme qui t'a dit : « **Prends ton tapis et marche** » ? »

---

\* **5:4** NU omet de « attendre » au vers 3 à la fin du vers 4.

<sup>13</sup> Mais celui qui avait été guéri ne savait pas qui c'était, car Jésus s'était retiré, une foule étant dans le lieu.

<sup>14</sup> Après cela, Jésus le trouva dans le temple et lui dit : « **Voici que tu es guéri. Ne pèche plus, afin qu'il ne t'arrive rien de pire.** »

<sup>15</sup> L'homme s'en alla, et raconta aux Juifs que c'était Jésus qui l'avait guéri. <sup>16</sup> C'est pourquoi les Juifs persécutèrent Jésus et cherchèrent à le faire mourir, parce qu'il faisait ces choses le jour du sabbat. <sup>17</sup> Mais Jésus leur répondit : « **Mon Père travaille encore, et moi aussi je travaille.** »

<sup>18</sup> C'est pourquoi les Juifs cherchaient d'autant plus à le faire mourir, que non seulement il violait le sabbat, mais encore qu'il appelait Dieu son propre Père, se faisant ainsi l'égal de Dieu.

<sup>19</sup> Jésus leur répondit : « **En vérité, je vous le dis, le Fils ne peut rien faire de lui-même, sinon ce qu'il voit faire au Père. Car tout ce que celui-ci fait, le Fils le fait aussi.** <sup>20</sup> Car le Père a de l'affection pour le Fils, et il lui montre tout ce qu'il fait lui-même. Il lui montrera des œuvres plus grandes que celles-ci, afin que vous vous étonniez. <sup>21</sup> En effet, comme le Père ressuscite les morts et leur donne la vie, de même le Fils aussi donne la vie à qui il veut. <sup>22</sup> Car le Père ne juge personne, mais il a remis tout jugement au Fils, <sup>23</sup> afin que tous honorent le Fils, comme ils honorent le Père. Celui qui n'honore pas le Fils n'honore pas le Père qui l'a envoyé.

<sup>24</sup> Je vous le dis en vérité, celui qui écoute ma parole et croit à celui qui m'a envoyé a la vie éternelle, et il ne vient pas en jugement, mais

il est passé de la mort à la vie. <sup>25</sup> Je vous le dis en vérité, l'heure vient, et elle est déjà venue, où les morts entendront la voix du Fils de Dieu, et ceux qui l'auront entendue vivront. <sup>26</sup> Car, comme le Père a la vie en lui-même, de même il a donné au Fils d'avoir aussi la vie en lui-même. <sup>27</sup> Il lui a aussi donné le pouvoir de juger, parce qu'il est fils de l'homme. <sup>28</sup> Ne vous étonnez pas de cela, car l'heure vient où tous ceux qui sont dans les tombeaux entendront sa voix <sup>29</sup> et sortiront, ceux qui ont fait le bien pour la résurrection de la vie, et ceux qui ont fait le mal pour la résurrection du jugement. <sup>30</sup> Je ne peux rien faire de moi-même. Comme j'entends, je juge ; et mon jugement est juste, parce que je ne cherche pas ma propre volonté, mais la volonté de mon Père qui m'a envoyé.

<sup>31</sup> « Si je témoigne de moi-même, mon témoignage n'est pas valable. <sup>32</sup> C'est un autre qui témoigne de moi. Je sais que le témoignage qu'il rend de moi est vrai. <sup>33</sup> Tu as envoyé vers Jean, et il a rendu témoignage à la vérité. <sup>34</sup> Mais le témoignage que je reçois ne vient pas d'un homme. Cependant, je dis ces choses afin que vous soyez sauvés. <sup>35</sup> Il était la lampe ardente et brillante, et vous avez bien voulu vous réjouir pour un temps de sa lumière. <sup>36</sup> Mais le témoignage que je rends est plus grand que celui de Jean ; en effet, les œuvres que le Père m'a donné à accomplir, les œuvres mêmes que je fais, rendent témoignage de moi, que le Père m'a envoyé. <sup>37</sup> Le Père lui-même, qui m'a envoyé, a rendu témoignage de moi. Vous n'avez jamais

entendu sa voix, ni vu sa figure. <sup>38</sup> Vous n'avez pas sa parole qui vit en vous, parce que vous ne croyez pas à celui qu'il a envoyé.

<sup>39</sup> Vous sondez les Écritures, parce que vous pensez avoir en elles la vie éternelle ; ce sont elles qui rendent témoignage de moi. <sup>40</sup> Mais vous ne voulez pas venir à moi, pour avoir la vie. <sup>41</sup> Je ne reçois pas de gloire des hommes. <sup>42</sup> Mais je vous connais, et je sais que vous n'avez pas en vous l'amour de Dieu. <sup>43</sup> Je suis venu au nom de mon Père, et vous ne me recevez pas. Si un autre vient en son propre nom, vous le recevrez. <sup>44</sup> Comment pouvez-vous croire, vous qui recevez la gloire les uns des autres, et vous qui ne cherchez pas la gloire qui vient du Dieu unique ?

<sup>45</sup> « Ne pensez pas que je vous accuserai devant le Père. Il y en a un qui vous accuse, même Moïse, en qui vous avez mis votre espoir. <sup>46</sup> En effet, si vous croyiez Moïse, vous me croiriez, car il a écrit sur moi. <sup>47</sup> Mais si vous ne croyez pas ses écrits, comment croirez-vous mes paroles ? »

## 6

<sup>1</sup> Après cela, Jésus s'en alla de l'autre côté de la mer de Galilée, qu'on appelle aussi mer de Tibériade. <sup>2</sup> Une grande foule le suivait, parce qu'elle voyait les miracles qu'il faisait sur les malades. <sup>3</sup> Jésus monta sur la montagne, où il s'assit avec ses disciples. <sup>4</sup> Or, la Pâque, la fête des Juifs, était proche. <sup>5</sup> Jésus, levant les yeux

et voyant qu'une grande foule venait à lui, dit à Philippe : « **Où achèterons-nous des pains, pour que ceux-ci mangent ?** » <sup>6</sup> Il disait cela pour l'éprouver, car il savait lui-même ce qu'il ferait.

<sup>7</sup> Philippe lui répondit : « Deux cents deniers\* de pain ne suffisent pas pour eux, afin que chacun en reçoive un peu. »

<sup>8</sup> Un de ses disciples, André, frère de Simon Pierre, lui dit : <sup>9</sup> « Il y a ici un garçon qui a cinq pains d'orge et deux poissons, mais qu'est-ce que c'est, parmi tant d'autres ? »

<sup>10</sup> Jésus dit : « **Faites asseoir les gens.** » Or, il y avait beaucoup d'herbe en ce lieu. Les hommes s'assirent donc, au nombre d'environ cinq mille.

<sup>11</sup> Jésus prit les pains ; et, après avoir rendu grâces, il les distribua aux disciples, et les disciples à ceux qui étaient assis ; ils prirent aussi du poisson, autant qu'ils en voulurent.

<sup>12</sup> Lorsqu'ils furent rassasiés, il dit à ses disciples : **Ramassez les morceaux qui restent, afin que rien ne soit perdu.** »

<sup>13</sup> Ils les ramassèrent donc, et remplirent douze paniers avec les morceaux des cinq pains d'orge qui restaient de ceux qui avaient mangé.

<sup>14</sup> Lorsque les gens virent le signe que Jésus faisait, ils dirent : C'est vraiment le prophète qui vient dans le monde. »

<sup>15</sup> Jésus, sachant qu'ils allaient venir le prendre de force pour le faire roi, se retira de nouveau seul sur la montagne.

---

\* <sup>6:7</sup> Un denarius était une pièce d'argent qui valait environ le salaire d'un jour pour un ouvrier agricole, donc 200 denarii correspondraient à 6 ou 7 mois de salaire.

<sup>16</sup> Le soir venu, ses disciples descendirent à la mer. <sup>17</sup> Ils montèrent dans la barque, et traversèrent la mer pour se rendre à Capernaüm. Il faisait déjà nuit, et Jésus n'était pas venu à eux. <sup>18</sup> La mer était agitée par un grand vent qui soufflait. <sup>19</sup> Après avoir ramé environ vingt-cinq ou trente stades, <sup>†</sup> ils virent Jésus qui marchait sur la mer <sup>✳</sup>et s'approchait de la barque ; et ils eurent peur. <sup>20</sup> Mais il leur dit : **« C'est moi ; ‡ n'ayez pas peur. »** <sup>21</sup> Ils voulurent donc le recevoir dans la barque. Aussitôt, la barque fut près de la terre où ils allaient.

<sup>22</sup> Le lendemain, la foule qui se tenait de l'autre côté de la mer vit qu'il n'y avait là aucune autre barque que celle dans laquelle ses disciples s'étaient embarqués, et que Jésus n'était pas monté avec ses disciples dans la barque, mais que ses disciples étaient partis seuls. <sup>23</sup> Cependant, des barques venant de Tibériade s'approchaient du lieu où ils mangeaient le pain après que le Seigneur eut rendu grâces. <sup>24</sup> La foule, voyant que Jésus n'était pas là, ni ses disciples, monta elle-même dans les barques et vint à Capharnaüm, cherchant Jésus. <sup>25</sup> L'ayant trouvé de l'autre côté de la mer, ils lui demandèrent : « Rabbi, quand es-tu venu ici ? »

<sup>26</sup> Jésus leur répondit : **Je vous le dis en vérité, vous me cherchez, non parce que vous avez vu des miracles, mais parce que vous avez mangé des pains et que vous avez été rassasiés.** <sup>27</sup> Ne

---

<sup>†</sup> **6:19** 25 à 30 stades, c'est environ 5 à 6 kilomètres ou environ 3 à 4 miles. <sup>✳</sup> **6:19** Voir Job 9.8 <sup>‡</sup> **6:20** ou, JE SUIS

cherchez pas la nourriture qui périt, mais celle qui subsiste pour la vie éternelle, et que le Fils de l'homme vous donnera. Car Dieu le Père l'a scellé. »

<sup>28</sup> Ils lui dirent donc : « Que devons-nous faire, pour accomplir les œuvres de Dieu ? »

<sup>29</sup> Jésus leur répondit : « L'œuvre de Dieu, c'est que vous croyez en celui qu'il a envoyé. »

<sup>30</sup> Ils lui dirent donc : « Que fais-tu donc comme signe, pour que nous te voyions et que nous te croyions ? Quelle œuvre fais-tu ? <sup>31</sup> Nos pères ont mangé la manne dans le désert. Selon qu'il est écrit : « Il leur donna du pain du ciel § à manger. » ☆

<sup>32</sup> Jésus leur dit donc : « En vérité, je vous le dis, ce n'est pas Moïse qui vous a donné le pain du ciel, mais mon Père vous donne le vrai pain du ciel. <sup>33</sup> Car le pain de Dieu, c'est celui qui descend du ciel et qui donne la vie au monde. »

<sup>34</sup> Ils lui dirent donc : « Seigneur, donne-nous toujours ce pain. »

<sup>35</sup> Jésus leur dit : « Je suis le pain de la vie. Celui qui vient à moi n'aura pas faim, et celui qui croit en moi n'aura jamais soif. <sup>36</sup> Mais je vous ai dit que vous m'avez vu, et pourtant vous ne croyez pas. <sup>37</sup> Tous ceux que le Père me donne viendront à moi. Et je ne mettrai pas dehors celui qui vient à moi. <sup>38</sup> Car je suis descendu du ciel pour faire, non pas ma propre volonté, mais la volonté de celui qui m'a envoyé. <sup>39</sup> Or,

---

§ 6:31 Le grec et l'hébreu utilisent le même mot pour « ciel », « les cieux », « le ciel » et « l'air ». ☆ 6:31 Exode 16.4 ; Néhémie 9.15 ; Psaume 78.24-25

la volonté de mon Père qui m'a envoyé, c'est que je ne perde rien de tout ce qu'il m'a donné, mais que je le ressuscite au dernier jour. <sup>40</sup> Telle est la volonté de celui qui m'a envoyé : que quiconque voit le Fils et croit en lui ait la vie éternelle ; et je le ressusciterai au dernier jour. »

<sup>41</sup> Les Juifs murmuraient donc à son sujet, parce qu'il avait dit : « Je suis le pain descendu du ciel. » <sup>42</sup> Ils disaient : « N'est-ce pas là Jésus, fils de Joseph, dont nous connaissons le père et la mère ? Comment peut-il donc dire : « Je suis descendu du ciel ? »

<sup>43</sup> Jésus leur répondit : « Ne murmurez pas entre vous. <sup>44</sup> Nul ne peut venir à moi si le Père qui m'a envoyé ne l'attire ; et je le ressusciterai au dernier jour. <sup>45</sup> Il est écrit dans les prophètes : « Tous seront instruits par Dieu. ✧ C'est pourquoi tous ceux qui entendent du Père et qui ont appris, viennent à moi. <sup>46</sup> Ce n'est pas que quelqu'un ait vu le Père, sinon celui qui vient de Dieu. Lui, il a vu le Père. <sup>47</sup> En vérité, je vous le dis, celui qui croit en moi a la vie éternelle. <sup>48</sup> Je suis le pain de la vie. <sup>49</sup> Vos pères ont mangé la manne dans le désert et ils sont morts. <sup>50</sup> C'est ici le pain qui descend du ciel, afin que quiconque en mange et ne meure pas. <sup>51</sup> Je suis le pain vivant qui est descendu du ciel. Si quelqu'un mange de ce pain, il vivra éternellement. Oui, le pain que je donnerai pour la vie du monde, c'est ma chair. »

<sup>52</sup> Les Juifs se disputaient donc entre eux, disant : « Comment cet homme peut-il nous

donner sa chair à manger ? »

<sup>53</sup> Jésus leur dit donc : « Je vous le dis en vérité, si vous ne mangez pas la chair du Fils de l'homme et ne buvez pas son sang, vous n'avez pas la vie en vous-mêmes. <sup>54</sup> Celui qui mange ma chair et boit mon sang a la vie éternelle, et je le ressusciterai au dernier jour. <sup>55</sup> Car ma chair est vraiment une nourriture, et mon sang est vraiment une boisson. <sup>56</sup> Celui qui mange ma chair et boit mon sang vit en moi, et moi en lui. <sup>57</sup> Comme le Père qui est vivant m'a envoyé, et que je vis par le Père, ainsi celui qui se nourrit de moi vivra aussi par moi. <sup>58</sup> Ceci est le pain qui est descendu du ciel, et non pas comme nos pères ont mangé la manne et sont morts. Celui qui mange ce pain vivra éternellement. » <sup>59</sup> Il disait ces choses dans la synagogue, comme il enseignait à Capharnaüm.

<sup>60</sup> C'est pourquoi plusieurs de ses disciples, après avoir entendu cela, dirent : « Cette parole est difficile à entendre. Qui peut l'écouter ? »

<sup>61</sup> Mais Jésus, sachant en lui-même que ses disciples murmuraient à ce sujet, leur dit : « Cela vous fait-il trébucher ? <sup>62</sup> Et si vous voyiez le Fils de l'homme monter là où il était auparavant ? <sup>63</sup> C'est l'esprit qui donne la vie. La chair ne sert à rien. Les paroles que je vous dis sont esprit, et elles sont vie. <sup>64</sup> Mais il y en a parmi vous qui ne croient pas. » Car Jésus savait dès le commencement qui étaient ceux qui ne croyaient pas, et qui était celui qui le livrerait. <sup>65</sup> Il dit : « C'est pourquoi je vous ai dit que

personne ne peut venir à moi, si cela ne lui est donné par mon Père. »

<sup>66</sup> A cela, plusieurs de ses disciples s'en retournèrent et ne marchèrent plus avec lui.

<sup>67</sup> Jésus dit alors aux douze : « Vous aussi, vous ne voulez pas vous en aller, n'est-ce pas ? »

<sup>68</sup> Simon-Pierre lui répondit : « Seigneur, à qui irions-nous ? Tu as les paroles de la vie éternelle. <sup>69</sup> Nous avons fini par croire et par savoir que tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant. »

<sup>70</sup> Jésus leur répondit : « Ne vous ai-je pas choisis, vous les douze, et l'un de vous est un démon ? » <sup>71</sup> Or, il parlait de Judas, fils de Simon

Iscariote, car c'était lui qui allait le trahir, étant l'un des douze.

## 7

<sup>1</sup> Après ces choses, Jésus se promenait en Galilée, car il ne voulait pas se promener en Judée, parce que les Juifs cherchaient à le faire mourir. <sup>2</sup> Or, la fête des Juifs, la fête des

Booths, était proche. <sup>3</sup> Ses frères lui dirent donc : Va-t'en d'ici, et va en Judée, afin que tes disciples voient aussi les œuvres que tu fais.

<sup>4</sup> Car personne ne fait rien en secret, alors qu'il cherche à être connu ouvertement. Si tu fais ces choses, révèle-toi au monde. » <sup>5</sup> Car même ses frères ne croyaient pas en lui.

<sup>6</sup> Jésus leur dit donc : « Mon temps n'est pas encore venu, mais votre temps est toujours prêt.

<sup>7</sup> Le monde ne peut pas vous haïr, mais il me hait, parce que je témoigne à son sujet que ses œuvres sont mauvaises. <sup>8</sup> Vous montez au

festin. Moi, je ne monte pas encore à cette fête, parce que mon temps n'est pas encore accompli. »

<sup>9</sup> Après leur avoir dit ces choses, il resta en Galilée. <sup>10</sup> Mais, comme ses frères étaient montés à la fête, il y monta aussi, non pas publiquement, mais pour ainsi dire en secret.

<sup>11</sup> Les Juifs le cherchèrent donc à la fête, et dirent : « Où est-il ? » <sup>12</sup> Il y eut beaucoup de murmures parmi la foule à son sujet. Les uns disaient : C'est un homme de bien. D'autres disaient : « Non, mais il égare la foule. » <sup>13</sup> Mais personne ne parlait ouvertement de lui, par crainte des Juifs. <sup>14</sup> Mais, comme la fête était déjà à son milieu, Jésus monta dans le temple et enseigna. <sup>15</sup> Les Juifs étaient donc dans l'étonnement, disant : « Comment cet homme connaît-il les lettres, sans avoir jamais été instruit ? »

<sup>16</sup> Jésus leur répondit donc : « Ma doctrine n'est pas de moi, mais de celui qui m'a envoyé.

<sup>17</sup> Si quelqu'un veut faire sa volonté, il connaîtra la doctrine, savoir si elle vient de Dieu ou si je parle de moi-même. <sup>18</sup> Celui qui parle de lui-même cherche sa propre gloire, mais celui qui cherche la gloire de celui qui l'a envoyé est vrai, et il n'y a pas d'injustice en lui. <sup>19</sup> Moïse ne vous a-t-il pas donné la loi, et aucun de vous ne l'observe ? Pourquoi cherchez-vous à me tuer ? »

<sup>20</sup> La foule répondit : « Tu as un démon ! Qui cherche à te tuer ? »

<sup>21</sup> Jésus leur répondit : « J'ai fait une seule œuvre, et vous vous étonnez tous à cause d'elle.

<sup>22</sup> Moïse vous a donné la circoncision (non pas qu'elle vienne de Moïse, mais des pères), et le jour du sabbat vous circoncisez un garçon. <sup>23</sup> Si

un garçon est circoncis le jour du sabbat, afin que la loi de Moïse ne soit pas violée, êtes-vous fâchés contre moi parce que j'ai rendu un homme complètement sain le jour du sabbat ?

<sup>24</sup> Ne jugez pas selon l'apparence, mais jugez selon la justice. »

<sup>25</sup> C'est pourquoi quelques-uns de ceux de Jérusalem dirent : N'est-ce pas là celui qu'ils cherchent à faire mourir ? <sup>26</sup> Voici qu'il parle ouvertement, et ils ne lui disent rien. Se peut-il que les chefs sachent que c'est vraiment le Christ ? <sup>27</sup> Cependant, nous savons d'où vient cet homme, mais quand le Christ viendra, personne ne saura d'où il vient. »

<sup>28</sup> Jésus s'écria donc dans le temple, enseignant et disant : « Vous me connaissez, et vous savez d'où je suis. Je ne suis pas venu de moi-même, mais celui qui m'a envoyé est vrai, celui que vous ne connaissez pas. <sup>29</sup> Je le connais, parce que je suis de lui, et qu'il m'a envoyé. »

<sup>30</sup> Ils cherchaient donc à le prendre ; mais personne ne mit la main sur lui, parce que son heure n'était pas encore venue. <sup>31</sup> Mais, parmi la foule, beaucoup crurent en lui. Ils disaient : « Quand le Christ viendra, il ne fera pas plus de signes que ceux que cet homme a faits, n'est-ce pas ? » <sup>32</sup> Les pharisiens entendirent la foule murmurer ces choses à son sujet, et

les principaux sacrificateurs et les pharisiens envoyèrent des agents pour l'arrêter.

<sup>33</sup> Alors Jésus dit : « Je vais rester encore un peu avec vous, puis je m'en irai vers celui qui m'a envoyé. <sup>34</sup> Vous me chercherez et vous ne me trouverez pas. Vous ne pouvez pas venir là où je suis. »

<sup>35</sup> Les Juifs disaient donc entre eux : « Où ira cet homme, pour que nous ne le trouvions pas ? Ira-t-il à la Dispersion parmi les Grecs, et enseignera-t-il les Grecs ? <sup>36</sup> Quelle est cette parole qu'il a dite : 'Vous me chercherez, et vous ne me trouverez pas', et 'Là où je suis, vous ne pouvez pas venir' ? ».

<sup>37</sup> Or, le dernier et le plus grand jour de la fête, Jésus, debout, s'écria : « Si quelqu'un a soif, qu'il vienne à moi et qu'il boive ! <sup>38</sup> Celui qui croit en moi, comme l'a dit l'Écriture, des fleuves d'eau vive couleront de son sein. » <sup>39</sup> Mais il a dit ceci au sujet de l'Esprit que devaient recevoir ceux qui croyaient en lui. Car le Saint-Esprit n'était pas encore donné, parce que Jésus n'était pas encore glorifié.

<sup>40</sup> Beaucoup de gens de la foule, en entendant ces paroles, dirent : Celui-ci est vraiment le prophète. » <sup>41</sup> D'autres disaient : « C'est le Christ. » Mais quelques-uns disaient : « Quoi, le Christ vient-il de la Galilée ? <sup>42</sup> L'Écriture n'a-t-elle pas dit que le Christ vient de la postérité\* de David, ☆et de Bethléem,☆ le village où était David ? » <sup>43</sup> Il y eut donc une division dans la

---

\* 7:42 ou, semence ☆ 7:42 2 Samuel 7.12 ☆ 7:42 Michée

foule à cause de lui. <sup>44</sup> Certains d'entre eux voulaient l'arrêter, mais personne ne mit la main sur lui. <sup>45</sup> Les huissiers allèrent donc trouver les principaux sacrificateurs et les pharisiens, et ils leur dirent : « Pourquoi ne l'avez-vous pas amené ? »

<sup>46</sup> Les officiers répondirent : « Jamais personne n'a parlé comme cet homme ! »

<sup>47</sup> Les pharisiens leur répondirent donc : « Vous aussi, vous n'êtes pas égarés, n'est-ce pas ? <sup>48</sup> Est-ce qu'un seul des chefs, ou un seul des pharisiens, a cru en lui ? <sup>49</sup> Mais cette multitude qui ne connaît pas la loi est maudite. »

<sup>50</sup> Nicodème, qui était l'un d'eux et qui était venu le trouver de nuit, leur dit : <sup>51</sup> « Notre loi juge-t-elle un homme sans l'avoir d'abord entendu personnellement et sans savoir ce qu'il fait ? »

<sup>52</sup> Ils lui répondirent : « Es-tu aussi de la Galilée ? Cherche et vois qu'aucun prophète n'a surgi de la Galilée. » ☆

<sup>53</sup> Chacun est allé dans sa propre maison,

## 8

<sup>1</sup> mais Jésus s'est rendu sur le mont des Oliviers.

<sup>2</sup> Or, de grand matin, il entra de nouveau dans le temple, et tout le peuple vint à lui. Il s'assit et les enseigna. <sup>3</sup> Les scribes et les pharisiens amenèrent une femme surprise en adultère. L'ayant placée au milieu, <sup>4</sup> ils lui dirent : Maître, nous avons trouvé cette femme adultère, en

---

☆ 7:52 Voir Ésaïe 9.1 ; Matthieu 4.13-16

flagrant délit. <sup>5</sup> Or, dans notre loi, Moïse nous a ordonné de lapider de telles femmes.✧ Que dis-tu donc d'elle ? » <sup>6</sup> Ils dirent cela pour l'éprouver, afin d'avoir quelque chose à lui reprocher.

Mais Jésus se baissa et écrivit sur la terre avec son doigt. <sup>7</sup> Comme ils continuaient à l'interroger, il leva les yeux et leur dit : « **Que celui d'entre vous qui est sans péché lui jette la première pierre.** » <sup>8</sup> De nouveau, il se baissa et écrivit sur la terre avec son doigt.

<sup>9</sup> Ceux-ci, après avoir entendu cela, convaincus par leur conscience, sortirent un par un, depuis le plus âgé jusqu'au dernier. Jésus resta seul avec la femme, là où elle était, au milieu.

<sup>10</sup> Jésus, s'étant levé, la vit et dit : « **Femme, où sont tes accusateurs ? Personne ne t'a condamnée ?** »

<sup>11</sup> Elle a dit : « Personne, Seigneur. »

Jésus a dit : « **Je ne te condamne pas non plus. Va ton chemin. Désormais, ne pèche plus.** » \*

<sup>12</sup> Jésus leur parla de nouveau, en disant : « **Je suis la lumière du monde.✧ Celui qui me suit ne marchera pas dans les ténèbres, mais il aura la lumière de la vie.** »

<sup>13</sup> Les pharisiens lui dirent donc : « Tu témoignes de toi-même. Ton témoignage n'est pas valable. »

<sup>14</sup> Jésus leur répondit : « **Même si je rends témoignage de moi-même, mon témoignage est**

---

✧ 8:5 Lévitique 20.10 ; Deutéronome 22.22 \* 8:11 NU inclut Jean 7.53-Jean 8.11, mais met des crochets autour pour indiquer que les critiques textuels avaient moins confiance dans l'original.

✧ 8:12 Ésaïe 60.1

vrai, car je sais d'où je viens et où je vais ; mais vous, vous ne savez ni d'où je viens ni où je vais. <sup>15</sup> Vous jugez selon la chair. Moi, je ne juge personne. <sup>16</sup> Et quand bien même je jugerais, mon jugement est vrai, car je ne suis pas seul, mais je suis avec le Père qui m'a envoyé. <sup>17</sup> Il est aussi écrit dans votre loi que le témoignage de deux personnes est valable. ✧ <sup>18</sup> Moi, je suis celui qui rend témoignage de moi-même, et le Père qui m'a envoyé rend témoignage de moi. »

<sup>19</sup> Ils lui dirent donc : « Où est ton Père ? »

Jésus répondit : « Vous ne connaissez ni moi ni mon Père. Si vous me connaissiez, vous connaîtriez aussi mon Père. » <sup>20</sup> Jésus prononça ces paroles dans le trésor, comme il enseignait dans le temple. Et personne ne l'arrêta, parce que son heure n'était pas encore venue. <sup>21</sup> Jésus leur dit donc encore : « Je m'en vais, et vous me chercherez, et vous mourrez dans vos péchés. Là où je vais, vous ne pouvez pas venir. »

<sup>22</sup> Les Juifs dirent donc : « Se tuera-t-il, parce qu'il dit : « Où je vais, vous ne pouvez pas venir » ? »

<sup>23</sup> Il leur dit : « Vous êtes d'en bas. Moi, je suis d'en haut. Vous êtes de ce monde. Je ne suis pas de ce monde. <sup>24</sup> Je vous ai donc dit que vous mourrez dans vos péchés ; car si vous ne croyez pas que je suis † lui, vous mourrez dans vos péchés. »

<sup>25</sup> Ils lui dirent donc : « Qui es-tu ? »

---

✧ 8:17 Deutéronome 17.6 ; 19.15    † 8:24 ou, JE SUIS

Jésus leur dit : « Ce que je vous dis depuis le commencement. <sup>26</sup> J'ai beaucoup de choses à dire et à juger à votre sujet. Mais celui qui m'a envoyé est vrai ; et ce que j'ai entendu de lui, je le dis au monde entier. »

<sup>27</sup> Ils ne comprenaient pas qu'il leur parlait du Père. <sup>28</sup> Jésus leur dit donc : « Quand vous aurez élevé le Fils de l'homme, vous saurez que c'est moi, et je ne fais rien de moi-même ; mais c'est comme mon Père me l'a enseigné que je dis ces choses. <sup>29</sup> Celui qui m'a envoyé est avec moi. Le Père ne m'a pas laissé seul, car je fais toujours ce qui lui est agréable. »

<sup>30</sup> Comme il parlait ainsi, beaucoup crurent en lui. <sup>31</sup> Jésus dit donc aux Juifs qui avaient cru en lui : « Si vous demeurez dans ma parole, vous êtes vraiment mes disciples. <sup>32</sup> Vous connaîtrez la vérité, et la vérité vous rendra libres. » ☆

<sup>33</sup> Ils lui répondirent : « Nous sommes la descendance d'Abraham, et nous n'avons jamais été asservis à personne. Comment peux-tu dire : « Vous serez libérés » ? »

<sup>34</sup> Jésus leur répondit : Je vous le dis en vérité, quiconque commet un péché est esclave du péché. <sup>35</sup> Un esclave ne demeure pas toujours dans la maison. Un fils demeure pour toujours. <sup>36</sup> Si donc le Fils vous rend libres, vous serez vraiment libres. <sup>37</sup> Je sais que vous êtes la postérité d'Abraham, et pourtant vous cherchez à me tuer, parce que ma parole ne trouve pas de place en vous. <sup>38</sup> Je dis les choses que j'ai

vues avec mon Père ; et vous aussi, vous faites les choses que vous avez vues avec votre père. »

<sup>39</sup> Ils lui répondirent : « Notre père est Abraham. »

Jésus leur dit : « Si vous étiez les enfants d'Abraham, vous feriez les œuvres d'Abraham. <sup>40</sup> Mais maintenant vous cherchez à me tuer, moi qui vous ai dit la vérité que j'ai entendue de Dieu. Ce n'est pas Abraham qui a fait cela. <sup>41</sup> Vous faites les œuvres de votre père. »

Ils lui dirent : « Nous ne sommes pas nés de l'immoralité sexuelle. Nous avons un seul Père, Dieu. »

<sup>42</sup> C'est pourquoi Jésus leur dit : « Si Dieu était votre père, vous m'aimeriez, car je suis sorti et je suis venu de Dieu. Car je ne suis pas venu de moi-même, mais c'est lui qui m'a envoyé. <sup>43</sup> Pourquoi ne comprenez-vous pas ma parole ? Parce que vous n'entendez pas ma parole. <sup>44</sup> Vous êtes de votre père le diable, et vous voulez faire les désirs de votre père. Il a été meurtrier dès le commencement, et il ne tient pas dans la vérité, parce qu'il n'y a pas de vérité en lui. Quand il dit un mensonge, il parle de lui-même, car il est menteur et père du mensonge. <sup>45</sup> Mais parce que je dis la vérité, vous ne me croyez pas. <sup>46</sup> Lequel d'entre vous me convainc de péché ? Si je dis la vérité, pourquoi ne me croyez-vous pas ? <sup>47</sup> Celui qui est de Dieu entend les paroles de Dieu. C'est pourquoi vous n'entendez pas, parce que vous n'êtes pas de Dieu. »

<sup>48</sup> Alors les Juifs lui répondirent : « Ne disons-nous pas bien que tu es un Samaritain, et que tu as un démon ? »

<sup>49</sup> Jésus répondit : « Je n'ai pas de démon, mais j'honore mon Père et vous me déshonorez.

<sup>50</sup> Mais je ne cherche pas ma propre gloire. Il y a quelqu'un qui cherche et qui juge. <sup>51</sup> En vérité, je vous le dis, si quelqu'un garde ma parole, il ne verra jamais la mort. »

<sup>52</sup> Alors les Juifs lui dirent : « Nous savons maintenant que tu as un démon. Abraham est mort, ainsi que les prophètes ; et toi, tu dis : « Si quelqu'un garde ma parole, il ne goûtera jamais à la mort. <sup>53</sup> Es-tu plus grand que notre père Abraham, qui est mort ? Les prophètes sont morts. Pour qui te prends-tu ? »

<sup>54</sup> Jésus répondit : « Si je me glorifie moi-même, ma gloire n'est rien. C'est mon Père qui me glorifie, lui dont vous dites qu'il est notre Dieu. <sup>55</sup> Vous ne l'avez pas connu, mais moi, je le connais. Si je disais : « Je ne le connais pas », je serais comme vous, un menteur. Mais moi, je le connais et je garde sa parole. <sup>56</sup> Ton père Abraham s'est réjoui de voir mon jour. Il l'a vu et s'est réjoui. »

<sup>57</sup> Les Juifs lui dirent donc : « Tu n'as pas encore cinquante ans ! As-tu vu Abraham ? »

<sup>58</sup> Jésus leur dit : « En vérité, je vous le dis, avant qu'Abraham n'existe, JE SUIS. » ✧

<sup>59</sup> Ils prirent donc des pierres pour les jeter contre lui, mais Jésus se cacha et sortit du

temple, après avoir traversé le milieu d'eux, et il passa ainsi.

## 9

<sup>1</sup> Comme il passait par là, il vit un homme aveugle de naissance. <sup>2</sup> Ses disciples lui demandèrent : « Rabbi, qui a péché, cet homme ou ses parents, pour qu'il soit né aveugle ? »

<sup>3</sup> Jésus répondit : **Cet homme n'a pas péché, ni ses parents, mais c'est pour que les œuvres de Dieu soient révélées en lui.** <sup>4</sup> Il faut que je fasse, pendant qu'il est jour, les œuvres de celui qui m'a envoyé. La nuit vient, où personne ne peut travailler. <sup>5</sup> Tant que je suis dans le monde, **je suis la lumière du monde.** <sup>6</sup> Après avoir dit cela, il cracha par terre, fit de la boue avec sa salive, oignit les yeux de l'aveugle avec cette boue, <sup>7</sup> et lui dit : « **Va te laver dans la piscine de Siloé** » (qui signifie « Envoyé »). Il s'en alla donc, **se lava, et revint voyant.**

<sup>8</sup> C'est pourquoi les voisins et ceux qui avaient vu qu'il était aveugle auparavant disaient : « N'est-ce pas lui qui s'asseyait et mendiait ? » <sup>9</sup> D'autres disaient : « C'est lui. » D'autres encore disaient : « Il lui ressemble. »

Il a dit : « Je suis lui. »

<sup>10</sup> Ils lui demandaient donc : « Comment tes yeux ont-ils été ouverts ? »

<sup>11</sup> Il répondit : « Un homme appelé Jésus a fait de la boue, m'a oint les yeux et m'a dit : « **Va te laver au bassin de Siloé** ». **Je suis donc parti, je me suis lavé, et j'ai recouvré la vue.** »

<sup>12</sup> Alors ils lui demandèrent : « Où est-il ? »

Il a dit : « Je ne sais pas. »

<sup>13</sup> On amena aux pharisiens celui qui avait été aveugle. <sup>14</sup> C'était un sabbat quand Jésus fit la boue et lui ouvrit les yeux. <sup>15</sup> Les pharisiens lui demandèrent de nouveau comment il avait recouvré la vue. Il leur répondit : « Il a mis de la boue sur mes yeux, je me suis lavé, et je vois. »

<sup>16</sup> Quelques-uns des pharisiens disaient donc : « Cet homme ne vient pas de Dieu, parce qu'il n'observe pas le sabbat. »

D'autres disaient : « Comment un homme qui est un pécheur peut-il faire de tels signes ? » Il y eut donc division parmi eux.

<sup>17</sup> C'est pourquoi ils redemandèrent à l'aveugle : « Que dis-tu de lui, puisqu'il t'a ouvert les yeux ? »

Il a dit : « C'est un prophète. »

<sup>18</sup> Les Juifs ne crurent donc pas à son sujet, qu'il avait été aveugle et qu'il avait recouvré la vue, jusqu'à ce qu'ils aient appelé les parents de celui qui avait recouvré la vue, <sup>19</sup> et leur aient demandé : « Est-ce là votre fils, que vous dites être né aveugle ? Comment donc voit-il maintenant ? »

<sup>20</sup> Ses parents leur répondirent : « Nous savons que c'est notre fils, et qu'il est né aveugle ; <sup>21</sup> mais nous ne savons pas comment il voit maintenant, ni qui lui a ouvert les yeux. Il est majeur. Interrogez-le. Il parlera lui-même. » <sup>22</sup> Ses parents disaient cela parce qu'ils craignaient les Juifs ; car les Juifs étaient déjà convenus que si quelqu'un voulait le confesser comme le Christ, il serait chassé de la synagogue.

<sup>23</sup> C'est pourquoi ses parents dirent : « Il est majeur. Demande-lui. »

<sup>24</sup> Ils appelèrent donc une seconde fois l'aveugle et lui dirent : « Rendez gloire à Dieu. Nous savons que cet homme est un pécheur. »

<sup>25</sup> Il répondit donc : « Je ne sais pas s'il est pécheur. Mais je sais une chose : j'étais aveugle, et maintenant je vois. »

<sup>26</sup> Ils lui dirent encore : « Que t'a-t-il fait ? Comment t'a-t-il ouvert les yeux ? »

<sup>27</sup> Il leur répondit : « Je vous l'ai déjà dit, et vous n'avez pas écouté. Pourquoi voulez-vous l'entendre à nouveau ? Vous ne voulez pas aussi devenir ses disciples, n'est-ce pas ? ».

<sup>28</sup> Ils l'insultèrent et dirent : « Tu es son disciple, mais nous sommes les disciples de Moïse. <sup>29</sup> Nous savons que Dieu a parlé à Moïse. Mais quant à cet homme, nous ne savons pas d'où il vient. »

<sup>30</sup> L'homme leur répondit : « C'est étonnant ! Vous ne savez pas d'où il vient, et pourtant il m'a ouvert les yeux. <sup>31</sup> Nous savons que Dieu n'écoute pas les pécheurs, mais si quelqu'un est un adorateur de Dieu et fait sa volonté, il l'écoute. ☆ <sup>32</sup> Depuis le commencement du monde, on n'a jamais entendu dire que quelqu'un ait ouvert les yeux d'un aveugle-né.

<sup>33</sup> Si cet homme ne venait pas de Dieu, il ne pourrait rien faire. »

<sup>34</sup> Ils lui répondirent : « Tu es né tout entier dans le péché, et tu nous enseignes ? » Alors ils le jetèrent dehors.

---

☆ **9:31** Psaume 66.18 ; Proverbes 15.29 ; 28.9

<sup>35</sup> Jésus, ayant appris qu'ils l'avaient jeté dehors, le trouva et lui dit : « **Crois-tu au Fils de Dieu ?** »

<sup>36</sup> Il répondit : « Qui est-il, Seigneur, pour que je croie en lui ? »

<sup>37</sup> Jésus lui dit : « **Vous l'avez vu tous les deux, et c'est lui qui vous parle.** »

<sup>38</sup> Il dit : « Seigneur, je crois », et il se prosterna devant lui.

<sup>39</sup> Jésus a dit : « **Je suis venu dans ce monde pour juger, afin que ceux qui ne voient pas voient, et que ceux qui voient deviennent aveugles.** »

<sup>40</sup> Ceux des pharisiens qui étaient avec lui entendirent ces choses, et lui dirent : « Sommes-nous aussi aveugles ? »

<sup>41</sup> Jésus leur dit : « **Si vous étiez aveugles, vous n'auriez pas de péché ; mais maintenant vous dites : « Nous voyons ». C'est pourquoi votre péché demeure.**

## 10

<sup>1</sup> « En vérité, je vous le dis, celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie, mais qui monte par un autre chemin, est un voleur et un brigand.

<sup>2</sup> Mais celui qui entre par la porte est le berger des brebis. <sup>3</sup> Le portier lui ouvre la porte, et les brebis écoutent sa voix. Il appelle ses brebis par leur nom et les fait sortir. <sup>4</sup> Lorsqu'il fait sortir ses brebis, il les précède, et les brebis le suivent, car elles connaissent sa voix. <sup>5</sup> Elles ne suivront pas un étranger, mais elles fuiront devant lui, car elles ne connaissent pas la voix

des étrangers. » <sup>6</sup> Jésus leur dit cette parabole, mais ils ne comprirent pas ce qu'il leur disait.

<sup>7</sup> Jésus leur dit donc de nouveau : « En vérité, je vous le dis, je suis la porte des brebis. <sup>8</sup> Tous ceux qui sont venus avant moi sont des voleurs et des brigands, mais les brebis ne les ont pas écoutés. <sup>9</sup> Je suis la porte. Si quelqu'un entre par moi, il sera sauvé, il entrera et sortira et trouvera un pâturage. <sup>10</sup> Le voleur ne vient que pour voler, tuer et détruire. Moi, je suis venu pour qu'ils aient la vie, et qu'ils l'aient en abondance.

<sup>11</sup> « Je suis le bon berger.✠ Le bon berger donne sa vie pour ses brebis. <sup>12</sup> Celui qui est un mercenaire, et non un berger, qui ne possède pas les brebis, voit venir le loup, laisse les brebis et s'enfuit. Le loup saisit les brebis et les disperse. <sup>13</sup> Le mercenaire s'enfuit parce qu'il est un mercenaire et qu'il ne s'occupe pas des brebis. <sup>14</sup> Moi, je suis le bon berger. Je connais les miens, et je suis connu des miens ; <sup>15</sup> de même que le Père me connaît, et que je connais le Père. Je donne ma vie pour les brebis. <sup>16</sup> J'ai d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie.✠ Il faut que je les amène aussi, et elles entendront ma voix. Elles deviendront un seul troupeau avec un seul berger. <sup>17</sup> C'est pourquoi le Père m'aime, parce que je donne ma vie, ✠afin de la reprendre. <sup>18</sup> Personne ne me l'enlève, mais je la donne moi-même. J'ai le pouvoir de

---

✠ 10:11 Ésaïe 40.11 ; Ézéchiel 34.11-12,15,22 ✠ 10:16 Ésaïe 56.8 ✠ 10:17 Ésaïe 53.7-8

la donner, et j'ai le pouvoir de la reprendre. J'ai reçu ce commandement de mon Père. »

<sup>19</sup> C'est pourquoi il y eut de nouveau une division parmi les Juifs à cause de ces paroles.

<sup>20</sup> Plusieurs d'entre eux disaient : « Il a un démon et il est fou ! Pourquoi l'écoutez-vous ? » <sup>21</sup> D'autres disaient : « Ce ne sont pas les paroles d'un possédé par un démon. Il n'est pas possible qu'un démon ouvre les yeux d'un aveugle, n'est-ce pas ? ». ☆

<sup>22</sup> C'était la fête de la Dédicace\* à Jérusalem.

<sup>23</sup> C'était l'hiver, et Jésus se promenait dans le temple, sous le portique de Salomon. <sup>24</sup> Les Juifs l'entourèrent donc et lui dirent : « Jusques à quand vas-tu nous tenir en suspens ? Si tu es le Christ, dis-le-nous franchement. »

<sup>25</sup> Jésus leur répondit : « Je vous l'ai dit, et vous ne croyez pas. Les œuvres que je fais au nom de mon Père, ce sont elles qui rendent témoignage de moi. <sup>26</sup> Mais vous ne croyez pas, parce que vous n'êtes pas de mes brebis, comme je vous l'ai dit. <sup>27</sup> Mes brebis entendent ma voix, je les connais, et elles me suivent. <sup>28</sup> Je leur donne la vie éternelle. Elles ne périront jamais, et personne ne les arrachera de ma main. <sup>29</sup> Mon Père, qui me les a données, est plus grand que tous. Personne ne peut les arracher de la main de mon Père. <sup>30</sup> Moi et le Père, nous sommes un. »

---

☆ **10:21** Exode 4.11      \* **10:22** La « fête de la dédicace » est le nom grec de « Hanoukka », une célébration de la nouvelle dédicace du Temple.

<sup>31</sup> Les Juifs prirent donc de nouveau des pierres pour le lapider. <sup>32</sup> Jésus leur répondit : « Je vous ai montré beaucoup de bonnes œuvres de mon Père. Pour laquelle de ces œuvres me lapidez-vous ? »

<sup>33</sup> Les Juifs lui répondirent : « Ce n'est pas pour une bonne œuvre que nous te lapidons, mais pour un blasphème, car, étant homme, tu te fais Dieu. »

<sup>34</sup> Jésus leur répondit : N'est-il pas écrit dans votre loi : J'ai dit : Vous êtes des dieux ? ☆

<sup>35</sup> S'il les a appelés dieux, eux à qui la parole de Dieu est parvenue - et l'Écriture ne peut être brisée -, <sup>36</sup> dites-vous de celui que le Père a sanctifié et envoyé dans le monde : Vous blasphémez, parce que j'ai dit : Je suis le Fils de Dieu ? <sup>37</sup> Si je ne fais pas les œuvres de mon Père, ne me croyez pas. <sup>38</sup> Mais si je les fais, quoique vous ne me croyiez pas, croyez les œuvres, afin que vous sachiez et croyiez que le Père est en moi, et que je suis dans le Père. »

<sup>39</sup> Ils cherchèrent encore à se saisir de lui, mais il échappa à leurs mains. <sup>40</sup> Il s'en alla de nouveau au-delà du Jourdain, dans le lieu où Jean avait d'abord baptisé, et il y resta.

<sup>41</sup> Beaucoup de gens vinrent le trouver. Ils disaient : « Jean n'a pas fait de miracle, mais tout ce que Jean a dit de cet homme est vrai. »

<sup>42</sup> Là, beaucoup crurent en lui.

## 11

<sup>1</sup> Or, un homme était malade, Lazare, de

---

☆ 10:34 Psaume 82.6

Béthanie, du village de Marie et de sa sœur Marthe. <sup>2</sup> C'était cette Marie, qui avait oint le Seigneur de parfum et lui avait essuyé les pieds avec ses cheveux, dont le frère Lazare était malade. <sup>3</sup> Les sœurs envoyèrent donc vers lui, en disant : « Seigneur, voici que celui pour qui tu as une grande affection est malade. »

<sup>4</sup> Mais Jésus, ayant entendu cela, dit : « Cette maladie n'est pas pour la mort, mais pour la gloire de Dieu, afin que le Fils de Dieu soit glorifié par elle. » <sup>5</sup> Or, Jésus aimait Marthe, et sa sœur, et Lazare. <sup>6</sup> Ayant donc appris que celui-ci était malade, il resta deux jours dans le lieu où il était. <sup>7</sup> Puis, après cela, il dit aux disciples : « Retournons en Judée. »

<sup>8</sup> Les disciples lui demandèrent : « Rabbi, les Juifs voulaient justement te lapider. Vas-tu y retourner ? »

<sup>9</sup> Jésus répondit : « N'y a-t-il pas douze heures de jour ? Si un homme marche pendant le jour, il ne bronche pas, parce qu'il voit la lumière de ce monde. <sup>10</sup> Mais si un homme marche pendant la nuit, il trébuche, parce que la lumière n'est pas en lui. » <sup>11</sup> Il disait ces choses, et après cela, il leur dit : « Notre ami Lazare s'est endormi, mais je m'en vais afin de le réveiller de son sommeil. »

<sup>12</sup> Les disciples dirent donc : « Seigneur, s'il s'est endormi, il se rétablira. »

<sup>13</sup> Or Jésus avait parlé de sa mort, mais ils pensaient qu'il parlait de se reposer dans le sommeil. <sup>14</sup> Jésus leur dit donc clairement : Lazare est mort. <sup>15</sup> Je me réjouis pour vous

de n'avoir pas été là, afin que vous croyiez. Néanmoins, allons vers lui. »

<sup>16</sup> Thomas donc, qu'on appelle Didyme,\* dit à ses compagnons d'infortune : « Allons aussi, afin de mourir avec lui. »

<sup>17</sup> Lorsque Jésus arriva, il trouva qu'il était déjà dans le tombeau depuis quatre jours. <sup>18</sup> Or Béthanie était près de Jérusalem, à environ quinze stades †. <sup>19</sup> Beaucoup de Juifs s'étaient joints aux femmes qui entouraient Marthe et Marie, pour les consoler au sujet de leur frère.

<sup>20</sup> Marthe, ayant appris que Jésus arrivait, alla à sa rencontre, mais Marie resta dans la maison.

<sup>21</sup> Marthe dit alors à Jésus : « Seigneur, si tu avais été là, mon frère ne serait pas mort.

<sup>22</sup> Maintenant encore, je sais que tout ce que tu demanderas à Dieu, Dieu te le donnera. »

<sup>23</sup> Jésus lui dit : « Ton frère ressuscitera. »

<sup>24</sup> Marthe lui dit : « Je sais qu'il ressuscitera à la résurrection, au dernier jour. »

<sup>25</sup> Jésus lui dit : « Je suis la résurrection et la vie. Celui qui croit en moi vivra, même s'il meurt. <sup>26</sup> Celui qui vit et qui croit en moi ne mourra jamais. Crois-tu cela ? »

<sup>27</sup> Elle lui dit : « Oui, Seigneur. Je suis arrivée à croire que tu es le Christ, le Fils de Dieu, celui qui vient dans le monde. »

<sup>28</sup> Après avoir dit cela, elle s'en alla et appela secrètement Marie, sa sœur, en disant : « Le Maître est ici et il t'appelle. »

---

\* **11:16** « Didymus » signifie « jumeau ». † **11:18** 15 stades, c'est environ 2,8 kilomètres ou 1,7 miles.

<sup>29</sup> Ayant entendu cela, elle se leva promptement et alla vers lui. <sup>30</sup> Or, Jésus n'était pas encore entré dans le village, mais il se trouvait à l'endroit où Marthe l'avait rencontré. <sup>31</sup> Alors les Juifs qui étaient avec elle dans la maison et la consolaient, voyant que Marie se levait rapidement et sortait, la suivirent en disant : « Elle va au sépulcre pour y pleurer. »

<sup>32</sup> C'est pourquoi, lorsque Marie arriva au lieu où se trouvait Jésus et qu'elle le vit, elle tomba à ses pieds et lui dit : « Seigneur, si tu avais été là, mon frère ne serait pas mort. »

<sup>33</sup> Voyant donc qu'elle pleurait, et que les Juifs qui étaient venus avec elle pleuraient, Jésus poussa un gémissement en esprit et fut troublé, <sup>34</sup> et dit : « Où l'avez-vous déposé ? »

Ils lui ont dit : « Seigneur, viens et vois. »

<sup>35</sup> Jésus a pleuré.

<sup>36</sup> Les Juifs disaient donc : « Voyez quelle affection il avait pour lui ! » <sup>37</sup> Certains d'entre eux disaient : « Cet homme, qui a ouvert les yeux de l'aveugle, n'aurait-il pas pu aussi empêcher cet homme de mourir ? »

<sup>38</sup> Jésus, gémissant de nouveau en lui-même, se rendit au sépulcre. C'était une caverne, et une pierre était posée contre elle. <sup>39</sup> Jésus dit : « Ôtez la pierre. »

Marthe, la sœur de celui qui était mort, lui dit : « Seigneur, il y a déjà une odeur nauséabonde, car il y a quatre jours qu'il est mort. »

<sup>40</sup> Jésus lui dit : « Ne t'ai-je pas dit que si tu crois, tu verras la gloire de Dieu ? »

<sup>41</sup> Ils ôtèrent donc la pierre de l'endroit où était couché le mort. ‡ Jésus leva les yeux et dit :

« Père, je te remercie de m'avoir écouté. <sup>42</sup> Je sais que tu m'écoutes toujours, mais j'ai dit cela à cause de la foule qui se tenait là, afin qu'ils croient que tu m'as envoyé. » <sup>43</sup> Après avoir dit cela, il cria d'une voix forte : « Lazare, sors de là ! »

<sup>44</sup> Celui qui était mort sortit, les pieds et les mains liés par des bandelettes, et son visage était enveloppé d'un linge.

Jésus leur dit : « Libérez-le, et laissez-le aller. »

<sup>45</sup> C'est pourquoi beaucoup de Juifs, qui étaient venus auprès de Marie et qui avaient vu ce que Jésus faisait, crurent en lui. <sup>46</sup> Mais quelques-uns d'entre eux s'en allèrent chez les pharisiens et leur racontèrent les choses que Jésus avait faites. <sup>47</sup> Alors les principaux sacrificateurs et les pharisiens tinrent conseil, et dirent : « Que faisons-nous ? Car cet homme fait beaucoup de miracles. <sup>48</sup> Si nous le laissons ainsi, tout le monde croira en lui, et les Romains viendront nous enlever notre place et notre nation. »

<sup>49</sup> Mais un certain Caïphe, qui était grand prêtre cette année-là, leur dit : « Vous ne savez rien du tout, <sup>50</sup> et vous ne pensez pas qu'il est avantageux pour nous qu'un seul homme meure pour le peuple, et que toute la nation ne périsse pas. » <sup>51</sup> Il n'avait pas dit cela de lui-même, mais, étant grand prêtre cette année-là, il avait

---

‡ 11:41 NU omet « de l'endroit où le mort était couché ».

prophétisé que Jésus mourrait pour la nation,<sup>52</sup> et non pour la nation seulement, mais aussi pour rassembler en un seul les enfants de Dieu dispersés.<sup>53</sup> Dès ce jour, ils tinrent conseil pour le faire mourir.<sup>54</sup> Jésus ne marchait donc plus ouvertement parmi les Juifs, mais il s'en alla de là dans le pays voisin du désert, dans une ville appelée Ephraïm. Il y resta avec ses disciples.

<sup>55</sup> Or, la Pâque des Juifs était proche. Plusieurs montaient de la campagne à Jérusalem avant la Pâque, pour se purifier.<sup>56</sup> Alors, ils cherchaient Jésus et, debout dans le temple, ils se disaient les uns aux autres : « Que pensez-vous qu'il ne vienne pas du tout à la fête ? »<sup>57</sup> Or, les chefs des prêtres et les pharisiens avaient ordonné que si quelqu'un savait où il se trouvait, il devait le signaler, afin qu'ils se saisissent de lui.

## 12

<sup>1</sup> Six jours avant la Pâque, Jésus se rendit à Béthanie, où était Lazare, qui était mort, et qu'il avait ressuscité des morts.<sup>2</sup> Là, on lui fit un souper. Marthe servait, mais Lazare était du nombre de ceux qui étaient à table avec lui.<sup>3</sup> Marie prit une livre\* d'onguent de nard pur, très précieux, et elle oignit les pieds de Jésus ; elle lui essuya les pieds avec ses cheveux. La maison fut remplie de l'odeur du parfum.

<sup>4</sup> Alors Judas Iscariote, fils de Simon, l'un de ses disciples, qui allait le trahir, dit : <sup>5</sup> « Pourquoi ce

---

\* **12:3** une livre romaine de 12 onces, soit environ 340 grammes

parfum n'a-t-il pas été vendu trois cents deniers<sup>†</sup> et donné aux pauvres ? » <sup>6</sup> Il disait cela, non qu'il se souciât des pauvres, mais parce qu'il était voleur et qu'ayant la tirelire, il avait l'habitude de voler ce qu'on y mettait.

<sup>7</sup> Mais Jésus dit : « Laisse-la tranquille. Elle a gardé cela pour le jour de ma sépulture. <sup>8</sup> Car vous avez toujours les pauvres avec vous, mais vous ne m'avez pas toujours, moi. »

<sup>9</sup> Une grande foule de Juifs apprit donc qu'il était là, et ils vinrent, non seulement à cause de Jésus, mais aussi pour voir Lazare, qu'il avait ressuscité des morts. <sup>10</sup> Mais les principaux sacrificateurs complotèrent de faire mourir aussi Lazare, <sup>11</sup> parce que, à cause de lui, beaucoup de Juifs s'en allèrent et crurent en Jésus.

<sup>12</sup> Le lendemain, une grande foule était venue à la fête. Lorsqu'ils apprirent que Jésus venait à Jérusalem, <sup>13</sup> ils prirent les branches des palmiers, sortirent à sa rencontre et s'écrièrent : « Hosanna !<sup>‡</sup> Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur,<sup>☆</sup> le roi d'Israël ! »

<sup>14</sup> Jésus, ayant trouvé un jeune âne, s'assit dessus. Selon qu'il est écrit : <sup>15</sup> « Ne crains pas, fille de Sion. Voici que ton Roi vient, assis sur un ânon. » <sup>☆</sup> <sup>16</sup> Ses disciples ne comprirent pas d'abord ces choses ; mais, lorsque Jésus fut glorifié, ils se souvinrent que ces choses étaient

---

<sup>†</sup> **12:5** 300 deniers représentaient environ une année de salaire pour un ouvrier agricole. <sup>‡</sup> **12:13** « Hosanna » signifie

« sauve-nous » ou « aide-nous, nous te prions ». <sup>☆</sup> **12:13**  
Psaume 118.25-26 <sup>☆</sup> **12:15** Zacharie 9.9

écrites de lui, et qu'ils les avaient faites pour lui. <sup>17</sup> La foule qui était avec lui, lorsqu'il appela Lazare hors du sépulcre et le ressuscita des morts, rendait donc témoignage à ce sujet. <sup>18</sup> C'est pourquoi aussi la foule alla au-devant de lui, parce qu'elle avait appris qu'il avait fait ce miracle. <sup>19</sup> Les pharisiens se dirent alors entre eux : « Voyez comme vous ne faites rien. Voici que le monde est allé après lui. »

<sup>20</sup> Or, il y avait quelques Grecs parmi ceux qui montaient se prosterner à la fête. <sup>21</sup> Ils vinrent donc trouver Philippe, qui était de Bethsaïda en Galilée, et lui demandèrent : « Seigneur, nous voulons voir Jésus. » <sup>22</sup> Philippe vint le dire à André ; et André vint à son tour avec Philippe, et ils le dirent à Jésus.

<sup>23</sup> Jésus leur répondit : « Le temps est venu où le Fils de l'homme sera glorifié. <sup>24</sup> Je vous le dis en vérité, si le grain de blé ne tombe en terre et ne meurt, il reste seul. Mais s'il meurt, il porte beaucoup de fruit. <sup>25</sup> Celui qui aime sa vie la perdra. Celui qui hait sa vie dans ce monde la gardera pour la vie éternelle. <sup>26</sup> Si quelqu'un me sert, qu'il me suive. Là où je suis, là aussi sera mon serviteur. Si quelqu'un me sert, le Père l'honorera.

<sup>27</sup> « Maintenant mon âme est troublée. Que dirai-je ? « Père, sauve-moi de ce temps » ? Mais c'est pour cette cause que je suis arrivé à ce moment. <sup>28</sup> Père, glorifie ton nom ! »

Alors une voix sortit du ciel, disant : « Je l'ai glorifié et je le glorifierai encore. »

<sup>29</sup> C'est pourquoi la foule qui se tenait là et qui l'entendait disait que c'était un tonnerre. D'autres disaient : « Un ange lui a parlé. »

<sup>30</sup> Jésus répondit : « Cette voix n'est pas venue à cause de moi, mais à cause de vous.

<sup>31</sup> Maintenant, c'est le jugement de ce monde. Maintenant, le prince de ce monde sera chassé.

<sup>32</sup> Et moi, si je suis élevé de la terre, j'attirerai à moi tous les peuples. » <sup>33</sup> Mais il disait cela en indiquant par quel genre de mort il devait mourir.

<sup>34</sup> La foule lui répondit : « Nous avons appris par la loi que le Christ demeure éternellement. ☆ Comment dis-tu : « Il faut que le Fils de l'homme soit élevé » ? Qui est ce Fils de l'homme ? »

<sup>35</sup> Jésus leur dit donc : « La lumière est encore pour un peu de temps avec vous. Marchez pendant que vous avez la lumière, afin que les ténèbres ne vous surprennent pas. Celui qui marche dans les ténèbres ne sait pas où il va.

<sup>36</sup> Pendant que vous avez la lumière, croyez en la lumière, afin de devenir des enfants de lumière. » Jésus dit ces choses, puis il s'en alla et se cacha d'eux. <sup>37</sup> Mais, bien qu'il eût fait devant eux tant de miracles, ils ne crurent pas en lui, <sup>38</sup> afin que s'accomplît la parole qu'Ésaïe, le prophète, avait prononcée :

« Seigneur, qui a cru à notre rapport ?

A qui le bras du Seigneur a-t-il été révélé ? »

☆

---

☆ 12:34 Ésaïe 9.7 ; Daniel 2.44 ; Voir Ésaïe 53.8 ☆ 12:38 Ésaïe 53.1

<sup>39</sup> C'est pour cela qu'ils ne pouvaient pas croire, car Ésaïe a encore dit :

<sup>40</sup> « Il a aveuglé leurs yeux et il a endurci leur cœur,  
de peur qu'ils ne voient avec leurs yeux,  
et perçoivent avec leur cœur,  
et tournerait,  
et je les guérirais. » ☆

<sup>41</sup> Ésaïe a dit ces choses en voyant sa gloire, et il a parlé de lui. ☆ <sup>42</sup> Cependant, beaucoup de chefs croyaient en lui ; mais, à cause des pharisiens, ils ne le confessaient pas, afin de ne pas être exclus de la synagogue, <sup>43</sup> car ils aimaient mieux les louanges des hommes que celles de Dieu.

<sup>44</sup> Jésus s'écria : « Celui qui croit en moi ne croit pas en moi, mais en celui qui m'a envoyé. <sup>45</sup> Celui qui me voit voit celui qui m'a envoyé. <sup>46</sup> Je suis venu comme une lumière dans le monde, afin que quiconque croit en moi ne demeure pas dans les ténèbres. <sup>47</sup> Si quelqu'un écoute mes paroles et ne croit pas, je ne le juge pas. Car je suis venu non pas pour juger le monde, mais pour sauver le monde. <sup>48</sup> Celui qui me rejette, et qui ne reçoit pas mes paroles, a quelqu'un qui le juge. La parole que j'ai prononcée le jugera au dernier jour. <sup>49</sup> Car je n'ai pas parlé de moi-même, mais le Père qui m'a envoyé m'a donné un commandement, celui de savoir ce que je dois dire et ce que je dois dire. <sup>50</sup> Je sais que son commandement est la

vie éternelle. Les choses donc que je dis, je les dis comme le Père me les a dites. »

## 13

<sup>1</sup> Or, avant la fête de la Pâque, Jésus, sachant que son heure était venue de quitter ce monde pour le Père, ayant aimé les siens qui étaient dans le monde, les aima jusqu'à la fin. <sup>2</sup> Pendant le repas, le diable ayant déjà mis dans le cœur de Judas Iscariote, fils de Simon, le désir de le trahir, <sup>3</sup> Jésus, sachant que le Père avait remis toutes choses entre ses mains, qu'il venait de Dieu et qu'il allait à Dieu, <sup>4</sup> se leva du repas et mit de côté ses vêtements de dessus. Il prit une serviette et s'en enveloppa la taille. <sup>5</sup> Puis il versa de l'eau dans la cuvette, se mit à laver les pieds des disciples et à les essuyer avec la serviette dont il était enveloppé. <sup>6</sup> Puis il s'approcha de Simon Pierre. Il lui dit : « Seigneur, est-ce toi qui me laves les pieds ? »

<sup>7</sup> Jésus lui répondit : « Tu ne sais pas ce que je fais maintenant, mais tu comprendras plus tard. »

<sup>8</sup> Pierre lui dit : « Tu ne me laveras jamais les pieds ! »

Jésus lui répondit : « Si je ne te lave pas, tu n'as rien à faire avec moi. »

<sup>9</sup> Simon-Pierre lui dit : « Seigneur, non seulement mes pieds, mais aussi mes mains et ma tête ! »

<sup>10</sup> Jésus lui dit : « Quelqu'un qui s'est baigné n'a besoin que de se laver les pieds, mais il est complètement pur. Vous êtes purs, mais pas

tous. » <sup>11</sup> Car il connaissait celui qui allait le trahir ; c'est pourquoi il dit : « Vous n'êtes pas tous purs. » <sup>12</sup> Après leur avoir lavé les pieds, remis son vêtement de dessus et s'être assis, il leur dit : « Savez-vous ce que je vous ai fait ? <sup>13</sup> Vous m'appelez : « Maître » et « Seigneur ». Vous le dites bien, car je suis ainsi. <sup>14</sup> Si donc moi, le Seigneur et le Maître, je vous ai lavé les pieds, vous devez aussi vous laver les pieds les uns aux autres. <sup>15</sup> Car je vous ai donné un exemple, afin que vous fassiez aussi comme je vous ai fait. <sup>16</sup> Je vous le dis en vérité, le serviteur n'est pas plus grand que son maître, et l'envoyé n'est pas plus grand que celui qui l'a envoyé. <sup>17</sup> Si vous savez ces choses, vous êtes bénis si vous les mettez en pratique. <sup>18</sup> Je ne parle pas de vous tous. Je sais qui j'ai choisi, mais c'est pour que s'accomplisse cette parole de l'Écriture : « Celui qui mange le pain avec moi a levé le talon contre moi ». ☆ <sup>19</sup> Désormais, je vous le dis avant que cela n'arrive, afin que, lorsque cela arrivera, vous croyiez que c'est moi. <sup>20</sup> Je vous le dis en toute certitude : celui qui reçoit celui que j'envoie, me reçoit ; et celui qui me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. »

<sup>21</sup> Après avoir dit cela, Jésus fut troublé en esprit, et il déclara : « Je vous le dis en toute certitude, l'un de vous me livrera. »

<sup>22</sup> Les disciples se regardaient les uns les autres, perplexes quant à la personne dont il parlait. <sup>23</sup> Un de ses disciples, que Jésus aimait,

était à table, appuyé contre la poitrine de Jésus.

<sup>24</sup> Simon-Pierre lui fit donc signe de venir, et lui dit : « Dis-nous qui est celui dont il parle. »

<sup>25</sup> Lui, s'appuyant, comme il l'était, sur la poitrine de Jésus, lui demanda : « Seigneur, qui est-ce ? »

<sup>26</sup> Jésus répondit donc : « C'est celui à qui je donnerai ce morceau de pain quand je l'aurai trempé. » Ayant donc trempé le morceau de pain, il le donna à Judas, fils de Simon Iscariot.

<sup>27</sup> Après le morceau de pain, Satan entra en lui.

Alors Jésus lui dit : « Ce que tu fais, fais-le vite. »

<sup>28</sup> Or, personne à table ne savait pourquoi il lui disait cela. <sup>29</sup> Car quelques-uns pensaient, parce que Judas avait la tirelire, que Jésus lui avait dit : « Achète ce dont nous avons besoin pour la fête », ou qu'il devait donner quelque chose aux pauvres. <sup>30</sup> Ayant donc reçu ce morceau, il sortit aussitôt. C'était la nuit.

<sup>31</sup> Lorsqu'il fut sorti, Jésus dit : **Maintenant, le Fils de l'homme a été glorifié, et Dieu a été glorifié en lui.** <sup>32</sup> Si Dieu a été glorifié en lui, Dieu le glorifiera aussi en lui-même, et il le glorifiera aussitôt. <sup>33</sup> Petits enfants, je

vais rester encore un peu avec vous. Vous me chercherez, et comme j'ai dit aux Juifs : « Là où je vais, vous ne pouvez pas venir », je vous le dis maintenant. <sup>34</sup> Je vous donne un commandement nouveau : aimez-vous les uns les autres. Comme je vous ai aimés, vous aussi, aimez-vous les uns les autres. <sup>35</sup> A ceci tous

reconnaîtront que vous êtes mes disciples, si vous avez de l'amour les uns pour les autres. »

<sup>36</sup> Simon-Pierre lui dit : « Seigneur, où vas-tu ? »

Jésus répondit : « Là où je vais, vous ne pouvez pas me suivre maintenant, mais vous me suivrez après. »

<sup>37</sup> Pierre lui dit : « Seigneur, pourquoi ne puis-je pas te suivre maintenant ? Je donnerai ma vie pour toi. »

<sup>38</sup> Jésus lui répondit : « Veux-tu donner ta vie pour moi ? En vérité, je te le dis, le coq ne chantera pas avant que tu ne m'aies renié trois fois.

## 14

<sup>1</sup> « Ne laisse pas ton cœur se troubler. Croyez en Dieu. Croyez aussi en moi. <sup>2</sup> Dans la maison de mon Père, il y a plusieurs maisons. S'il n'en était pas ainsi, je vous l'aurais dit. Je vais vous préparer une place. <sup>3</sup> Si je m'en vais et que je vous prépare une place, je reviendrai et je vous recevrai chez moi, afin que là où je suis, vous y soyez aussi. <sup>4</sup> Vous savez où je vais, et vous connaissez le chemin. »

<sup>5</sup> Thomas lui dit : « Seigneur, nous ne savons pas où tu vas. Comment pouvons-nous connaître le chemin ? »

<sup>6</sup> Jésus lui dit : « Je suis le chemin, la vérité et la vie. Personne ne vient au Père, si ce n'est par moi. <sup>7</sup> Si vous m'aviez connu, vous auriez aussi connu mon Père. Désormais, vous le connaissez et vous l'avez vu. »

<sup>8</sup> Philippe lui dit : « Seigneur, montre-nous le Père, et cela nous suffira. »

<sup>9</sup> Jésus lui dit : « Il y a si longtemps que je suis avec toi, et tu ne me connais pas, Philippe ? Celui qui m'a vu a vu le Père. Comment dis-tu : « Montre-nous le Père » ? <sup>10</sup> Ne crois-tu pas que je suis dans le Père, et que le Père est en moi ? Les paroles que je vous dis, je ne les dis pas de moi-même ; mais le Père qui vit en moi fait ses œuvres. <sup>11</sup> Croyez-moi que je suis dans le Père, et que le Père est en moi ; ou bien croyez-moi à cause des œuvres mêmes. <sup>12</sup> Je vous le dis en vérité, celui qui croit en moi fera aussi les œuvres que je fais, et il en fera de plus grandes, parce que je vais vers mon Père. <sup>13</sup> Tout ce que vous demanderez en mon nom, je le ferai, afin que le Père soit glorifié dans le Fils. <sup>14</sup> Si vous demandez quelque chose en mon nom, je le ferai. <sup>15</sup> Si vous m'aimez, gardez mes commandements. <sup>16</sup> Je prierai le Père, et il vous donnera un autre conseiller, \* afin qu'il demeure avec vous pour toujours : <sup>17</sup> l'Esprit de vérité, que le monde ne peut recevoir, parce qu'il ne le voit pas et ne le connaît pas. Vous, vous le connaissez, car il habite avec vous et il sera en vous. <sup>18</sup> Je ne vous laisserai pas orphelins. Je viendrai à vous. <sup>19</sup> Encore un peu de temps, et le monde ne me verra plus ; mais vous, vous me verrez. Parce que je vis, vous vivrez aussi. <sup>20</sup> En ce jour-là, vous saurez que je suis en mon

---

\* **14:16** Grec παρακλητον : Conseiller, secoureur, intercesseur, défenseur et consolateur.

Père, que vous êtes en moi et que je suis en vous. <sup>21</sup> Celui qui a mes commandements et qui les garde, celui-là est celui qui m'aime. Celui qui m'aime sera aimé de mon Père, et je l'aimerai, et je me révélerai à lui. »

<sup>22</sup> Judas (et non Iscariote) lui dit : « Seigneur, qu'est-il arrivé pour que tu te révèles à nous, et non au monde ? »

<sup>23</sup> Jésus lui répondit : « Si un homme m'aime, il gardera ma parole. Mon Père l'aimera, et nous viendrons à lui, et nous ferons notre demeure chez lui. <sup>24</sup> Celui qui ne m'aime pas ne garde pas mes paroles. La parole que vous entendez n'est pas la mienne, mais celle du Père qui m'a envoyé.

<sup>25</sup> « Je vous ai dit ces choses pendant que je vivais encore avec vous. <sup>26</sup> Mais le conseiller, l'Esprit Saint, que le Père enverra en mon nom, vous enseignera toutes choses et vous rappellera tout ce que je vous ai dit. <sup>27</sup> Je vous laisse la paix. C'est ma paix que je vous donne ; ce n'est pas celle que donne le monde que je vous donne. Que votre cœur ne soit pas troublé et qu'il ne s'effraie pas. <sup>28</sup> Vous avez entendu comment je vous ai dit : « Je m'en vais, et je reviendrai vers vous ». Si vous m'aimiez, vous vous réjouiriez de ce que j'ai dit : « Je vais vers mon Père », car le Père est plus grand que moi. <sup>29</sup> Or, je vous l'ai dit avant que cela n'arrive, afin que, quand cela arrivera, vous croyiez. <sup>30</sup> Je ne parlerai plus beaucoup avec vous, car le prince du monde vient, et il n'a rien en moi. <sup>31</sup> Mais afin que le monde sache que j'aime le Père, et que je fais ce

que le Père m'a commandé. Levez-vous, partons d'ici.

## 15

<sup>1</sup> « Je suis la vraie vigne, et mon Père est le cultivateur. <sup>2</sup> Tout sarment qui est en moi et qui ne porte pas de fruit, il l'enlève. Tout sarment qui porte du fruit, il l'émonde, afin qu'il porte encore plus de fruit. <sup>3</sup> Vous êtes déjà émondés, à cause de la parole que je vous ai dite. <sup>4</sup> Restez en moi, et moi en vous. De même que le sarment ne peut porter du fruit de lui-même s'il ne demeure pas dans le cep, de même vous ne le pouvez pas non plus, si vous ne demeurez pas en moi. <sup>5</sup> Je suis la vigne. Vous êtes les sarments. Celui qui demeure en moi et en qui je demeure porte beaucoup de fruit, car hors de moi vous ne pouvez rien faire. <sup>6</sup> Si un homme ne demeure pas en moi, il est jeté comme un sarment et il se dessèche ; on le ramasse, on le jette au feu et il brûle. <sup>7</sup> Si vous demeurez en moi, et que mes paroles demeurent en vous, vous demanderez tout ce que vous voudrez, et cela vous sera accordé.

<sup>8</sup> « Mon Père est glorifié en ceci que vous portez beaucoup de fruit ; c'est ainsi que vous serez mes disciples. <sup>9</sup> Comme le Père m'a aimé, moi aussi je vous ai aimés. Demeurez dans mon amour. <sup>10</sup> Si vous gardez mes commandements, vous demeurerez dans mon amour, comme j'ai gardé les commandements de mon Père et que je demeure dans son amour. <sup>11</sup> Je vous ai dit

ces choses, afin que ma joie demeure en vous, et que votre joie soit parfaite.

<sup>12</sup> « Voici mon commandement : aimez-vous les uns les autres, comme je vous ai aimés. <sup>13</sup> Il n'y a pas de plus grand amour que celui-ci : que quelqu'un donne sa vie pour ses amis. <sup>14</sup> Vous êtes mes amis, si vous faites tout ce que je vous commande. <sup>15</sup> Je ne vous appelle plus serviteurs, car le serviteur ne sait pas ce que fait son maître. Mais je vous ai appelés amis, car tout ce que j'ai entendu de mon Père, je vous l'ai fait connaître. <sup>16</sup> Ce n'est pas vous qui m'avez choisi, mais c'est moi qui vous ai choisis et établis, afin que vous alliez et que vous portiez du fruit, et que votre fruit demeure, afin que tout ce que vous demanderez au Père en mon nom, il vous le donne.

<sup>17</sup> Je vous ordonne ces choses, afin que vous vous aimiez les uns les autres. <sup>18</sup> Si le monde vous hait, vous savez qu'il m'a haï avant de vous haïr. <sup>19</sup> Si vous étiez du monde, le monde aimerait les siens. Mais parce que vous n'êtes pas du monde, parce que je vous ai choisis hors du monde, c'est pourquoi le monde vous hait. <sup>20</sup> Souvenez-vous de la parole que je vous ai dite : « Le serviteur n'est pas plus grand que son maître ».✧ S'ils m'ont persécuté, ils vous persécuteront aussi. S'ils ont gardé ma parole, ils garderont aussi la vôtre. <sup>21</sup> Mais ils vous feront toutes ces choses à cause de mon nom, parce qu'ils ne connaissent pas celui qui m'a envoyé. <sup>22</sup> Si je n'étais pas venu leur parler, ils

n'auraient pas eu de péché ; mais maintenant ils n'ont aucune excuse pour leur péché. <sup>23</sup> Celui qui me hait, hait aussi mon Père. <sup>24</sup> Si je n'avais pas fait parmi eux les œuvres que personne d'autre n'a faites, ils n'auraient pas eu de péché. Mais maintenant ils ont vu et ils ont aussi haï à la fois moi et mon Père. <sup>25</sup> Mais cela est arrivé afin que s'accomplisse la parole qui était écrite dans leur loi : « Ils m'ont haï sans cause. » ☆

<sup>26</sup> Quand sera venu le conseiller\* que je vous enverrai de la part du Père, l'Esprit de vérité, qui vient du Père, il rendra témoignage de moi. <sup>27</sup> Vous aussi, vous rendrez témoignage, parce que vous êtes avec moi depuis le commencement.

## 16

<sup>1</sup> « Je vous ai dit ces choses afin que vous ne soyez pas induits en erreur. <sup>2</sup> On vous chassera des synagogues. Oui, le temps vient où celui qui vous tuera pensera qu'il offre un service à Dieu. <sup>3</sup> Ils feront ces choses\* parce qu'ils n'ont pas connu le Père ni moi. <sup>4</sup> Mais je vous ai dit ces choses, afin que, le moment venu, vous vous souveniez que je vous en ai parlé. Je ne vous ai pas dit ces choses dès le commencement, parce que j'étais avec vous. <sup>5</sup> Mais maintenant, je vais vers celui qui m'a envoyé, et aucun de vous ne me demande : « Où vas-tu ? » <sup>6</sup> Mais parce que je vous ai dit ces choses, la tristesse a

---

☆ **15:25** Psaume 35.19 ; 69.4 \* **15:26** Grec Parakletos : Conseiller, secourer, avocat, intercesseur et consolateur. \* **16:3** TR ajoute « à vous ».

rempli votre cœur. <sup>7</sup> Mais je vous dis la vérité : il est avantageux pour vous que je m'en aille, car si je ne m'en vais pas, le conseiller ne viendra pas vers vous. Mais si je pars, je vous l'enverrai. <sup>8</sup> Quand il sera venu, il convaincra le monde au sujet du péché, de la justice et du jugement ; <sup>9</sup> au sujet du péché, parce qu'ils ne croient pas en moi ; <sup>10</sup> au sujet de la justice, parce que je vais vers mon Père, et que vous ne me verrez plus ; <sup>11</sup> au sujet du jugement, parce que le prince de ce monde a été jugé.

<sup>12</sup> J'ai encore beaucoup de choses à vous dire, mais vous ne pouvez pas les supporter maintenant. <sup>13</sup> Mais quand il sera venu, l'Esprit de vérité, il vous conduira dans toute la vérité ; car il ne parlera pas de lui-même, mais il dira tout ce qu'il aura entendu. Il vous annoncera les choses qui doivent arriver. <sup>14</sup> Il me glorifiera, car il prendra de ce qui m'appartient et vous l'annoncera. <sup>15</sup> Tout ce que le Père a est à moi ; c'est pourquoi j'ai dit qu'il prend<sup>†</sup> de ce qui est à moi et vous l'annoncera.

<sup>16</sup> « Encore un peu de temps, et vous ne me verrez pas. Encore un peu de temps, et vous me verrez. »

<sup>17</sup> Quelques-uns de ses disciples se dirent donc les uns aux autres : « Qu'est-ce que cela signifie qu'il nous dit : « Encore un peu de temps, et vous ne me verrez pas ; et encore un peu de temps, et vous me verrez ; » et : « Parce que je vais au Père » ? » <sup>18</sup> Ils dirent donc :

---

<sup>†</sup> **16:15** Le TR lit « will take » au lieu de « takes ».

« Qu'est-ce que cela signifie qu'il dit : « Un peu de temps » ? Nous ne savons pas ce qu'il dit. »

<sup>19</sup> Jésus comprit qu'ils voulaient l'interroger, et il leur dit : « Vous vous interrogez entre vous sur ce que j'ai dit : « Encore un peu de temps, et vous ne me verrez pas ; puis encore un peu de temps, et vous me verrez ». <sup>20</sup> En vérité, je vous le dis, vous pleurerez et vous vous lamenterez, mais le monde se réjouira. Vous serez dans la tristesse, mais votre tristesse se transformera en joie. <sup>21</sup> La femme, lorsqu'elle accouche, est triste, car son heure est venue. Mais quand elle a mis au monde l'enfant, elle ne se souvient plus de l'angoisse, à cause de la joie que procure la naissance d'un être humain dans le monde. <sup>22</sup> C'est pourquoi vous êtes maintenant dans la tristesse, mais je vous reverrai, et votre cœur se réjouira, et personne ne vous enlèvera votre joie.

<sup>23</sup> « En ce jour-là, vous ne me poserez plus de questions. Je vous le dis en vérité, tout ce que vous demanderez au Père en mon nom, il vous le donnera. <sup>24</sup> Jusqu'à présent, vous n'avez rien demandé en mon nom. Demandez, et vous recevrez, afin que votre joie soit complète.

<sup>25</sup> « Je vous ai dit ces choses en figures de rhétorique. Mais le temps vient où je ne vous parlerai plus en paroles, mais où je vous parlerai clairement du Père. <sup>26</sup> En ce jour-là, vous demanderez en mon nom ; et je ne vous dis pas que je prierai le Père pour vous, <sup>27</sup> car le Père lui-même vous aime, parce que vous m'avez aimé et que vous avez cru que je venais de Dieu.

<sup>28</sup> Je suis venu du Père et je suis venu dans le monde. De nouveau, je quitte le monde et je vais au Père. »

<sup>29</sup> Ses disciples lui dirent : « Voici que tu parles clairement et sans figure de style. <sup>30</sup> Nous savons maintenant que tu sais tout, et que tu n'as pas besoin qu'on t'interroge. C'est pourquoi nous croyons que tu es venu de Dieu. »

<sup>31</sup> Jésus leur répondit : « Croyez-vous maintenant ? <sup>32</sup> Voici, le temps vient, et il est déjà venu, où vous serez dispersés, chacun chez soi, et où vous me laisserez seul. Mais je ne suis pas seul, car le Père est avec moi. <sup>33</sup> Je vous ai dit ces choses, afin qu'en moi vous ayez la paix. Dans le monde, vous avez des difficultés ; mais prenez courage ! Moi, j'ai vaincu le monde ».

## 17

<sup>1</sup> Jésus dit ces choses, puis, levant les yeux au ciel, il dit : « Père, le moment est venu. Glorifie ton Fils, afin que ton Fils aussi te glorifie. <sup>2</sup> De même que tu lui as donné autorité sur toute chair, de même il donnera la vie éternelle à tous ceux que tu lui as donnés. <sup>3</sup> La vie éternelle, c'est qu'ils te connaissent, toi, le seul vrai Dieu, et celui que tu as envoyé, Jésus-Christ. <sup>4</sup> Je t'ai glorifié sur la terre. J'ai accompli l'œuvre que tu m'as donnée à faire. <sup>5</sup> Maintenant, Père, glorifie-moi auprès de toi-même de la gloire que j'avais auprès de toi avant que le monde n'existe.

<sup>6</sup> « J'ai révélé ton nom au peuple que tu m'as donné hors du monde. Ils étaient à toi, et

tu me les as donnés. Ils ont gardé ta parole.  
<sup>7</sup> Ils savent maintenant que tout ce que tu m'as donné vient de toi, <sup>8</sup> car les paroles que tu m'as données, je les leur ai données ; ils les ont reçues, et ils ont su avec certitude que je venais de toi. Ils ont cru que tu m'avais envoyé. <sup>9</sup> Je prie pour eux. Je ne prie pas pour le monde, mais pour ceux que tu m'as donnés, car ils sont à toi.  
<sup>10</sup> Tout ce qui est à moi est à toi, et tu es à moi, et je suis glorifié en eux. <sup>11</sup> Je ne suis plus dans le monde, mais eux sont dans le monde, et je viens à toi. Père saint, garde-les par ton nom que tu m'as donné, afin qu'ils soient un, comme nous le sommes. <sup>12</sup> Pendant que j'étais avec eux dans le monde, je les ai gardés en ton nom. J'ai gardé ceux que tu m'as donnés. Aucun d'eux n'est perdu, si ce n'est le fils de la destruction, afin que l'Écriture s'accomplisse. <sup>13</sup> Mais maintenant, je viens à toi, et je dis ces choses dans le monde, afin qu'ils aient ma joie parfaite en eux-mêmes.  
<sup>14</sup> Je leur ai donné votre parole. Le monde les a haïs parce qu'ils ne sont pas du monde, comme moi je ne suis pas du monde. <sup>15</sup> Je ne te prie pas de les retirer du monde, mais de les préserver du malin. <sup>16</sup> Ils ne sont pas du monde, comme moi je ne suis pas du monde. <sup>17</sup> Sanctifie-les dans ta vérité. Ta parole est vérité. ✧ <sup>18</sup> De même que tu m'as envoyé dans le monde, de même je les ai envoyés dans le monde. <sup>19</sup> C'est pour eux que je me sanctifie, afin qu'eux aussi soient sanctifiés dans la vérité.

<sup>20</sup> Ce n'est pas pour eux seulement que je prie, mais aussi pour ceux qui croiront en moi par leur parole, <sup>21</sup> afin que tous soient un, comme toi, Père, tu es en moi, et moi en toi, afin qu'eux aussi soient un en nous, pour que le monde croie que tu m'as envoyé. <sup>22</sup> La gloire que tu m'as donnée, je la leur ai donnée, afin qu'ils soient un, comme nous sommes un, <sup>23</sup> moi en eux, et toi en moi, pour qu'ils deviennent un, afin que le monde sache que tu m'as envoyé et que tu les as aimés comme tu m'as aimé. <sup>24</sup> Père, je désire que ceux que tu m'as donnés soient aussi avec moi là où je suis, afin qu'ils voient la gloire que tu m'as donnée, car tu m'as aimé avant la fondation du monde. <sup>25</sup> Père juste, le monde ne t'a pas connu, mais moi je t'ai connu, et eux ont su que tu m'avais envoyé. <sup>26</sup> Je leur ai fait connaître ton nom, et je le ferai connaître, afin que l'amour dont tu m'as aimé soit en eux, et que je sois en eux. »

## 18

<sup>1</sup> Après avoir prononcé ces paroles, Jésus sortit avec ses disciples de l'autre côté du torrent de Cédron, où il y avait un jardin, dans lequel il entra avec ses disciples. <sup>2</sup> Judas, qui le trahissait, connaissait aussi ce lieu, car Jésus s'y réunissait souvent avec ses disciples. <sup>3</sup> Judas donc, ayant pris un détachement de soldats et d'officiers des principaux sacrificateurs et des pharisiens, y vint avec des lanternes, des torches et des armes. <sup>4</sup> Jésus donc, sachant tout ce qui lui arrivait, sortit et leur dit : « **Qui cherchez-vous ?** »

<sup>5</sup> Ils lui répondirent : « Jésus de Nazareth. »

Jésus leur dit : « **Je suis lui.** »

Judas, qui le livrait, se tenait aussi avec eux.

<sup>6</sup> Lorsqu'il leur dit : « **C'est moi** », ils reculèrent et tombèrent à terre.

<sup>7</sup> Il leur demanda donc à nouveau : « **Qui cherchez-vous ?** »

Ils ont dit : « Jésus de Nazareth. »

<sup>8</sup> Jésus répondit : « **Je vous ai dit que c'était moi. Si donc vous me cherchez, laissez ceux-là s'en aller,** » <sup>9</sup> afin que s'accomplisse la parole qu'il a dite : « **De ceux que tu m'as donnés, je n'ai perdu aucun.** » ☆

<sup>10</sup> Simon-Pierre, ayant une épée, la tira, frappa le serviteur du souverain sacrificateur, et lui coupa l'oreille droite. Le nom du serviteur était Malchus. <sup>11</sup> Jésus dit alors à Pierre : « **Remets l'épée dans son fourreau. La coupe que le Père m'a donnée, ne la boirai-je pas ?** »

<sup>12</sup> Le détachement, le commandant et les officiers des Juifs se saisirent donc de Jésus, le lièrent, <sup>13</sup> et le conduisirent d'abord chez Anne, car il était beau-père de Caïphe, qui était grand prêtre cette année-là. <sup>14</sup> Or, c'est Caïphe qui avait conseillé aux Juifs qu'il convenait qu'un seul homme périsse pour le peuple.

<sup>15</sup> Simon Pierre suivait Jésus, ainsi qu'un autre disciple. Or ce disciple était connu du grand prêtre, et il entra avec Jésus dans la cour du grand prêtre ; <sup>16</sup> mais Pierre se tenait à la porte, dehors. L'autre disciple, qui était connu du grand prêtre, sortit donc, parla à la servante qui

gardait la porte, et fit entrer Pierre. <sup>17</sup> Alors la servante qui gardait la porte dit à Pierre : « Es-tu aussi un des disciples de cet homme ? »

Il a dit : « Je ne le suis pas. »

<sup>18</sup> Or les serviteurs et les officiers se tenaient là, ayant fait un feu de charbons, car il faisait froid. Ils se chauffaient. Pierre était avec eux, debout et se réchauffant.

<sup>19</sup> Le grand prêtre interrogea donc Jésus sur ses disciples et sur son enseignement.

<sup>20</sup> Jésus lui répondit : « J'ai parlé ouvertement au monde. J'ai toujours enseigné dans les synagogues et dans le temple, là où les Juifs se réunissent toujours. Je n'ai rien dit en secret.

<sup>21</sup> Pourquoi m'interroges-tu ? Demandez à ceux qui m'ont entendu ce que je leur ai dit. Voici, ils savent les choses que j'ai dites. »

<sup>22</sup> Lorsqu'il eut dit cela, l'un des officiers qui se tenait là frappa Jésus de la main, en disant : « C'est ainsi que tu réponds au grand prêtre ? »

<sup>23</sup> Jésus lui répondit : « Si j'ai mal parlé, témoigne du mal ; mais si j'ai bien parlé, pourquoi me frappes-tu ? »

<sup>24</sup> Annas l'envoya lié à Caïphe, le grand prêtre.

<sup>25</sup> Or Simon-Pierre était debout et se chauffait. Ils lui dirent donc : « Tu n'es pas aussi un de ses disciples, n'est-ce pas ? »

Il l'a nié et a dit : « Je ne le suis pas. »

<sup>26</sup> Un des serviteurs du grand prêtre, parent de celui à qui Pierre avait coupé l'oreille, dit : « Ne t'ai-je pas vu avec lui dans le jardin ? »

<sup>27</sup> Pierre le renia donc de nouveau, et aussitôt le coq chanta.

<sup>28</sup> Ils conduisirent donc Jésus de chez Caïphe au prétoire. C'était de bonne heure, et eux-mêmes n'entraient pas dans le prétoire, afin de ne pas se souiller, mais de pouvoir manger la Pâque. <sup>29</sup> Pilate sortit donc vers eux et dit : « Quelle accusation portez-vous contre cet homme ? »

<sup>30</sup> Ils lui répondirent : « Si cet homme n'était pas un malfaiteur, nous ne te l'aurions pas livré. »

<sup>31</sup> Pilate leur dit donc : « Prenez-le vous-mêmes, et jugez-le selon votre loi. »

C'est pourquoi les Juifs lui dirent : « Il nous est interdit de mettre quelqu'un à mort », <sup>32</sup> afin que s'accomplisse la parole de Jésus, qu'il avait prononcée, en indiquant par quel genre de mort il devait mourir.

<sup>33</sup> Pilate entra donc de nouveau dans le prétoire, appela Jésus, et lui dit : « Es-tu le roi des Juifs ? »

<sup>34</sup> Jésus lui répondit : « Tu dis cela tout seul, ou bien d'autres t'ont-ils parlé de moi ? »

<sup>35</sup> Pilate répondit : « Je ne suis pas Juif, n'est-ce pas ? Ta propre nation et les chefs des prêtres t'ont livré à moi. Qu'as-tu fait ? »

<sup>36</sup> Jésus répondit : « Mon Royaume n'est pas de ce monde. Si mon Royaume était de ce monde, alors mes serviteurs combattraient, pour que je ne sois pas livré aux Juifs. Mais maintenant, mon Royaume n'est pas d'ici-bas. »

<sup>37</sup> Pilate lui dit donc : « Es-tu donc un roi ? »  
Jésus répondit : « Vous dites que je suis un roi. C'est pour cela que je suis né, et c'est pour cela que je suis venu dans le monde, afin de

rendre témoignage à la vérité. Tous ceux qui sont de la vérité écoutent ma voix. »

<sup>38</sup> Pilate lui dit : « Qu'est-ce que la vérité ? »

Après avoir dit cela, il sortit de nouveau vers les Juifs, et leur dit : « Je ne trouve aucun motif d'accusation contre lui. <sup>39</sup> Mais vous avez pour coutume que je vous livre quelqu'un à la Pâque. Voulez-vous donc que je vous relâche le roi des Juifs ? »

<sup>40</sup> Alors ils crièrent tous à nouveau, disant : « Pas cet homme, mais Barabbas ! » Or Barabbas était un brigand.

## 19

<sup>1</sup> Pilate prit alors Jésus et le fit fouetter. <sup>2</sup> Les soldats tordirent des épines pour en faire une couronne qu'ils mirent sur sa tête, et ils le revêtirent d'un vêtement de pourpre. <sup>3</sup> Ils ne cessaient de dire : « Salut, roi des Juifs ! » et de le gifler.

<sup>4</sup> Alors Pilate sortit de nouveau, et leur dit : « Voici que je vous l'amène, afin que vous sachiez que je ne trouve aucun motif d'accusation contre lui. »

<sup>5</sup> Jésus sortit donc, portant la couronne d'épines et le vêtement de pourpre. Pilate leur dit : « Voici l'homme ! »

<sup>6</sup> Les principaux sacrificateurs et les huissiers, l'ayant vu, poussèrent des cris et dirent : « Crucifie ! Crucifie ! »

Pilate leur dit : « Prenez-le vous-mêmes et crucifiez-le, car je ne trouve aucun motif d'accusation contre lui. »

<sup>7</sup> Les Juifs lui répondirent : « Nous avons une loi, et c'est par notre loi qu'il doit mourir, parce qu'il s'est fait Fils de Dieu. »

<sup>8</sup> Lorsque Pilate entendit cette parole, il eut encore plus peur. <sup>9</sup> Il entra de nouveau dans le prétoire, et dit à Jésus : « D'où es-tu ? » Mais Jésus ne lui répondit pas. <sup>10</sup> Pilate lui dit alors : « Ne me parles-tu pas ? Ne sais-tu pas que j'ai le pouvoir de te libérer et que j'ai le pouvoir de te crucifier ? »

<sup>11</sup> Jésus répondit : « Vous n'auriez aucun pouvoir sur moi, si cela ne vous était donné d'en haut. C'est pourquoi celui qui m'a livré à vous a un plus grand péché. »

<sup>12</sup> A ce moment-là, Pilate cherchait à le relâcher, mais les Juifs s'écriaient : « Si tu relâches cet homme, tu n'es pas l'ami de César ! Quiconque se fait roi parle contre César ! »

<sup>13</sup> Dès que Pilate eut entendu ces paroles, il fit sortir Jésus et s'assit sur le siège du tribunal, en un lieu appelé « le Pavé », mais en hébreu, « Gabbatha ». <sup>14</sup> Or, c'était le jour de la préparation de la Pâque, vers la sixième heure.\* Il dit aux Juifs : « Voici votre Roi ! »

<sup>15</sup> Ils s'écrièrent : « Qu'on le chasse ! Qu'on l'emmène ! Crucifiez-le ! »

Pilate leur a dit : « Crucifierai-je votre Roi ? »

Les chefs des prêtres ont répondu : « Nous n'avons pas d'autre roi que César ! »

---

\* **19:14** « la sixième heure » aurait été 6 heures du matin selon le système de chronométrage romain, ou midi pour le système de chronométrage juif en usage à l'époque.

<sup>16</sup> Alors, il le leur livra pour qu'il soit crucifié. Ils prirent donc Jésus et l'emmenèrent. <sup>17</sup> Il sortit, portant sa croix, pour se rendre au lieu appelé « lieu du crâne », qui se nomme en hébreu « Golgotha », <sup>18</sup> où ils le crucifièrent, ainsi que deux autres personnes, de chaque côté, et Jésus au milieu. <sup>19</sup> Pilate écrivit aussi un titre, et le mit sur la croix. Il y était écrit : « JÉSUS DE NAZARETH, LE ROI DES JUIFS ». <sup>20</sup> Beaucoup de Juifs lisaient ce titre, car le lieu où Jésus avait été crucifié était proche de la ville ; et il était écrit en hébreu, en latin et en grec. <sup>21</sup> Les principaux sacrificateurs des Juifs dirent donc à Pilate : « N'écris pas : « Le roi des Juifs », mais : « Il a dit : « Je suis le roi des Juifs »".

<sup>22</sup> Pilate répondit : « Ce que j'ai écrit, je l'ai écrit. »

<sup>23</sup> Les soldats, après avoir crucifié Jésus, prirent ses vêtements et en firent quatre parts, une part pour chaque soldat, et aussi la tunique. Or la tunique était sans couture, tissée depuis le haut jusqu'au bas. <sup>24</sup> Ils se dirent alors les uns aux autres : « Ne la déchirons pas, mais tirons au sort à qui elle appartiendra », afin que s'accomplisse l'Écriture, qui dit, « Ils ont partagé mes vêtements entre eux. »

Ils ont tiré au sort mes vêtements. » ☆  
C'est pourquoi les soldats ont fait ces choses.

<sup>25</sup> Mais près de la croix de Jésus se tenaient sa mère, la sœur de sa mère, Marie, femme de Clopas, et Marie-Madeleine. <sup>26</sup> Jésus, voyant sa

mère et le disciple qu'il aimait qui se tenaient là, dit à sa mère : « **Femme, voici ton fils.** » <sup>27</sup> Puis il dit au disciple : « **Voici ta mère.** » **Dès cette heure-là, le disciple la prit chez lui.**

<sup>28</sup> Après cela, Jésus, voyant † que tout était maintenant achevé, afin que l'Écriture fût accomplie, dit : « **J'ai soif !** » <sup>29</sup> Un vase plein de vinaigre était placé là ; on mit une éponge pleine de vinaigre sur de l'hysope, et on la porta à sa bouche. <sup>30</sup> Lorsque Jésus eut reçu le vinaigre, il dit : « **Tout est accompli.** » **Puis il baissa la tête et rendit l'esprit.**

<sup>31</sup> Les Juifs, comme c'était le jour de la préparation, afin que les corps ne restent pas sur la croix pendant le sabbat (car ce sabbat était particulier), demandèrent à Pilate qu'on leur rompe les jambes et qu'on les emporte.

<sup>32</sup> Les soldats vinrent donc briser les jambes du premier et de l'autre qui avait été crucifié avec lui. <sup>33</sup> Mais lorsqu'ils arrivèrent à Jésus et qu'ils virent qu'il était déjà mort, ils ne lui brisèrent pas les jambes. <sup>34</sup> Mais l'un des soldats lui perça le côté avec une lance, et aussitôt il sortit du sang et de l'eau. <sup>35</sup> Celui qui a vu a rendu son témoignage, et son témoignage est vrai. Il sait qu'il dit la vérité, afin que vous croyiez. <sup>36</sup> Car ces choses sont arrivées afin que s'accomplisse l'Écriture : « **Aucun de ses os ne sera brisé.** » ✧ <sup>37</sup> Une autre Écriture dit encore : « **Ils regarderont celui qu'ils ont percé.** » ✧

---

† **19:28** NU, TR lire « knowing » au lieu de « seeing ». ✧ **19:36**  
Exode 12.46 ; Nombres 9.12 ; Psaume 34.20 ✧ **19:37** Zacharie 12.10

<sup>38</sup> Après cela, Joseph d'Arimathée, qui était disciple de Jésus, mais en secret par crainte des Juifs, demanda à Pilate de pouvoir emporter le corps de Jésus. Pilate lui donna la permission. Il vint donc et emporta le corps de Jésus.

<sup>39</sup> Nicodème, qui était d'abord venu voir Jésus de nuit, vint aussi apporter un mélange de myrrhe et d'aloès, soit environ cent livres romaines.

‡ <sup>40</sup> Ils prirent donc le corps de Jésus, et le lièrent avec les aromates dans des linges, selon la coutume juive d'ensevelir. <sup>41</sup> Or, à l'endroit où il avait été crucifié, il y avait un jardin. Dans ce jardin se trouvait un tombeau neuf, dans lequel on n'avait encore jamais mis d'homme. <sup>42</sup> Alors, à cause du jour de la préparation des Juifs (car le tombeau était proche), ils y déposèrent Jésus.

## 20

<sup>1</sup> Le premier jour de la semaine, Marie de Magdala se rendit de bonne heure, comme il faisait encore nuit, au sépulcre, et elle vit que la pierre avait été ôtée du sépulcre. <sup>2</sup> Elle courut donc et vint trouver Simon Pierre et l'autre disciple que Jésus aimait, et leur dit : « Ils ont enlevé le Seigneur du tombeau, et nous ne savons pas où ils l'ont mis ! »

<sup>3</sup> Pierre et l'autre disciple sortirent donc, et ils allèrent vers le sépulcre. <sup>4</sup> Ils couraient tous deux ensemble. L'autre disciple devança Pierre et arriva le premier au tombeau. <sup>5</sup> Se baissant pour regarder, il vit les linges qui étaient là ;

---

‡ **19:39** 100 livres romaines de 12 onces chacune, soit environ 72 livres, ou 33 Kilogrammes.

mais il n'entra pas. <sup>6</sup> Alors Simon-Pierre, qui le suivait, entra dans le tombeau. Il vit les linges couchés, <sup>7</sup> et le linge qui avait été sur la tête de Jésus, non pas couché avec les linges, mais roulé dans un endroit à part. <sup>8</sup> Alors l'autre disciple, qui était arrivé le premier au sépulcre, entra aussi ; il vit et crut. <sup>9</sup> Car ils ne connaissaient pas encore l'Écriture, selon laquelle il faut qu'il ressuscite des morts. <sup>10</sup> Les disciples s'en retournèrent donc chez eux.

<sup>11</sup> Marie se tenait dehors, près du tombeau, et elle pleurait. Comme elle pleurait, elle se baissa et regarda dans le tombeau, <sup>12</sup> et elle vit deux anges en blanc assis, l'un à la tête et l'autre aux pieds, là où le corps de Jésus avait été couché. <sup>13</sup> Ils lui demandèrent : « Femme, pourquoi pleures-tu ? »

Elle leur dit : « Parce qu'ils ont emmené mon Seigneur, et je ne sais pas où ils l'ont mis. » <sup>14</sup> En disant cela, elle se retourna et vit Jésus debout, et elle ne savait pas que c'était Jésus.

<sup>15</sup> Jésus lui dit : « Femme, pourquoi pleures-tu ? Qui cherches-tu ? »

Elle, supposant que c'était le jardinier, lui dit : « Monsieur, si vous l'avez emporté, dites-moi où vous l'avez déposé, et je l'emporterai. »

<sup>16</sup> Jésus lui dit : « Marie. »

Elle s'est retournée et lui a dit : « Rabboni ! »\*, ce qui veut dire : « Maître ! ». †

---

\* **20:16** Rabboni est une translittération du mot hébreu signifiant « grand professeur ». † **20:16** ou, Maître

<sup>17</sup> Jésus lui dit : « Ne me retiens pas, car je ne suis pas encore monté vers mon Père ; mais va vers mes frères et dis-leur : « Je monte vers mon Père et votre Père, vers mon Dieu et votre Dieu ». »

<sup>18</sup> Marie-Madeleine vint annoncer aux disciples qu'elle avait vu le Seigneur, et qu'il lui avait dit ces choses. <sup>19</sup> Le soir de ce jour, premier jour de la semaine, les portes du lieu où les disciples étaient assemblés étant fermées à clé, par crainte des Juifs, Jésus vint se placer au milieu d'eux et leur dit : « La paix soit avec vous. »

<sup>20</sup> Après avoir dit cela, il leur montra ses mains et son côté. Les disciples furent donc dans la joie en voyant le Seigneur. <sup>21</sup> Jésus leur dit alors de nouveau : « La paix soit avec vous. Comme le Père m'a envoyé, moi aussi je vous envoie. » <sup>22</sup> Après avoir dit cela, il souffla sur eux, et leur dit : Recevez l'Esprit Saint. <sup>23</sup> Si vous pardonnez les péchés de quelqu'un, ils lui sont pardonnés. Si vous retenez les péchés de quelqu'un, ils ont été retenus. »

<sup>24</sup> Mais Thomas, l'un des douze, appelé Didyme, † n'était pas avec eux lorsque Jésus vint. <sup>25</sup> Les autres disciples lui dirent donc : « Nous avons vu le Seigneur ! »

Mais il leur dit : « Si je ne vois dans ses mains l'empreinte des clous, si je ne mets pas mon doigt dans l'empreinte des clous, et si je ne mets pas ma main dans son côté, je ne croirai pas. »

---

† 20:24 ou, Twin

<sup>26</sup> Huit jours après, ses disciples étaient de nouveau à l'intérieur et Thomas était avec eux. Jésus vint, les portes étant fermées, se plaça au milieu et dit : « **La paix soit avec vous.** »

<sup>27</sup> Puis il dit à Thomas : « **Avance ici ton doigt, et regarde mes mains. Avance ici ta main, et mets-la dans mon côté. Ne sois pas incrédule, mais croyant.** »

<sup>28</sup> Thomas lui répondit : « Mon Seigneur et mon Dieu ! »

<sup>29</sup> Jésus lui dit : « **Parce que tu m'as vu, § tu as cru. Heureux ceux qui n'ont pas vu et qui ont cru.** »

<sup>30</sup> Jésus a fait encore beaucoup d'autres miracles en présence de ses disciples, qui ne sont pas écrits dans ce livre ; <sup>31</sup> mais ces choses ont été écrites afin que vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et qu'en croyant vous ayez la vie en son nom.

## 21

<sup>1</sup> Après ces choses, Jésus se révéla de nouveau aux disciples, sur la mer de Tibériade. Il se révéla ainsi. <sup>2</sup> Simon Pierre, Thomas appelé Didyme, \*Nathanaël, de Cana en Galilée, les fils de Zébédée et deux autres de ses disciples étaient ensemble. <sup>3</sup> Simon Pierre leur dit : « Je vais pêcher. »

Ils lui dirent : « Nous aussi, nous venons avec toi. » Ils sortirent immédiatement et entrèrent dans la barque. Cette nuit-là, ils ne prirent rien. <sup>4</sup> Mais, comme le jour était déjà venu,

---

§ 20:29 TR ajoute « Thomas, » \* 21:2 ou, Jumeau

Jésus se tenait sur la plage ; or les disciples ne savaient pas que c'était Jésus. <sup>5</sup> Jésus leur dit donc : « **Enfants, avez-vous quelque chose à manger ?** »

Ils lui ont répondu : « Non. »

<sup>6</sup> Il leur dit : « **Jetez le filet sur le côté droit de la barque, et vous en trouverez.** »

Ils le jetèrent donc, et maintenant ils ne purent le tirer pour la multitude des poissons. <sup>7</sup> Le disciple que Jésus aimait dit donc à Pierre : « C'est le Seigneur ! »

Lorsque Simon-Pierre entendit que c'était le Seigneur, il s'enveloppa de son manteau, car il était nu, et se jeta dans la mer. <sup>8</sup> Mais les autres disciples vinrent dans la petite barque (car ils n'étaient pas loin de la terre, mais à environ deux cents coudées<sup>†</sup>), traînant le filet plein de poissons. <sup>9</sup> Lorsqu'ils arrivèrent sur la terre ferme, ils virent là un feu de charbons, avec du poisson et du pain posés dessus. <sup>10</sup> Jésus leur dit : « **Apportez quelques-uns des poissons que vous venez de pêcher.** »

<sup>11</sup> Simon-Pierre monta et attira à terre le filet, plein de cent cinquante-trois gros poissons. Même s'il y en avait tant, le filet ne se déchira pas.

<sup>12</sup> Jésus leur dit : « **Venez prendre le petit déjeuner.** »

Aucun des disciples n'a osé lui demander : « Qui es-tu ? », sachant que c'était le Seigneur.

---

<sup>†</sup> **21:8** 200 cubits, c'est environ 100 verges ou environ 91 mètres.

<sup>13</sup> Alors Jésus s'approcha, prit le pain et le leur donna, ainsi que le poisson. <sup>14</sup> C'est maintenant la troisième fois que Jésus se révèle à ses disciples après sa résurrection des morts. <sup>15</sup> Après qu'ils eurent pris leur repas, Jésus dit à Simon-Pierre : « Simon, fils de Jonas, m'aimes-tu plus que ceux-ci ? »

Il lui dit : « Oui, Seigneur ; tu sais que j'ai de l'affection pour toi. »

Il lui dit : « Pais mes agneaux. » <sup>16</sup> Il lui dit une seconde fois : « Simon, fils de Jonas, m'aimes-tu ? »

Il lui dit : « Oui, Seigneur ; tu sais que j'ai de l'affection pour toi. »

Il lui dit : « Sers mes brebis. » <sup>17</sup> Il lui dit pour la troisième fois : « Simon, fils de Jonas, as-tu de l'affection pour moi ? »

Pierre fut affligé parce qu'il lui demanda pour la troisième fois : « As-tu de l'affection pour moi ? » Il lui répondit : « Seigneur, tu sais tout. Tu sais que j'ai de l'affection pour toi. »

Jésus lui dit : « Pais mes brebis. <sup>18</sup> En vérité, je te le dis, quand tu étais jeune, tu t'habillais toi-même et tu marchais où tu voulais. Mais quand vous serez vieux, vous étendrez vos mains, et un autre vous habillera et vous portera là où vous ne voulez pas aller. »

<sup>19</sup> Or, il disait cela pour signifier par quel genre de mort il glorifierait Dieu. Après avoir dit cela, il lui dit : « Suis-moi. »

<sup>20</sup> Alors Pierre, se retournant, vit un disciple qui le suivait. C'était le disciple que Jésus aimait, celui qui s'était aussi appuyé sur la poitrine

de Jésus au cours du repas et avait demandé :  
« Seigneur, qui va te trahir ? » <sup>21</sup> Pierre, le voyant, dit à Jésus : « Seigneur, qu'en est-il de cet homme ? »

<sup>22</sup> Jésus lui dit : « Si je désire qu'il reste jusqu'à ce que je vienne, que t'importe ? Tu me suis. » <sup>23</sup> Cette parole s'est donc répandue parmi les frères, selon laquelle ce disciple ne mourrait pas. Or Jésus ne lui a pas dit qu'il ne mourrait pas, mais : « Si je désire qu'il reste jusqu'à ce que je vienne, que t'importe ? »

<sup>24</sup> Voici le disciple qui rend témoignage de ces choses, et qui a écrit ces choses. Nous savons que son témoignage est vrai. <sup>25</sup> Il y a aussi beaucoup d'autres choses que Jésus a faites, et si elles étaient toutes écrites, je suppose que le monde lui-même n'aurait pas de place pour les livres qui seraient écrits.

